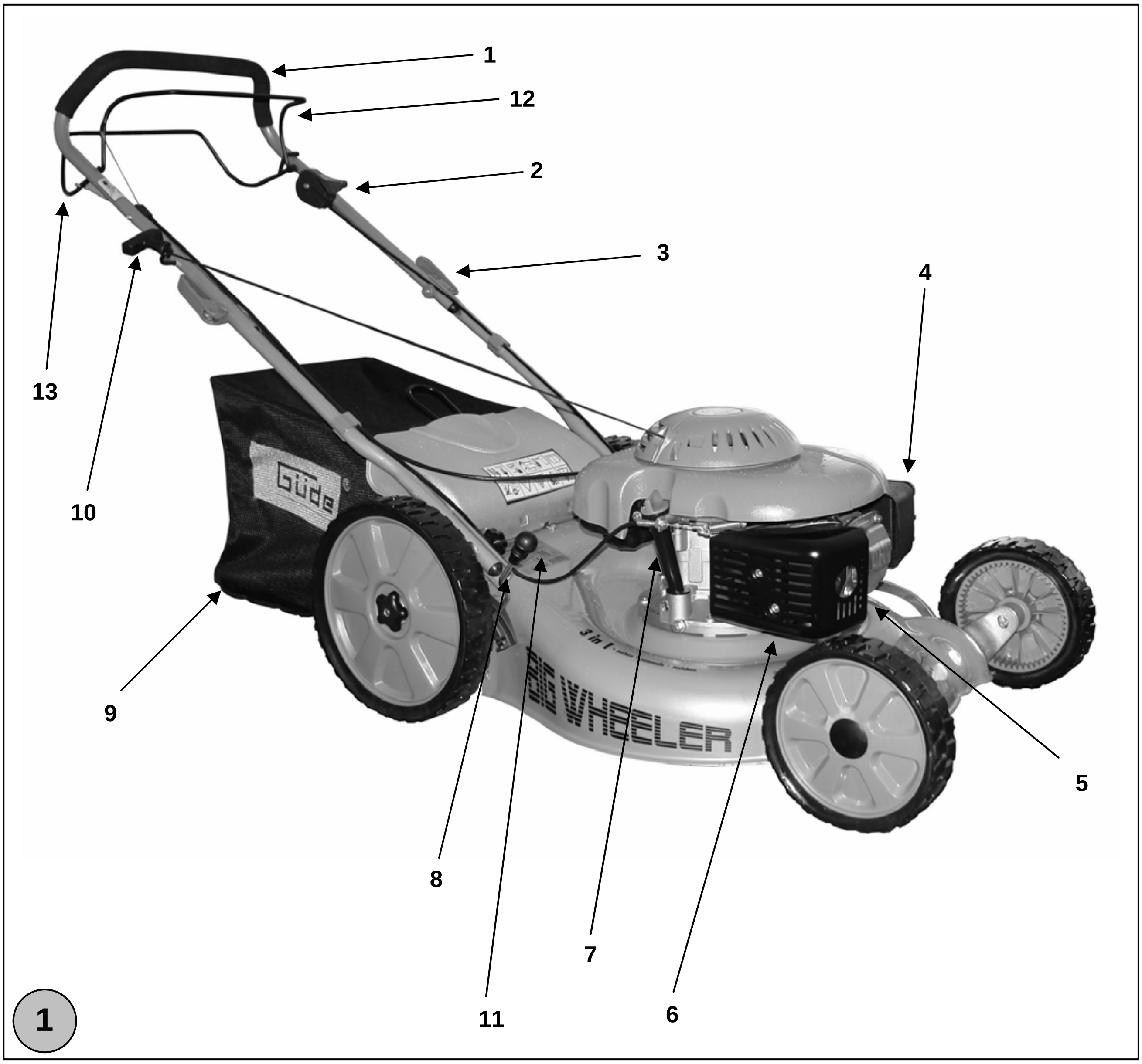
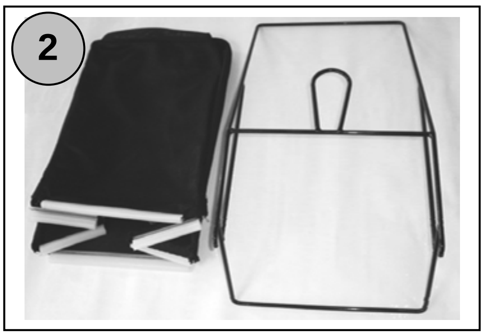
BIG WHEELER 508 A



94147

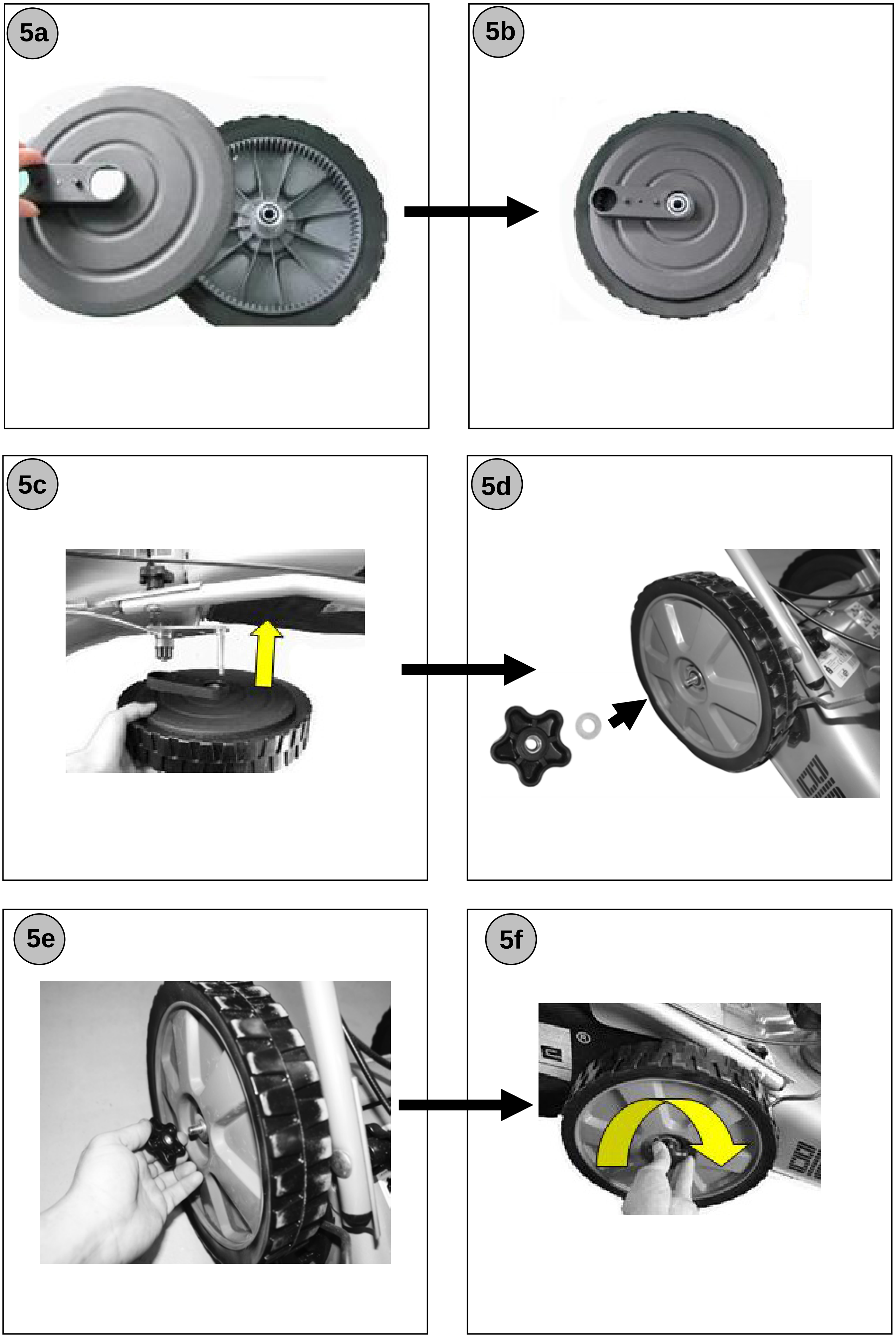

1
1
12
2
3
4
13
10
9
5
8
7
11
6
BIG WHEELER


2


3


4

5



DE	**Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**

A.V. 2

DE	Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?** Auf unserer Homepage **www.guede.com** im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein. Seriennummer:______ Artikelnummer:______ Baujahr:______		
	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail: support@ts.guede.com**

Kennzeichnung:

Produktsicherheit, Verbote:

Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	Verbot, allgemein (in Verbindung mit anderem Piktogramm)

Verbote, Warnung:

Von Zündquellen fernhalten	Warnung/Achtung

Warnung:

Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor

Warnung:

Sicherheitsabstand einhalten	Gefahr durch heiße Oberflächen

Warnung:

Gefahr durch Einatmen gesundheitsgefährdender Dämpfe	Gefahr durch rotierende Schneidwerkzeuge
Achtung vor scharfen Messern	Vor Wartung Zündkerzenstecker ziehen

Gebote:

Gehörschutz benutzen	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen

Umweltschutz:

Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	Der Grüne Punkt –Duales System Deutschland AG

Verpackung:

Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben

Technische Daten Rasenmäher BIG WHEELER 508 A #94147:	
Benzinmotor/Motorleistung:	2,7 kW max. bei 3600 min $^{-1}$
Motordrehzahl:	2850/min
Schallleistungspegel:	83,5 dB(A)
garantierter Schalldruckpegel:	98 dB (A)
Schnittbreite:	508 mm
Höhenverstellung:	zentral, 6-fach (25-75mm)
Hubraum:	140 ccm
Rädergröße:	vorne 200 mm; hinten 300 mm
Fangsackvolumen:	60 l
Vibration:	6,90 m/s² (EN 1033)
Fahrgeschwindigkeit:	max. 3,6 km/h
Gewicht:	34 kg

Gerät

Rasenmäher Big Wheeler 508 A

Hochwertiger Hinterradantriebsmäher mit langlebigem kraftvollem OHV 4 Takt Motor nach neuster Abgasnorm, hervorragend geeignet für Flächen bis ca. 2.200 m^2. Mähgehäuse aus hochwertig gepulvertem Stahlblech, hervorragende Füllleistung des Grasfangsackes durch optimale Stromlinienführung des Auswurfkanals. Doppelt kugelgelagerte Räder hinten 300 mm, vorne 200 mm. Professionelle 6-fache Höhenverstellung, robuster leichtgängiger Seilzug, Starteinrichtung aus Metall.

Ausstattung:
3 in 1 Funktion: mähen, sammeln, mulchen.
Hochwertiger Grasfangsack, klappbarer Fahrgriff mit Stoffbeschichtung, präzises Antriebsgetriebe aus Metall.

Lieferumfang (Abb. 1)

1. Schiebegriff
2. Gashebel und Starterhebel
3. Schnellspannhebel
4. Luftfilter
5. Zündkerze
6. Auspuff/Schalldämpfer
7. Öleinfüllstutzen
8. Höhenverstellhebel
9. Fangkorb
10. Reversierstarter
11. Typenschild
12. Betriebshebel (Totmannbügel)
13. Antriebshebel

(D) EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6,
74549 Wolpertshausen, Germany
Daß die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.
Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
Bezeichnung der Geräte: **BIG WHEELER 508 A** Artikel-Nr.: **94147**

Datum/Herstellerunterschrift: 17.06.2008
Angaben zum Unterzeichner:

Hr. Arnold, Geschäftsführer

Einschlägige EG-Richtlinien:
98/37/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG
97/68/EG_2002/88/EG, 2004/108/EG
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Angewandte harmonisierte Normen:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Zertifizierstelle:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein,
D-51105 Köln
Referenznummer:
15023640 001

Gewährleistung

Gewährleistungsansprüche laut beiliegender Gewährleistungskarte.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Hinweise

WICHTIG: Der Rasenmäher kann Zehen oder Finger abtrennen sowie Gegenstände wegschleudern. Eine Nichtbeachtung der nachfolgend genannten Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠**WARNUNG**: Um ein versehentliches Starten des Geräts beim Einstellen, beim Transport sowie bei der Wartung zu vermeiden, immer das Kabel der Zündkerze trennen.

⚠**WARNUNG**: Abgase und einzelne Komponenten davon enthalten bzw. emittieren krebserregende oder fruchtschädigende sowie fortpflanzungsstörende Chemikalien.

⚠**WARNUNG**: Der Dämpfer oder auch andere Motorteile können während des Betriebs extrem heiß werden und auch nach dem Ausschalten des Motors heiß bleiben. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie diese Teile nicht.

I. ALLGEMEINE BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Halten Sie sich stets von der Auswurföffnung fern. **Hinweis:** die rotierenden Teile nicht berühren.
- Das Gerät sollte nur von verantwortungsbewußten Personen betrieben werden, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind.
- Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt werden soll. Entfernen Sie alle Gegenstände, die von dem Gerät ausgeworfen werden könnten.
- Benutzen Sie den Rasenmäher nicht, wenn Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe sind.
- Tragen Sie beim Mähen stets festes Schuhwerk und lange Hosen. Mähen Sie nie barfuß oder in offenen Sandalen.
- Vermeiden Sie eine Rückwärtsbewegung mit dem Mäher, wenn dies nicht unbedingt nötig ist. Blicken Sie vor und bei dem Rückwärtsgehen nach hinten und unten.
- Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzvorrichtungen, wie z.B. Auswurfklappe und/oder Grasfangkorb.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- Schalten Sie beim Überqueren von Wegen oder Strassen das Messer aus.
- Schalten Sie den Motor aus, und ziehen Sie den Kerzenstecker ab.
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
  - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an Ihm durchführen.
  - Wenn ein Fremdkörper berührt wurde. Überprüfen Sie den Rasenmäher auf Beschädigungen, und beseitigen Sie diese, bevor Sie Ihn erneut in Betrieb nehmen.
  - Wenn der Rasenmäher ungewöhnlich stark vibriert (sofort überprüfen)
- Schalten Sie den Motor aus, und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand kommt, bevor Sie den Grasfangsack abnehmen.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung
- Bedienen Sie das Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluß.
- Mähen Sie niemals in nassem Gras. Achten Sie auf Ihre Fußbewegungen und auf festen Halt am Führungsholm. Führen Sie den Mäher im Schritttempo.
- Lösen Sie vor dem Starten des Motors die Kupplung für den Radantrieb.
- Ersetzen Sie fehlerhafte Schalldämpfer.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Rasenmäher stets eine Schutzbrille
- Entfernen Sie Hindernisse wie Steine und Äste.
- Überprüfen Sie das Gelände auf Unebenheiten. In hohem Grass können sich verdeckte Hindernisse befinden.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Böschungen. Sie könnten den Halt oder das Gleichgewicht verlieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf extrem steilem Gelände.
- Beachten Sie, daß der Besitzer oder Benutzer für Unfälle oder die Gefährdung anderer Personen sowie für Sachbeschädigungen verantwortlich ist.
- Seien Sie aufmerksam, und schalten Sie den Mäher aus, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- Gestatten Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind,

das Gerät zu betreiben. Das Alter des Benutzers kann durch örtliche Bestimmungen begrenzt sein.

- **WARNUNG: Benzin ist leicht entflammbar.**
  - Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern auf.
  - Füllen Sie den Tank nur im Freien, und rauchen Sie dabei nicht.
  - Füllen Sie Benzin ein, bevor Sie den Motor starten. Öffnen Sie niemals bei laufendem oder heißem Motor den Tankverschluß, und füllen Sie kein Benzin ein.
  - Starten Sie auf keinen Fall den Motor, wenn Benzin verschüttet wurde. Entfernen Sie das Gerät, und vermeiden Sie die Entstehung von Zündquellen im Bereich des verschütteten Benzins.
  - Sorgen Sie für sicheren Austausch der Benzintanks und Behälterverschlüsse.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch stets Messer, Messerschrauben und Schneidevorrichtung auf Beschädigungen oder Verschleiß. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Schrauben im Set, damit keine Unwucht entsteht. Führen Sie keine Veränderungen an den Schutzvorrichtungen durch. Überprüfen Sie regelmäßig deren ordnungsgemäßes Funktionieren.
- Halten Sie das Gerät frei von Gras, Laub oder anderen Schmutzablagerungen. Entfernen Sie ausgelaufenes Öl oder Benzin. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie bei Gefälle die Richtung ändern.
- Verstellen Sie niemals bei laufendem Motor die Höhe der Räder.
- Die Grasfangvorrichtung kann durch Verschleiß oder Beschädigung Ihre Funktionsfähigkeit verlieren, wodurch bewegliche Teile freigelegt oder Objekte ausgeworfen werden können. Prüfen Sie die Komponenten regelmäßig und ersetzen Sie diese bei Bedarf mit den vom Hersteller empfohlenen Ersatzteilen.
- Das Rasenmähermesser ist sehr scharf. Verletzungsgefahr! Seien Sie bei der Wartung des Messers besonders vorsichtig, tragen Sie Schutzhandschuhe, oder umwickeln Sie die Klingen.
- Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors, und vermeiden Sie ein Überdrehen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder zu sich heranziehen.
- Halten Sie das Messer an, wenn der Rasenmäher für das Überqueren anderer Flächen als Gras gekippt oder angehoben werden muß, und wenn Sie den Rasenmäher zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportieren.
- Lösen Sie alle Messer- und Antriebskupplungen, bevor Sie den Motor starten.
- Starten Sie den Motor gemäß der Bedienungsanleitung, und achten Sie darauf, daß sich Ihre Füße in sicherem Abstand zum Messer befinden.
- Kippen Sie den Rasenmäher beim Starten des Motors nicht, außer wenn dieser zum Starten gekippt werden muß. Kippen Sie den Mäher in diesem Fall nicht mehr als unbedingt nötig, und heben Sie immer die von Ihnen abgewandte Seite an.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfrohr stehen.
- Heben oder transportieren Sie den Rasenmäher niemals bei laufendem Motor.
- Verringern Sie die Bremseinstellung beim Ausschalten des Motors. Wenn der Motor mit einem Absperrventil versehen ist, sperren Sie die Benzinzufuhr nach dem Mähen ab.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand an Hängen.
- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.

MONTAGE/VORBEREITUNG

⚠ **ACHTUNG**: Sämtliche Montage- oder Wartungsarbeiten sind unbedingt bei abgeschaltetem Motor vorzunehmen!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch , bevor Sie Ihren neuen Rasenmäher zusammenbauen oder in Betrieb nehmen.

⚠**WICHTIG**: Der Rasenmäher wird ohne Öl und Benzin geliefert.

Den Rasenmäher auspacken
Nehmen Sie den Rasenmäher aus dem Karton heraus und überprüfen Sie, ob in der Verpackung keine losen Teile geblieben sind.

Radmontage (Abb. 5 a-f)
Montieren Sie die Räder am Rasenmäher wie in den **Abbildungen 5 a-f** zu sehen.

⚠ **Beachten Sie die richtige Reihenfolge der Distanzscheibe auf beiden Seiten (Abb. 5d)**

⚠ **Achten Sie darauf, daß die Sternschrauben fest genug (selbstsichernd) angezogen sind.**

Zusammenbau – Fangsack (Abb. 2) (Abb. 3) (Abb. 4)

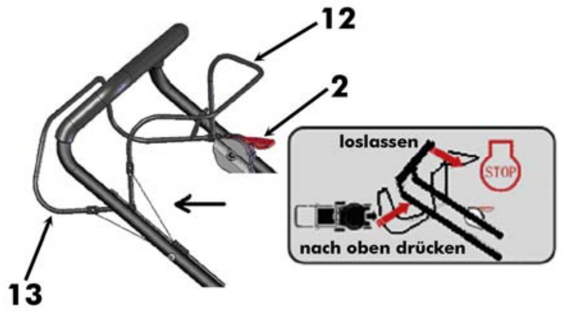
1. Nehmen Sie den Fangsack, den zugehörigen Rahmen sowie die Kunststoffeinlage aus der Verpackung. **(Abb. 2)**
2. Positionieren Sie den Rahmen im Fangsack, achten Sie darauf, daß sich die Lasche am Rahmen außerhalb des Fangsackes befindet. **(Abb. 3)**
3. Fixieren Sie nun den Fangsack am Rahmen. **(Abb. 4)**

Zusammenbau – Handgriff
WICHTIG: Den Handgriff vorsichtig zerlegen, so daß die Kabel nicht eingeklemmt bzw. beschädigt werden.

1. Den Handgriff so lange anheben, bis er in der Arbeitsstellung einrastet.
2. Schutzverpackung entfernen, den Oberteil des Handgriffs heben und diesen mit dem unteren Teil zusammenbauen. Sicherungsschrauben an beiden Handgriffseiten anziehen.
3. Die Schutzverpackung des Bedienungshandgriffs im oberen Teil entfernen.



Betrieb
Betriebshebel (Totmannbügel) (12) – beim Start ist dieser in Richtung Handgriff zu drücken. Beim Motorabstellen ist dieser Hebel loszulassen.
Gashebel (2) – wird beim Start benutzt.
Antriebshebel (13) wird benutzt, wenn sich der Rasenmäher nach vorne bewegen soll.



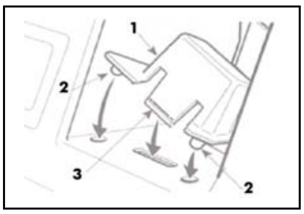
Einsatzbereiche

1. **Mähen (ohne Grasfangsack)**
   Gemähtes Gras wird in Streifen abgelegt.
2. **Mähen und sammeln**
   Gras wird im Grasfangsack gesammelt. (feuchtes und Nasses Gras reduziert die Füllleistung in dem Grasfangsack.) Zur Befestigung des Fangkorbes am Mäher, heben Sie die Abdeckplatte an und hängen Sie den Fangkorb ein.
3. **Mulchen**
   Durch den eingesteckten Mulchkeil (siehe dazu Abb. und „Umbau auf mulchen“) wird das Gras nicht ausgeworfen, sondern mehrfach vom Mähmesser zerkleinert und verbleibt zur Oberflächendüngung auf der Grasnabe.

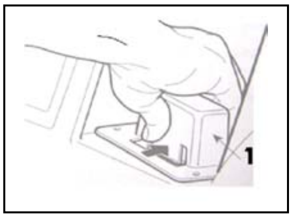


Umbau auf „mulchen“

1. Die **Montage** und **Demontage** von Zubehör hat immer bei ausgeschaltetem Motor zu erfolgen.
2. Führen Sie den Mulchkeil bei entferntem Grasfangsack in den Auswerfkanal ein und arretieren sie diesen indem Sie den Mulchkeil **(1)** gegen die beiden Bohrungen **(2)** am Unterteil richten und durch den selbstsichernden Haken **(3)** sichern.
3. Vergewissern Sie sich bitte, dass der Mulchkeil nach dem Umbau stabil montiert ist.



4. Achtung!!! Nur Originalausrüstung vom Hersteller einsetzen.
5. Demontage
In der Mitte mit dem Daumen Drücken **(3)**, anschließend loslassen und den Mulchkeil nach unten ausschwenken.



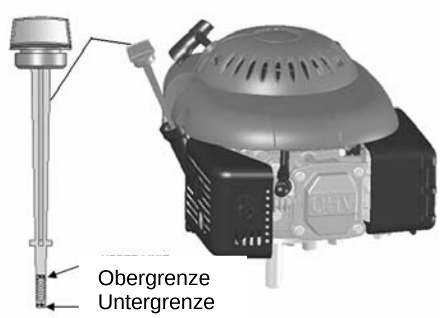
Achtung!!!
Sollte der Rasenmäher während des Mulchens verstopfen, so reduzieren Sie die Vorwärtsbewegung um dem Messer länger Gelegenheit zu geben das Gras zu zerkleinern und auf der Grasnabe zu verteilen. Entfernen Sie das angesammelte Gras niemals von Hand.

ANTRIEBSBETÄTIGUNG
Das selbstfahrende Laufwerk wird nachfolgend betätigt:
Drücken Sie den Betriebshebel (Totmannbügel) **(12)** gegen den Handgriff und parallel dazu den Antriebshebel **(13)** gegen den Handgriff.
Die Vorwärtsbewegung wird durch Loslassen des Antriebhebels **(13)** gestoppt.

EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE
Je nach gewünschter Schnitthöhe sind die Räder in der Höhe zu verstellen. Stellen Sie die Schnitthöhe mit Hilfe des Höhenverstellungshebels **(8)** Ihrem Wunsch entsprechend ein. Für die meisten Rasenmäher ist die Mittellage die günstigste.

VOR DEM STARTEN ÖL AUFFÜLLEN
Vor jedem Einsatz ist der Ölstand zu prüfen. Füllen Sie bei Bedarf das Öl nach (Motoröl 500ml SAE30).

DECKEL DES ÖLTRICHTERS / ÖLPEILSTAB



Ihr Rasenmäher wird ohne Öl im Motor geliefert.

⚠ **WARNUNG:** Den Motor mit Öl NICHT überfüllen, sonst qualmt der Dämpfer beim Start.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Rasenmäher auf einer ebenen Fläche steht.
2. Den Deckel vom Ölbehälter abnehmen.
3. Den Ölpeilstab einlegen und befestigen.
   WICHTIG:

- Vor jedem Gebrauch den Ölstand prüfen. Bei Bedarf Öl bis zur Peilstabmarkierung nachfüllen.
- Nach 25 Betriebsstunden oder jede Saison den Ölwechsel durchführen. Bei staubiger bzw. verschmutzter Umgebung kann es erforderlich werden, das Öl öfter zu wechseln. Siehe “ ÖLWECHSEL ” im Abschnitt Wartung dieses Handbuches **(SAE 30).**

BETANKEN MIT KRAFTSTOFF (Benzin bleifrei)

• Der Kraftstoff ist durch die Einfüllöffnung am Tank nachzufüllen. Vermeiden Sie Benzinaustritt. Handelsübliches, **reines bleifreies Benzin** verwenden. Das Benzin nicht mit dem Öl mischen. Nur eine angemessene Benzinmenge kaufen, so dass sie innerhalb von 30 Tagen verbraucht werden kann.

⚠ **WARNUNG: Verschüttetes Öl oder Benzin abwischen. Nicht lagern, nicht verschütten, nicht in der Nähe der offenen Flammen verwenden.**

VERSCHLUSS DES KRAFTSTOFFTANKS



⚠**WARNUNG:** Mit Alkohol angereicherte Kraftstoffe (Gasohol genannt) oder Kraftstoffe mit Ethanol bzw. Methanolbeimischungen können Feuchtigkeit anziehen, die Säure entstehen lassen kann. Ein sauberes Benzin kann während der Lagerung das Kraftstoffsystem des Motors beschädigen. Um Motorprobleme zu vermeiden, sollten Sie das Kraftstoffsystem vor einer Lagerung für mehr als 30 Tagen entleeren. Den Kraftstofftank entleeren, den Motor starten und laufen lassen, bis das Kraftstoffsystem und der Vergaser leer sind. Jede Saison frischen Kraftstoff einfüllen. Siehe auch Lagerungshinweise. Gießen Sie nie Reinigungsmittel in den Kraftstofftank, um den Motor oder den Vergaser zu reinigen. Es kann zu irreparablen Schäden am Motor führen.

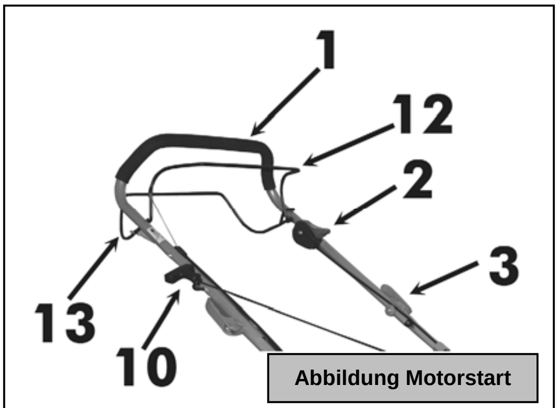


Abbildung Motorstart

MOTORSTART

Beim Start haben Sie sich zuerst zu vergewissern, dass die Zündkerze angebracht und das Gerät mit einer ausreichenden Menge an Öl und Benzin versorgt ist.

HINWEIS: Wegen einem Schutzölfilm an der inneren Motoroberfläche kann der Motor beim ersten Start qualmen. Dies sollte als normal betrachtet werden.

1. **Betriebshebel (Totmannbügel) (12)** zum **Schiebegriff (1)** drücken und den **Gashebel (2)** bis zum Anschlag nach vorne (auf die Startstellung) schieben.
2. Bei gezogenem **Betriebshebel (Totmannbügel) (12)** nun die **Anwerfschnur (10)** langsam, bis ein leichter Widerstand spürbar ist, herausziehen, dann kräftig am Anwerfer ziehen, bis der Motor anspringt.
3. Nehmen Sie nun den **Gashebel (2)** ein wenig aus der Startstellung zurück, bis der Motor gleichmäßig läuft.

HINWEIS: Bei kaltem Wetter oder nach längerem Stillstand kann es erforderlich werden, die ersten Schritte mehrmals zu wiederholen.

MOTORSTOPP

• Um den Motor zu stoppen, lassen Sie den Betriebshebel (Totmannbügel) **(12)** los.

⚠**WARNUNG!** Nach dem Ausschalten des Motors dreht sich das Messer noch für ein paar Sekunden. Sollte der Rasenmäher ohne Aufsicht liegen bleiben, so trennen Sie den Zündkerzendeckel.

Wichtige Tips und Ratschläge fürs Rasenmähen!!!

• Unter gewissen Bedingungen wie z. B. sehr hohem Gras kann es erforderlich werden, die Schnitthöhe nach oben zu verstellen, so dass die Anstrengung beim Schieben des Rasenmähers gemindert und die Überlastung des Motors sowie Einklemmen des Grases im Rasenmäher vermieden werden kann. Es kann auch erforderlich werden, die Fahrgeschwindigkeit des Rasenmähers zu verringern und / oder die Fläche wiederholt zu mähen.

• Ist das Mähen extrem schwierig, kann es von Vorteil sein, die Schnittbreite und die Fahrgeschwindigkeit des Rasenmähers zu reduzieren.

- Die Entlüftungsöffnungen im Fangkorb können verstopfen, soweit Sie den Fangkorb nicht regelmäßig reinigen. Den Fangkorb regelmäßig mit Wasser reinigen und vor dem Einsatz austrocknen lassen.
- Den oberen Motorteil im Bereich Anlasser sauber halten. Die Luftströmung ist dadurch besser und die Lebensdauer des Motors länger .
- Nur bei trockener Witterung mähen
- Messer stets scharf halten

WARTUNG

WICHTIG – Eine regelmäßige Instandhaltung ist für die gleichbleibende Betriebssicherheit und Erhaltung der ursprünglichen Leistung des Geräts unentbehrlich.

1) Sämtliche Schrauben und Muttern angezogen halten, so dass Sie sicher sind, dass das Gerät sich in einem betriebssicheren Zustand befindet. Eine regelmäßige Instandhaltung ist für die Sicherheit und für den störungsfreien Betrieb unvermeidlich.
2) Das Gerät mit Kraftstoff nie in geschlossenen Räumen lagern, da der verdunstende Kraftstoff entflammen kann.
3) Vor der Lagerung in geschlossenen Räumen das Gerät unbedingt abkühlen lassen und Kraftstoff entfernen.
4) Um das Brandrisiko zu minimieren, halten Sie den Motor und Auspuffdämpfer sowie den Batterieteil und den Kraftstofftank frei von Gras, Laub und Fetten. Das Schnittgut nicht zusammen mit dem Rasenmäher lagern.
5) Vermeiden Sie aus Sicherheitsgründen einen Einsatz des Geräts mit verschlissenen bzw. beschädigten Bestandteilen. Die mangelhaften Teile sind durch neue zu ersetzen, nicht zu reparieren. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Originalersatzmesser.

   Teile von einer anderen als vorgeschriebenen Qualität können das Gerät beschädigen und Ihre Sicherheit beeinträchtigen.
6) Soweit es erforderlich ist den Kraftstofftank zu entleeren, ist dies im Freien und bei kaltem Motor durchzuführen.
7) Bei der Messerdemontage und –Einstellung feste Schutzhandschuhe tragen.
8) Die Messer sind nach dem Nachschärfen auf richtige Laufrichtung und Unwucht zu prüfen.

9) Die selbstschließende Abdeckung und den Fangkorb regelmäßig auf Verschleiß und Verschmutzung prüfen.

10) Immer, wenn das Gerät transportiert, mit den Händen gehalten oder geneigt werden muss, sind Sicherheitshandschuhe zu tragen.

Das Gerät an den Stellen fassen, die einen sicheren Griff gewährleisten. Beachten Sie das Gewicht und die Gewichtsverteilung des Rasenmähers.

REINIGUNG

Das Gerät nach jedem Gebrauch sorgfältig mit Wasser reinigen, Gras und Schlamm vom Gehäuseinneren entfernen – so vermeiden Sie Eintrocknen der Verschmutzungen im Gehäuse und Probleme beim nächsten Start.

Der Anstrich im Gehäuseinneren kann sich mit der Zeit durch Scheuerwirkungen ablösen. Um die spätere Korrosion des Geräts vorzubeugen, versehen Sie die verschlissenen Stellen mit einem rostverhinderndem Anstrich.

Ein- oder zweimal im Jahr ist die Getriebeabdeckung abzunehmen und der Bereich um Riemenscheiben und Antriebsriemen mit einer Bürste oder mit der Druckluft zu reinigen.

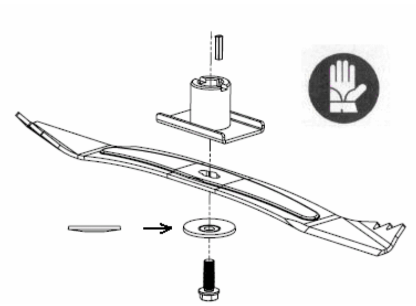
Einmal in der Saison sollte der Innenraum der Antriebsräder gereinigt werden. Die beiden Räder demontieren. Die Zahnräder und deren Ränder mit Druckluft oder einer Bürste von Gras und Schmutz reinigen.

MESSERAUSBAU

Zum Reinigen/Schärfen/Wechseln

Achtung!!! Unbedingt vorher Zündkerzenstecker abziehen.

Beim Messerausbau die Schraube lösen.



Gemäß Abbildung wieder zusammensetzen. Die Schrauben anziehen. Drehmoment - 40 Nm. Beim Messerwechsel sollte auch die Schraube gewechselt werden.

ÖLWECHSEL

Der Ölablaßstopfen befindet sich unter dem Motor. Ein Gefäß für die Ölfassung bereit haben und den Stopfen demontieren. Sobald das Öl ausgelaufen ist, setzen Sie einen neuen Stopfen mit Unterlage ein und wischen die Ölreste ab.

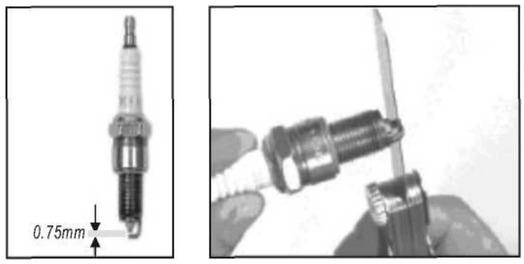
Neues SAE30-Öl einfüllen. Mit einem sauberen Peilstab den Ölstand messen. Der Ölstand muss sich zwischen der Min- und Max.-Markierung am Peilstab bewegen. Beachten Sie, dass der Tank nicht überfüllt wird.

Den Motor starten und kurz laufen lassen. Anschließend den Motor ausschalten, eine Minute lang warten und den Ölstand messen. Bei Bedarf das Öl nachfüllen.



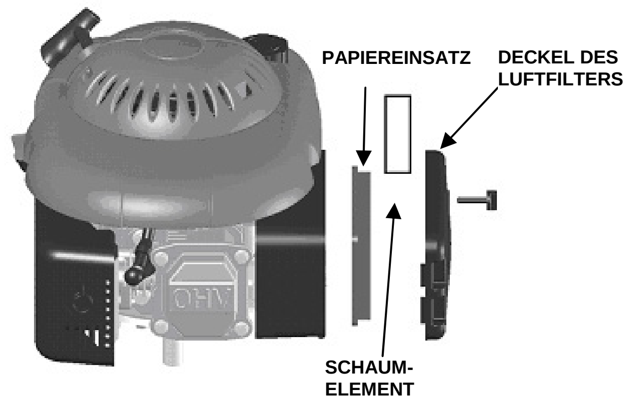
Zündkerze*)*

Sobald der Motor abgekühlt ist, die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schlüssel demontieren, mit einer Drahtbürste reinigen und den Abstand mittels Fühlerlehre auf 0.75 mm (0.030") einstellen. Die Zündkerze erneut aufsetzen. Achten Sie darauf, dass die Zündkerze nicht zu stark angezogen wird. (Alternativ: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***



Luftfilter

Den Filterdeckel lösen und das schaumige Filterelement demontieren. Um zu vermeiden, dass Fremdkörper in die Saugöffnung geraten, ist der Filterdeckel wieder aufzusetzen.



ENTLEEREN DES KRAFTSTOFFTANKS UND DES VERGASERS

Einen für Benzinlagerung zugelassenen Behälter unter den Vergaser stellen. Um Verschütten des Benzins zu vermeiden, arbeiten sie mit einem Trichter.

Die Ablaßschraube demontieren, anschließend die Zugstange des Kraftstoffventils in die ON-Stellung bringen.

Nach dem Entleeren des Kraftstofftanks die Ablaßschraube mit dem darunterliegenden Dichtring wieder aufsetzen. Die Schraube fest anziehen.

LAGERUNG

Das Benzin darf im Kraftstofftank nicht länger als 1 Monat bleiben. Den Rasenmäher regelmäßig reinigen und im trockenen geschlossenen Raum lagern.

UMWELT

Für den Umweltschutz sollten Sie den folgenden Punkten besondere Aufmerksamkeit schenken:

- Immer reines bleifreies Benzin verwenden
- Immer einen Trichter und/oder eine Kanne mit Standregelung benutzen, um Verschütten des Kraftstoffs beim Betanken zu vermeiden.
- Den Kraftstofftank nicht bis zum Rand befüllen.
- Das Motoröl nicht überlaufen lassen.
- Beim Ölwechsel versichern Sie sich, dass das Gebrauchtöl vorschriftsmäßig entsorgt wird. Vermeiden Sie das Verschütten des Öls.
- Alte Ölfilter nicht in den Restmüll werfen, sondern bei der entsprechenden Sammelstelle abgeben.
- Wenn der Dämpfer mangelhaft ist, tauschen Sie ihn aus. Bei Reparaturen verwenden Sie Originalersatzteile.
- Für die Vergasereinstellung beauftragen Sie immer eine fachkundige Person.
- Den Filter immer den Anweisungen entsprechend reinigen.
- Nach dem Ablauf der Lebensdauer Ihres Geräts wird empfohlen, dieses Ihrem Händler zwecks vorschriftsmäßiger Entsorgung zukommen zu lassen.

Prüfen Sie Ihren Rasenmäher regelmäßig auf Verschleiß und den technischen Zustand.

WARTUNG

Originalersatzteile werden durch den Kundendienst und durch die Händler geliefert. Es wird empfohlen, mit der alljährlichen Wartung und Prüfung der Sicherheitselemente eine autorisierte Werkstatt zu beauftragen. Für Wartung und Ersatzteile bitte Kontakt mit Ihrem Händler aufnehmen.

WARTUNGSPLAN

REGELMÄSSIGE WARTUNGSPERIODE (4)		Vor jedem Einsatz	Jeden Monat oder	Alle 3 Monate oder	Alle 6 Monate oder	Jedes Jahr oder	Alle 2 Jahre oder	
Die entsprechende Wartung im angegebenen Monat oder nach dem Ablauf der vorgegebenen Betriebsstunden durchführen – je nach dem, was früher eintritt.			5 Std.	25 Std.	50 Std.	100 Std.	250 Std.	
Motoröl (SAE 30)	Kontrollieren	O						
	Ersetzen		O		O(2)			
Luftfilter	Kontrollieren	O						
	Ersetzen				O			
Zündkerze	Kontrollieren reinigen					0		
	Ersetzen						O	

FEHLERDIAGNOSE

DER MOTOR STARTET NICHT	Mögliche Ursache	Abhilfe
1.Prüfung des Kraftstoffstands	Kraftstoffmangel	Kraftstoff nachfüllen
	schlechter Kraftstoff, Lagerung ohne Entleerung des Benzintanks, falsche Benzinsorte.	Den Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Frisches Benzin einfüllen.
2.Zündkerze prüfen	Falsche, verschmutzte oder falsch eingestellte Zündkerze.	Zündkerze austauschen (P-8).
	Die Zündkerze ist naß vom Benzin (abgesoffener Motor).	Zündkerze trocknen und erneut aufsetzen.
3.Den Motor beim Fachhändler reparieren lassen oder im Werkstatthandbuch nachschlagen.	Verstopftes Kraftstofffilter, eine schlechte Einstellung des Vergasers bzw. der Zündung, verklebte Ventile u. ä.	Mangelhafte Teile austauschen oder (wenn nötig) reparieren.
4.Vorschub defekt	Zug zu lang	Zug nachstellen
5. Gras wird nicht gesammelt	Kanal verstopft, Fangsack voll, Gras zu naß	Auswurfkanal reinigen, Fangsack leeren, bei trockenem Wetter mähen

GB	**Please read carefully these operating instructions before putting the machine into operation.**

A.V. 2

Reprints, even partial, are subject to approval. Technical changes reserved.

GB	Do you have any technical questions**?** Any claim**?** Do you need any spare parts or operating instructions**?** We will quickly help you and without needles bureaucracy at our web pages at **www.guede.com** in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference: Serial No.________________________Product No.:______________________Year of production________________

Tel.:	**+49 (0) 79 04 / 700-360**	**Fax:**	**+49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail:**	**support@ts.guede.com**

Marking:

Product safety, prohibitions:

Product corresponds to appropriate norms of the European Community.	General prohibition (in connection with another icon)

Prohibitions, warnings:

Keep in safe distance from inflammable sources	Warning / Attention

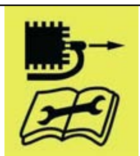
Warnings:

Warning against dangerous electric voltage	Danger of throwing items away at running engine

Warnings:

Keep safe distance	Danger arising from hot surfaces

Warnings:

Danger of sniffing up of health-harmful fumes	Danger arising from rotating cutting tools
	
Beware of sharp knives	Disconnect the machine from power source before maintenance

Commands:

Use hearing protection	Please read the operating instructions before use

Environment protection:

Do not throw waste to environment but dispose it properly.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres designed thereto.

Any damaged or liquidated electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centre.	Der Grüne Punkt –Duales System Deutschland AG

Package:

Protect against humidity	This side up

Technical data to the BIG WHEELER 508 A #94147 Lawn Mower:

Petrol engine / output:	2.7 kW max. at 3,600 min $^{-1}$
Engine revolutions:	2,850 per minute
Sound power level:	83.5 dB(A)
Guaranteed sound pressure level:	98 dB (A)
Cut width:	508 mm
Height adjustment:	central, 6-level (25-75 mm)
Stroke volume:	140 cm^3
Wheel size:	200 mm in front; 300 mm at the back
Grass catcher capacity:	60 l
Vibration:	6.90 m/s² (EN 1033)
Travel speed:	max. of 3.6 km per hour
Weight:	34 kg

Device

Big Wheeler 508 A Lawn Mower

High-quality lawn mower with backwheel drive with durable, powerful four-stroke OHV engine corresponding to latest regulations for exhaust gases is very suitable for areas within app. 2,200 m^2. The lawn mower housing out of quality steel sheet with powdered painting, very good grass catcher capacity. Wheels with double embedding in ball bearings 300 mm at the back, 200 mm in the front. Professional height adjustment in 6 levels, robust light-running cable, metal starting equipment.

Equipment:
3 in 1 function: cutting, collecting, mulching.
High-quality grass catcher, folding mobile handle with textile surface layer, precise metal driving gear.

Scope of delivery

1. Extension handle
2. Gas lever and starter lever
3. Quick-clamping lever
4. Air filter
5. Spark plug
6. Outlet/noise silencer
7. Throat for oil adding
8. Height adjustment lever
9. Grass catcher
10. Reverse starter
11. Type label
12. Operation lever (lever for automatic stopping)
13. Drive lever

(GB) EC Declaration of Conformity

We, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany, hereby declare the conception and construction of the below-mentioned devices correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives.
In case of any change to devices not discussed with us the Declaration expires.
Marking of devices: BIG WHEELER 508 A **product No.:** 94147

Date/producer signature: 17/06/2008
Data on Signatory:



Mr Arnold, executive officer

Appropriate EC Directives:
98/37/EC, 2000/14/EC_2005/88/EC
97/68/EC_2002/88/EC, 2004/108/EC
Harmonised standards used:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Certification body:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Reference No.:
15023640 001

Guarantee

Guarantee claims as per guarantee card attached.

General Safety Instructions

Caution

IMPORTANT: The lawn mower may amputate toes and fingers and throw away items. Failing to observe the below-mentioned rules may lead to serious injuries.

⚠ **WARNING**: Always disconnect the spark plug cable to prevent unintentional device starting at adjustment, transportation or maintenance

⚠ **WARNING**: Exhaust gases and their various components contain or, more precisely, emit chemicals functioning as carcinogenic agents may damage the foetus or bring infertility.

⚠ **WARNING**: The silencer and other engine parts may become very hot in the working condition and remain hot even after engine turning off. Do not touch these parts to prevent from getting burnt.

I. GENERAL OPERATION AND SAFETY REGULATION

- Read these instructions thoroughly. Familiarise with its operating elements and correct using.
- Keep your hands and legs in safe distance from rotating parts. Keep safe distance from the machine exhaust. **Caution:** do not touch the rotary parts of the machine.
- The device should only be operated by responsible persons that have familiarised themselves with the operating instructions.
- Carefully search the area on which the device is to be used. Remove all items the mower could throw away while working.
- Do not use the mower if any persons (especially children) or animals, are around.
- Wear stable boots and long trousers when cutting. Never operate the device bootless or in sandals.
- If it is not necessary, do not pull the mower backwards. Look down and backwards while moving backwards.
- Do not operate the mower with any damaged safety equipment, e.g. ejection flap or grass catcher.
- Use accessories allowed by the producer only.
- When passing any gravel road or non-solidified road cut off the knife.
- Switch the engine off and disconnect the spark plug,
  - o before releasing any blocked parts or cleaning the clogged ejection channel
  - o before check, cleaning and various works on the mower
  - o after any foreign body has been caught by the mower. Check whether the mower is not damaged and remove any damage before restarting the device.
  - o if there are any extra strong vibrations of the mower (immediate checking)
- Switch off the engine before taking the grass catcher out and wait until the knife fully stops.
- Cut in daylight or with suitable lighting only.
- Do not operate the device when impaired or intoxicated.
- Never operate the device in wet grass. Pay attention to where you put your legs and hold the guide handle firmly. Guide the mower step by step.
- Release the clutch for wheel drive before starting the engine.
- Replace any faulty absorbers.
- Always wear protective glasses when operating the mower.
- Remove all obstacles, e.g. stones and branches.
- Check the terrain for unevenness, there may be obstructions hidden in high grass.
- Do not cut near ditches and slopes. You may lose your stability and balance.
- Do not use the device on a very steep terrain.
- Realise the operator, or, more precisely, the user is responsible for any injuries or threat of persons and things.
- Be watchful and switch the device immediately off if there are children around.
- Be watchful and switch the device immediately off if there are children around.
- Never let persons not familiarised with these instructions work with the mower. The operator's age can be limited by local regulations.
- **WARNING — petrol is highly flammable.**
  - o Store the fuel in containers designed for that purpose.
  - o Add fuel outdoor only, do not smoke when adding fuel.
  - o Add fuel before device starting. Never take the cover out and do not add fuel when the engine is running or hot.
  - o - If you spill the petrol do not try to start the device. Take the device away and prevent generation of a flammable source around the spilled petrol.
  - o Secure the petrol tank is closed safely.
- Always check whether the knife, knife bolts and cutting equipment are not damaged or worn before using the mower. Always replace any damaged and worn knives and bolts in the entire set to prevent device unbalance. Do not make any alterations to the safety device. Regularly check their proper functioning.

- Keep the device clean, with no grass, leaves or other impurities. Always wipe any oil or petrol run out. Let the mower cool down before storing to closed spaces.
- Be especially careful when changing direction on a slope.
- Never adjust the height of wheels when the engine is running.
- The grass catching device may lose its functioning any throw away items due to wear or damage. Regularly check the mower parts and, if necessary, replace them with spare parts recommended by the manufacturer.
- The mower knife is very sharp. Risk of injury! Be especially careful at knife maintaining, wear protective gloves or cover the knife-edges.
- Do not change the basic engine adjustment and avoid its overloading.
- Be especially watchful when turning the mower or pulling it towards your body.
- If it is necessary to incline or lift the mower to pass a surface other than grass or when carrying the mower to or from the area to be cut then cut off the knife.
- Release the knives and engine clutches before switching on.
- Start the engine in accordance with the operating instructions and make sure your legs are in safe distance from the knife.
- Do not incline the mower at starting except for cases when it is necessary. Do not incline the mower more than necessary in such a case and always lift the part reversed from you.
- Do not start the engine when standing in front of the ejection outlet.
- Never lift and transfer the mower with engine running.
- Lower the brake adjustment when the engine is off. If the engine is equipped with a stop valve then close the petrol supply after cutting.
- Move slowly if using an auxiliary trail seat.

ASSEMBLY / PREPARATION

⚠ All assembly and/or maintenance works may be performed only when the motor is turned off!

Please read the entire operating instructions before assembling or starting your new mower.

⚠ **IMPORTANT**: The mower is supplied without oil and petrol.

UNPACK THE MOWER

Take the mower out of the board and check whether there are any free parts left there.

Wheel assembly (Fig. 5 a-f)

Install wheel at the lawn mower **according to figures 5 a-f**.

⚠ **Pay attention to proper order of spacer disc at both sides (fig. 5d)**

⚠ **Pay attention to that star-shaped screws are tightened firmly enough (self-locking).**

Assembly of collecting bag (Fig. 2) (Fig. 3) (Fig. 4)

1. Take the collecting bag, corresponding frame and plastic insert out of the package. **(Fig. 2)**
2. Put the frame into the collecting bag while paying attention to that the coupling at the frame is outside the collecting bag. **(Fig. 3)**
3. Now fix the collecting bag at the frame. **(Fig. 4)**

Assembly - Handle

IMPORTANT: Disassemble the handle with care to prevent clamping or damage of the cables.

1. Lift the handle until it snaps in the working position.
2. Remove the protection sleeve, lift the upper parts of the handle and assemble it with the bottom part. Tighten the safety bolts on both sides of the handle.
3. Remove the protection sleeve of the operation grab handle in the upper part.

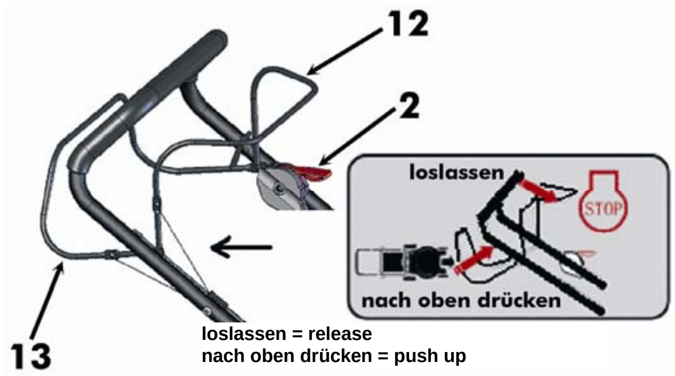


Operation

Operation lever (for automatic stopping) (12) – press the lever towards the handle when starting. If you want to switch the engine off release the lever.

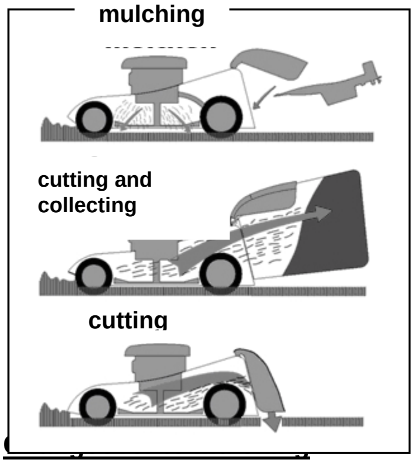
Gas lever (2) – used at starting

Drive lever (13) - used when you want the mower to be moving forward.



Use

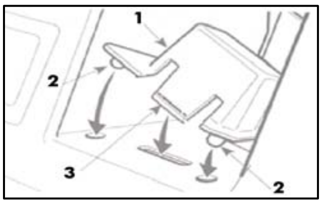
1. **Cutting (without grass catcher)**
   The cut grass is laid in strips.
2. **Cutting and collecting**
   The grass is collected to the grass catcher (if the grass is damp or wet it reduces the catcher capacity). If you want to mount the catcher to the mower lift the cover plate and hang the grass catcher.
3. **Mulching**
   When the mulching wedge is inserted (see the picture and “Changeover to mulching“ article) the grass is not thrown up but ground by the cutting knives and the grass will remain as surface fertilisation on the lawn



1. Assembly and disassembly of accessories must always take place when the engine is switched off.

2. Remove the grass catcher, insert the mulching wedge to the ejection channel and lock the mulching wedge **(1)** point it against two outlets **(2)** in the bottom part and ensure it with a self-securing hook **(3)**.

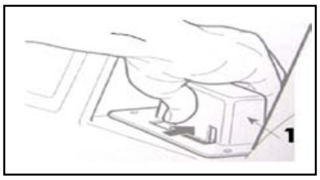
3. Please make sure the mulching wedge is mounted firmly after the changeover.



4. Attention!!! Use original equipment from the producer only.

5. Disassembly

Press with thumb in the middle **(3)** then release and deflect the mulching wedge downwards.



Attention!!!
If the mower is blocked during mulching reduce the travelling speed so that the knife could continue in grinding the grass and spread it on the lawn. Never remove the gathered grass with your hands.

DRIVE CONTROL

The self-propelling travel is controlled as follows: Press the operation lever (lever for automatic stopping) **(12)** towards the handle and simultaneously press the drive lever towards the handle **(13)**.
The forward movement is stopped by releasing the drive lever **(13)**.

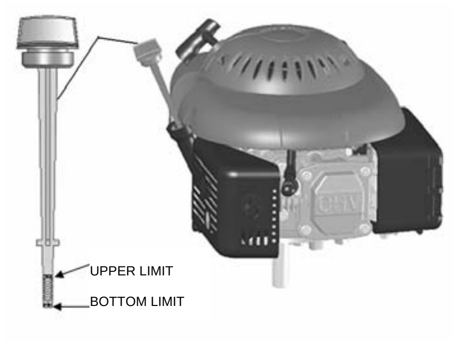
CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

Depending on the cutting height required it is necessary to adjust the height of wheels. Adjust the height with the lever **(8)** as you wish. The middle position is most suitable at most mowers.

ADD OIL BEFORE STARTING

The oil level needs to be checked before each use. Fill up oil as needed (500ml SAE30 engine oil).

OIL FUNNEL CAP – OIL DIPSTICK



The mower is supplied without oil in the engine.

⚠ **WARNING:** Be careful not to overfill the engine with oil, failing which the absorber would smoke when starting.

1. Make sure the mower stands on a flat surface.
2. Take out the oil tank cover.
3. Insert the oil dipstick and fix it.

IMPORTANT:

- The oil level needs to be checked before each use. If necessary, add oil to the marking on the oil dipstick.
- The oil must be changed after 25 hours of operation or each season. At works in a dusty or polluted environment the oil may need to be changed more often. See " OIL CHANGE " in the Maintenance article in these operating instructions **(SAE 30).**

FUEL ADDING (unleaded petrol)

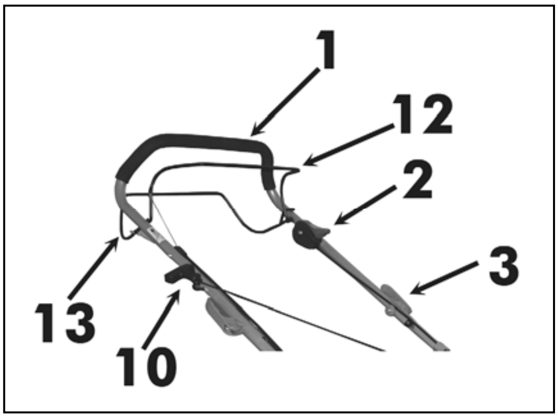
• The fuel is added through the filling hole in the tank. Pay attention not to spill the petrol. Use common **clean unleaded petrol**. Do not mix the petrol with oil. Always buy only reasonable volume of petrol so that you could consume it within 30 days.

⚠ **WARNING: Wipe any spilled oil or petrol. Do not store, pour, use near open fire.**

FUEL TANK CAP



⚠**WARNING:** Alcohol-enriched fuels (gasohol) or fuels with ethyl alcohol or methanol mixtures may attract humidity and subsequent acid formation. The clean petrol may as a result of long storage damage the engine fuel system. If you want to prevent engine problems you should empty the fuel system before storing for more than 30 days. Empty the fuel tank, start the engine and let it run until the fuel system and carburettor are empty. Add fresh fuel each season. See the storing instructions, too. Never pour cleaners to the fuel tank to clean the engine or carburettor. By doing so, you could cause irreparable engine damage.



Picture for engine starting

ENGINE STARTING

At starting first make sure the spark plug is in its place and there is sufficient amount of oil and petrol in the device.

CAUTION: The engine may smoke at first starting due to protective oil film on the inner engine surface. Consider this as normal.

1. Press the **operation lever (automatic switching off lever) (12)** to the **mobile handle (1)** and shift the **gas lever (2)** forward up to the stop (to the starting position).
2. With the **operation lever (automatic switching off lever) (12)** pulled in slowly pull out the **starting cord (10),** when you feel slight resistance strongly pull in the starter until the engine is started.
3. Pull the g**as lever (2)** now down from the starting position until the engine operation is even.

CAUTION: In cold weather or when the machine has not been used for a longer time it may be necessary to repeat the first steps for several times.

ENGINE STOPPING

• If you want to stop the engine release the operation lever (automatic switching off lever) **(12)**.

⚠ **WARNING!** The knife still rotates for a few seconds after the engine is switched off. If you want to leave the mower laying unattended then disconnect the spark plug cap.

Important tips and advice for grass cutting!!!

- Under certain conditions, e.g. when the grass is very high, it may be necessary to adjust bigger cutting height so that effort at pushing the mower was reduced, engine overloading removed and blocking of grass in the mower prevented. It is possible you will also have to reduce the mower travel speed and/or cut the area again.
- If cutting is very difficult it may be suitable to reduce the travel speed and mower gear.
- Vent ports in the grass catcher may get blocked if the catcher is not cleaned regularly. Clean the grass catcher regularly with water and let it dry before use.
- Keep the upper part of the engine in the starter place clean. Air flow will be improved and engine life increased by doing so.
- Cut in dry weather only.
- Always keep the knives sharp.

MAINTENANCE

IMPORTANT – Regular maintenance is unavoidable for constant operational reliability and keeping the original device output.

1) Keep all screws and nuts tightened so that you were sure the device is in an operation-reliable condition. Regular maintenance is necessary for safety and trouble-free operation.
2) Never store the device with fuel in closed rooms as the evaporating fuel may ignite.
3) It is necessary to let the device cool down and empty fuel from it before storing in closed rooms.
4) In order to minimise the risk of fire keep the engine and muffler and the fuel tank clean and with no grass, leaves and fats. Do not store the grass cut with the mower.
5) For safety reasons, avoid using a device with a worn or damaged parts. Replace any faulty parts with new ones, do not repair them. Use original spare parts and original spare knives only.

   Parts with quality different from the one prescribed may damage the device and threaten your safety.
6) If it is necessary to empty the fuel tank do it outside and with cold engine.
7) Wear solid protective gloves at assembly and adjustment of knives.
8) Check correct direction of rotating and balance of knives after sharpening.
9) Regularly check wear and pollution of the self-closing cover and grass catcher.
10) When you must transport the device, carry it in hands or incline it always wear safety gloves.

Always hold the device at places guaranteeing safe holding. Take into account the weight of the device and its distribution.

ČLEANING

Clean the device with water, remove the grass and mud from inside before each use – it will prevent from impurities getting dry and problems at next starting.

The painting inside the housing may wear down in the course of time. In order to prevent later corrosion of the device use anti-corrosive paint for the worn-down spots.

Remove the gearbox cover and clean the space around belt pulleys and drive belts with a brush or compressed air once or twice a year.

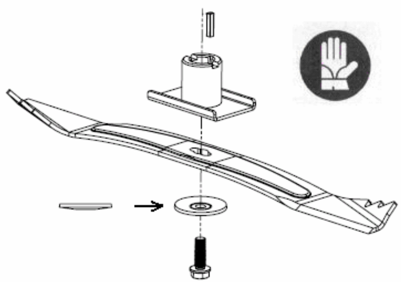
You should clean the inside of the drive wheels once per season. Disassemble both wheels. Clean the cog wheels and their edges off the grass and other impurities with compressed air or a brush.

KNIFE DISASSEMBLY

For purpose of cleaning / sharpening / replacement

Attention!!! It is necessary to first disconnect the spark plug before disassembly.

Release the screw at disassembly of the knives.



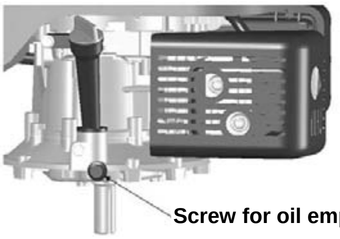
Re-assemble according to the picture. Tighten the screws. Torsion moment of 40 Nm. You should also replace the screw at replacement of knives.

OIL CHANGE

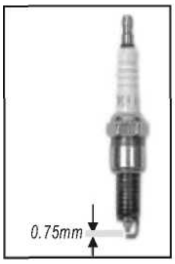
The stopper for oil emptying is placed under the engine. Make sure you have a container for oil catching prepared and disassemble the stopper. As soon as the oil flows out insert a new stopper with a washer and wipe oil remnants.

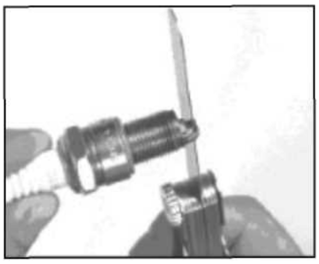
Add new SAE30 oil to the tank. Measure the oil level with a clean gauge. The oil must reach between min. and max. marking on the gauge. Make sure you do not overfill the tank.

Start the engine and let running for a short time. Then switch it off, wait for a minute and measure the oil level. If necessary, add some oil.

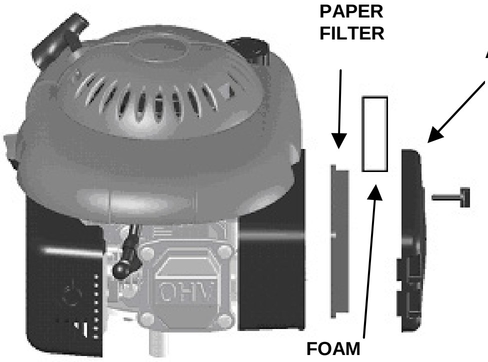


Spark plug
When the engine cools down disassemble the spark plug with the key supplied, clean it with a wire brush and adjust the distance to 0.75 mm (0.030") through a feeler gauge. Then re-fit the spark plug. Make sure you do not tighten it too firmly. (alternatively: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Air filter
Loosen the filter cap and remove the foam filter element. It is necessary to re-fit the filter cap to prevent entering of foreign bodies to the suction inlet.



FUEL TANK AND CARBURETTOR EMPTYING
Put a container allowing petrol storage under the carburettor. Work with a funnel to prevent petrol spilling.
Disassemble the drain screw, then adjust the fuel valve tie rod to the ON position.
Re-fit the drain screw with a packing ring after fuel tank emptying. Tighten the screw firmly.

STORAGE
The petrol must not remain in the fuel tank for more than 1 month. Regularly clean the mower and store it to a dry, closed room.

ENVIRONMENT
You should pay special attention to the following points for environment protection:

- Always use clean unleaded petrol.
- Always use a funnel and/or can with level regulation to prevent fuel spilling while refuelling.
- Do not fill the fuel tank up to the edge.
- Do not let the engine oil overflow.
- At changing the oil, make sure the oil used will be disposed in accordance with the regulations. Prevent oil spilling.
- Do not throw the oil filters to the municipal waste but deliver them to appropriate collection centre.
- Replace the absorber if faulty. Use original spare parts at repairs.
- Always have the carburettor adjusted by a specialist.
- Always clean the filter according to appropriate instructions.
- We recommend returning the mower after mower life expiry to the seller to ensure its disposal in accordance with regulations.

Regularly check the level of wear and technical state of the mower.

MAINTENANCE

Original spare parts will be supplied by your seller or our service department. We recommend annual maintenance and check of safety elements being executed at an authorised shop. Please contact your seller for issues of maintenance and acquisition of spare parts.

MAINTENANCE PLAN

REGULAR MAINTENANCE INTERVAL (4)		Before each use	Each month or	Each 3 months or	Once in 6 months or	Each year or	Each two years or	
Corresponding maintenance in the given month or after expiry of the given operating hours – according to which happens first.			5 hours	25 hours	50 hours	100 hours	250 hours	
Engine oil (SAE 30)	to be checked	O						
	to be replaced		O		O(2)			
Air filter	to be checked	O						
	to be replaced				O			
Spark plug	to be checked to be cleaned					0		
	to be replaced						O	

FAILURE DIAGNOSTICS

ENGINE DOES NOT START	Possible reason	Correction
1.Fuel check	Lack of fuel	Fuel to be added
	Wrong fuel, machine storing without petrol tank emptying, wrong type of petrol.	Fuel tank and carburettor to be emptied. Fresh petrol to be added.
2. Spark plug check	Wrong, dirty or poorly adjusted spark plug	Spark plug to be replaced (P-8).
	Spark plug is wet from petrol (blocked engine).	Spark plug to be dried and re-fitted.
3. Have the engine repaired at the seller or use the operating instructions for reference.	Blocked fuel filter, wrong carburettor or sparking adjustment, sticky valves, etc.	Replace or (if necessary) repair the faulty parts.
4. Faulty forward movement	Stroke too long	Stroke setting to be changed
5. Grass is not collected	Blocked channel, full grass catcher, grass is too wet	Ejection to be cleaned, grass catcher to be emptied, cutting in dry weather.

FR	**Avant de mettre l'appareil en marche, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**

A.V. 2

FR

Vous avez des **questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ?**
Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web **www.guede.com** dans la rubrique **Service**. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série_______________________________Numéro de produit :_______________________Année de fabrication _______________

Tél.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com

Symboles :

Sécurité du produit, interdictions :

Produit répond aux normes correspondantes de la CE	Interdiction générale (en combinaison avec un autre pictogramme)

Interdictions, avertissement :

Éloigner des sources inflammables	Avertissement/attention

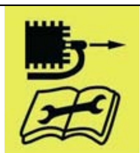
Avertissements :

Avertissement : tension électrique dangereuse	Danger d'éjection d'objets lors de la marche du moteur

Avertissements :

Respectez une distance de sécurité	Danger émanant des surfaces chaudes

Avertissements :

Danger d'inspiration de vapeurs nocives pour la santé	Danger résultant des outils tranchants en rotation
	
Attention – couteaux tranchants	Avant l'entretien, débranchez l'appareil de la source de tension

Consignes :

Utilisez un casque	Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.

Protection de l'environnement :

Liquidez les déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton au dépôt pour recyclage.
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.	Point vert – Duales System Deutschland AG

Emballage :

Protégez de l'humidité	Sens de pose

Caractéristiques techniques pour tondeuse à gazon BIG WHEELER 508 A #94147:	
Moteur essence / puissance :	2,7 kW max. à 3600 min $^{-1}$
Tours moteur :	2850/min
Niveau de puissance acoustique :	83,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garantie :	98 dB (A)
Largeur de coupe :	508 mm
Réglage de la hauteur :	central, 6 degrés (25-75mm)
Cylindrée :	140 cm^3
Taille des roues :	à l'avant 200 mm; à l'arrière 300 mm
Capacité du sac de ramassage :	60 l
Vibrations :	6,90 m/s² (EN 1033)
Vitesse de translation :	max. 3,6 km/h
Poids :	34 kg

Appareil

Tondeuse à gazon Big Wheeler 508 A

La tondeuse à gazon de qualité avec entraînement des roues arrière et moteur performant à quatre temps OHV, répondant aux nouveaux règlements relatifs aux gaz d'échappement, convient parfaitement pour traiter des surfaces jusqu'à 2.200 m^2. Le carter de la tondeuse est en tôle d'acier de qualité avec revêtement en poudre. Très bonne capacité du bac de ramassage, roues avec double logement dans les roulements à bille à l'arrière - 300 mm, à l'avant - 200 mm. Réglage professionnel de la hauteur en 6 degrés, corde robuste à marche facile, dispositif de démarrage métallique.

Équipement :
Fonction 3 en 1: tonte, ramassage, mulchage.
Bac de ramassage de qualité, poignée de déplacement articulée avec surface textile, système de transmission par entraînement métallique précis.

Contenu du colis

1. Poignée télescopique
2. Manette à gaz et manette de starter
3. Levier à serrage rapide
4. Filtre à air
5. Bougie d'allumage
6. Pot d'échappement/amortisseur de bruit
7. Goulot de remplissage d'huile
8. Manette de réglage de la hauteur
9. Bac de ramassage
10. Démarreur-inverseur
11. Plaque signalétique
12. Manette de fonctionnement (arrêt automatique)
13. Levier d'entraînement

FR Déclaration de conformité CE

Nous, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
Déclarons par la présente que les appareils indiqués ci-dessous répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.
Description de l'appareil : **BIG WHEELER 508 A** Numéro d'article : **94147**

Date/Signature du fabricant : 17/06/2008
Titre du Signataire :


Monsieur Arnold, Gérant

Directives CE applicables :
98/37/CE, 2000/14/CE_2005/88/CE
97/68/CE_2002/88/CE, 2004/108/CE
Type Approval No.
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Normes harmonisées utilisées :
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Institut de certification :
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Numéro de référence :
150236640 001

Garantie

Selon le bulletin de garantie joint.

Consignes générales de sécurité

Avertissement

IMPORTANT : La tondeuse peut amputer les doigts de pied ou des mains et éjecter divers objets. Le non respect des consignes de sécurité indiquées ci-dessous peut engendrer des blessures graves.

⚠**AVERTISSEMENT** : Pour éviter le démarrage involontaire de l'appareil lors du réglage, le transport ou l'entretien, débranchez toujours le câble de la bougie d'allumage.

⚠**AVERTISSEMENT** : Les gaz d'échappement et leurs composants individuels contiennent ou dégagent des produits chimiques cancérogènes pouvant provoquer des lésions du foetus ou des problèmes de fécondité.

⚠**AVERTISSEMENT** : L'amortisseur de bruit et autres parties du moteur peuvent chauffer lors du fonctionnement de la machine et rester chauds après l'arrêt du moteur. Pour éviter des brûlures, ne touchez pas ces pièces.

I. CONSIGNES GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ces consignes. Familiarisez-vous bien avec la manipulation et l'utilisation correcte de l'appareil.
- Maintenez les mains et les pieds à une distance de sécurité des parties en rotations de la tondeuse. Respectez une distance de sécurité du pot d'échappement de l'appareil. **Avertissement** – ne touchez pas les parties rotatives de l'appareil.
- L'appareil peut être manipulé uniquement par des personnes connaissant les consignes de fonctionnement et de sécurité.
- Avant de commencer le travail, inspectez minutieusement la surface à tondre et retirez tout objet susceptible d'être éjecté par la tondeuse.
- N'utilisez jamais la tondeuse à proximité des personnes, en particuliers des enfants ou animaux.
- Portez toujours lors de la tonte des chaussures solides et un pantalon long. Ne manipulez jamais l'appareil pieds nus ou en sandales.
- Ne tirez jamais la tondeuse en arrière, si ce n'est pas nécessaire. Lorsque vous reculez, regardez toujours vers le bas et en arrière.
- N'utilisez pas la tondeuse lorsque les dispositifs de protection (capot de protection, bac de ramassage) sont endommagés.
- Utilisez uniquement des accessoires autorisés par le fabricant.
- Ne traversez jamais une route ou chemin de graviers avec le moteur en marche.
- Arrêtez le moteur et débranchez la bougie d'allumage,
  - o Avant le desserrage des pièces bloquées ou le nettoyage de la goulotte d'éjection bouchée
  - o Avant le contrôle ou le nettoyage et avant toute intervention sur la tondeuse
  - o Après l'accrochage d'un corps étranger : contrôlez si la tondeuse n'est pas endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de la redémarrer.
  - o Si la tondeuse vibre anormalement après le démarrage, contrôlez la immédiatement pour éliminer toute panne
- Avant de retirer le bac de ramassage, attendez que les lames s'arrêtent complètement.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un éclairage adéquat.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil après avoir consommé de l'alcool ou des drogues.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sur l'herbe mouillée. Une stabilité insuffisante du corps peut provoquer un glissement. Maintenez fermement la poignée et déplacez-vous lentement, ne courez pas.
- Avant de démarrer le moteur, desserrez l'embryage d'entraînement des roues.
- Si l'amortisseur de bruit est endommagé, remplacez-le.
- Portez lors du fonctionnement de la tondeuse des lunettes de protection.
- Supprimez les obstacles, tels que pierres, branches, etc.
- Surveillez le terrain. L'herbe haute peut cacher des trous, ornières et divers obstacles.
- Ne tondez pas à proximité des fossés et pentes. Vous pourriez perdre l'équilibre sur une pente abrupte.
- N'utilisez pas l'appareil sur un terrain très abrupte.
- Prenez en considération le fait que l'utilisateur est responsable des blessures ou dangers des personnes et biens.
- Soyez vigilants et arrêtez l'appareil lorsque des enfants sont présents sur la surface à tondre.
- Lorsque vous tondez sur une pente, tondez par rapport à la ligne de niveau, jamais en montant ou descendant.
- Ne laissez jamais manipuler la tondeuse par une personne ignorant ces consignes. L'âge de l'utilisateur peut être limité par les règlements locaux.
- **AVERTISSEMENT — l'essence est très inflammable.**

- o Stockez le combustible dans des récipients prévus à cet effet.
- o Ravitaillez en combustible uniquement à l'extérieur, ne fumez pas lors du ravitaillement.
- o Ravitaillez en combustible avant de démarrer l'appareil. Ne retirez jamais le bouchon et ne ravitaillez jamais lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- o Si l'essence déborde, n'essayez pas de démarrer la tondeuse, retirez-la de l'endroit contaminé pour éviter la formation d'une source inflammable (formation de vapeurs d'essence).
- o Vissez toujours correctement le bouchon du réservoir à combustible.

- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez visuellement l'endommagement éventuel ou l'usure des lames et des vis de fixation et du dispositif de coupe de la tondeuse Remplacez les lames endommagées ou usées ainsi que les écrous en sets, pour éviter le déséquilibrage de l'appareil. Ne retirez pas et ne remplacez pas les éléments de sécurité. Contrôlez régulièrement leur fonctionnement parfait.
- Maintenez l'appareil toujours propre, sans herbe, feuilles ou autres impuretés. Séchez toujours l'huile ou l'essence écoulée. Avant de ranger la tondeuse, laissez la refroidir.
- Soyez particulièrement vigilants lors du changement de la direction.
- Ne réglez jamais la hauteur des roues lorsque le moteur est en marche.
- Le fonctionnement de l'appareil peut engendrer l'endommagement ou l'usure des pièces mobiles de la tondeuse ou l'éjection de divers objets. Par conséquent, contrôlez régulièrement ces pièces et remplacez-les si nécessaire par des pièces recommandées par le fabricant.
- La lame est très tranchante. Danger de blessures ! Soyez particulièrement prudents lors de l'entretien des lames, portez des gants de protection ou emballez les arêtes.
- Ne modifiez pas le réglage de base du moteur et évitez de le surcharger.
- Soyez particulièrement prudents lorsque vous retournez la tondeuse ou lorsque vous la tirez vers vous.
- Si vous devez incliner ou soulever la tondeuse, bloquez les lames (lors du transport, par exemple), ou si vous déplacez la tondeuse d'une surface vers une autre, arrêtez la lame.
- Avant le démarrage, dégagez les lames et les embrayages du moteur.
- Démarrez prudemment le moteur en respectant les consignes et maintenez les pieds à une distance de sécurité des lames.
- N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage, hormis les cas où l'inclinaison est nécessaire. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que le côté plus éloigné de votre corps.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.
- Ne levez jamais la tondeuse et ne la transportez pas avec le moteur en marche.
- Lors de l'arrêt du moteur, réduisez le réglage du frein. Si le moteur est équipé d'un clapet de fermeture, arrêtez l'amenée d'essence après la tonte.
- Si vous utilisez le siège tracté accessoire, roulez lentement.

MONTAGE / PRÉPARATION

⚠ Tous les travaux de montage et d'entretien doivent être effectués uniquement avec le moteur arrêté !

Avant le montage ou la première mise en marche de la tondeuse, veuillez lire entièrement le mode d'emploi.

⚠ **IMPORTANT** : La tondeuse est livrée sans huile et sans essence.

DÉBALLAGE DE LA TONDEUSE

Retirez la tondeuse de l'emballage et contrôlez si l'emballage ne contient pas de pièces libres.

Montage des roues (fig. 5 a-f)

Montez les roues sur la tondeuse selon **les images 5 a-f**.

⚠ **Respectez l'ordre de l'anneau de distancement sur les deux côtés (fig. 5d)**

⚠ **Veillez à ce que les vis étoilées soient correctement serrées (autobloquant).**

Montage du sac de ramassage (fig. 2) (fig. 3) (fig. 4)

1. Sortez le sac de ramassage, le cadre correspondant et la pièce en plastique de l'emballage **(fig. 2).**
2. Placez le cadre dans le sac de ramassage et veillez à ce que le raccord sur le cadre se trouve hors de sac de ramassage **(fig. 3).**
3. Fixez le sac de ramassage sur le cadre **(fig. 4).**

Assemblage – poignée

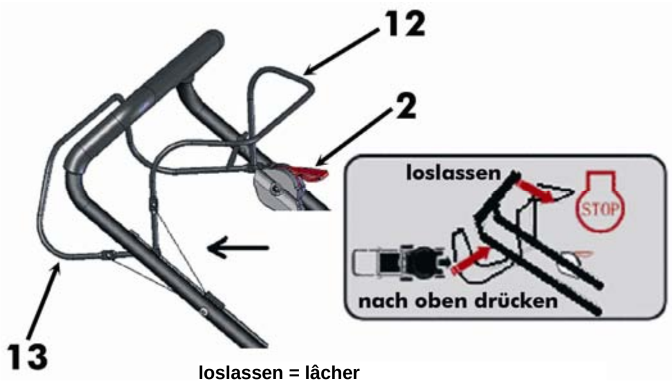
IMPORTANT : Montez la poignée avec précaution pour éviter le pincement ou l'endommagement des câbles.

1. Montez la poignée jusqu'à ce qu'elle s'engage dans la position de travail.
2. Retirez l'emballage de protection, levez la partie supérieure de la poignée et assemblez-la avec la partie inférieure. Serrez les vis de blocage sur les deux côtés de la poignée.
3. Retirez l'emballage de protection de la poignée.



Fonctionnement

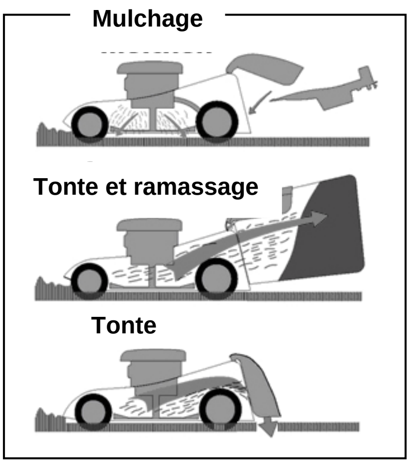
Manette de fonctionnement (arrêt automatique) (12) – lors du démarrage, poussez la manette vers la poignée. Si vous souhaitez arrêter le moteur, relâchez la manette.
Manette de gaz (2) – s'utilise lors du démarrage.
Levier d'entraînement (13) s'utilise lorsque vous souhaitez que la tondeuse avance.



loslassen = lâcher
nach oben drücken = pousser vers le haut

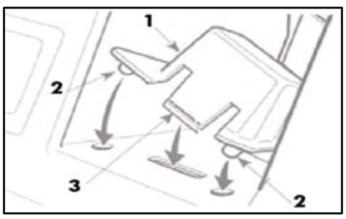
Domaines d'utilisation

1. **Tonte (sans bac de ramassage)**
   L'herbe tondue est éjectée en lignes.
2. **Tonte et ramassage**
   L'herbe s'accumule dans le bac de ramassage (l'herbe humide ou mouillée réduit la capacité du bac). Pour fixer le bac sur la tondeuse, soulevez la plaque de couverture et accrochez le bac de ramassage.
3. **Mulchage**
   Lorsque le coin de mulchage est inséré (voir image et article „Modification en mulchage"), l'herbe n'est pas éjectée mais broyée par les lames. Elle reste sur la surface pour fertiliser le gazon.

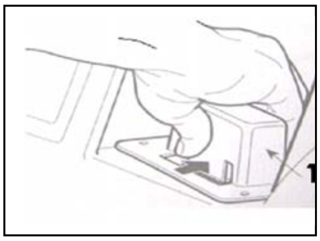


Transformation en mulchage

1. Le montage et le démontage des accessoires doivent être réalisés avec le moteur arrêté**.**
2. Retirez le bac de ramassage, insérez le coin de mulchage dans la goulotte d'éjection et bloquez-le en dirigeant le coin de mulchage **(1)** contre les deux orifices **(2)** situés dans la partie inférieure et en les immobilisant par le crochet autobloquant **(3)**.
3. Assurez-vous que le coin de mulchage est solidement monté après la modification.



4. Attention !!! Utilisez uniquement l'équipement d'origine du fabricant.
5. Démontage
Appuyez au centre avec votre pouce **(3)**, desserrez et déportez le coin vers le bas.



Attention !!!
Si la tondeuse se bouche pendant le mulchage, réduisez la vitesse de déplacement de façon à prolonger le broyage de l'herbe par les lames et son étalement sur le gazon. N'essayez jamais de retirer l'herbe accumulée à main nue.

COMMANDE DE L'ENTRAÎNEMENT

La commande du déplacement automoteur s'effectue comme suit : poussez la manette de fonctionnement (manette d'arrêt automatique) **(12)** vers la poignée et poussez en même temps le levier d'entraînement **(13)** vers la poignée.
L'arrêt du mouvement en avant s'effectue en desserrant le levier d'entraînement **(13)**.

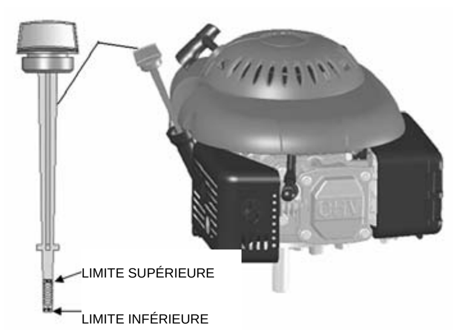
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE TONTE

Le réglage des roues s'effectue en fonction de la hauteur de coupe souhaitée. Réglez la hauteur souhaitée à l'aide de la manette **(8)**. Pour la plupart des tondeuses, la position centrale est optimale.

RAVITAILLEZ EN HUILE AVANT LE DÉMARRAGE

Avant toute utilisation, contrôlez le niveau d'huile. Si nécessaire, ravitaillez en huile (Huile de moteur 500ml SAE30).

CAPOT DE L'ENTONNOIR D'HUILE – JAUGE D'HUILE



La tondeuse est livrée sans huile.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas surcharger le moteur en huile, ceci provoquerait la formation de fumée lors du démarrage.

1. Assurez-vous que la tondeuse repose sur une surface droite.
2. Retirez le bouchon du réservoir d'huile.
3. Insérez la jauge d'huile et fixez-la.

IMPORTANT :

- Le niveau d'huile doit être contrôlé avant chaque utilisation. En cas de besoin, versez l'huile jusqu'au repère situé sur la jauge d'huile.

- Remplacez l'huile après 25 heures de fonctionnement ou à chaque saison. Le travail dans un environnement poussiéreux ou sale peut nécessiter un remplacement d'huile plus fréquent. Voir "REMPLACEMENT D'HUILE" dans l'article Entretien de ce mode d'emploi **(SAE 30).**

RAVITAILLEMENT EN COMBUSTIBLE (essence sans plomb)

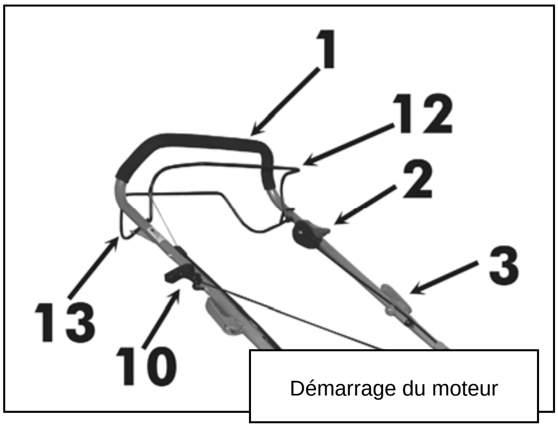
• Le combustible est versé dans l'orifice de remplissage du réservoir. Veillez à ne pas faire déborder l'essence. Utilisez de l'essence habituelle – **essence sans plomb pure**. Ne mélangez pas l'essence et l'huile. Achetez toujours une quantité d'essence adéquate de façon à l'utiliser dans les 30 jours.

⚠ **AVERTISSEMENT : Essuyez l'huile ou l'essence déversée. Ne les stockez pas, ne les versez pas et ne les utilisez pas à proximité du feu ouvert.**

BOUCHON DU RÉSERVOIR D'ESSENCE



⚠ **AVERTISSEMENT :** Les combustibles enrichis en alcool (essence-alcool) ou les combustibles contenant de l'éthanol ou le méthanol peuvent attirer l'humidité et former l'acide. Lors d'un stockage prolongé, l'essence pure peut ainsi endommager le circuit d'alimentation du moteur. Pour éviter les problèmes de moteur après un stockage prolongé de plus de 30 jours, videz le circuit d'alimentation. Videz le réservoir de combustible, démarrez le moteur et laissez-le tournez jusqu'à ce que le circuit d'alimentation et le carburateur soient complètement vides. À chaque saison, versez du carburant frais. Voir également consignes de stockage. Ne versez jamais dans le réservoir de carburant des produits de nettoyage dans le but de nettoyer le moteur ou le carburant. Vous pouvez provoquer des dommages irrémédiables du moteur.



Démarrage du moteur

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Assurez vous avant le démarrage que la bougie d'allumage se trouve à sa place et que l'appareil contient une quantité suffisante d'huile et d'essence.

AVERTISSEMENT : Le moteur peut fumer lors du premier démarrage en raison de la pellicule d'huile de protection sur la surface du moteur. Ceci est tout à fait normal.

1. Poussez **la manette de fonctionnement (manette d'arrêt automatique) (12)** vers la **poignée (1)** et **la manette de gaz (2)** en avant jusqu'à la butée (position de démarrage).
2. Maintenez la **manette de fonctionnement (manette d'arrêt automatique) (12)** dans cette position et tirez lentement sur la **corde de démarrage (10)**, jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance, tirez ensuite fermement sur la corde jusqu'à ce que le moteur démarre.
3. Ramenez légèrement **la manette de gaz (2)** de la position de démarrage jusqu'à ce que la marche du moteur soit uniforme.

AVERTISSEMENT : Lorsqu'il fait froid ou après une inutilisation prolongée de l'appareil, il peut être nécessaire de répéter plusieurs fois les premières étapes.

ARRÊT DU MOTEUR

• Pour arrêter le moteur, relâchez la manette de service (manette d'arrêt automatique) **(12)**.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Après l'arrêt du moteur, la lame continue à tournez quelques secondes. Si vous devez laisser la tondeuse sans surveillance, débranchez la broche de la bougie d'allumage.

Conseils importants pour la tonte du gazon !!!

- Dans certaines conditions, par exemple, lorsque l'herbe est très haute, il sera peut-être nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe pour réduire l'effort lors de la poussée de la tondeuse, éviter la surcharge du moteur et l'accumulation d'herbe dans la tondeuse. Il sera peut-être également nécessaire de réduire la vitesse de déplacement de la tondeuse et/ou de tondre à plusieurs reprises.
- Si la tonte est très difficile, il conviendra de réduire la vitesse de déplacement et la prise de la tondeuse.
- Il est nécessaire de nettoyer régulièrement le bac de ramassage pour éviter que les orifices de ventilation ne se bouchent. Nettoyez régulièrement le bac de ramassage à l'eau et laissez-le sécher avant de l'utiliser.
- Maintenez la partie supérieure du moteur à l'endroit de starter toujours propre. Ceci permet d'améliorer la circulation d'air et d'augmenter la durée de vie du moteur.
- Tondez uniquement lorsque le temps est sec.
- Maintenez les lames toujours affûtées.

ENTRETIEN

IMPORTANT – Un entretien régulier est indispensable pour assurer la fiabilité constante du fonctionnement et le maintien de la puissance initiale de l'appareil.

1) Serrez toutes les vis et écrous pour assurer le parfait état de fonctionnement. Un entretien régulier est nécessaire au fonctionnement sûr et sans problème.
2) Ne rangez jamais l'appareil contenant du carburant dans une pièce fermée, car les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer.
3) Avant de ranger l'appareil dans une pièce fermée, laissez-le refroidir et videz le carburant.
4) Pour minimiser le risque d'incendie, maintenez le moteur, le pot d'échappement et le réservoir d'essence propres et sans traces d'herbe, de feuilles ou de graisses. Ne stockez pas l'herbe tondue au même endroit que la tondeuse.
5) Pour des raisons de sécurité, évitez l'utilisation de l'appareil si ses pièces sont endommagées ou usées. Remplacez les pièces défectueuses par des neuves, ne les réparez pas. Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine et des lames d'origine.

   Les pièces dont la qualité est inférieure à la qualité recommandée peuvent endommager l'appareil et représenter un danger pour votre sécurité.
6) Si vous devez vidanger le réservoir de carburant, faites-le à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.

7) Lors du montage et du réglage des lames, portez des gants de protection solides.
8) Après l'affûtage des lames, contrôlez le sens de rotation des lames et leur équilibre.
9) Contrôlez régulièrement si le capot à fermeture automatique et le bac de ramassage ne sont pas usés ou encrassés.
10) Lorsque vous devez transporter l'appareil, le manipuler ou l'incliner, portez des gants de sécurité.

Saisissez l'appareil aux endroits assurant un maintient sûr. Prenez en considération le poids de l'appareil et sa répartition.

NETTOYAGE

Avant toute utilisation, nettoyez soigneusement l'appareil à l'eau, retirez l'herbe et la boue de l'intérieur, pour éviter que les impuretés ne sèchent à l'intérieur de l'appareil et les problèmes lors du prochain démarrage.

La peinture à l'intérieur du carter peut s'écailler au fil du temps. Pour éviter la corrosion consécutive de l'appareil, traitez les endroits écaillés par un produit anticorrosion.

Une à deux fois par an, retirez le capot de la boîte de transmission et nettoyez l'espace entre les poulies et les courroies d'entraînement à l'aide d'une brosse ou de l'air comprimé.

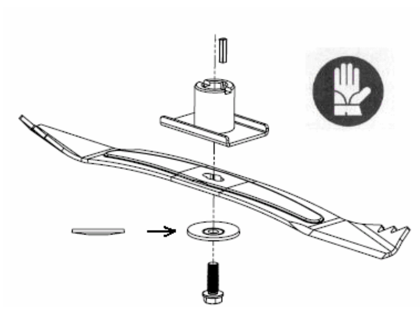
Une fois par saison, nettoyez l'intérieur des roues d'entraînement. Démontez les deux roues. Débarrassez les roues dentées et les bords de l'herbe et des impuretés en utilisant de l'air comprimé ou une brosse.

DÉMONTAGE DE LA LAME

Pour nettoyage / affûtage / remplacement

Attention !!! Avant le démontage, il est nécessaire de débrancher d'abord la broche de la bougie d'allumage.

Lors du démontage des lames, desserrez la vis.



Rassemblez les éléments selon l'image. Serrez les vis. Le moment de torsion s'élève à 40 Nm. Lorsque vous remplacez les lames, vous devriez également remplacer la vis.

REMPLACEMENT D'HUILE

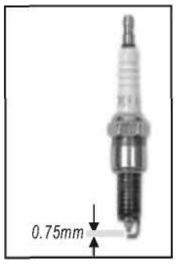
La vis de purge se trouve sous le moteur. Préparez un récipient pour recueillir l'huile et démontez la vis. Après l'écoulement de l'huile, remettez une nouvelle vis avec rondelle et essuyez les restes d'huile.

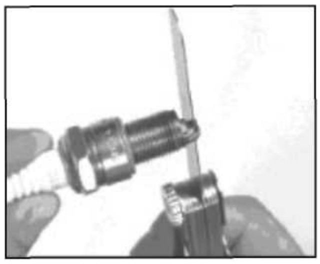
Versez l'huile SAE30 dans le réservoir. Mesurez le niveau d'huile à l'aide d'une jauge propre. L'huile doit attendre le niveau entre les repères min. et max. marqués sur la jauge. Faites attention à ne pas faire déborder le réservoir.

Démarrez le moteur et laissez-le tournez quelques instants. Arrêtez-le, attendez une minute et mesurez le niveau d'huile. Si nécessaire, complétez le réservoir.

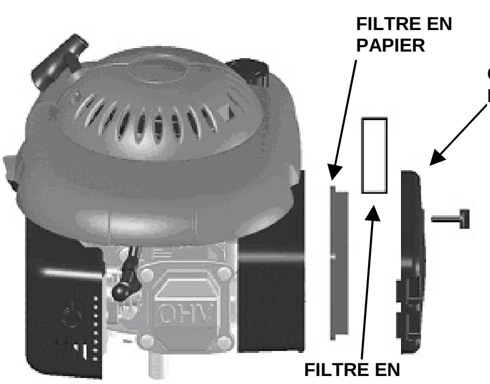


Bougie d'allumage
Après le refroidissement du moteur, démontez la bougie d'allumage à l'aide de la clé fournie, nettoyez-la à l'aide d'une brosse métallique et réglez la distance à l'aide d'un calibre d'épaisseur à 0.75 mm (0.030"). Remettez ensuite la bougie d'allumage. Veillez à ne pas trop la serrer (alternativement : ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Filtre à air
Desserrez le couvercle du filtre à air et démontez l'élément de filtration en mousse. Remettez le couvercle du filtre pour éviter le passage de corps étrangers dans l'orifice d'aspiration.



VIDAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DU CARBURATEUR
Placez sous le carburateur un récipient convenant au stockage de l'essence. Pour éviter de déverser l'essence, utilisez un entonnoir.
Démontez la vis de purge et placez la tige du robinet à essence dans la position ON.
Après le vidage du réservoir de carburant, replacez la vis de purge avec l'anneau d'étanchéité. Serrez la vis.

RANGEMENT
L'essence ne doit pas rester dans le réservoir de carbruant plus de 1 mois. Nettoyez régulièrement la tondeuse et rangez-la dans une pièce sèche et fermée.

ENVIRONNEMENT
Pour protégez l'environnement, portez une attention particulière aux points suivants :

- Utilisez toujours de l'essence sans plomb pure.
- Pour éviter de renverser le carburant lors du ravitaillement, utilisez toujours un entonnoir et/ou une burette avec régulation.
- Ne remplissez pas le réservoir à ras bord.
- Ne faites pas déborder l'huile de moteur.
- Lors du remplacement de l'huile, assurez-vous que l'huile usée sera liquidée en conformité avec les règlements. Évitez le déversement d'huile.
- Ne jetez pas les filtres à huile dans les déchets communaux, déposez-les dans un centre de ramassage correspondant.

- Remplacez l'amortisseur de bruit lorsqu'il est endommagé. Lors des réparations, utilisez uniquement des pièces détachées d'origine.
- Confiez le réglage du carburateur à un spécialiste.
- Nettoyez le filtre conformément aux instructions.
- À la fin de vie de la tondeuse, il est recommandé de la remettre au vendeur pour assurer sa liquidation en conformité avec les règlements.

Contrôlez régulièrement le degré d'usure et l'état technique de la tondeuse.

ENTRETIEN

Les pièces détachées d'origine sont disponibles auprès de votre vendeur ou notre service après-vente. Il est recommandé de confier l'entretien annuel et le contrôle des éléments de sécurité à un atelier de réparations agréé. Pour l'entretien et la commande de pièces détachées, veuillez contacter votre vendeur.

PLAN D'ENTRETIEN

INTERVALLE D'ENTRETIEN RÉGULIER (4)		Avant chaque utilisati on	Une fois par mois ou	Tous les 3 mois ou	1x tous les 6 mois ou	Une fois par an ou	Une fois tous les deux ans ou	
Entretien nécessaire le mois indiqué ou à la fin des heures de fonctionnement indiquées – en fonction de la situation.			5 h	25 h	50 h	100 h	250 h	
Huile de moteur (SAE 30)	contrôler	O						
	remplacer		O		O(2)			
Filtre à air	contrôler	O						
	remplacer				O			
Bougie d'allumage	contrôler nettoyer					0		
	remplacer						O	

DIAGNOSTIQUE DES PANNES

MOTEUR NE DÉMARRE PAS	**Cause probable**	**Solution**
1. Contrôle du carburant	Quantité de carburant insuffisante	Compléter le carburant.
	Mauvais carburant, rangement de l'appareil sans vidange du réservoir d'essence, type d'essence incorrect.	Vider le réservoir de carburant et le carburateur. Ravitailler en essence fraîche.
2.Contrôle de la bougie d'allumage	Bougie d'allumage mauvaise, encrassée ou mal réglée.	Remplacer la bougie d'allumage (P-8).
	Bougie d'allumage souillée par l'essence (moteur noyé).	Sécher la bougie et remettre.
3. Faites réparer le moteur après du vendeur ou reportez-vous au mode d'emploi.	Filtre à carburant bouché, mauvais réglage du carburateur ou de l'allumage, soupapes collées, etc.	Remplacez les pièces défectueuses ou (si nécessaire) réparez-les.
4. Mouvement en avant défectueux	Tirage trop long.	Modifier le réglage du tirage.
5. Herbe n'est pas ramassée.	Canal bouché, bac de ramassage rempli, herbe trop mouillée.	Nettoyer la goulotte d'éjection, vider le bac de ramassage, tondre lorsque le temps est sec.

DK	**Inden maskinen sættes i gang læs venligst omhyggelig denne betjeningsvejledning.**

A.V. 2

DK	**Tekniske spørgsmål? Reklamationer?Brug af reservedele eller betjeningsvejledning?** På vore internetsider **www.guede.com** i del **Service** hjælper vi hurtig og uden en overflødig byrokrati. Hjælp os venligst, at vi kan hjælper jer. Til identifikation af jeres maskine i reklamationstilfældet skal vi bruge serie nr., produktions nr. og årgang. Alle disse angivelser findes på typeskilt. For at have disse angivelser altid ved hånd, skriv dem venligst ned her: Serie nummer________ Produkt nr.:________ Årgang________		
	Tlf.: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail: support@ts.guede.com**

Anmærkning:

Produkts sikkerhed, forbud:

Produkt svarer til de relevante EU normer	Forbud, almen (i forbindelse med en anden piktogram)

Forbud, advarsel:

Hold i sikkerheds afstand fra antændelige kilder	Advarsel / Pas på

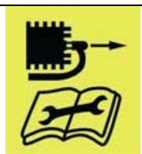
Advarsel:

Advarsel for farlig elektrisk strøm (spænding)	Fare for genstands afkastning ved motorløb

Advarsel:

Hold sikkerhedsafstand afstand	Fare som følge af varme overflade

Advarsel:

Fare for indånding af sundhedsfarlige gaser	Fare som følge af roterende apparater
	
Pas på skarpe knive	Inden vedligeholdelsen skal maskine frakobles strømkilde

Påbud:

Brug ørebeskyttelse	Læs betjeningsvejledning inden brug

Miljøet:

Affald må ikke bortkastes men ordensmæssig likvideres.	Emballagematerialet af kartong kan afleveres i kommunalopsamling dertil bestemt.

Beskadigede og/eller frasorterede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres til hertil bestemte opsamlingssteder.	Der Grüne Punkt –Duales System Deutschland AG

Emballage:

Beskyttes mod fugtighed	Orientering af emballage opad

Tekniske angivelser til græsklipper BIG WHEELER 508 A #94147:	
Benzin. motor / ydelse:	2,7 kW max. ved 3600 min $^{-1}$
Motoromdrejninger:	2850/min
Niveau af akustisk ydelse:	83,5 dB (A)
Garanteret niveau af akust.tryk:	98 dB (A)
Skæringsbrede:	508 mm
Højdeindstilling:	central, 6 trin (25-75 mm)
Løftningsvolum:	140 cm^3
Hjulstørrelse:	foran 200 mm; bagved 300 mm
Opsamlingskurvsindhold:	60 l
Vibration:	6,90 m/s2 (EN 1033)
Kørehastighed:	Max. 3,6 km/h
Vægt:	34 kg

Maskine

Planklipper Big Wheeler 508 A

Kvalitets klipper med baghjulstræk med stabil kraftig firetakts motor OHV, som svarer til de nyeste regel for udblæsnings gaser er velegnet til plan med størrelsen indtil ca 2.200 m^2. Klipperens skabet er af kvalitets stålblik med pulverstrygning, især god kapacitet af græskurve Hjul med dobbelt indlægning i kugleleje bagved 300 mm, foran 200 mm

Professionelt højdeindstilling i 6 positioner, robust letløbende tov, metal startsystem.

Udstyr

3 funktioner i 1 klipning, opsamling, økogødning

Kvalitets græskurv, bøjelig kørehåndgreb med tekstil overfladeslag, nøjagtig metal drive-geersystem.

Leveringsomfang

1. Udtrækelig håndgreb
2. Gasstang og starterstang
3. Stang til hutigudspænding
4. Luftfilter
5. Tændrør
6. Udstødning/lyddæmper
7. Tragt til oliepåfyldning
8. Stang til højdeindstilling
9. Opsamlingskurv
10. Reversstarter
11. Typeskilt
12. Drifthåndtaget (håndtag til automatisk standsning)
13. Drivhåndtaget

(DK) Erklæring vedr. EU enighed

Herved erklærer vi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
at konception og konstruktion af de nedennævnte apparater og udførslen som vi sætter i omløb svarer til de relevante grundsikkerheds og hygieniske EU krav bestemmelser.
I tilfældet af maskinændring som ikke var konsulteret med os taber denne erklæring gyldighed.
Apparats mærkning: BIG WHEELER 508 A **produkt nr.:** 94147

Dato/producents underskrift: 17/06/2008
Angivelser vedr. den underskrivende:


Herre Arnold, repræsentant

EU s relevante retningslinie:
98/37/EU, 2000/14/EU_2005/88/EU
97/68/EU_2002/88/EU, 2004/108/EU
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Anvendte harmoniserede normer:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Certifikations myndighed:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Reference nr::
15023640 001

Garanti

Garantikrav i.h.t. vedlagte garantikort.

Almen sikkerhedsanvisninger

Opmærksomhed

VIGTIG: Planklipper kan medføre fingeramputation på føder eller hænder og frakaste div. genstander.
Mangel på overholdelsen af nedennævnte sikkerhedsregel kan føre til alvorlige beskadigelser.

⚠ **ADVARSEL**: For at undgå uforsætlig maskinestart ved justeringen, transport eller vedligeholdelsen skal altid frakobles tændrørs kabel.

⚠ **ADVARSEL**: Udstødnings gasser og dennes enkelte komponenter indeholder d.v.s. emiterer kemistoffer som virker som karcinogener, de kan beskadige embryo eller fremkalder frugtbarhedsproblemer.

⚠ **ADVARSEL**: Dæmperen samt andre motordele kan under maskindrift kraftig opvarmes og blive stadig varme efter maskinslukning. Rør ikke ved disse dele af hensyn til forbrænding.

I. ALMEN DRIFT OG SIKKERHEDSREGLER

- Læs venligst omhyggelig denne betjeningsvejledning. Gør dig klar over med dennes betjeningsenheder og den korrekt anvendelse.
- Hænde og ben skal holdes i sikkerhedsmæssig afstand fra roterende dele. Hold sikkerhedsmæssig afstand fra maskines udstødning. **Advarsel:** rør ikke ved roterende maskinedele.
- Maskinen burde drives kun af en ansvarligt person der er gennemgået betjeningsvejledningen.
- Se omhyggelig efter terrang hvorpå skal maskine bruges. Fjern alle genstander som kunne slynges fra maskinen under arbejdet.
- Græsklipper må ikke bruges hvis der er i umiddelbare nærhed personer (især børn) eller dyr.
- Under klippning skal bæres fast fodtøj og lange benklæde. Klip aldrig barefod og heller ikke i åbnede sandaler.
- Såfremt det ikke er strang nødvendig undgå bevægelse bagom med maskine. Under bakkning kig bagved og nedunder.
- Brug aldrig maskine med beskadigede eller manglende beskyttelsessystemer, f.eks. udkastnings klaprepladen eller opsamlingskurv.
- Brug kun tilbehør tilladt af producent.
- Under vej og stiovergang skal kniven frakobles.
- Sluk for motor og løs tændrør,
  - inden frigørelse af tilstoppede dele eller rensning af tilstoppet udkastningskanal
  - inden kontroll, rensning eller forskellige arbejder på maskine
  - efter maskines pågribning af fremmede legeme . Se efter om maskinen er beskadiget, fjern eventuelle beskadigelser inden gentagne maskinestart.
  - Såfremt maskinen vibrere usædvanlig stærk (se straks efter)
- Sluk for motor inden opsamlingskurvs aftagning og vent til kniven standser helt.
- Klip kun under dagliglys eller under tilstrækkeligt kunstig belysning.
- Maskinen må ikke betjenes under alkohol eller stofpåvirkning.
- Græs må ikke klippes i fugtigt vejr. Pas på hvor du sætter ben og hold fast på styrehåndgreb. Maskinen skal føres i skridtempo.
- Inden motorstart skal løsnes kobling for hjulfremdrift.
- Udskift fejlagtige dæmpere.
- Tag altig beskyttelsesbriller på under arbejdet med maskine.
- Fjern div. forhindringer, f.eks. sten og gren.
- Se efter om terrang er lige, i højt græs kan være skjult forhindringer.
- Klip ikke i nærhed af skråninger og grøfter. Du kunne miste stabilitet og balance.
- Maskinen må ikke bruges på en meget stejl terrang.
- Tænk på at ejer eller bruger er ansvarlig for skader og trussler imod andre personer og ting.
- Vær varsomt og sluk for maskine hvis der er børn i nærheden.
- På en bakke skal klippes i lag, aldrig op eller nedad bakke.
- Børn eller andre personer må ikke få tilladelse til maskinbetjening når de ikke er bekendtgjørt med betjeningsvejledning. Brugerælder kan være begrænset af de lokale bestemmelser.
- **ADVARSEL: Benzin er meget brændfarlig.**
  - Benzin skal kun opbevares i dertil bestemte beholdere.
  - Tanken skal efterfyldes kun udenfor og der må ikke ryges.
  - Benzin skal efterfyldes inden motorstart. Tanklås må aldrig åbnes og benzin efterfyldes hvis motor er varmt eller igang.
  - Såfremt benzin spildes må der under ingen omstændigheder forsøges at starte. Maskinen må

bæres væg og dermed forhindres for opståelse af antændeligt kilde omkring den spildt benzin.
– Sørg for en sikker benzintanks aflåsning.

- Inden maskinbrug se altid efter om kniv, skruer og klippnings anlæg ikke er beskadiget eller nedslidt. Nedslidte eller beskadigede knive og skruer skal altid udskiftes i hele sæt af hensyn til maskines misbalance. Foretag ikke nogle ændringer på beskyttelsesystemer. Se regelmæssig efter dennes ordensmæssig funktion.
- Hold maskinen rent, uden græs, blader eller andre rester. Olie eller benzinudslip skal altid fjernes. Inden maskines opbevaring til aflukkede rum lad motor afkøle.
- Vær især opmærksom under retningsskift på en bakke.
- Stil aldrig hjulhøjden under motorløb.
- Græsopsamlingssystemet kan under påvirkning af slitage eller beskadigelse taber sin funktion og der kan forekomme henkastning af div. genstander. Kontroller maskinedele regelmæssig og udskift dem for nye dele såfremt det behøves anbefalet af producent.
- Maskinekniv er meget skarp. Beskadigelsesfare! Vær især forsigtig under vedligeholdelse af kniv, tag beskyttelseshandsker på eller pak knive ind.
- Skift ikke grundindstilling af motor og undgå dennes overbelastning.
- Vær især forsigtig når maskine drejes eller trækkes mod dig selv.
- Såfremt skal maskine hældes eller løftes,for at kunne køre over en anden overflade end græset eller når maskinen transporteres hen til det areal der skal klippes, evt. bort derfra, skal kniven sættes ud af funktion.
- Inden motorstart løsnes alle knive og fremdrifts koblinger.
- Motor starter i.h.t. betjeningsvejledning og vær forsigtig med at holde ben i sikkerhedsafstand fra kniven.
- Under start må maskine ikke hældes med undtagelse af tilfælde når det er nødvendig. I så fald må den ikke hældes mere end nødvendig og løft altid siden som er fravendt..
- Start ikke motor hvis du står foran udkastnings åbningen.
- Såfremt er motor i gang må maskinen hverken løftes eller transporteres.
- Under motorslukning skal bremseindstilling reduceres. Såfremt er motor udstyret med tillukningsventil skal benzintilgangen lukkes efter klippning.
- Kør langsomt hvis du bruger tilsættnings slebesadel.

MONTAGE / FORBEREDELSE

⚠ Montering og vedligeholdelse udføres kun ved slukket motor!

Inden sammensætning af jeres ny klippemaskine eller dennes igangsætning læs hele betjeningsvejledningen.

⚠ **VIGTIG**: planklipper leveres uden olie og benzin.

PAK PLANKLIPPER UD

Udtag planklipperen fra kassen og se efter om der ikke blev nogle løse dele i emballagen.

Hjulmontering (fig. 5 a-f)

Monter hjul til plæneklipperen efter **figurer 5 a-f**.

⚠ **Sørg for korrekt placering af afstandsskiven på begge sider (fig. 5d)**

⚠ **Sørg for, at stjerneskruer er tilstrækkeligt fastspændt (selvsikrende).**

Montering af græsopsamleren (fig. 2) (fig. 3) (fig. 4)

1. Tag græsopsamleren, tilhørende ramme samt plastindsatsen op af emballagen. **(fig. 2)**
2. Placer rammen inde i opsamleren og sørg for, at rammens tilslutningsstykke befinder sig uden for opsamleren. **(fig. 3)**
3. Fikser opsamleren på rammen. **(fig. 4)**

Samling - håndgrebet

VIGTIG: Håndgrebet skal adskilles forsigtig, for at ikke klemme eller beskadige kabel.

1. Håndgrebet løftes indtil der lyder kliktone i arbejdsstilling.
2. Fjern beskyttelses emballage, løft den øverste del af håndtaget og sæt den sammen med den nederste del. Sikkerhedsskruer skal strammes på begge sider af håndtaget.
3. Fjern beskyttelses emballage af betjeningsgrebet i den øverste del.

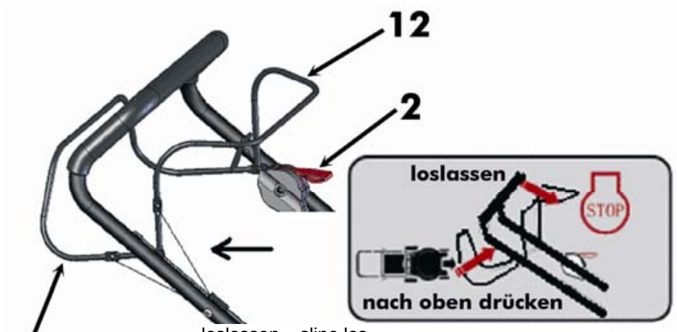


Drift

Driftshåndtaget (for automatisk standsning) (12) – ved start trykkes håndtaget i retning mod håndgrebet. Ønsker I at slukke motor, løsnes håndtaget.

Gashåndtaget (2) – anvendes ved start.

Drifthåndtaget (13) anvendes når planklipper skal bevæges fremad.

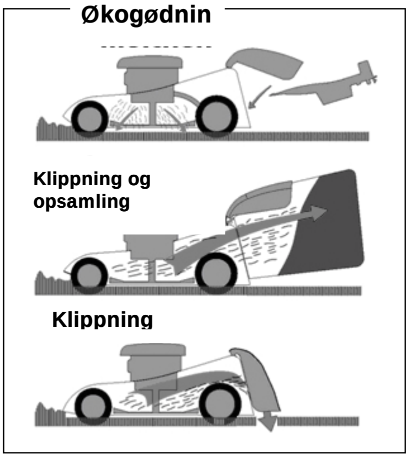


loslassen – slipe los
nach oben drücken – trykke opad

<u>Anvendelsesområdet</u>

1. **<u>Klippning (uden opsamlingskurv)</u>**
   Nedklippet græs lægges i bane.
2. **<u>Klippning og opsamling</u>**
   Græset opsamles til opsamlingskurv (våd eller fugtig græs reducerer kurvkapacitet). Ønsker I at fastgøre kurven til planklipperen, løft da dækkningspladen og hæng opsamlingskurven op.
3. **<u>Økologisk gødning</u>**
   Når økologisk kile er indsat (se billedet og afsnit „Ombygning til økogødning“), græset bliver ikke bortkastet men knust af klippeknive og græset bliver liggende som den øverste gødning af planen.

4

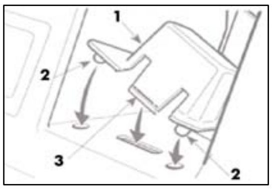


Ombygning til økogødning

1. Montage og demontage af tilbehør skal altid foregår under motors stilstand.

2. . Fjern opsamlingskurv, indfør økogødningskile til udkastningskanal os indstil den sådan at økogødningskile **(1)** rettes imod to åbninger **(2)** i nederste del og sikrer den med selvsikrings krog **(3)**.

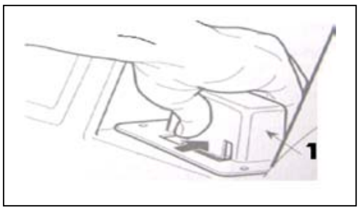
3. Tag sikkerhed for at økogødnings kile er fastmonteret efter ombygningen.



4. Vigtig!!! Brug kun original udstyr fra producenten.

5. Demontage

Tryk med tomlen midt på **(3)**, slip derefter og gør udvigelse af økogødningskile i retning nedad.



Forsigtig!!!
Såfremt der tilstoppes planklipper i løbet af økogødning , sæt kørehastighed ned ,for at kniven kunne fortsat knuse græs og spræde det på planen. Opsamlede græs må aldrig fjernes med bare hånd.

STYRING AF DRIVKRAFT

Kørebevægelse styres således: Tryk på driftshåndtaget (håndtaget for automatisk standsning) **(12)** i retning mod hångrebet og samtidig herved trykkes drivkraftshåndtaget imod håndgrebet **(13)**.
Bevægelsen fremad standses ved frigørelse af drivkrafts håndtaget **(13)**.

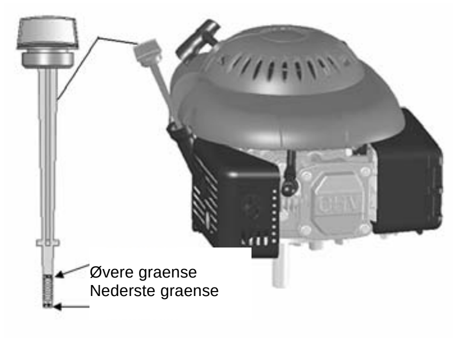
INDSTILLING AF KLIPPNINGSHØJDE

Afhængig for den ønskede klippningshøjde skal indstilles hjulhøjden. Med håndtaget **(8)** indstilles højden i.h.t. jeres formodning. Ved de fleste planklippere er optimalt mellemstillingen.

OLIEEFTERFYLDNING INDEN START

Inden ethver brug skal oliestand kontrolleres. Og efterfylde såfremt nødvendig (Motorolie 500ml SAE30).

DÆKSEL FOR OLIETRAGT – OLIEMÄLPIND



Planklipperen leveres uden olie i motor.

⚠ **ADVARSEL:** Vær forsigtig at ikke overfylde motor med olie, ellers ryger dæmperen under start.

1. Sørg for at planklipperen står på lige plan.
2. Aftag dækselen fra olietanken.
3. Indsat oliemåleren fast indi.

VIGTIG:

- Oliestand skal kontrolleres inden ethver brug. Såfremt nødvendig efterfyldes olie op til målpinds streg.
- Efter 25 drifttimer eller hver sæzon skal olie udskiftes.Under arbejdet i støvede eller urent miljøet kan forekomme at olie skal udskiftes oftere. Se " OLIEUDSKIFTNING " i artikelen Vedligeholdelse i dette brochure **(SAE 30).**

BRÆNDTOFSPÅFYLDNING (blyfri benzin)

• Brændtof påfyldes i tanks påfyldningsåbning. Sørg for at ikke spilde benzin. Der anvendes vanligt, **rent blyfri benzin**. Benzin blandes ikke med olie. Køb altid kun en passende mængde af benzin således at det forbruges inden 30 dage.

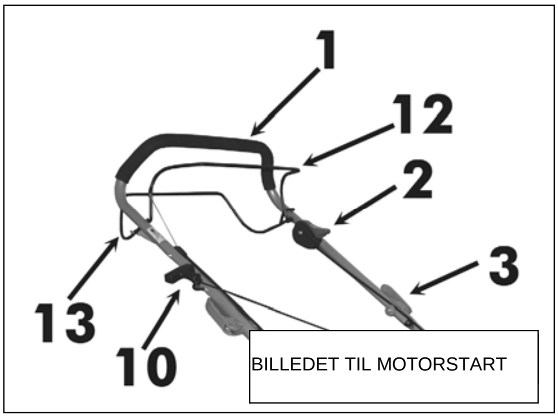
⚠ **ADVARSEL: Spild olie eller benzin tørres af. Må ikke opbevares, hældes ud og bruges i nærhed af åben ild.**

LAS TIL BENZINTANK



⚠ **ADVARSEL:** Brændstoffer beriget med alkohol (gasohol) eller brændstoffer med tilsætning af etanol eller metanol kan tiltrække fugtighed med dannelse af syrestof som følge. Rent benzin kan således som følge af langtids opbevaringen beskadige motors brændstofssystemet Hvis der ønskes undgå motorproblemer, burde brændstofssystem tømmes inden opbevaring for tiden længere end 30 dage. Tøm brændstofstank, start motor og lad den løbe indtil brændstofsystem og karburator er tom. Hver sæzon skal påfyldes frisk brændstof jfr. også opbevaringsanvisninger. Hæld aldrig rensemiddel i brændstofstank af hensyn til motorrensning eller karburatorrensning.Dette kan medføre motorbeskadigelse der ikke kan repareres.

6



MOTORSTART

Under start se først efter at tændrør er på sin plads og at der er tilstrækkelige mængde af olie og benzin i maskinen.

OPMÆRKSOMHED: P.g.a. den beskyttende oliefilm på den inderste side af moter kan motor ved den første start ryge. Dette betrægtes som normal.

1. **Drifthåndtaget (håndtaget for automatisk slukning) (12)** trykkes mod **skubbehåndgreb (1)** og **gashåndtaget (2)** skubes fremad indtil stop (til startposition).
2. Under nedtrukket **drifthåndtaget (håndtaget for automatisk slukning) (12)** kan nu langsomt udtrækkes **startsnor (10)**, indtil der mærkes en let modstand, derefetr skal trækkes kraftig for snor til motor sætter i gang.
3. **Gasgrebet (2)** nu skal der reduceres lidt fra startstillingen indtil motorgang bliver jævnt.

FORSIGTIG: I kold vejret eller efter længere maskinpause kan være nødvendig at gentage de første skrid nogle gange.

MOTORSTANDSNING

• Ønsker man at standse motor , frigøres drifthåndtaget (håndtaget for automatisk standsning) **(12)**.

⚠ **ADVARSEL!** Efter motorstandsning drejer kniven endnu nogle sekunder rund. Såfremt skal planklipperen blive liggende uden tilsyn skal dæksel for tændrør frakobles.

Vigtige tips og rådgivning for græsklippning!!!

• Under bestemte forholder, f.eks. ved meget højt græs kan det være nødvendig at indstille højere klippningshøjde for at reducere anstrængelse ved planklippers trækning, fjerne motor overbelastning og forhindre græsopsamlingen i planklipperen. Det er også muligt at der skal reduceres planklippers kørehastighed og/eller klippe arealet en gang til.

• Hvis klippning er meget besværligt kan det være en fordel at nedsætte kørehastighed samt planklippers optag.

• Udluftnings åbninger i opsamlingskurv kan tilstoppes hvis kurven ikke renses regelmæssigt. Opsamlingskurv skal renses regelmæssigt med vand og lad den tørre inden bruget.

• Den øverste del af motor hvor starter er placeret skal holdes rent. Derved forbedres luftstrømningen og forhøjes levetiden af motor.

• Græs skal klippes kun i tørvejr.

• Knive skal altid holdes skarpe.

VEDLIGEHOLDELSE

VIGTIG – En regelmæssig vedligeholdelse er uungåelig for en konstant driftpålidelighed og opbevaring af den oprindelig maskinydelse.

1) Samtlige skruer og møtriker skal holdes faststramt således at I kunne være sikker over at maskinen er i driftpålideligt tilstand. En regelmæssig vedligeholdelse er vigtig for sikkerhed og fejlfri drift.

2) Maskinen må aldrig opbevares med brændstof i tillukkede rum fordi det fordampende brændstof kan antændes.

3) Inden opbevaringen i tillukkede rum skal maskine lades afkøle og tømmes for brændstof.

4) For at minimalisere ildebrænds risiko skal motor og udstødnings dæmperen samt brændstofstanken holdes rene og uden grærester, blade og fedtstoffer. Det klippede græs må ikke opbevares sammen med planklipper.

5) Af sikkerheds årsager undgå maskinanvendelse med brugte evt. beskadigede dele. Fejlagtige dele skal udskiftes med nye, må ikke repareres. Brug kun de originale reservedele og originale reserveknive.

Dele der har anden end den forskrevende kvalitet kan medføre maskinskade og true jeres sikkerhed.

6) Såfremt det er nødvendig at tømme brændstofstank skal dette gøres udenfor og ved kold motor.

7) Under knivemontering og justering skal bæres faste beskyttelses handsker.

8) Efter slibning af knive skal kontrolleres den korrekte drejeretning og afbalancering.

9) Selvlukkede skærm og opsamlingskurv skal regelmæssig kontrolleres for slitage og forureningen.

10) Altid når maskinen skal transporteres, holdes i hænder eller hældes skal sikkerheds handsker bæres.

Grib maskinen altid på de steder som garanterer et sikker greb. Tag hensyn til maskinens vægt og udformning.

RENSNING

Skyl omhyggeligt maskinen inden ethver brug med vand, fjern græs og mudder indefra – derved forhindres tiltørring af urenheder inde i maskinen og problemer ved den næste start.

Indvendig strygning i skabet kan skrabes af med tiden. For at undgå den senere maskinkorosion skal de skrabede steder stryges med antikorosions maling.

En eller to gange pr. år aftages geerkasses skærm og rumet renses med børste eller trykluft omkring remme og driveelementer.

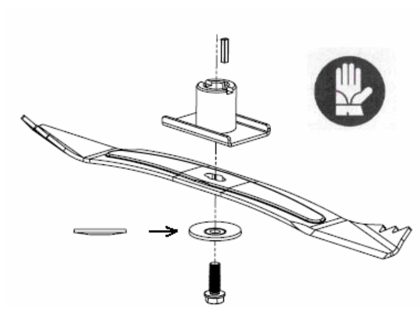
En gang pr.sæson burde renses den indvendige del af drivehjul. Begge hjul skal demonteres. Rens tandhjul og kanterne med trykluft eller børste for græset og urenheder.

KNIVDEMONTERING

Af hensyn til rensning / behandling /udskiftning

Forsigtig!!! Inden demontering skal først frakobles stikdåse for tændrør.

Under knivdemontering løsnes skrue.



Samles igen i.h.t. billedet. Stram skruer. Vridemoment 40 Nm. Ved kniveudskiftning burde også udskiftes skruen.

OLIEUDSKIFTNING

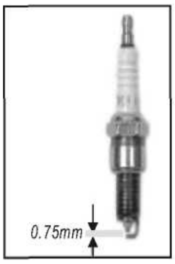
Proppen for olieudløb er placeret under motor. En beholder for opsamling af olieudløb skal være parat samt proppens demontering. Såsnart har olie løbet ud indsæt en ny prop med skiven og tør olierester af.

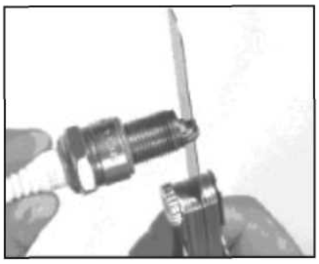
I tanken påfyldes ny olie SAE30. Oliestand måles med ren målepind. Olie skal nå på målepinden til mellem anmærkning min. og max. Vær varsom med tankoverfyldning.

Motor skal startes og lade kort tid løbe. Derefter slukkes, ventes 1 minut og oliestand måles igen. Om nødvendig efterfyldes olie.

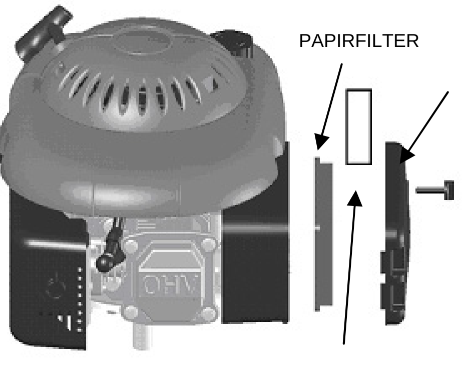


Tændrør
Såsnart er motor kold demonteres tændrør ved hjælp af den leverede nøgle, rens det med stålbørste og afstand skal indstilles ved hjælp af fugemåleren til 0.75 mm (0.030"). Derefter indsættes tændrør igen. Sørg for at ikke stramme for kraftig. (alternativ: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Luftfilter
Filterdækselen skal løsnes og udtages en skumfilterelement. For at forhindre indtrængning af fremmede legeme i indsugningsåbningen skal filterdæksel påsættes igen.



TØMNING AF BRÆNDSTOFSTANK OG KARBURATOR
Under karburator stilles en beholder hvori der er tilladt at opbevare benzin. Brug tragten for at undgå benzinspild. Afmonter udløbsskrue, skift derefter trækkabel af brændstofs ventil til stilling ON.
Efter udtømning af af brændstofstanken påsæt igen udløbsskrue med pakkningsskive. Stram skrue fast til.

OPBEVARING
Benzin må ikke blive i brændstofstanken længere end 1 måned. Planklipper skal regelmæssig renses og opbevares i et tør tillukket rum.

MILJØET
Af hensyn til miljøet burde I være især opmærksom på følgende punkter:
• Brug altid ren blyfri benzin.
• Brug altid tragt og/eller kande med standregulering for at undgå brændstofsspild ved tankning.
• Brændstofstanken må ikke fyldes op til kanten.
• Lad ikke motorolie løbe over.
• Ved oiludskiftning skal der sørges for at brugt olie bliver fjernet i overensstemmelsen med lovgivningen. Undgår oliespild.
• Oliefilter må ikke bortkastes til kommunal affald men afleveres på relevante opsamlingssteder.
• Fejlagtig dæmper skal udskiftes. Brug originale reservedele ved reparationer.
• Karburatorjustering skal altid foretages af fagmand.
• Filter skal altid rensen i.h.t. instruktioner.
• Vi anbefaler at returnere planklipperen til forhandler efter planklippers levetids udløb for at denne kunne sikre dennes bortkomst i overensstemmelsen med lovgivningen.
Kontroller regelmæssig planklippers opbrugesgrad samt den teknisk stand.

VEDLIGEHOLDELSE

Originale reservedele leveres til jer af jeres forhandler eller vors serviceafdelingen.Årligt vedligeholdelse og kontroll af sikkerheds elementer anbefaler vi at lade foretaget af et autoriseret værksted. Kontakt venligst jeres forhandler af hensyn til vedligeholdelse og anskaffelse af reservedele.

VEDLIGEHOLDELSESPLAN

REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSES Tilsvarende vedligeholdelse i angivet måned eller efter forløb af angivende drifttimer – afhængig, hvad der sker først.		Inden hver brug	Hver måned eller	Hver 3 månede r eller	1x for 6 månedr eller	Hvert år eller	Hver to år eller	
			5 t.	25 t.	50 t.	100 t.	250 t.	
Motorolie (SAE 30)	kontroll	O						
	udskiftning		O		O(2)			
Luftfilter	kontroll	O						
	udskiftning				O			
Tændrør	kontroll rensning					0		
	udskiftning						O	

FEJLDIAGNOSTIK

MOTOR STARTER IKKE	**Årsagsmulighed**	**Udbedring**
1.Brændstofs kontroll	For lidt brændstof	Efterfyldning af brændstof
	Dårligt brændstof, maskinopbevaring uden tømning af benzintank, dårligt benzintype.	Tøm brændstofstank og karburator. Fyld frisk benzin på.
2.Kontroll af tændrør	Dårligt, urent eller dårlig indstilet tændrør	Udskift tændrør (P-8).
	Tændrør er våd af benzin (forslukt motor).	Tændrør skal tørre af og påsættes igen.
3. Lad motor reparere hos forhandler eller få information fra brochure.	Tilstoppet brændstofsfilter, dårlig karburatorindstilling evt. tænding, tilklistrede ventiler o.l.	Udskift fejlagtige dele eller (om nødvendig) reparer.
4.Fejl bevægelse fremad	For langt træk	Trækindstilling skal ændres
5. Græs bliver ikke opsamlet	Tilstoppet kanal, fuld opsamlingskurv, for vådt græs	Rens udkastningskanal, tøm opsamlingskurv, klip græs i tørvejr

CZ	**Před uvedením přístroje do provozu si, prosím, pečlivě pročtěte tento návod k obsluze.**

A.V. 2

CZ	Máte **technické dotazy? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?** Na našich internetových stránkách **www.guede.com** v části **Servis** Vám pomůžeme rychle a bez zbytečné byrokracie. Pomozte nám, prosím, abychom Vám mohli pomáhat. Pro identifikaci Vašeho přístroje v případě reklamace potřebujeme sériové číslo, číslo výrobku a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je, prosím, sem: Sériové číslo_________ Číslo výrobku:_________ Rok výroby_________

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**	**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail:** **support@ts.guede.com**

Označení:

Bezpečnost výrobku, zákazy:

Výrobek se shoduje s příslušnými normami Evropských společenství	Zákaz, obecný (ve spojení s jiným piktogramem)

Zákazy, výstrahy:

Udržujte v bezpečné vzdálenosti od zápalných zdrojů	Výstraha / Pozor

Výstrahy:

Výstraha před nebezpečným elektrickým napětím	Nebezpečí odhazování předmětů při běžícím motoru

Výstrahy:

Dodržujte bezpečný odstup	Nebezpečí plynoucí z horkých povrchů

Výstrahy:

Nebezpečí nadýchání zdravotně škodlivých par	Nebezpečí plynoucí z rotujících řezných nástrojů
Pozor na ostré nože	Před údržbou odpojte stroj od zdroje napětí

Příkazy:

Používejte ochranu sluchu	Před použitím si pročtěte návod k obsluze

Ochrana životního prostředí:

Odpad neodhazujte do okolí, ale řádně jej likvidujte.	Obalový materiál z lepenky lze odevzdat ve sběrnách k tomu určených.
Poškozené a/nebo likvidované elektrické a elektronické přístroje je nutno odevzdat ve sběrnách k tomu určených.	Der Grüne Punkt –Duales System Deutschland AG

Obal:

Chraňte před mokrem	Orientace obalu nahoru

Technické údaje k sekačce na trávu BIG WHEELER 508 A #94147:

Benzín. motor / výkon:	2,7 kW max. při 3600 min $^{-1}$
Otáčky motoru:	2850/min
Hladina akustického výkonu:	83,5 dB(A)
Zaručená hladina akust. tlaku:	98 dB (A)
Šířka řezu:	508 mm
Nastavení výšky:	centrální, 6 stupňů (25-75mm)
Zdvihový objem:	140 cm^3
Velikost kol:	vpředu 200 mm; vzadu 300 mm
Obsah sběrného koše:	60 l
Vibrace:	6,90 m/s² (EN 1033)
Rychlost pojezdu:	max. 3,6 km/h
Hmotnost:	34 kg

Přístroj

Sekačka na trávu Big Wheeler 508 A

Jakostní sekačka s pohonem zadních kol s trvanlivým, silným čtyřtaktním motorem OHV, který odpovídá nejnovějším předpisům pro výfukové plyny, se velmi dobře hodí pro plochy o velikosti do cca 2.200 m^2. Skříň sekačky z jakostního ocelového plechu s práškovým nátěrem, velmi dobrá kapacita koše na trávu díky Kola s dvojitým uložením v kuličkových ložiskách vzadu 300 mm, vpředu 200 mm. Profesionální nastavení výšky v 6 stupních, robustní lehkoběžné lanko, kovové startovací zařízení.

Vybavení:
Funkce 3 v 1: sekání, sbírání, mulčování.
Kvalitní koš na trávu, sklopná pojezdová rukojeť s textilní povrchovou vrstvou, přesné kovové hnací převodové ústrojí.

Rozsah dodávky (Obr. 1)

1. Výsuvná rukojeť
2. Plynová páka a páka startéru
3. Rychloupínací páčka
4. Vzduchový filtr
5. Zapalovací svíčka
6. Výfuk/tlumič hluku
7. Hrdlo pro dolévání oleje
8. Páčka pro nastavení výšky
9. Sběrný koš
10. Reverzní startér
11. Typový štítek
12. Provozní páčka (páčka pro samočinné zastavení)
13. Páka pohonu

CZ Prohlášení o shodě ES

Tímto prohlašujeme my, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů a provedení, která uvádíme do oběhu, odpovídají příslušným základním bezpečnostním a hygienickým požadavkům směrnic ES.
V případě změny na stroji, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení platnost.
Označení přístrojů: **BIG WHEELER 508 A** číslo výrobku: **94147**

Datum/podpis výrobce: 17.6.2008
Údaje o podepsaném:

pan Arnold, jednatel

Příslušné směrnice ES:
98/37/ES, 2000/14/ES_2005/88/ES
97/68/ES_2002/88/ES, 2004/108/ES
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Použité harmonizované normy:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Certifikační orgán:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referenční číslo:
15023640 001

Záruka

Záruční nároky dle přiložené záruční karty.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Upozornění

DŮLEŽITÉ: Sekačka na trávu může amputovat prsty na nohou či rukou a odhazovat různé předměty. Nedodržení níže uvedených bezpečnostních předpisů může vést k vážným poraněním.

⚠**VÝSTRAHA**: Abyste zabránili neúmyslnému nastartování přístroje při seřizování, přepravě nebo údržbě, vždy odpojte kabel zapalovací svíčky.

⚠**VÝSTRAHA**: Výfukové plyny a jejich jednotlivé komponenty obsahují resp. emitují chemikálie, které působí jako karcinogeny, mohou poškodit plod nebo vyvolat poruchy plodnosti.

⚠**VÝSTRAHA**: Tlumič i jiné součásti motoru se mohou za provozu stroje velmi zahřát a po vypnutí motoru zůstávají ještě horké. Nedotýkejte se těchto součástí, abyste zabránili popáleninám.

I. VŠEOBECNÉ PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Pročtěte si pečlivě tento návod k obsluze. Seznamte se s jeho obslužnými prvky a správným používáním.
- Ruce a nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících součástí. Udržujte bezpečný odstup od výfuku stroje. **Upozornění:** nedotýkejte se rotujících součástí stroje.
- Přístroj by měly provozovat pouze odpovědné osoby, které se seznámily s návodem k obsluze.
- Pečlivě prohledejte terén, na kterém budete přístroj používat. Odstraňte veškeré předměty, které by přístroj mohl při práci odhodit.
- Sekačku nepoužívejte, jsou-li v jeho bezprostřední blízkosti osoby (zejména děti) nebo zvířata.
- Při sekání noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nesekejte bosi ani v otevřených sandálech.
- Není-li to naléhavě nutné, vyhněte se pohybu se sekačkou vzad. Jdete-li vzad, dívejte se dozadu a pod sebe.
- Nikdy sekačku nepoužívejte s poškozenými či chybějícími ochrannými zařízeními, např. vyhazovací klapkou nebo sběrnými košem.
- Používejte pouze příslušenství povolené výrobcem.
- Při přecházení cest nebo silnic vypněte nůž.
- Vypněte motor a povolte zapalovací svíčku,
  - o před uvolňování zablokovaných součástí nebo čištěním ucpaného vyhazovacího kanálu
  - o před kontrolou, čištěním nebo různými pracemi na sekačce
  - o po zachycení cizího tělesa sekačkou. Zkontrolujte, zda sekačka není poškozená, případná poškození před opětovným zapnutím sekačky odstraňte.
  - o pokud sekačka nezvykle silně vibruje (hned zkontrolujte)
- Před sejmutím sběrného koše vypněte motor a počkejte, až se nůž zcela zastaví.
- Sekejte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
- Přístroj neobsluhujte pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Nikdy nesekejte v mokré trávě. Dávejte pozor, kam kladete nohy a pevně přidržujte vodicí rukojeť. Sekačku veďte krokem.
- Před spuštěním motoru uvolněte spojku pro pohon kol.
- Vadné tlumiče vyměňte.
- Při práci se sekačkou noste vždy ochranné brýle.
- Odstraňte různé překážky, např. kameny a větve.
- Zkontrolujte, zda terén nemá nerovnosti, ve vysoké trávě mohou být skryty překážky.
- Nesekejte v blízkosti svahů a příkopů. Mohli byste ztratit stabilitu a rovnováhu.
- Přístroj nepoužívejte na velmi strmém terénu..
- Uvědomte si, že majitel nebo uživatel je odpovědný za úrazy a ohrožení jiných osob i za věcné škody.
- Buďte pozorní a sekačku vypněte, jsou-li v blízkosti děti.
- Na svahu sekejte po vrstevnici, nikdy ne do kopce či s kopce.
- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, aby tento stroj provozovaly. Věk uživatele může být omezen místními ustanoveními.
- **VÝSTRAHA: Benzín je vysoce hořlavý.**
  - o Benzín ukládejte pouze v nádobách k tomu určených.
  - o Nádrž doplňujte pouze venku a při tom nekuřte.
  - o Benzín doplňujte před spuštěním motoru. Uzávěr nádrže nikdy neotvírejte a nedoplňujte benzín, je-li motor horký nebo v chodu.
  - o Pokud dojde k rozlití benzínu, v žádném případě se nepokoušejte nastartovat. Přístroj odneste pryč a zabraňte vzniku zápalného zdroje v okolí rozlitého benzínu.
  - o Zajistěte bezpečné uzavření benzínové nádrže.
- Před použitím sekačky vždy zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený nůž, šrouby nože a sekací zařízení. Opotřebené nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte vždy v celé sadě, abyste zabránili nevyváženosti stroje. Na ochranných zařízeních

neprovádějte žádné změny. Pravidelně kontrolujte jejich řádnou funkci.

- Přístroj udržujte čistý, bez znečištění travou, listím nebo jinými nečistotami. Vyteklý olej nebo benzín vždy odstraňte. Před uložením sekačky do uzavřených prostor nechte vychladnout motor.
- Buďte zvlášť opatrní, když měníte na svahu směr.
- Nikdy nenastavujte výšku kol při běžícím motoru.
- Zařízení na sběr trávy může vlivem opotřebení nebo poškození ztratit svou funkčnost a může docházet k odhazování předmětů. Součásti sekačky pravidelně kontrolujte a v případě potřeby je vyměňte za náhradní díly doporučené výrobcem.
- Nůž sekačky je velmi ostrý. Nebezpečí poranění! Buďte zvlášť opatrní při údržbě nože, noste ochranné rukavice nebo obalte břity.
- Neměňte základní nastavení motoru a vyhýbejte se jeho přetěžování.
- Buďte zvlášť ostražití, když sekačku otáčíte nebo přitahujete k sobě.
- Je-li třeba sekačku naklonit nebo nadzvednout, abyste přejeli jinou plochu než trávu, nebo vezete-li sekačku k sekané ploše resp. z ní, vypněte nůž.
- Před spuštěním motoru povolte všechny spojky nožů a pohonu.
- Motor startujte podle návodu k obsluze a dávejte pozor, aby Vaše nohy byly v bezpečné vzdálenosti od nože.
- Při startování sekačku nenaklánějte s výjimkou případů, kdy je to nutné. V tom případě ji nenaklánějte více, než je nutné a zvedejte vždy stranu, která je od Vás odvrácená.
- Nespouštějte motor, stojíte-li před vyhazovacím otvorem.
- Je-li motor v chodu, sekačku nikdy nezvedejte ani nepřenášejte.
- Při vypnutí motor snižte nastavení brzdy. Je-li motor vybaven uzavíracím ventilem, po sekání uzavřete přívod benzínu.
- Jezděte pomalu, používáte-li přídavné vlečené sedadlo.

MONTÁŽ / PŘÍPRAVA

⚠ **POZOR:** Veškeré montážní a údržbové práce mohou být prováděny vždy jen při vypnutém motoru!

Před sestavením své nové sekačky nebo jejím spuštěním si přečtěte celý návod k obsluze.

⚠ **DŮLEŽITÉ**: Sekačka se dodává bez oleje a benzínu.

Vybalte sekačku
Sekačku vyjměte z kartonu a zkontrolujte, zda v obalu nezůstaly nějaké volné součásti.

Montáž kol (obr. 5 a-f)
Na sekačku namontujte kola podle **obrázků 5 a-f**.

⚠ **Dbejte na správné pořadí distančního kotouče na obou stranách (obr. 5d)**

⚠ **Dbejte na to, aby hvězdicové šrouby byly dostatečně pevně utaženy (samojisticí).**

Montáž sběrného vaku (obr. 2) (obr. 3) (obr. 4)

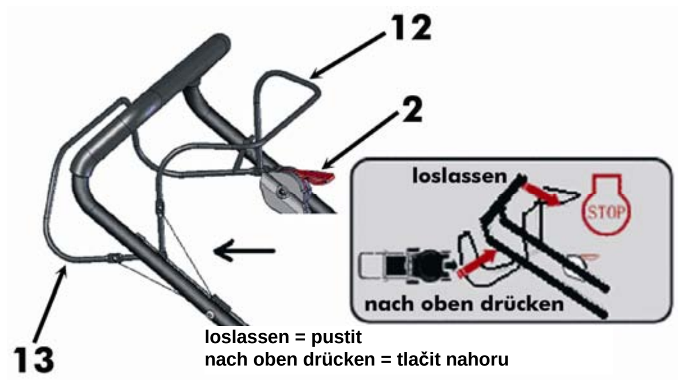
1. Sběrný vak, příslušný rám a plastovou vložku vyjměte z obalu. **(obr. 2)**
2. Rám dejte do sběrného vaku a dbejte na to, aby spojka na rámu byla vně sběrného vaku. **(obr. 3)**
3. Nyní sběrný vak na rámu zafixujte. **(obr. 4)**

Sestavení - rukojeť
DŮLEŽITÉ: Rukojeť rozebírejte opatrně, aby nedošlo k sevření či poškození kabelů.

1. Rukojeť zvedejte tak dlouho, až zaklapne v pracovním postavení.
2. Odstraňte ochranný obal, zdvihněte horní části rukojeti a smontujte ji se spodní částí. Dotáhněte pojistné šrouby na obou stranách rukojeti.
3. Odstraňte ochranný obal obslužného madla v horní části.

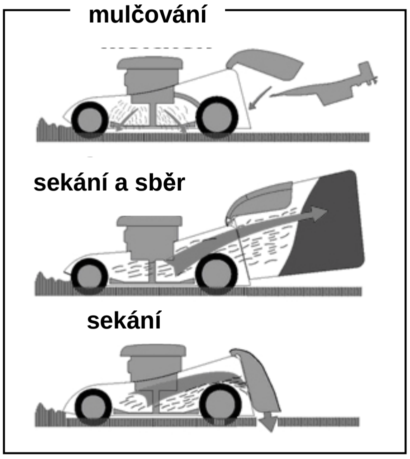


Provoz
Provozní páčka (pro samočinné zastavení) (12) – při startování tlačte páčku směrem k rukojeti. Chcete-li vypnout motor, páčku uvolněte.
Páka plynu (2) – používá se při startování.
Páka pohonu (13) se používá, chcete-li, aby se sekačka pohybovala dopředu.



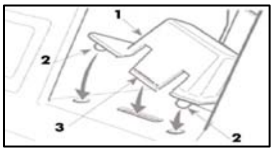
Oblasti použití

1. **Sekání (bez sběrného koše)**
   Posekaná tráva se odkládá v pruzích.
2. **Sekání a sběr**
   Tráva se sbírá do sběrného koše (je-li tráva vlhká či mokrá, snižujte to kapacitu koše). Chcete-li koš upevnit na sekačku, nadzvedněte krycí desku a sběrný koš zavěste.
3. **Mulčování**
   Když je zasunutý mulčovací klín (viz obrázek a odstavec „Přestavba na mulčování“), tráva se nevyhazuje, ale sekací nože ji rozmělní a tráva zůstane jako povrchové hnojení na trávníku

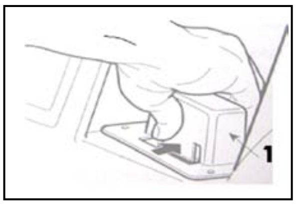


Přestavba na mulčování

1. Montáž a demontáž příslušenství musí vždy probíhat při vypnutém motoru.
2. Odstraňte sběrný koš, do vyhazovacího kanálu zaveďte mulčovací klín a zaaretujte jej tak, že mulčovací klín **(1)** namíříte proti dvěma otvorům **(2)** ve spodní části a zajistíte jej samojisticím hákem **(3)**.
3. Ujistěte se, prosím, že mulčovací klín je po přestavbě pevně namontován.



4. Pozor!!! Používejte pouze originální vybavení od výrobce.
5. Demontáž
Uprostřed stiskněte palcem **(3)**, pak povolte a mulčovací klín vychylte směrem dolů.



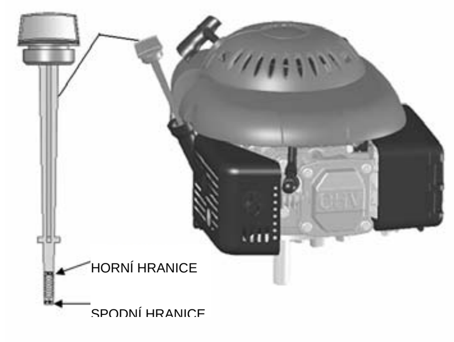
Pozor!!!
Pokud by došlo během mulčování k ucpání sekačky, snižte rychlost pojezdu, aby nůž mohl trávu déle rozmělňovat a rozprostírat na trávníku. Nashromážděnou trávu nikdy neodstraňujte rukou.

OVLÁDÁNÍ POHONU
Samohybný pojezd se ovládá takto: Stiskněte provozní páčku (páčka pro samočinné zastavení) **(12)** směrem k rukojeti a současně s tím tlačte k rukojeti páku pohonu **(13)**.
Pohyb vpřed se zastaví uvolněním páky pohonu **(13)**.

NASTAVENÍ VÝŠKY SEKÁNÍ
V závislosti na požadované výšce sekání je třeba nastavit výšku kol. Pomocí páky **(8)** nastavte výšku podle svých představ. U většiny sekaček je nejvhodnější střední poloha.

PŘED NASTARTOVÁNÍM DOPLŇTE OLEJ
Před každým použitím je nutno zkontrolovat stav oleje. V případě potřeby olej dolijte (Motorový olej 500ml SAE30).

VÍKO OLEJOVÉ NÁLEVKY – OLEJOVÁ MĚRKA



Sekačka se dodává bez oleje v motoru.

⚠ **VÝSTRAHA:** Dejte pozor, abyste motor olejem nepřeplnili, jinak bude tlumič při startování kouřit.

1. Ujistěte se, že sekačka stojí na rovné ploše.
2. Sejměte víko z olejové nádrže.
3. Vložte olejovou měrku a upevněte ji.

DŮLEŽITÉ:

- Stav oleje je třeba zkontrolovat před každým použitím. V případě potřeby dolijte olej ke značce na olejové měrce.
- Po 25 hodinách provozu nebo každou sezónu je nutno provést výměnu oleje. Při práci v prašném nebo znečištěném prostředí se může stát, že je třeba olej vyměnit častěji. Viz “ VÝMĚNA OLEJE ” v článku Údržba této příručky **(SAE 30).**

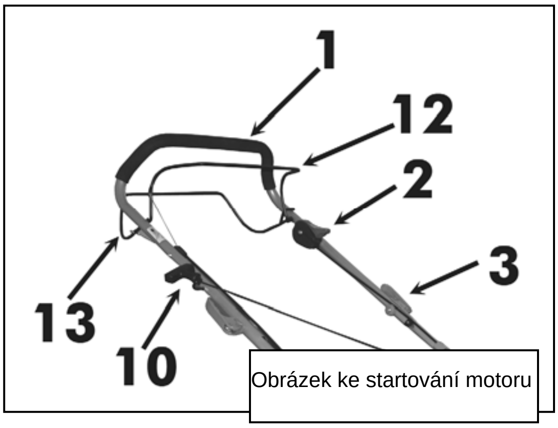
DOPLŇOVÁNÍ PALIVA (bezolovnatý benzín)
• Palivo se dolévá plnicím otvorem v nádrži. Dbejte, abyste benzín nerozlili. Používejte obvyklý, **čistý bezolovnatý benzín**. Benzín nemíchejte s olejem. Kupujte vždy jen přiměřené množství benzínu tak, abyste jej spotřebovali do 30 dnů.

⚠ **VÝSTRAHA: Rozlitý olej nebo benzín setřete. Neskladujte, nerozlévejte, nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.**

UZÁVĚR
BENZÍNOVÉ
NÁDRŽE



⚠ **VÝSTRAHA:** Paliva obohacená alkoholem (gasohol) nebo paliva s příměsí etanolu či metanolu mohou přitahovat vlhkost za následného vzniku kyseliny. Čistý benzín tak může v důsledku dlouhého skladování poškodit palivový systém motoru. Chcete-li předejít problémům s motorem, měli byste palivový systém před uložením na dobu delší než 30 dnů vyprázdnit. Vypusťte palivovou nádrž, nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud nejsou palivový systém a karburátor prázdné. Každou sezónu nalijte čerstvé palivo. Viz také pokyny pro uskladnění. Nikdy do palivové nádrže nelijte čisticí prostředky za účelem vyčištění motoru či karburátoru. Můžete tak způsobit neopravitelné poškození motoru.



Obrázek ke startování motoru

STARTOVÁNÍ MOTORU

Při startu se nejprve ujistěte, že zapalovací svíčka je na svém místě a v přístroji je dostatečné množství oleje a benzínu.

UPOZORNĚNÍ: Kvůli ochrannému olejovému filmu na vnitřním povrchu motoru může motor při prvním nastartování kouřit. To považujte za normální.

1. **Provozní páčku (páčku pro samočinné vypnutí) (12)** tlačte k **posuvné rukojeti (1)** a **páku plynu (2)** posouvejte dopředu až k zarážce (do startovací pozice).
2. Při zatažené **provozní páčce (páčce pro samočinné vypnutí) (12)** nyní vytahujte pomalu **nahazovací šňůru (10)**, až ucítíte lehký odpor, pak silně zatáhněte za nahazovač, až motor naskočí.
3. **Páku plynu (2)** nyní trochu stahujte zpět ze startovací pozice, až bude chod motoru rovnoměrný.

UPOZORNĚNÍ: Při chladném počasí nebo po delším odstavení stroje může být nutné opakovat první kroky několikrát.

ZASTAVENÍ MOTORU

• Chcete-li motor zastavit, uvolněte provozní páčku (páčku pro samočinné vypnutí) **(12)**.

⚠ **VÝSTRAHA!** Po vypnutí motoru se nůž ještě několik vteřin točí. Pokud byste chtěli nechat sekačku ležet bez dozoru, odpojte víčko zapalovací svíčky.

Důležité tipy a rady pro sekání trávy!!!

- Za určitých podmínek, např. při velmi vysoké trávě, může být nutné nastavit větší výšku sekání, aby se snížila námaha při tlačení sekačky, odstranilo přetížení motoru a zabránilo uvíznutí trávy v sekačce. Je možné, že také budete muset snížit rychlost pojezdu sekačky a/nebo plochu posekat opakovaně.
- Je-li sekání velmi obtížné, může být výhodné snížit rychlost pojezdu a záběr sekačky.
- Odvětrávací otvory ve sběrném koši se mohou ucpat, pokud nebudete koš pravidelně čistit. Sběrný koš čistěte pravidelně vodou a před použitím jej nechte vyschnout.
- Horní část motoru v místě startéru udržujte v čistotě. Tím se zlepší proudění vzduchu a zvýší životnost motoru.
- Sekejte pouze při suchém počasí.
- Nože udržujte neustále ostré.

ÚDRŽBA

DŮLEŽITÉ – Pravidelná údržba je nevyhnutelná pro konstantní provozní spolehlivost a udržení původního výkonu přístroje.

1) Veškeré šrouby a matice udržujte dotažené tak, abyste si byli jisti, že přístroj je v provozně spolehlivém stavu. Pravidelná údržba je nezbytná pro bezpečnost a bezporuchový provoz.
2) Přístroj s palivem nikdy neukládejte v uzavřených místnostech, neboť odpařující se palivo se může vznítit.
3) Před uložením v uzavřených místnostech je nutno přístroj nechat zchladnout a vypustit z něho palivo.
4) Abyste minimalizovali riziko požáru, udržujte motor a výfukový tlumič i palivovou nádrž čisté a beze stop trávy, listí a tuků. Posekanou trávu neukládejte společně se sekačkou.
5) Z bezpečnostních důvodů se vyhněte používání přístroje s opotřebenými resp. poškozenými součástmi. Vadné součásti nahraďte novými, neopravujte je. Používejte jen originální náhradní díly a originální náhradní nože.

   Součásti, které mají jinou než předepsanou kvalitu, mohou přístroj poškodit a ohrozit Vaši bezpečnost.
6) Je-li nutné vyprázdnit palivovou nádrž, provádějte to venku a při studeném motoru.
7) Při montáži a seřizování nožů noste pevné ochranné rukavice.
8) U nožů po nabroušení zkontrolujte správný směr otáčení a vyváženost.
9) U samozavíracího krytu a sběrného koše kontrolujte pravidelně opotřebení a znečištění.
10) Vždy, když přístroj musíte přepravovat, držet v rukou nebo naklánět, noste bezpečnostní rukavice.

Přístroj uchopte vždy v místech, která zaručují bezpečné držení. Berte v úvahu hmotnost přístroje a její rozložení.

ČIŠTĚNÍ

Přístroj před každým použitím pečlivě omyjte vodou, zevnitř odstraňte trávu a bláto – zabráníte tak zaschnutí nečistot uvnitř přístroje a problémům při příštím startu.

Nátěr uvnitř skříně se může časem odřít. Abyste předešli pozdější korozi přístroje, opatřete odřená místa antikorozním nátěrem.

Jednou nebo dvakrát za rok sejměte kryt převodovky a kartáčem nebo tlakovým vzduchem očistěte prostor kolem řemenic a hnacích řemenů.

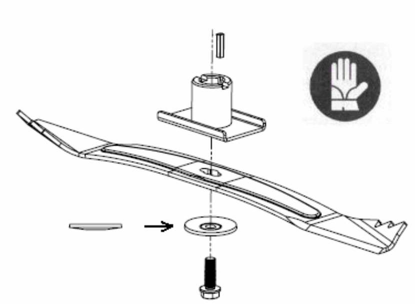
Jednou za sezónu byste měli vyčistit vnitřek hnacích kol. Obě kola demontujte. Ozubená kola a jejich okraje očistěte tlakovým vzduchem nebo kartáčem od trávy a nečistot.

DEMONTÁŽ NOŽE

Za účelem čištění / ostření / výměny

Pozor!!! Před demontáží je nutno nejprve odpojit zástrčku zapalovací svíčky.

Při demontáži nožů povolte šroub.



Smontujte opět podle obrázku. Dotáhněte šrouby. Krouticí moment 40 Nm. Při výměně nožů byste měli vyměnit i šroub.

VÝMĚNA OLEJE

Zátka pro vypouštění oleje je umístěna pod motorem. Mějte přichystanou nádobu na zachycení oleje a demontujte zátku.

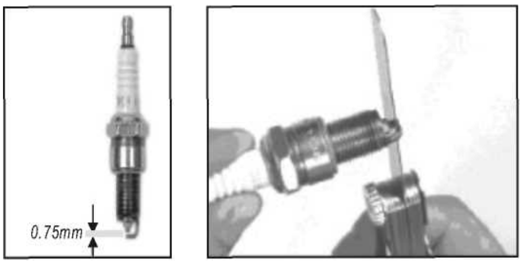
Jakmile olej vyteče, vsaďte novou zátku s podložkou a otřete zbytky oleje.

Do nádrže nalijte nový olej SAE30. Stav oleje změřte čistou měrkou. Olej musí dosahovat mezi značky min. a max. na měrce. Dávejte pozor, abyste nádrž nepřeplnili.

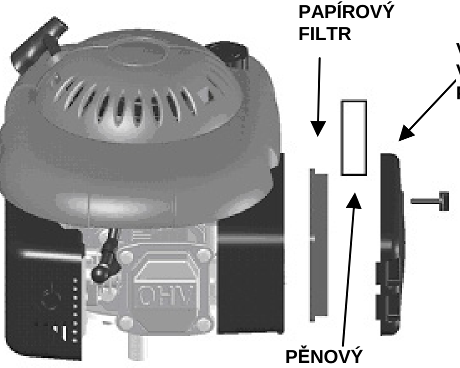
Motor nastartujte a nechte krátce běžet. Pak jej vypněte, vyčkejte minutu a změřte stav oleje. V případě potřeby olej dolijte.



Zapalovací svíčka
Jakmile motor vychladne, demontujte pomocí dodaného klíče zapalovací svíčku, očistěte ji drátěným kartáčem a vzdálenost nastavte pomocí spároměru na 0.75 mm (0.030"). Pak zapalovací svíčku opět nasaďte. Dbejte na to, abyste ji nedotáhli příliš silně. (alternativně: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***



Vzduchový filtr
Povolte víko filtru a vymontujte pěnový filtrační prvek. Abyste zabránili vniknutí cizích těles do sacího otvoru, je nutno víko filtru opět nasadit.



VYPRÁZDNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE A KARBURÁTORU
Pod karburátor postavte nádobu, ve které je povoleno skladovat benzín. Abyste zabránili rozlití benzínu, pracujte s nálevkou. Odmontujte vypouštěcí šroub, pak přestavte táhlo palivového ventilu do polohy ON.
Po vyprázdnění palivové nádrže opět nasaďte vypouštěcí šroub s těsnicím kroužkem. Šroub pevně dotáhněte.

ULOŽENÍ
Benzín nesmí v palivové nádrži zůstat déle než 1 měsíc. Sekačku pravidelně čistěte a uložte ji do suché, uzavřené místnosti.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ
Pro ochranu životního prostředí byste měli věnovat zvláštní pozornost následujícím bodům:
- Používejte vždy čistý bezolovnatý benzín.
- Používejte vždy nálevku a/nebo konev s regulací stavu, abyste zabránili rozlití paliva při tankování.
- Palivovou nádrž nenaplňujte až po okraj.
- Nenechte přetéci motorový olej.
- Při výměně oleje se ujistěte, že použitý olej bude zlikvidován v souladu s předpisy. Zabraňte rozlití oleje.
- Olejové filtry neodhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdávejte jej v příslušné sběrně.
- Je-li vadný tlumič, vyměňte jej. Při opravách používejte originální náhradní díly.
- Seřízením karburátoru pověřte vždy odborníka.
- Filtr čistěte vždy podle instrukcí.
- Doporučujeme vrátit sekačku po uplynutí životnosti sekačky prodejci, aby zajistil její likvidací v souladu s předpisy.

U sekačky pravidelně kontrolujte stupeň opotřebení a technický stav.

ÚDRŽBA

Originální náhradní díly Vám dodá Váš prodejce nebo naše servisní oddělení. Každoroční údržbu a kontrolu bezpečnostních prvků doporučujeme nechat provést u autorizované dílny. Za účelem údržby a pořízení náhradních dílů kontaktujte, prosím, svého prodejce.

PLÁN ÚDRŽBY

PRAVIDELNÝ INTERVAL ÚDRŽBY (4)		Před každým použitím	Každý měsíc nebo	Každé 3 měsíce nebo	1x za 6 měsíců nebo	Každý rok nebo	Každé dva roky nebo	
Odpovídající údržba v uvedeném měsíci nebo po uplynutí uvedených provozních hodin – podle toho, co nastane dříve.			5 hod.	25 hod.	50 hod.	100 hod.	250 hod.	
Motor. olej (SAE 30)	zkontrolovat	O						
	vyměnit		O		O(2)			
Vzduchový filtr	zkontrolovat	O						
	vyměnit				O			
Zapalovací svíčka	zkontrolovat vyčistit					0		
	vyměnit						O	

DIAGNOSTIKA PORUCH

MOTOR NESTARTUJE	Možná příčina	Náprava
1.Kontrola paliva	Nedostatek paliva	Doplnit palivo
	Špatné palivo, uložení stroje bez vyprázdnění benzínové nádrže, špatný druh benzínu.	Vyprázdnit palivovou nádrž a karburátor. Dolít čerstvý benzín.
2.Kontrola zapalovací svíčky	Špatná, znečištěná nebo špatně nastavená zapalovací svíčka	Vyměnit zapalovací svíčku (P-8).
	Zapalovací svíčka je mokrá od benzínu (zahlcený motor).	Svíčku vysušit a znovu nasadit.
3. Motor nechte opravit u prodejce nebo se informujte v příručce.	Ucpaný palivový filtr, špatné nastavení karburátoru resp. zapalování, zalepené ventily apod.	Vadné součásti vyměňte nebo (je-li to nutné) opravte.
4.Vadný pohyb vpřed	Příliš dlouhý tah	Změnit nastavení tahu
5. Tráva se nesbírá	Ucpaný kanál, plný sběrný koš, příliš mokrá tráva	Vyčistit vyhazovací kanál, vyprázdnit sběrný koš, sekat při suchém počasí

SK	**Pred uvedením prístroja do prevádzky si, prosím, starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu.**

A.V. 2

SK	Máte **technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu?** Na našich internetových stránkach **www.guede.com** v časti **Servis** vám pomôžeme rýchlo a bez zbytočnej byrokracie. Pomôžte nám, prosím, aby sme vám mohli pomáhať. Pre identifikáciu vášho prístroja v prípade reklamácie potrebujeme sériové číslo, číslo výrobku a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, sem: Sériové číslo_______________ Číslo výrobku:_______________ Rok výroby_______________		
	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail: support@ts.guede.com**

Označenie:

Bezpečnosť výrobku, zákazy:

Výrobok sa zhoduje s príslušnými normami Európskeho spoločenstva	Zákaz, všeobecný (v spojení s iným piktogramom)

Zákazy, výstrahy:

Udržujte v bezpečnej vzdialenosti od zápalných zdrojov	Výstraha/Pozor

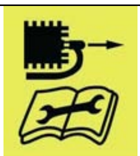
Výstrahy:

Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím	Nebezpečenstvo odhadzovania predmetov pri bežiacom motore

Výstrahy:

Dodržujte bezpečný odstup	Nebezpečenstvo plynúce z horúcich povrchov

Výstrahy:

Nebezpečenstvo nadýchania zdraviu škodlivých pár	Nebezpečenstvo plynúce z rotujúcich rezných nástrojov
	
Pozor na ostré nože	Pred údržbou odpojte stroj od zdroja napätia

Príkazy:

Používajte ochranu sluchu	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu

Ochrana životného prostredia:

Odpad neodhadzujte do okolia, ale riadne ho likvidujte.	Obalový materiál z lepenky je možné odovzdať v zberniach na to určených.
Poškodené a/alebo likvidované elektrické a elektronické prístroje je nutné odovzdať v zberniach na to určených.	Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland AG

Obal:

Chráňte pred mokrom	Orientácia obalu hore

Technické údaje ku kosačke na trávu BIG WHEELER 508 A #94147:	
Benzín. motor / výkon:	2,7 kW max. pri 3600 min $^{-1}$
Otáčky motora:	2850/min
Hladina akustického výkonu:	83,5 dB(A)
Zaručená hladina akust. tlaku:	98 dB(A)
Šírka rezu:	508 mm
Nastavenie výšky:	centrálne, 6 stupňov (25 – 75 mm)
Zdvihový objem:	140 cm^3
Veľkosť kolies:	vpredu 200 mm; vzadu 300 mm
Obsah zberného koša:	60 l
Vibrácie:	6,90 m/s² (EN 1033)
Rýchlosť pojazdu:	max. 3,6 km/h
Hmotnosť:	34 kg

Prístroj

Kosačka na trávu Big Wheeler 508 A

Akostná kosačka s pohonom zadných kolies s trvanlivým, silným štvortaktným motorom OHV, ktorý zodpovedá najnovším predpisom pre výfukové plyny, sa veľmi dobre hodí pre plochy s veľkosťou do cca 2.200 m^2. Skriňa kosačky z akostného oceľového plechu s práškovým náterom, veľmi dobrá kapacita koša na trávu vďaka. Kolesá s dvojitým uložením v guľkových ložiskách vzadu 300 mm, vpredu 200 mm. Profesionálne nastavenie výšky v 6 stupňoch, robustné ľahkobežné lanko, kovové štartovacie zariadenie.

Vybavenie:
Funkcia 3 v 1: kosenie, zbieranie, mulčovanie.
Kvalitný kôš na trávu, sklopná pohybová rukoväť s textilnou povrchovou vrstvou, presné kovové hnacie prevodové ústrojenstvo.

Rozsah dodávky

1. Výsuvná rukoväť
2. Plynová páka a páka štartéra
3. Rýchloupínacia páčka
4. Vzduchový filter
5. Zapaľovacia sviečka
6. Výfuk/tlmič hluku
7. Hrdlo na dolievanie oleja
8. Páčka na nastavenie výšky
9. Zberný kôš
10. Reverzný štartér
11. Typový štítok
12. Prevádzková páčka (páčka na samočinné zastavenie)
13. Páka pohonu

(SK) Vyhlásenie o zhode ES

Týmto vyhlasujeme my, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany,
že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov a vyhotovení, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedajú príslušným základným bezpečnostným a hygienickým požiadavkám smerníc ES.
V prípade zmeny na stroji, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie platnosť.
Označenie prístrojov: **BIG WHEELER 508 A** číslo výrobku: **94147**

Dátum/podpis výrobcu: 20. 6. 2008
Údaje o podpísanom:

pán Arnold, konateľ

Príslušné smernice ES:
98/37/ES, 2000/14/ES_2005/88/ES
97/68/ES_2002/88/ES, 2004/108/ES
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Použité harmonizované normy:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Certifikačný orgán:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referenčné číslo:
15023640 001

Záruka

Záručné nároky podľa priloženého záručného listu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Upozornenie

DÔLEŽITÉ: Kosačka na trávu môže amputovať prsty na nohách alebo rukách a odhadzovať rôzne predmety. Nedodržanie nižšie uvedených bezpečnostných predpisov môže viesť k vážnym poraneniam.

⚠**VÝSTRAHA**: Aby ste zabránili neúmyselnému naštartovaniu prístroja pri nastavovaní, preprave alebo údržbe, vždy odpojte kábel zapaľovacej sviečky.

⚠**VÝSTRAHA**: Výfukové plyny a ich jednotlivé komponenty obsahujú, resp. emitujú chemikálie, ktoré pôsobia ako karcinogény, môžu poškodiť plod alebo vyvolať poruchy plodnosti.

⚠**VÝSTRAHA**: Tlmič aj iné súčasti motora sa môžu počas prevádzky stroja veľmi zahriať a po vypnutí motora zostávajú ešte horúce. Nedotýkajte sa týchto súčastí, aby ste zabránili popáleninám.

I. VŠEOBECNÉ PREVÁDZKOVÉ A BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Prečítajte si starostlivo tento návod na obsluhu. Oboznámte sa s jeho obslužnými prvkami a správnym používaním.
- Ruky a nohy udržujte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich súčastí. Udržujte bezpečný odstup od výfuku stroja. **Upozornenie:** nedotýkajte sa rotujúcich súčastí stroja.
- Prístroj by mali prevádzkovať iba zodpovedné osoby, ktoré sa oboznámili s návodom na obsluhu.
- Starostlivo prehľadajte terén, na ktorom budete prístroj používať. Odstráňte všetky predmety, ktoré by prístroj mohol pri práci vymrštiť.
- Kosačku nepoužívajte, ak sú v jej bezprostrednej blízkosti osoby (najmä deti) alebo zvieratá.
- Pri kosení noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nikdy nekoste bosí ani v otvorených sandáloch.
- Ak to nie je naliehavo nutné, vyhnite sa pohybu s kosačkou vzad. Ak idete vzad, pozerajte sa dozadu a pod seba.
- Nikdy kosačku nepoužívajte s poškodenými či chýbajúcimi ochrannými zariadeniami, napr. vyhadzovacou klapkou alebo zberným košom.
- Používajte iba príslušenstvo povolené výrobcom.
- Pri prechádzaní chodníkov alebo ciest vypnite nôž.
- Vypnite motor a povoľte zapaľovaciu sviečku,
  - o pred uvoľňovaním zablokovaných súčastí alebo čistením upchaného vyhadzovacieho kanála
  - o pred kontrolou, čistením alebo rôznymi prácami na kosačke
  - o po zachytení cudzieho telesa kosačkou. Skontrolujte, či kosačka nie je poškodená, prípadné poškodenia pred opätovným zapnutím kosačky odstráňte.
  - o ak kosačka nezvyčajne silne vibruje (hneď skontrolujte)
- Pred odobratím zberného koša vypnite motor a počkajte, až sa nôž celkom zastaví.
- Koste iba za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Prístroj neobsluhujte pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Nikdy nekoste v mokrej tráve. Dávajte pozor, kam kladiete nohy a pevne pridržujte vodiacu rukoväť. Kosačku veďte krokom.
- Pred spustením motora uvoľnite spojku na pohon kolies.
- Chybné tlmiče vymeňte.
- Pri práci s kosačkou noste vždy ochranné okuliare.
- Odstráňte rôzne prekážky, napr. kamene a vetvy.
- Skontrolujte, či terén nemá nerovnosti, vo vysokej tráve môžu byť skryté prekážky.
- Nekoste v blízkosti svahov a priekop. Mohli by ste stratiť stabilitu a rovnováhu.
- Prístroj nepoužívajte na veľmi strmom teréne.
- Uvedomte si, že majiteľ alebo používateľ je zodpovedný za úrazy a ohrozenie iných osôb ako aj za vecné škody.
- Buďte pozorní a kosačku vypnite, ak sú v blízkosti deti.
- Na svahu koste po vrstevnici, nikdy nie do kopca či z kopca.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, aby tento stroj prevádzkovali. Vek používateľa môže byť obmedzený miestnymi ustanoveniami.
- **VÝSTRAHA: Benzín je vysoko horľavý.**
  - o Benzín ukladajte iba v nádobách na to určených.
  - o Nádrž doplňujte iba vonku a pri tom nefajčite.
  - o Benzín doplňujte pred spustením motora. Uzáver nádrže nikdy neotvárajte a nedoplňujte benzín, ak je motor horúci alebo v chode.
  - o Ak dôjde k rozliatiu benzínu, v žiadnom prípade sa nepokúšajte naštartovať. Prístroj odneste preč a zabráňte vzniku zápalného zdroja v okolí rozliateho benzínu.
  - o Zaistite bezpečné uzatvorenie benzínovej nádrže.
- Pred použitím kosačky vždy skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený nôž, skrutky noža

a kosacie zariadenie. Opotrebené alebo poškodené nože a skrutky vymieňajte vždy v celej súprave, aby ste zabránili nevyváženosti stroja. Na ochranných zariadeniach nevykonávajte žiadne zmeny. Pravidelne kontrolujte ich riadnu funkciu.

- Prístroj udržujte čistý, bez znečistenia trávou, lístím alebo inými nečistotami. Vytečený olej alebo benzín vždy odstráňte. Pred uložením kosačky do uzatvorených priestorov nechajte vychladnúť motor.
- Buďte zvlášť opatrní, keď meníte na svahu smer.
- Nikdy nenastavujte výšku kolies pri bežiacom motore.
- Zariadenie na zber trávy môže vplyvom opotrebenia alebo poškodenia stratiť svoju funkčnosť a môže dochádzať k vymršťovaniu predmetov. Súčasti kosačky pravidelne kontrolujte a v prípade potreby ich vymeňte za náhradné diely odporúčané výrobcom.
- Nôž kosačky je veľmi ostrý. Nebezpečenstvo poranenia! Buďte zvlášť opatrní pri údržbe noža, noste ochranné rukavice alebo obaľte ostrie.
- Nemeňte základné nastavenie motora a vyhýbajte sa jeho preťažovaniu.
- Buďte zvlášť ostražití, keď kosačku otáčate alebo priťahujete k sebe.
- Ak je potrebné kosačku nakloniť alebo nadvihnúť, aby ste prešli inú plochu než trávu, alebo ak veziete kosačku ku kosenej ploche, resp. z nej, vypnite nôž.
- Pred spustením motora povoľte všetky spojky nožov a pohonu.
- Motor štartujte podľa návodu na obsluhu a dávajte pozor, aby vaše nohy boli v bezpečnej vzdialenosti od noža.
- Pri štartovaní kosačku nenakláňajte s výnimkou prípadov, kedy je to nutné. V tom prípade ju nenakláňajte viac, než je nutné a zdvíhajte vždy stranu, ktorá je od vás odvrátená.
- Nespúšťajte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím otvorom.
- Ak je motor v chode, kosačku nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte.
- Pri vypnutí motora znížte nastavenie brzdy. Ak je motor vybavený uzatváracím ventilom, po kosení uzavrite prívod benzínu.
- Jazdite pomaly, ak používate prídavné vlečené sedadlo.

MONTÁŽ / PRÍPRAVA

⚠ Všetky montážne a údržbové práce môžu byť vykonávané vždy len pri vypnutom motore!

Pred zostavením svojej novej kosačky alebo jej spustením si prečítajte celý návod na obsluhu.

⚠**DÔLEŽITÉ**: Kosačka sa dodáva bez oleja a benzínu.

VYBAĽTE KOSAČKU

Kosačku vyberte z kartónu a skontrolujte, či v obale nezostali nejaké voľné súčasti.

Montáž kolies (obr. 5 a-f)

Na kosačku namontujte kolesá podľa **obrázkov 5 a-f**.

⚠ **Dbajte na správne poradie dištančného kotúča na oboch stranách. (obr. 5d)**

⚠ **Dbajte na to, aby hviezdicové skrutky boli dostatočne pevne dotiahnuté (samoistiace).**

Montáž zberného vaku (obr. 2) (obr. 3) (obr. 4)

1. Zberný vak, príslušný rám a plastovú vložku vyberte z obalu. **(obr. 2)**
2. Rám dajte do zberného vaku a dbajte na to, aby spojka na ráme bola z vonkajšej strany zberného vaku. **(obr. 3)**
3. Teraz zberný vak na ráme zafixujte. **(obr. 4)**

Zostavenie – rukoväť

DÔLEŽITÉ: Rukoväť rozoberajte opatrne, aby nedošlo k zovretiu alebo poškodeniu káblov.

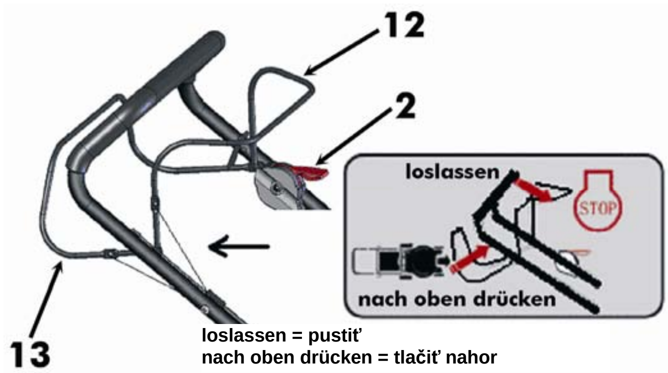
1. Rukoväť zdvíhajte tak dlho, až zaklapne v pracovnom postavení.
2. Odstráňte ochranný obal, zdvihnite hornú časť rukoväti a zmontujte so spodnou časťou. Dotiahnite poistné skrutky na oboch stranách rukoväti.
3. Odstráňte ochranný obal obslužného držadla v hornej časti.



Prevádzka

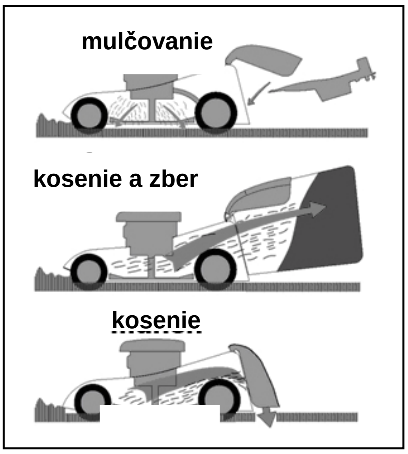
Prevádzková páčka (pre samočinné zastavenie) (12) – pri štartovaní tlačte páčku smerom k rukoväti. Ak chcete vypnúť motor, páčku uvoľnite.
Páka plynu (2) – používa sa pri štartovaní.
Páka pohonu (13) sa používa, ak chcete, aby sa kosačka pohybovala dopredu

.



Oblasti použitia

1. **Kosenie (bez zberného koša)**
   Pokosená tráva sa odkladá v pruhoch.
2. **Kosenie a zber**
   Tráva sa zberá do zberného koša (ak je tráva vlhká alebo mokrá, znižuje to kapacitu koša). Ak chcete kôš upevniť na kosačku, nadvihnite kryciu dosku a zberný kôš zaveste.
3. **Mulčovanie**
   Keď je zasunutý mulčovací klin (pozrite obrázok a odsek „Prestavba na mulčovanie"), tráva sa nevyhadzuje, ale kosacie nože ju rozmelia a tráva zostane ako povrchové hnojenie na trávniku.

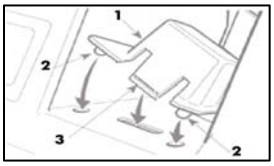


Prestavba na mulčovanie

1. Montáž a demontáž príslušenstva musí vždy prebiehať pri vypnutom motore.

2. Odstráňte zberný kôš, do vyhadzovacieho kanála zaveďte mulčovací klin a zaaretujte ho tak, že mulčovací klin **(1)** namierite proti dvom otvorom **(2)** v spodnej časti a zaistíte ho samoistiacim hákom **(3)**.

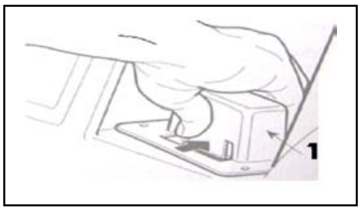
3. Uistite sa, prosím, že mulčovací klin je po prestavbe pevne namontovaný.



4. Pozor!!! Používajte iba originálne vybavenie od výrobcu.

5. Demontáž

Uprostred stlačte palcom **(3)**, potom povoľte a mulčovací klin vychýľte smerom dole.



Pozor!!!
Ak by došlo počas mulčovania k upchaniu kosačky, znížte rýchlosť pohybu, aby nôž mohol trávu dlhšie rozomieľať a rozprestierať na trávniku. Nazhromaždenú trávu nikdy neodstraňujte rukou.

OVLÁDANIE POHONU

Samohybná jazda sa ovláda takto: Stlačte prevádzkovú páčku (páčka na samočinné zastavenie) **(12)** smerom k rukoväti a súčasne s tým tlačte k rukoväti páku pohonu **(13)**. Pohyb vpred sa zastaví uvoľnením páky pohonu **(13)**.

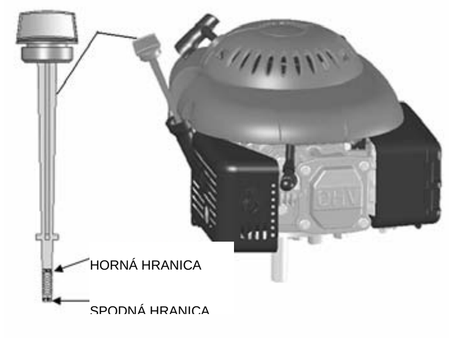
NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA

V závislosti od požadovanej výšky kosenia je potrebné nastaviť výšku kolies. Pomocou páky **(8)** nastavte výšku podľa svojich predstáv. Pri väčšine kosačiek je najvhodnejšia stredná poloha.

PRED NAŠTARTOVANÍM DOPLŇTE OLEJ

Pred každým použitím je nutné skontrolovať stav oleja. V prípade potreby olej dolejte (Motorový olej 500 ml SAE30).

VEKO OLEJOVÉHO LIEVIKA – OLEJOVÁ MIERKA



Kosačka sa dodáva bez oleja v motore.

⚠ **VÝSTRAHA:** Dajte pozor, aby ste motor olejom nepreplnili, inak bude tlmič pri štartovaní dymiť.

1. Uistite sa, že kosačka stojí na rovnej ploche.
2. Odoberte veko z olejovej nádrže.
3. Vložte olejovú mierku a upevnite ju.

DÔLEŽITÉ:

- Stav oleja je potrebné skontrolovať pred každým použitím. V prípade potreby dolejte olej ku značke na olejovej mierke.
- Po 25 hodinách prevádzky alebo pred každou sezónou je nutné vykonať výmenu oleja. Pri práci v prašnom alebo znečistenom prostredí sa môže stať, že je potrebné olej vymeniť častejšie. Pozrite "VÝMENA OLEJA" v článku Údržba tejto príručky **(SAE 30).**

DOPLŇOVANIE PALIVA (bezolovnatý benzín)

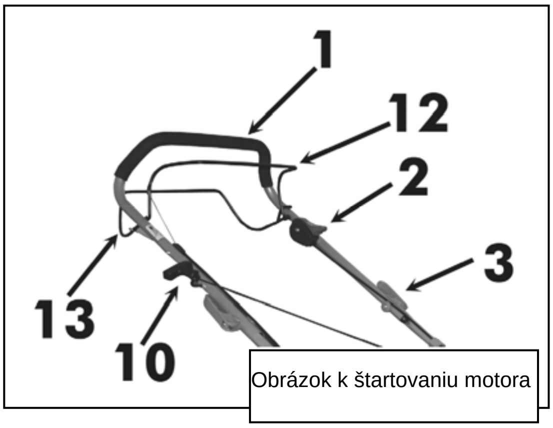
• Palivo sa dolieva plniacim otvorom v nádrži. Dbajte na to, aby ste benzín nerozliali. Používajte zvyčajný, **čistý bezolovnatý benzín**. Benzín nemiešajte s olejom. Kupujte vždy len primerané množstvo benzínu tak, aby ste ho spotrebovali do 30 dní.

⚠ **VÝSTRAHA: Rozliaty olej alebo benzín zotrite. Neskladujte, nerozlievajte, nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.**

UZÁVER
BENZÍNOVEJ
NÁDRŽE



⚠ **VÝSTRAHA:** Palivá obohatené alkoholom (gasohol) alebo palivá s prímesou etanolu či metanolu môžu priťahovať vlhkosť za následného vzniku kyseliny. Čistý benzín tak môže v dôsledku dlhého skladovania poškodiť palivový systém motora. Ak chcete predísť problémom s motorom, mali by ste palivový systém pred uložením na dlhšie než 30 dní vyprázdniť. Vypustite palivovú nádrž, naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým nie sú palivový systém a karburátor prázdne. Každú sezónu nalejte čerstvé palivo. Pozrite tiež pokyny pre uskladnenie. Nikdy do palivovej nádrže nelejte čistiace prostriedky s cieľom vyčistenia motora alebo karburátora. Môžete tak spôsobiť neopraviteľné poškodenie motora.



Obrázok k štartovaniu motora

ŠTARTOVANIE MOTORA

Pri štarte sa najprv uistite, že zapaľovacia sviečka je na svojom mieste a v prístroji je dostatočné množstvo oleja a benzínu.

UPOZORNENIE: Kvôli ochrannému olejovému filmu na vnútornom povrchu motora môže motor pri prvom naštartovaní dymiť. To považujte za normálne.

1. **Prevádzkovú páčku (páčku pre samočinné vypnutie) (12)** tlačte k **posuvnej rukoväti (1)** a **páku plynu (2)** posúvajte dopredu až k zarážke (do štartovacej pozície).
2. Pri zatiahnutej **prevádzkovej páčke (páčke na samočinné vypnutie) (12)** teraz vyťahujte pomaly **nahadzovaciu šnúru (10)**, až zacítite ľahký odpor, potom silne zatiahnite za nahadzovač, až motor naskočí.
3. **Páku plynu (2)** teraz trochu sťahujte späť zo štartovacej pozície, až bude chod motora rovnomerný.

UPOZORNENIE: Pri chladnom počasí alebo po dlhšom odstavení stroja môže byť nutné opakovať prvé kroky niekoľkokrát.

ZASTAVENIE MOTORA

• Ak chcete motor zastaviť, uvoľnite prevádzkovú páčku (páčku na samočinné vypnutie) **(12)**.

⚠**VÝSTRAHA!** Po vypnutí motora sa nôž ešte niekoľko sekúnd točí. Ak by ste chceli nechať kosačku ležať bez dozoru, odpojte viečko zapaľovacej sviečky.

Dôležité tipy a rady na kosenie trávy!!!

- Za určitých podmienok, napr. pri veľmi vysokej tráve, môže byť nutné nastaviť väčšiu výšku kosenia, aby sa znížila námaha pri tlačení kosačky, odstránilo preťaženie motora a zabránilo uviaznutiu trávy v kosačke. Je možné, že tiež budete musieť znížiť rýchlosť pohybu kosačky a/alebo plochu pokosiť opakovane.
- Ak je kosenie veľmi problematické, môže byť výhodné znížiť rýchlosť pohybu a záber kosačky.
- Vetracie otvory v zbernom koši sa môžu upchať, ak nebudete kôš pravidelne čistiť. Zberný kôš čistite pravidelne vodou a pred použitím ho nechajte vyschnúť.
- Hornú časť motora v mieste štartéra udržujte v čistote. Tým sa zlepší prúdenie vzduchu a zvýši životnosť motora.
- Koste iba pri suchom počasí.
- Nože udržujte neustále ostré.

ÚDRŽBA

DÔLEŽITÉ – Pravidelná údržba je nevyhnutná pre konštantnú prevádzkovú spoľahlivosť a udržanie pôvodného výkonu prístroja.

1) Všetky skrutky a matice udržujte dotiahnuté tak, aby ste si boli istí, že prístroj je prevádzkovo v spoľahlivom stave. Pravidelná údržba je nevyhnutná pre bezpečnosť a bezporuchovú prevádzku.
2) Prístroj s palivom nikdy neukladajte v uzatvorených miestnostiach, pretože odparujúce sa palivo sa môže vznietiť.
3) Pred uložením v uzatvorených miestnostiach je nutné prístroj nechať vychladnúť a vypustiť z neho palivo.
4) Aby ste minimalizovali riziko požiaru, udržujte motor a výfukový tlmič aj palivovú nádrž čisté a bezo stôp trávy, lístia a tukov. Pokosenú trávu neukladajte spoločne s kosačkou.
5) Z bezpečnostných dôvodov sa vyhnite používaniu prístroja s opotrebovanými, resp. poškodenými súčasťami. Chybné súčasti nahraďte novými, neopravujte ich. Používajte len originálne náhradné diely a originálne náhradné nože.

   Súčasti, ktoré majú inú než predpísanú kvalitu, môžu prístroj poškodiť a ohroziť vašu bezpečnosť.
6) Ak je nutné vyprázdniť palivovú nádrž, vykonávajte to vonku a pri studenom motore.
7) Pri montáži a nastavovaní nožov noste pevné ochranné rukavice.
8) Pri nožoch po nabrúsení skontrolujte správny smer otáčania a vyváženosť.
9) Pri samozatváracom kryte a zbernom koši kontrolujte pravidelne opotrebovanie a znečistenie.
10) Vždy, keď prístroj musíte prepravovať, držať v rukách alebo nakláňať, noste bezpečnostné rukavice.

Prístroj uchopte vždy v miestach, ktoré zaručujú bezpečné držanie. Berte do úvahy hmotnosť prístroja a jej rozloženie.

ČISTENIE

Prístroj pred každým použitím starostlivo umyte vodou, zvnútra odstráňte trávu a blato – zabránite tak zaschnutiu nečistôt vnútri prístroja a problémom pri budúcom štarte.

Náter vnútri skrine sa môže časom odrieť. Aby ste predišli neskoršej korózii prístroja, vybavte odreté miesta antikoróznym náterom.

Raz alebo dvakrát za rok odoberte kryt prevodovky a kefou alebo tlakovým vzduchom očistite priestor okolo remeníc a hnacích remeňov.

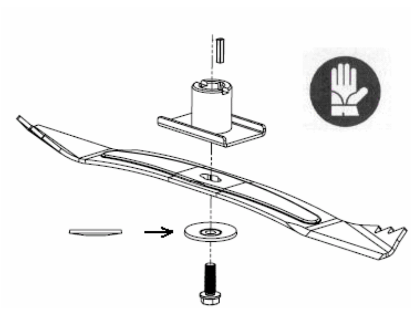
Raz za sezónu by ste mali vyčistiť vnútro hnacích kolies. Obe kolesá demontujte. Ozubené kolesá a ich okraje očistite tlakovým vzduchom alebo kefou od trávy a nečistôt.

DEMONTÁŽ NOŽA

S cieľom čistenia / ostrenia / výmeny

Pozor!!! Pred demontážou je nutné najprv odpojiť zástrčku zapaľovacej sviečky.

Pri demontáži nožov povoľte skrutku.



Zmontujte opäť podľa obrázka. Dotiahnite skrutky. Krútiaci moment 40 Nm. Pri výmene nožov by ste mali vymeniť aj skrutku.

VÝMENA OLEJA

Zátka na vypúšťanie oleja je umiestnená pod motorom. Majte prichystanú nádobu na zachytenie oleja a demontujte zátku.

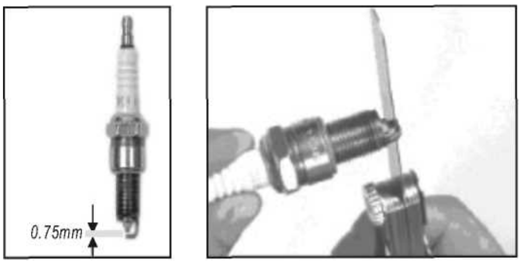
Hneď ako olej vytečie, vsaďte novú zátku s podložkou a utrite zvyšky oleja.

Do nádrže nalejte nový olej SAE30. Stav oleja zmerajte čistou mierkou. Olej musí dosahovať medzi značky min. a max. na mierke. Dávajte pozor, aby ste nádrž nepreplnili.

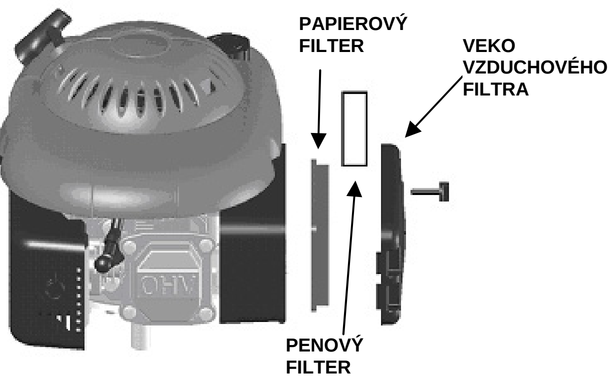
Motor naštartujte a nechajte krátko bežať. Potom ho vypnite, vyčkajte minútu a zmerajte stav oleja. V prípade potreby olej dolejte.



Zapaľovacia sviečka
Hneď ako motor vychladne, demontujte pomocou dodaného kľúča zapaľovaciu sviečku, očistite ju drôtenou kefou a vzdialenosť nastavte pomocou škárovej mierky na 0.75 mm (0.030"). Potom zapaľovaciu sviečku opäť nasaďte. Dbajte na to, aby ste ju nedotiahli príliš silne. (alternatívne: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***



Vzduchový filter
Povoľte veko filtra a vymontujte penový filtračný prvok. Aby ste zabránili vniknutiu cudzích telies do nasávacieho otvoru, je nutné veko filtra opäť nasadiť.



VYPRÁZDNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE A KARBURÁTORA
Pod karburátor postavte nádobu, v ktorej je povolené skladovať benzín. Aby ste zabránili rozliatiu benzínu, pracujte s lievikom. Odmontujte vypúšťaciu skrutku, potom prestavte ťahadlo palivového ventilu do polohy ON.
Po vyprázdnení palivovej nádrže opäť nasaďte vypúšťaciu skrutku s tesniacim krúžkom. Skrutku pevne dotiahnite.

ULOŽENIE
Benzín nesmie v palivovej nádrži zostať dlhšie než 1 mesiac. Kosačku pravidelne čistite a uložte ju do suchej, uzatvorenej miestnosti.

ULOŽENIE
Benzín nesmie v palivovej nádrži zostať dlhšie než 1 mesiac. Kosačku pravidelne čistite a uložte ju do suchej, uzatvorenej miestnosti.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Pre ochranu životného prostredia by ste mali venovať zvláštnu pozornosť nasledujúcim bodom:
- Používajte vždy čistý bezolovnatý benzín.
- Používajte vždy lievik a/alebo kanvu s reguláciou stavu, aby ste zabránili rozliatiu paliva pri tankovaní.
- Palivovú nádrž nenaplňujte až po okraj.
- Nenechajte pretiecť motorový olej.
- Pri výmene oleja sa uistite, že použitý olej bude zlikvidovaný v súlade s predpismi. Zabráňte rozliatiu oleja.
- Olejové filtre neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdávajte ich v príslušnej zberni.
- Ak je chybný tlmič, vymeňte ho. Pri opravách používajte originálne náhradné diely.
- Nastavením karburátora poverte vždy odborníka.
- Filter čistite vždy podľa inštrukcií.
- Odporúčame vrátiť kosačku po uplynutí životnosti kosačky predajcovi, aby zaistil jej likvidáciu v súlade s predpismi.

Pri kosačke pravidelne kontrolujte stupeň opotrebovania a technický stav.

ÚDRŽBA

Originálne náhradné diely vám dodá váš predajca alebo naše servisné oddelenie. Každoročnú údržbu a kontrolu bezpečnostných prvkov odporúčame nechať vykonať v autorizovanej dielni. S cieľom údržby a obstarania náhradných dielov kontaktujte, prosím, svojho predajcu.

PLÁN ÚDRŽBY

PRAVIDELNÝ INTERVAL ÚDRŽBY (4)		Pred každým použitím	Každý mesiac alebo	Každé 3 mesiace alebo	1x za 6 mesiacov alebo	Každý rok alebo	Každé dva roky alebo	
Zodpovedajúca údržba v uvedenom mesiaci alebo po uplynutí uvedených prevádzkových hodín – podľa toho, čo nastane skôr.			5 hod.	25 hod.	50 hod.	100 hod.	250 hod.	
Motor. olej (SAE 30)	skontrolovať	O						
	vymeniť		O		O(2)			
Vzduchový filter	skontrolovať	O						
	vymeniť				O			
Zapaľovacia sviečka	skontrolovať vyčistiť					0		
	vymeniť						O	

DIAGNOSTIKA PORÚCH

MOTOR NEŠTARTUJE	Možná príčina	Náprava
1.Kontrola paliva	Nedostatok paliva	Doplniť palivo
	Zlé palivo, uloženie stroja bez vyprázdnenia benzínovej nádrže, zlý druh benzínu.	Vyprázdniť palivovú nádrž a karburátor. Doliať čerstvý benzín.
2.Kontrola zapaľovacej sviečky	Zlá, znečistená alebo zle nastavená zapaľovacia sviečka	Vymeniť zapaľovaciu sviečku (P-8).
	Zapaľovacia sviečka je mokrá od benzínu (zahltený motor).	Sviečku vysušiť a znovu nasadiť.
3. Motor nechajte opraviť u predajcu alebo sa informujte v príručke.	Upchaný palivový filter, zlé nastavenie karburátora, resp. zapaľovania, zalepené ventily a pod.	Chybné súčasti vymeňte alebo (ak je to nutné) opravte.
4.Chybný pohyb vpred	Príliš dlhý ťah	Zmeniť nastavenie ťahu
5. Tráva sa nezbiera	Upchaný kanál, plný zberný kôš, príliš mokrá tráva	Vyčistiť vyhadzovací kanál, vyprázdniť zberný kôš, kosiť pri suchom počasí

NL	**Vóór ingebruikneming van het apparaat deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen.**

A.V. 2

NL	Hebt u **technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig?** Op onze website **www.guede.com** in **Service** helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben. Seriennummer:__________ Artikelnummer:__________ Bouwjaar:__________
	tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360 **fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999** **e-mail: support@ts.guede.com**

Aanduiding:

Productveiligheid, verboden:

Het product is conform de desbetreffende normen van de Europese Gemeenschap	Verbod, algemeen (in verbinding met ander pictogram)

Verboden, waarschuwing:

Ver van ontstekingsbronnen houden	Waarschuwing/Let op

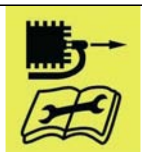
Waarschuwing:

Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning	Gevaar door rond slingerende onderdelen bij draaiende motor

Waarschuwing:

Veilige afstand bewaren	Gevaar door hete oppervlakten

Waarschuwing:

Gevaar door inademen gezondheid bedreigende dampen	Gevaar door roterende snijwerktuigen
	
Let op scherpe messen	Vóór onderhoud bougiestekker uitnemen

Aanwijzingen:

Gehoorbescherming gebruiken	Vóór gebruik gebruiksaanwijzing lezen

Milieubescherming:

Afval niet in het milieu, maar vakkundig verwijderen	Verpakkingsmateriaal van karton bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren	Het groene „Punkt –Duales System Deutschland AG“

Verpakking:

Tegen vocht beschermen	Verpakkingsoriëntering boven

Technische gegevens grasmaaier BIG WHEELER 508 A #94147:	
Benzinemotor/motorvermogen:	2,7 kW max. bij 3600 min $^{-1}$
Motortoerental:	2850/min
Geluidsniveau:	83,5 dB(A)
Gegarandeerd geluidsniveau:	98 dB (A)
Maaibreedte:	508 mm
Hoogteverstelling:	centraal, 6-voudig (25-75 mm)
Motorslagvolume:	140 ccm
Grootte van de wielen:	voor 200 mm; achter 300 mm
Inhoud vangzak:	60 l
Vibratie:	6,90 m/s² (EN 1033)
Rijsnelheid	max. 3,6 km/h
Gewicht:	34 kg

Apparaat

Grasmaaier Big Wheeler 508 A

Hoogwaardige maaier met achterwielaandrijving, met duurzame sterke OHV 4-takt motor volgens de nieuwste norm voor uitlaatgassen, uitstekend geschikt voor vlakten tot ca. 2.200 m^2. Maaihuis van hoogwaardig, met poeder gespoten staalplaat, uitstekend vulvermogen van de grasopvangzak door de optimale stroomlijnleiding van het uitwerpkanaal. Dubbel wielen met kogellagers; achter 300 mm, voor 200 mm. Professionele 6-voudige hoogte-instelling, sterk en lichtlopend starterkoord, metalen startinrichting.

Uitrusting:
3-in-1-functie: Maaien, opvangen, mulchen.
Hoogwaardige grasopvangzak, inklapbare greep met stoflaag, precieze aandrijfinrichting van metaal.

Levering

1. Rijgreep
2. Gashendel en starthendel
3. Snelspanklem
4. Luchtfilter
5. Bougie
6. Uitlaat/geluidsdemper
7. Olievuldop
8. Hendel voor hoogte-instelling
9. Opvangkorf
10. Omkeerstarter
11. Typeplaatje
12. Bedrijfshendel (dodemansbeugel)
13. Aandrijfhendel

(NL) EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
dat het navolgend genoemde apparaat, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen.
Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.
Benaming van het apparaat: **BIG WHEELER 508 A** Artikel nr.: **94147**

Datum/Handtekening fabrikant: 20-6-2008
Gegevens betr. ondertekende:

Dhr. Arnold, bedrijfsleider

Desbetreffende EG-Richtlijnen:
98/37/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG
97/68/EG_2002/88/EG, 2004/108/EG
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Gebruikte harmoniserende normen:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Plaats van certificeren:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referentienummer:
15023640 001

Garantie

Garantieclaims volgens bijgaande garantiekaart.

Algemene veiligheidsinstructies

Aanwijzingen

BELANGRIJK: De grasmaaier kan tenen of vingers afsnijden en ook voorwerpen wegslingeren. Het niet naleven van de volgende veiligheidsvoorschriften kan tot zware letsels leiden.

⚠**WAARSCHUWING**: Om een ongewenst starten van de machine bij het instellen, transport evenals bij onderhoud te vermijden altijd de kabel van de bougie ontkoppelen.

⚠**WAARSCHUWING**: De uitlaatgassen en de afzonderlijke componenten daarvan omvatten resp. emitteren kankerwekkende of vruchtbaarheidsschadende, evenals voortplantingstorende chemicaliën.

⚠**WAARSCHUWING**: De demper en ook andere motoronderdelen kunnen tijdens het gebruik extreem warm worden en ook bij het uitschakelen van de motor heet blijven. Om verbrandingen te vermijden, raak deze onderdelen niet aan.

I. ALGEMENE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd.
- Houd uw handen en voeten op afstand van de roterende onderdelen. Houd afstand van de uitlaatopening. **Aanwijzing:** de roterende onderdelen niet aanraken.
- Het apparaat moet alleen door personen gebruikt worden die bewust van eigen verantwoordelijkheid zijn en met de bedieningsaanwijzing zijn vertrouwd.
- Controleer zorgvuldig het terrein waarop het apparaat wordt gebruikt. Verwijder alle voorwerpen die door het apparaat uitgeworpen kunnen worden.
- Gebruik de grasmaaier niet, als personen (met name kinderen) of dieren in de directe omgeving zijn.
- Draag tijdens het maaien altijd stevige schoenen en een lange broek. Maai nooit met blote voeten of in lichte sandalen.
- Vermijd achterwaartse bewegingen met de maaier, als deze niet echt nodig zijn. Kijk voor en tijdens het achteruit lopen naar achteren en beneden.
- Gebruik de grasmaaier nooit met beschadigde of ontbrekende beschermonderdelen zoals uitwerpklep en/of opvangkorf voor gras.
- Gebruik slechts de door de producent toegestane accessoires.
- Schakel bij het oversteken van wegen of straten het mes uit.
- Schakel de motor uit en maak de bougie los
  - voordat blokkeringen of verstoppingen in het uitwerpkanaal worden verwijderd
  - voordat de grasmaaier wordt gecontroleerd, schoongemaakt of andere werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd;
  - als een vreemd voorwerp wordt geraakt. Controleer de grasmaaier op beschadigingen en herstel deze voordat u het apparaat opnieuw in gebruik neemt.
  - als de grasmaaier ongewoon sterk vibreert (het apparaat onmiddellijk controleren)
- Schakel de motor uit en wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen voordat de opvangzak voor gras wordt afgenomen.
- Maai enkel bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
- Gebruik het apparaat niet onder invloed van alcohol of drugs.
- Maai nooit in nat gras. Let op uw voetbewegingen en op het vasthouden van de stuurhandbeugel. Stuur de grasmaaier stapvoets.
- Maak voor de start van de motor de koppeling voor de wielaandrijving los.
- Vervang beschadigde geluiddempers.
- Draag bij werkzaamheden met de grasmaaier altijd een veiligheidsbril.
- Verwijder hindernissen zoals stenen en takken.
- Controleer het terrein op oneffenheden. In hoog gras kunnen zich verborgen hindernissen bevinden.
- Maai nooit in de buurt van hellingen, kuilen en bermen. U kunt uw houding of het evenwicht verliezen.
- Gebruik het aapparaat niet op extreem steile terreinen.
- Denk er aan dat de eigenaar of de gebruiker voor ongevallen of bedreiging van andere personen, evenals voor materiele schaden, verantwoordelijk is.
- Wees oplettend en schakel de grasmaaier uit, als kinderen in de buurt zijn.
- Maai dwars t.o.v. de helling, nooit op- of afwaarts.
- Laat nooit toe dat kinderen of personen, die met deze gebruiksaanwijzing niet vertrouwd zijn, het

apparaat gebruiken. De leeftijd van de gebruiker kan door plaatselijke bepalingen beperkt zijn.

- **WAARSCHUWING: Benzine is licht ontvlambaar:**
  - Bewaar benzine slechts in daarvoor bedoelde jerrycans.
  - Vul de brandstoftank alleen buiten en rook niet tijdens het tanken.
  - Vul benzine aan voordat de motor wordt gestart. Open nooit bij draaiende of hete motor de tankdop en vul geen benzine aan.
  - Start in geen geval de motor, als benzine is gemorst. Verwijder het apparaat en vermijd het ontstaan van ontvlammingsbronnen in de omgeving van de gemorste benzine.
  Zorg voor een veilige vervanging van de benzinetank en tankdoppen.
- Controleer voor het gebruik altijd het mes, messchroeven en maaionderdelen op beschadigingen of slijtage. Vervang versleten of beschadigde messen en schroeven per set zodat geen onbalans ontstaat. Voer geen wijzigingen aan de bescherminrichtingen uit. Controleer regelmatig het juiste functioneren daarvan.
- Houd het apparaat vrij van gras, blaadjes of andere afzettingen van vuil. Verwijder gemorste olie of benzine. Laat de motor afkoelen voordat de machine in een gesloten ruimte wordt opgeslagen.
- Wees bijzonder voorzichtig, als u de richting op de helling wijzigt.
- Stel nooit bij draaiende motor de hoogte van de wielen in.
- De inrichting voor de grasopvang kan door slijtage of beschadiging zijn functionaliteit verliezen waardoor beweegbare delen vrij liggen of onderdelen uitgeworpen kunnen worden. Controleer deze componenten regelmatig en vervang ze bij behoefte met de door de producent aanbevolen reserveonderdelen.
- Het mes van de grasmaaier is zeer scherp. Letselgevaar! Wees bij het onderhoud van het mes bijzonder voorzichtig, draag beschermhandschoenen of omwikkel het mes.
- Wijzig niet de basisinstellingen van de motor en vermijd het forceren van de motor.
- Wees voornamelijk voorzichtig, als u de grasmaaier omkeert of deze naar u toe trekt.
- Schakel het mes uit, indien de grasmaaier voor het passeren van andere vlakten dan gras gekipt of getild moet worden en de grasmaaier naar een maaivlak heen en terug getransporteerd moet worden.
- Maak alle mes- en aandrijvingkoppelingen los voordat de motor wordt gestart.
- Start de motor volgens de gebruiksaanwijzing en let er op dat uw voeten zich op een veilige afstand van het mes bevinden.
- Kip de grasmaaier niet bij het starten van de motor, behalve als deze voor het starten gekipt moet worden. Kip de maaier in dit geval niet meer dan werkelijk noodzakelijk is en til altijd de van u afgewende kant omhoog.
- Start de motor niet, als u voor de uitwerpbuis staat.
- Til of transporteer de grasmaaier nooit met een draaiende motor.
- Verlaag de reminstelling bij het uitschakelen van de motor. Als de motor van een afsluitkraan is voorzien, sluit dan de benzinetoevoer na het maaien af.
- Aanvullend: rij langzaam, als een meegetrokken stoeltje wordt gebruikt.

MONTAGE/VOORBEREIDING

⚠ Alle montage- en onderhoudswerkzaamheden mogen enkel bij uitgeschakelde motor uitgevoerd worden!

Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u de nieuwe grasmaaier gaat samenbouwen of in gebruik neemt.

⚠**BELANGRIJK**: De grasmaaier wordt zonder olie en benzine geleverd.

DE GRASMAAIER UITPAKKEN

Neem de grasmaaier uit het karton en controleer of in de verpakking geen losse onderdelen achtergebleven zijn.

Montage van de wielen (afb. 5 a-f)

Monteer de wielen aan de grasmaaier zoals op **afbeeldingen 5 a-f** is aangegeven.

⚠ **Let op de juiste volgorde van de afstandsring aan beide zijden (afb. 5d).**

⚠ **Let er op dat de kruiskopschroeven goed (zelfborgend) aangedraaid zijn.**

Samenbouw – opvangzak (afb. 2) (afb. 3) (afb. 4)

1. Neem de opvangzak en het betreffende frame, evenals de kunststofcomponent, uit de verpakking **(afb. 2).**
2. Breng het frame in de opvangzak, let er op dat de lus van de opvangzak zich aan het frame buiten de opvangzak bevindt **(afb. 3).**
3. Zet nu de opvangzak aan het frame vast **(afb. 4).**

Samenstelling - handgreep

BELANGRIJK: De handgreep voorzichtig uit elkaar nemen zodat de kabel niet ingeklemd of beschadigd kan worden.

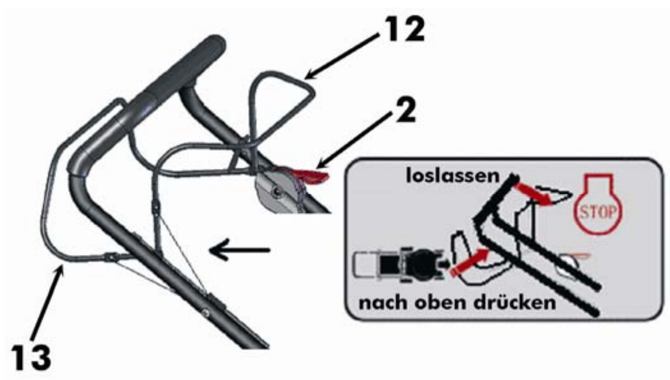
1. De handgreep zo ver optillen tot de werkpositie inklikt.
2. Beschermende verpakking verwijderen, het bovenste deel van de handgreep optillen en dit met het onderste deel samenbouwen. Borgschroeven aan beide handgreepkanten vast aandraaien.
3. De beschermende verpakking van de bedieningshandgreep in het bovenste onderdeel verwijderen.

Gebruik

Bedrijfshendel (dodemansbeugel) (12) – bij het starten moet deze in de richting van de handgreep gedrukt worden. Bij uitschakelen van de motor moet deze hendel losgelaten worden.

Gashendel (2) – wordt bij starten gebruikt.

Aandrijfhendel (13) wordt gebruikt, als de grasmaaier naar voren bewogen moet worden.

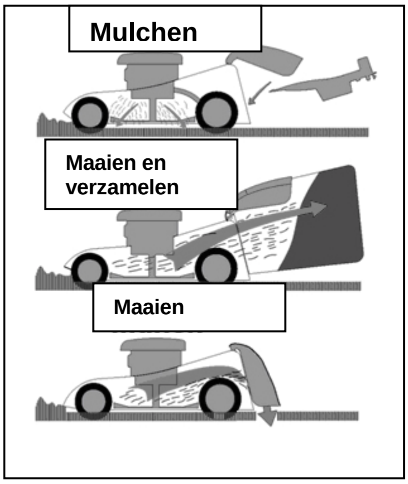


loslassen = loslaten
nach oben drücken = naar boven drukken

Gebruiksdoelen

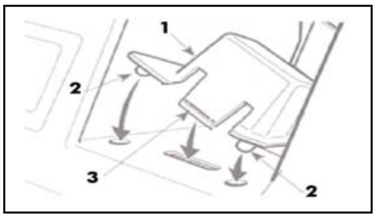
1. **Maaien (zonder grasopvangzak)**
   Gemaaid gras wordt in strepen op het veld achtergelaten.
2. **Maaien en verzamelen**
   Het gras wordt in de opvangzak verzameld (vochtig en nat gras verkleint de vulling van de opvangzak). Voor de bevestiging van de opvangkorf aan de maaier moet de afdekplaat opgetild en de opvangkorf opgehangen worden.
3. **Mulchen**

Door de ingestoken mulchwig (zie hiervoor de afbeelding en „Instellen voor mulchen“) wordt het gras niet uitgeworpen, maar door de maaimessen meervoudig kleiner gemaakt en blijft, voor het bemesten van de oppervlakte, op de grasmat liggen.

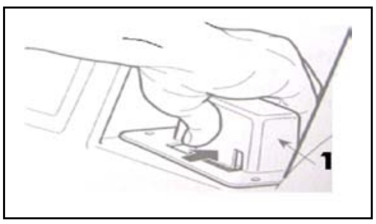


Ombouw tot "mulchen"

1. De **montage** en **demontage** van accessoires dient altijd met uitgeschakelde motor uitgevoerd te worden.
2. Plaats de mulchwig, bij verwijderde grasopvangzak, in het uitwerpkanaal en borg deze **(1)** in de beide boorgaten **(2)** in het onderdeel met de zelfborgende haken **(3)**.
3. Overtuigt u zich er van of de mulchwig na de montage stabiel gemonteerd is.



4. Let op!!! Uitsluitend de originele onderdelen van de fabrikant gebruiken.
5. Demontage
In het midden met de duim drukken **(3)**, aansluitend loslaten en de mulchwig naar beneden kantelen.



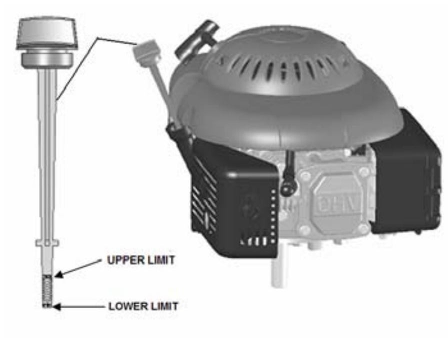
Let op!!!
Indien de grasmaaier tijdens het maaien verstopt raakt, reduceer dan de voorwaartse beweging om de messen langer de gelegenheid te geven het gras kleiner te maken en op de grasmat te verdelen. Verwijder het opgehoopte gras nooit met de hand.

BEDIENING VAN DE AANDRIJVING
Het zelfrijdende loopwerk wordt als volgt bediend: druk de bedrijfshendel (dodemansbeugel) **(12)** tegen de handgreep in en parallel daarop de aandrijfhendel **(13)** tegen de handgreep.
De voorwaartse beweging wordt door het loslaten van de aandrijfhendel **(13)** gestopt.

INSTELLING VAN DE MAAIHOOGTE
Afhankelijk van de gewenste maaihoogte moet de hoogte van de wielen ingesteld worden. Stel de maaihoogte, m.b.v. de hendel voor de hoogte-instelling **(8)**, naar uw wens in. Voor de meeste grasmaaiers is de middelste positie de meest passende hoogte.

VOOR HET STARTEN OLIE VULLEN
Voor ieder gebruik oliestand controleren. Vul naar behoefte de olie bij (motorolie 500 ml SAE30).

DEKSEL VAN DE OLIETRECHTER / OLIEPIJLSTOK



UPPER LIMIT = BOVENGRENS
LOWER LIMIT = ONDERGRENS

Uw grasmaaier wordt zonder olie in de motor geleverd.

⚠ **WAARSCHUWING:** De motor niet met te veel olie vullen, anders walmt de demper bij de start.

1. Overtuigt u zich dat de grasmaaier vlak staat.
2. Het deksel van het oliereservoir verwijderen.
3. De oliepijlstok plaatsen en vastzetten.

BELANGRIJK:

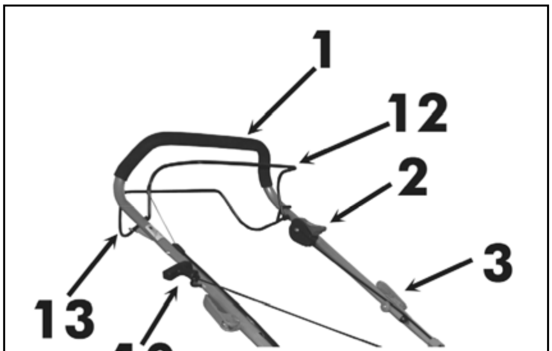
- Voor ieder gebruik de oliestand controleren. Bij behoefte olie tot de markering op de pijlstok bijvullen.
- Na 25 bedrijfsuren of ieder seizoen olie verversen. Bij stoffige of vervuilde omgeving kan het nodig zijn de olie vaker te verversen. Zie "OLIE VERVERSEN" in het hoofdstuk Onderhoud van deze gebruiksaanwijzing **(SAE 30).**

TANKEN VAN BRANDSTOF (loodvrije benzine)
• De brandstof wordt door de vulopening op de tank bijgevuld. Vermijd ontsnapping van benzine. In de handel verkrijgbare, **zuivere loodvrije benzine** gebruiken. De benzine niet met olie mengen. Slechts de hoeveelheid benzine kopen zodat deze binnen 30 dagen verbruikt kan worden.

⚠ **WAARSCHUWING: gemorste olie of benzine afdrogen. Niet opslaan, niet morsen, niet in de buurt van open vuur gebruiken.**



⚠ **WAARSCHUWING:** Met alcohol verrijkte brandstoffen (gasohol genaamd) of brandstoffen met ethanol, resp. bijmengsels van metanol kunnen vocht aantrekken die dan zuur doet ontstaan. Een zuivere benzine kan tijdens de opslag het brandstofsysteem van de motor beschadigen. Om motorproblemen te vermijden zou het brandstofsysteem, voor een opslag langer dan 30 dagen, geleegd moeten worden. De brandstoftank legen, de motor starten en laten draaien tot het brandstofsysteem en de carburateur leeg zijn. Ieder seizoen met verse brandstof vullen. Zie ook opslagaanwijzingen. Gebruik nooit een reinigingsmiddel in de brandstoftank om de motor of de carburateur schoon te maken. Het kan tot een niet repareerbare schade aan de motor leiden.



Afbeelding motorstart

MOTORSTART

Bij starten dient u zich eerst te overtuigen dat de bougie werd geplaatst en de machine van voldoende olie en benzine is voorzien.

AANWIJZING: Wegens een beschermende oliefilm aan de binnenste motoroppervlakte kan de motor bij de eerste start walmen. Dit kan als normaal beschouwd worden.

1. **De bedrijfshendel (dodemansbeugel) (12)** naar de **rijgreep (1)** drukken en de **gashendel (2)** tot de aanslag naar voren (in de startpositie) schuiven.
2. Bij getrokken **bedrijfshendel (dodemansbeugel) (12)** nu het **startkoord (10)** langzaam, tot een lichte weerstand voelbaar is, uittrekken, dan krachtig aan de starter verder trekken, tot de motor start.
3. Neem nu de **gashendel (2)** iets uit de startpositie terug, tot de motor gelijkmatig loopt.

AANWIJZING: Bij koud weer of na langere stilstand kan het nodig zijn de eerste stappen meermaals te herhalen.

MOTORSTOP

• Laat de bedrijfshendel (dodemanshendel) **(12)** los, om de motor te stoppen

⚠ **WAARSCHUWING!** Na het uitschakelen van de motor draait het mes noch enkele seconden door. Indien de grasmaaier zonder toezicht blijft staan, koppel dan het bougiedeksel af.

Belangrijke tips en adviezen voor het grasmaaien!!!

• Onder bepaalde omstandigheden, zoals bij zeer hoog gras, kan het nodig zijn de maaihoogte naar boven in te stellen zodat de kracht en overbelasting van de motor bij het rijden met de grasmaaier verminderd wordt, evenals het inklemmen van gras in de grasmaaier. Het kan ook nodig zijn de rijsnelheid van de grasmaaier te verlagen en/of de vlakte meermaals te maaien.

• Indien het maaien extreem moeilijk is, kan het een voordeel zijn de maaibreedte en de rijsnelheid van de grasmaaier te verkleinen.

• De ontluchtingsopeningen in de opvangkorf kunnen verstopt raken, als de opvangkorf niet regelmatig wordt schoongemaakt. De opvangkorf regelmatig met water schoonmaken en voor het gebruik laten drogen.
• Het bovenste motorgedeelte rond de starter schoon houden. Hierdoor ontstaat een betere luchtstroming en de levensduur van de motor wordt langer.
• Uitsluitend bij droog weer maaien.
• De messen steeds scherp houden.

ONDERHOUD

BELANGRIJK – Regelmatig onderhoud is voor de gelijkblijvende gebruiksveiligheid en het behouden van de oorspronkelijke prestatie van de machine onmisbaar.

1) Alle schroeven en moeren aangedraaid houden zodat u zeker bent dat de machine in een gebruiksveilige staat is. Regelmatig onderhoud is voor de veiligheid en voor een storingsvrij gebruik onmisbaar.
2) Een machine met brandstof nooit in gesloten ruimten opslaan, omdat de verdampende brandstof kan ontvlammen.
3) Voor de opslag in gesloten ruimten de machine absoluut laten afkoelen en de brandstof verwijderen.
4) Om het brandrisico te minimaliseren, houd de motor en de uitlaatdemper, evenals het accuonderdeel en de brandstoftank vrij van gras, bladeren en vetten. Het gemaaide gras niet samen met de grasmaaier opslaan.
5) Vermijd om veiligheidsredenen een gebruik van de machine met versleten of beschadigde onderdelen. De defecte onderdelen moeten door nieuwe vervangen, dus niet gerepareerd, worden. Gebruik uitsluitend originele onderdelen en originele messen.

   Onderdelen van een andere als voorgeschreven kwaliteit kunnen de machine beschadigen en de veiligheid benadelen.
6) Voor zover het nodig is de brandstoftank leeg te maken, dient dit buiten en bij koude motor uitgevoerd te worden.
7) Bij demontage en instelling van de messen stevige beschermende handschoenen dragen.
8) De messen moeten na het slijpen op de juiste draairichting en onbalans gecontroleerd worden.
9) De zelfsluitende afdekking en de opvangkorf regelmatig op slijtage en vervuiling controleren.
10) Altijd als de machine getransporteerd wordt, met de handen vastgehouden of geneigd moet worden, moeten veiligheidshandschoenen gedragen worden.

Het apparaat aan die plaatsen pakken die een veilige greep garanderen. Denk aan het gewicht en de gewichtsverdeling van de grasmaaier.

SCHOONMAKEN

De machine na ieder gebruik met water schoonmaken, gras en modder van het behuizinginterieur verwijderen – zo worden indrogen van de vervuilingen binnen in de behuizing en problemen bij de volgende start vermeden.

De aanplak aan de binnenkant van de behuizing kan met de tijd door schuurwerkingen loslaten. Om de latere corrosie van de machine te voorkomen voorzien wij de versleten plekken van een roestwerend middel.

Een- of twee keer per jaar moet de drijfwerkafdekking verwijderd worden en de omgeving rond de riemschijven en de aandrijfriem met een borstel of met perslucht schoongemaakt worden.

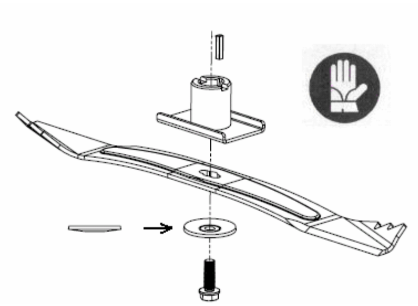
Eenmaal per seizoen moet de binnenruimte van de aandrijfwielen schoongemaakt worden. De beide wielen demonteren. De tandwielen en de randen daarvan met perslucht of een borstel van gras en vuil ontdoen.

DEMONTAGE VAN MESSEN

Voor schoonmaken / slijpen / vervangen

Let op!!! Beslist vooraf de bougiestekker uitnemen.

Bij de demontage van de messen de schroef losmaken.



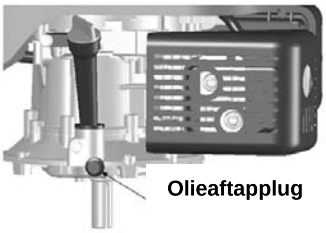
Volgens de afbeelding weer samenbouwen. De schroeven aandraaien. Draaimoment - 40 Nm. Bij vervangen van de messen zou ook de schroef vervangen moeten worden.

OLIE VERVERSEN

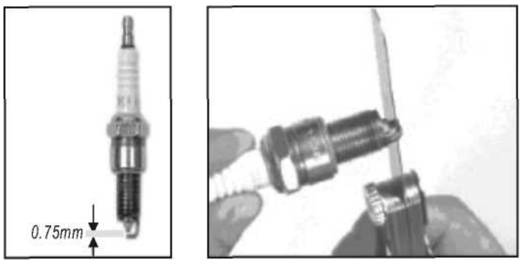
De aftapplug voor olie bevindt zich onder de motor. Een bak voor de opvang van de olie gereed houden en de plug demonteren. Zodra de olie is uitgelopen, plaats een nieuwe plug met onderlegring en droog de olieresten af.

Een nieuwe SAE30 olie vullen. Met een schone peilstok de oliestand meten. De oliestand moet tussen de markering van minimum en maximum aan de peilstok liggen. Let er op dat de tank niet te veel gevuld wordt.

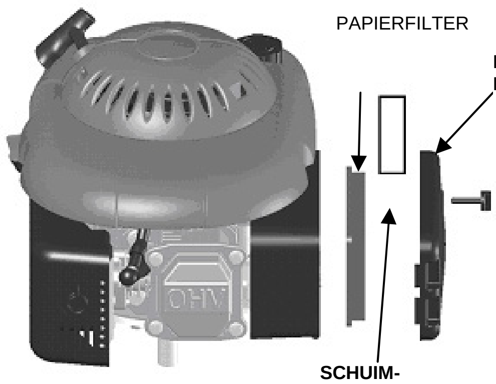
De motor starten en kort laten lopen. Aansluitend de motor uitschakelen, één minuut wachten en de oliestand controleren. Bij behoefte de olie navullen.



Bougie
Als de motor afgekoeld is, de bougie met de meegeleverde sleutel demonteren, met een draadborstel schoonmaken en de afstand d.m.v. maatschuifje op 0,75 m (0,030") instellen. De bougie opnieuw plaatsen. Let er op dat de bougie niet te vast wordt aangedraaid. (Alternatief: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***



Luchtfilter
Het filterdeksel demonteren en het schuimachtige filterelement demonteren. Om te vermijden dat vreemde voorwerpen in de zuigopening komen moet het filterdeksel weer geplaatst worden.



LEEGMAKEN VAN DE BRANDSTOFTANK EN DE CARBURATEUR
Een voor opslag van benzine goedgekeurde jerrycan o.d. onder de carburateur zetten. Werk met een trechter om morsen met benzine te vermijden.
De aftapschroef demonteren, aansluitend de drijfstang van het brandstofventiel in de ON-positie plaatsen.
Na het leegmaken van de brandstoftank de aftapschroef met de daaronder liggende afdichtingsring plaatsen. De schroef vast aandraaien.

OPSLAG
De benzine mag in de brandstoftank nooit langer dan 1 maand blijven. De grasmaaier regelmatig schoonmaken en in een droge gesloten ruimte opslaan.

MILIEU
Voor de bescherming van het milieu zou u aan de volgende punten bijzondere aandacht moeten schenken:
- Altijd zuivere loodvrije benzine gebruiken.
- Altijd een trechter en/of een kan met standregeling gebruiken om morsen van brandstof bij het tanken te vermijden.
- De brandstof niet tot de rand vullen.
- De motorolie niet laten overlopen.
- Overtuigt u zich bij de olieverversing er van dat de verbruikte olie volgens voorschriften wordt verwijderd. Vermijd het morsen met olie.
- Oude oliefilter niet met het restafval verwijderen maar bij de overeenkomstige verzamelplaats afgeven.
- Indien de demper defect is, vervang deze. Gebruik bij reparaties originele reserveonderdelen.
- Laat de instelling van de carburateur door een vakkundig persoon uitvoeren.
- De filter altijd volgens de aanwijzingen schoonmaken.
- Na afloop van de levensduur van uw machine wordt aanbevolen deze bij uw handelaar af te geven zodat

hij voor verwijdering volgens voorschriften kan zorgdragen.

Controleer uw grasmaaier regelmatig op slijtage en de technische staat.

ONDERHOUD

Originele reserveonderdelen worden door de klantendienst en door de handelaar geleverd. Er wordt aanbevolen het jaarlijkse onderhoud en de controle van de veiligheidselementen door een geautoriseerde werkplaats te laten uitvoeren. Voor onderhoud en reserveonderdelen contact met uw handelaar opnemen a.u.b.

ONDERHOUDSPLAN

REGELMATIGE ONDERHOUDSPERIODE (4)		Voor ieder gebruik	elke maand of	elke 3 maanden of	elke 6 maanden of	elk jaar of	elke 2 jaren of	
Het overeenkomstige onderhoud in de aangegeven maand of na de afloop van de aangegeven bedrijfsuren uitvoeren - al naar gelang wat eerder optreedt.			5 uur	25 uur	50 uur	100 uur	250 uur	
Motorolie (SAE 30)	Controleren	O						
	Vervangen		O		O(2)			
Luchtfilter	Controleren	O						
	Vervangen				O			
Bougie	Controleren Schoonmaken					O		
	Vervangen						O	

FOUTDIAGNOSE

DE MOTOR START NIET	Mogelijke oorzaak	Oplossing
1. Controle van de brandstoftank	Onvoldoende brandstof.	Brandstof bijvullen.
	Slechte brandstof, opslag zonder leegmaken van de benzinetank, onjuiste benzinesoort.	De brandstoftank en carburateur leegmaken. Verse benzine bijvullen.
2. Bougie controleren	Onjuiste, vervuilde of onjuist ingestelde bougie.	Bougie vervangen (P-8).
	De bougie is nat van benzine (verzopen motor).	Bougie afdrogen en opnieuw plaatsen.
3. De motor bij een vakhandelaar laten repareren of in het werkplaatshandboek naslaan	Verstopte brandstoffilter, onjuiste instelling van de carburateur, resp. de ontsteking, verkleefde ventielen e.d.	Defecte onderdelen vervangen of (indien nodig) repareren.
4. Voeding defect	Trek te lang	Trek instellen
5. Gras wordt niet verzameld	Kanaal verstopt, opvangzak vol, gras te nat.	Uitwerpkanaal schoonmaken, opvangzak leegmaken, bij droog weer maaien.

IT	Prima di mettere l'apparecchio in funzione, leggere attentamente, per favore, il presente Manuale d'Uso

A.V. 2

IT	Avete le domande tecniche? **Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso?** Sul nostro sito dell'Internet www.guede.com, nella parte Assistenza, Vi aiutiamo veloce e senza la burocrazia inutile. Vogliate darci la mano per poter aiutarVi. Nel caso di contestazione, per l'identificazione del Vostro apparecchio, occorre indicare il numero di serie, codice dell'articolo e la matricola. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore: Numero di serie;____________ Codice dell'articolo:____________ Matricola:____________
	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360 | **Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999** | **E-Mail: support@ts.guede.com**

Segnaletica:

Sicurezza del prodotto, divieti:

	
Il prodotto è conforme alle relative norme della Comunità Europea	Divieto generale (unito con altro pittogramma)

Divieti, ammonimento:

	
Mantenere in distanza sicura dalle risorse di fuoco	Avviso/attenzione

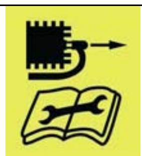
Ammonimenti:

	
Avviso alla pericolosa tensione elettrica	Pericolo degli oggetti lanciati con il motore in marcia

Ammonimenti:

	
Mantenere la distanza sicura	Pericolo dalle superfici calde

Ammonimenti:

	
Pericolo d'inalazione dei vapori nocivi	Pericolo dagli utensili taglienti in rotazione
	
Attenzione alle lame taglienti	Prima di manutenzione scollegare la macchina dalla fonte di tensione

Direttive:

	
Utilizzare le cuffie di protezione	Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso

Tutela dell'ambiente:

	
Non deporre i rifiuti nell'ambiente, smaltirlo correttamente.	Il materiale d'imballo di cartone può essere consegnato al Centro di raccolta predisposto a tal scopo.

	
Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.	Punto verde – Duales System Deutschland AG

Imballo:

	
Proteggere all'umidità	Orientare l'imballo verso alto

Dati tecnici del tagliaerba BIG WHEELER 508 A #94147:	
Motore a benzina/potenza:	2,7 kW max. in 3600 min $^{-1}$
Giri del motore:	2850/min
Livello della potenza acustica	83,5 dB(A)
Livello di pressione acustica garantito	98 dB (A)
Larghezza del taglio	508 mm
Ipostazione dell'altezza	centralizzata 6 livelli (25-75mm)
Alzata	140 cm^3
Dimensione delle ruote	anter. 200 mm; poster. 300 mm
Capacità del sacco da raccolta	60 l
Vibrazioni:	6,90 m/s² (EN 1033)
Velocità di marcia:	max. 3,6 km/h
Peso:	34 kg

Apparecchio

Tagliaerba Big Wheeler 508 A

Tagliaerba di qualità ad azionamento delle ruote posteriori, con motore OHV potente a 4 tempi, conforme alle norme più attuali per i gas di scarico; è molto bene adatta per le superfici d'estensione fino a 2.200 m^2 cca. Il corpo della tagliaerba della lamiera d'acciaio di qualità, verniciato a polvere, buona capacità del cesto di raccolta. Le ruote con doppio alloggio nei cuscinetti a sfere, 300 mm dietro, 200 mm avanti. Regolazione dell'altezza professionale in 6 gradi, funicella facilmente muovibile, dispositivo metallico d'avviamento.

Accessori:
Funzione 3 in 1: taglio, raccolta, aerazione.

Il cesto di qualità, manico di guida ribaltabile con rivestimento superficiale del tessile, una precisa trasmissione metallica.

Volume della fornitura:

1. Manico estensibile
2. Leva d'accelerazione e leva d'avviamento
3. Levetta d'attacco rapido
4. Filtro d'aria
5. Candela d'accensione
6. Scarico/silenziatore del rumore
7. Boccone di rabbocco dell'olio
8. Levetta d'impostazione dell'altezza
9. Cesto di raccolta
10. Avviatore ad inversione
11. Targhetta d'identificazione
12. Levetta di servizio (per arresto automatico)
13. Leva d'azionamento

(IT) Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany, che la concezione e costruzione degli apparecchi sotto elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.
Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.
Identificazione degli apparecchi: **BIG WHEELER 508 A**
Cod.ord.: **94147**

Data/firma del costruttore: 20/06/2008
Dati sul sottoscritto:

sig. Arnold, Amministratore delegato

Direttive CE applicabili:
98/37/CE, 2000/14/CE_2005/88/CE
97/68/CE_2002/88/CE, 2004/108/CE
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Applicate norme armonizzate:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Ente di certificazione:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Numero di riferimento:
15023640 001

Garanzia

I diritti di garanzia, secondo la Lista di garanzia.

Istruzioni di sicurezza generali

Avvertenze

IMPORTANTE: La tagliaerba può amputare le dita sui piedi e/o sulle mani e lanciare i vari corpi. L'ignoranza delle prescrizioni sottostanti può costituire le gravi ferite.

⚠**AVVISO**: Per evitare l'avviamento involontario dell'apparecchio durante la regolazione, trasporto oppure manutenzione, sconnettere sempre il cavo dalla candela d'accensione.

⚠**AVVISO**: I gas di scarico e loro singoli componenti contengono ed emettono i chimici che agiscono come i cancerogeni e possono danneggiare l'embrione oppure provocare i problemi di fertilità.

⚠**AVVISO**: Il silenziatore e le altre parti del motore possono scaldarsi notevolmente durante l'esercizio della macchina e rimangono il tal stato ancora dopo lo spegnimento del motore. Non toccare tali parti per non rischiare le ustioni.

I. PRESCRIZIONI GENERALI D'USO E DI SICUREZZA

- Leggere attentamente, per favore, questo Manuale d'uso!!! Prendere la conoscenza dei dispositivi di manovra e dell'uso corretto.
- Mantenere i piedi e le mani nella distanza sicura dalle parti rotanti della tagliaerba. Mantenere la distanza sicura dallo scarico fumi. **Avvertenza:** Non toccare le parti rotanti dell'apparecchio.
- L'apparecchio dovrebbero manovrare solo le persone responsabili, aventi la conoscenza del Manuale d'Uso.
- Ispezionare accuratamente il terreno, dove l'apparecchio dovrà essere utilizzato. Eliminare tutti oggetti che potrebbero essere lanciati dall'apparecchio.
- Mai utilizzare la tagliaerba in vicinanza immediata delle altre persone, soprattutto dei bambini, oppure degli animali.
- Durante lavoro utilizzare sempre la calzatura rigida e pantaloni lunghi. Mai lavorare senza le scarpe né nei sandali aperti.
- Se non strettamente necessario, evitare il retromovimento della tagliaerba. Andando dietro seguire il terreno dietro se stesso.
- Mai utilizzare la tagliaerba con dispositivi di protezione difettosi oppure mancanti, ad.es. valvola da getto oppure sacco da raccolta.
- Utilizzare solo gli accessori ammessi dal produttore.
- Spegnere l'apparecchio nel caso di attraversamento le vie oppure strade.
- Spegnere il motore e sconnettere la candela d'accensione:
  - o Prima di liberare le parti bloccate oppure prima di pulire il canale da getto intasato.
  - o Prima di controllo, pulizia oppure gli altri lavori sulla tagliaerba.
  - o Dopo l'afferramento del corpo estraneo dalla tagliaerba. Controllare che la tagliaerba non sia danneggiata, rimuovere i danni eventuali prima di accendere nuovamente l'apparecchio.
  - o Nel caso delle forti vibrazioni della tagliaerba controllarla immediatamente.
- Prima di sganciare il sacco da raccolta spegnere il motore e attendere, finché si ferma la lama.
- Utilizzare l'apparecchio solo in luce di giorno oppure in buona illuminazione artificiale.
- Mai utilizzate l'apparecchio sotto l'effetto dell'alcol oppure droghe.
- Mai tagliare l'erba bagnata. Porre attenzione, dove vanno appoggiati i piedi e reggere fermamente il manico. Andare piano con tagliaerba.
- Prima di avviare il motore allentare il giunto d'azionamento delle ruote.
- Sostituire gli ammortizzatori difettosi.
- Lavorando con tagliaerba usare sempre gli occhiali di protezione.
- Eliminare i vari ostacoli, ad es. pietre, rami etc.
- Controllare che il terreno sia piano; nell'erba alta possono essere nascosti gli ostacoli.
- Non tagliare in vicinanza dei fognoli e delle pendenze. Si potrebbe perdere la stabilità e l'equilibrio.
- Non utilizzare l'apparecchio sul terreno con una forte pendenza.
- Tenersi conto che il proprietario, oppure l'Utente, è responsabile delle ferite e del pericolo subito dalla altre persone, idem dei danni sulle cose.
- Porre attenzione e spegnere la tagliaerba in vicinanza dei bambini.
- Sulla pendenza tagliare sempre trasversalmente, mai in discesa oppure in salita.
- Mai lasciare lavorare con tagliaerba le persone che non hanno preso la conoscenza delle presenti istruzioni. L'età dell'operatore può essere limitata dalle prescrizioni locali.
- **AMMONIMENTO: La benzina è estremamente infiammabile:**

- o Conservare la benzina solo nei contenitori destinati a tal scopo.
- o Riempire il serbatoio solo all'aperto, non fumare.
- o Rabboccare la benzina prima di avviare il motore. Mai togliere il tappo e rabboccare la benzina con motore in marcia, oppure se caldo.
- o Effondendo la benzina non provare avviare l'apparecchio. Portare via l'apparecchio e impedire l'origine della fonte del fuoco attorno la benzina defluita.
- o Assicurare la chiusura del serbatoio di benzina sicura.

- Prima di utilizzare la tagliaerba controllare che non sia danneggiata e/o usurata la lama, le viti della stessa e sistema di taglio. Le lame ed i dadi danneggiati sostituire sempre nel kit completo per evitare la mancanza dell'equilibrio dell'apparecchio. Non realizzare alcune modifiche sui dispositivi di protezione. Controllare periodicamente la loro funzione corretta.
- Mantenere l'apparecchio pulito, senza i residui dell'erba, delle foglie oppure dell'altro sporco. Eliminare sempre l'olio e/o benzina fuggiti. Prima di depositare il tagliaerba nei locali chiusi far raffreddare il motore.
- Porre attenzione particolare cambiando il senso della marcia sulla pendenza.
- Mai regolare l'altezza delle ruote con motore in marcia.
- Il dispositivo di raccolta dell'erba può perdere la sua funzionalità per causa dell'usura oppure danneggiamento e può avvenire il lancio degli oggetti. Controllare quindi periodicamente tali parti e nel caso di necessità cambiarle di quelle consigliate dal costruttore.
- La lama della tagliaerba è molto tagliente. Pericolo dell'infortunio! Porre l'attenzione particolare in manutenzione della lama, utilizzare i guanti di protezione oppure coprire i taglienti.
- Non cambiare l'impostazione iniziale del motore ed evitare il sovraccarico dello stesso.
- Una particolare attenzione porre girando la tagliaerba oppure tirandola verso se stesso.
- Nel caso di necessità ribaltare oppure sollevare la tagliaerba per attraversare una superficie diversa, oppure trasferendo la tagliaerba alla superficie da tagliare e/o via, fermare la lama.
- Prima di avviarla liberare le lame e giunti del motore.
- Avviare il motore con cura, secondo le istruzioni, e tenere i piedi in distanza sicura dalla lama.
- Non inclinare la tagliaerba durante l'avviamento tranne i casi indispensabili. Non inclinare in tal caso la tagliaerba più che necessario ed alzare sempre la parte più distante.
- Non avviare il motore trovandosi d'avanti il boccone di scarico.
- Mai sollevare né trasferire la tagliaerba con motore in marcia.
- Spento il motore abbassare l'impostazione del freno. Con motore dotato della valvola di chiusura chiudere la mandata della benzina.
- Aggiunto un sedile ausiliare, andare piano.

MONTAGGIO / PREPARAZIONE

⚠ Tutti lavori di montaggio e manutenzione possono essere eseguiti sempre solo con motore spento!

Prima di montaggio oppure la prima messa della tagliaerba in funzione leggere attentamente il presente Manuale d'Uso.

⚠**IMPORTANTE**: La tagliaerba è fornita priva dell'olio e della benzina.

SBALLARE LA TAGLIAERBA
Estrarre la tagliaerba dal cartone e controllare che nell'imballo non siano rimaste alcune parti libere.

Montaggio delle ruote (fig. 5 a-f)

Montare sulla tagliaerba le ruote secondo le **figure 5 a-f**.

⚠ **Attendersi all'ordine del disco distanziatore giusto su entrambi lati (fig. 5d)**

⚠ **Attendersi a che le viti a stella siano sufficientemente serrati (autobloccante).**

Montaggio del sacco da raccolta (fig. 2) (fig. 3) (fig. 4)

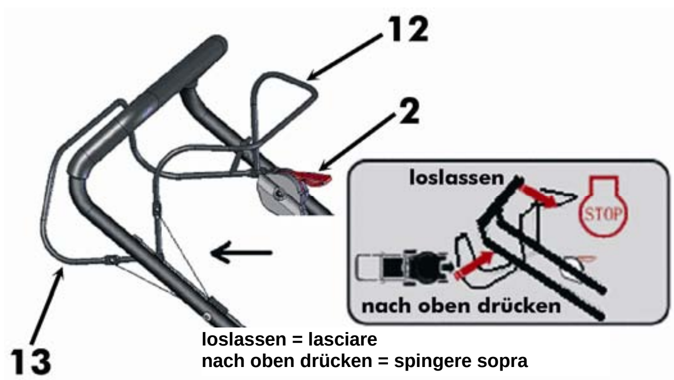
1. Estrarre dall'imballo il sacco da raccolta, il telaio e l'inserto di plastica **(fig. 2)**.
2. Inserire il telaio al sacco da raccolta e badare a che il giunto del telaio sia verso l'esterno del sacco da raccolta **(fig. 3)**.
3. Fissare quindi il sacco da raccolta sul telaio **(fig. 4)**.

Assemblaggio – manico
IMPORTANTE: Smontare il manico con attenzione perché non avvenga la pinzata oppure il danneggiamento dei cavi.

1. Alzare il manico finché non si ferma in posizione di lavoro.
2. Togliere l'imballo di protezione, prendere le parti superiori del manico ed assemblarle con la parte inferiore. Serrare le viti di blocco su entrambi lati del manico.
Togliere l'imballo di protezione della maniglia di manovra nella parte superiore.



Esercizio
Levetta di manovra (per arresto automatico) (12) – in avviamento premere la levetta verso il manico. Volendo spegnere il motore lasciare la levetta.
Leva dell'acceleratore (2) – viene utilizzata in avviamento.
Leva dell'azionamento (13) – viene utilizzata volendo che la tagliaerba vada avanti



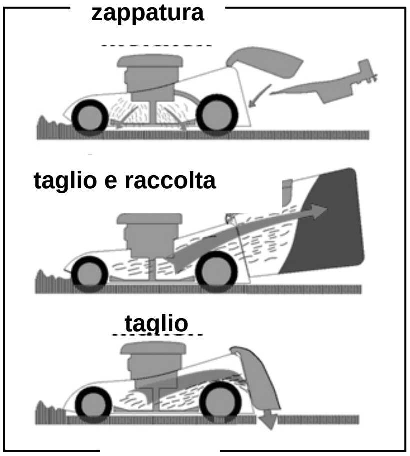
Campo d'applicazione:

1. **Taglio (senza cesto di raccolta)**
L'erba tagliata è appoggiata nelle strisce.
2. **Taglio e raccolta**
L'erba viene raccolta nel cesto (quando l'erba è umida e/o bagnata diminuisce la capacità del cesto). Volendo

montare il cesto di raccolta sulla tagliaerba sollevare la piastra di copertura ed agganciare il cesto.

3. **Zappatura**

Quando il cuneo di zappatura è inserito (vedi figura e paragrafo "Cambio per zappatura"), l'erba non viene eliminata, ma le lame di taglio la macinano ed essa rimane sul campo erboso come la concimazione superficiale.

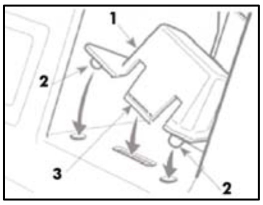


Cambio per zappatura

1. Montaggio e smontaggio degli accessori deve essere fatto sempre con motore spento.

2. Smontare il cesto di raccolta, inserire il cuneo di zappatura al canale di scarico e bloccarlo in modo che il cuneo di zappatura **(1)** sia orientato verso due fori **(2)** nella parte inferiore ed assicurarlo tramite il gancio autobloccante **(3)**.

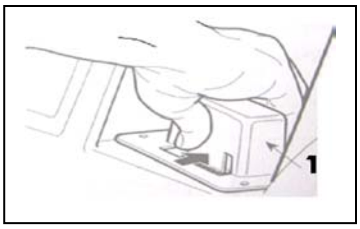
3. Accertarsi, per favore, che il cuneo di zappatura dopo il cambio è montato fermamente.



4. Attenzione!!! Utilizzare solo gli accessori originali del costruttore.

5. Smontaggio

Premere nel centro con pollice **(3)**, allentare e deviare il cuneo di zappatura verso basso.



Attenzione!!!
Se fosse avvenuto l'intasamento della tagliaerba durante la zappatura, rallentare la marcia perché la lama possa macinare più l'erba ed estenderla sul campo. Mai togliere l'erba cumulata con la mano.

COMANDO DELL'AZIONAMENTO

La traslazione semovente è gestita come segue: Premere la levetta di servizio (levetta per arresto automatico) **(12)** verso il manico e contemporaneamente spingere verso lo stesso anche la leva d'azionamento **(13)**.
Il movimento avanti si ferma lasciando la leva dell'azionamento **(13)**.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL TAGLIO

In rapporto all'altezza del taglio richiesta occorre regolare l'altezza delle ruote. Agendo sulla leva **(8)** impostare l'altezza secondo la propria volontà. Più adatta, per la gran parte delle tagliaerba, è la posizione media.

AGGIUNGERE L'OLIO PRIMA DELL'AVIAMENTO

Prima di ogni uso controllare sempre il livello dell'olio. Nel caso di necessità aggiungere l'olio (olio per motore 500 ml SAE30).

COPERCHIO DELL'IMBUTO D'OLIO – ASTINA CONTROLLO LIVELLO



La tagliaerba è fornita priva dell'olio nel motore.

⚠ **AMMONIMENTO:** Porre attenzione di non straboccare il motore dell'olio, altrimenti il silenziatore fumerà nel momento d'avviamento.

1. Accertarsi che la tagliaerba è appoggiata sulla superficie piana.
2. Togliere il tappo del serbatoio dell'olio.
3. Inserire l'astina di controllo d'olio e fissarla.
   IMPORTANTE:

- Lo stato dell'olio deve essere controllato prima di ogni uso. Nel caso di necessità aggiungere l'olio fino al segno sull'astina.
- Dopo 25 ore d'esercizio, oppure ogni stagione, occorre cambiare l'olio. Lavorando nell'ambiente polveroso oppure inquinato può avvenire la necessità di cambiare l'olio più spesso. Vedi "CAMBIO DELL'OLIO" nel paragrafo Manutenzione del presente Manuale **(SAE 30)**.

AGGIUNTA DEL COMBUSTIBILE (benzina senza piombo)

• Il combustibile viene aggiunto attraverso il foro sul serbatoio. Badare a che non abbiate effuso l'olio. Utilizzare **la benzina senza piombo pura**, normale. Non mescolarla con olio. Comprare sempre solo la quantità della benzina sufficiente che venga sfruttata entro 30 giorni.

⚠ **AMMONIMENTO: Eliminare l'olio e/o benzina effusi. Non stoccare, non effondere, non utilizzare in vicinanza alla fiamma viva.**

TAPPO DEL
SERBATOIO DI BEZINA



⚠ **AMMONIMENTO:** I combustibili arricchiti dell'alcol (gasohol), oppure i combustibili con l'aggiunta di etanolo e/o carbinolo possono assorbire l'umidità con la seguente origine dell'acido. In conseguenza di lungo stoccaggio, la benzina pura può danneggiare il sistema carburante del motore. Per precedere i problemi con il motore occorre svuotare il sistema carburante prima di stoccaggio superiore a 30 giorni. Svuotare il serbatoio del comburente, avviare il motore e lasciarlo in marcia finché tutto sistema non sarà vuoto. Ogni stagione versare un combustibile nuovo. Vedi anche le istruzioni per lo stoccaggio. Mai versare i depuratori nel serbatoio di combustibile per lo scopo della pulizia del motore oppure carburatore. E' così possibile creare un danneggiamento irremovibile del motore.

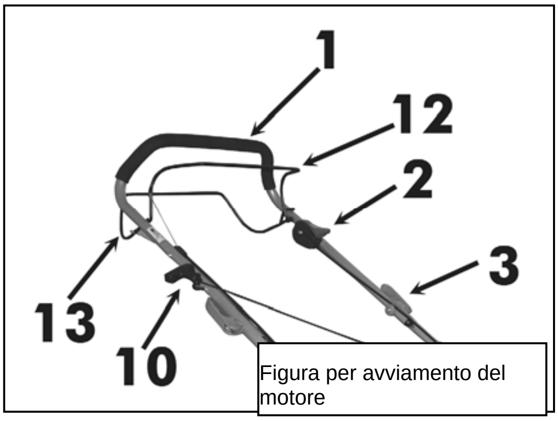


Figura per avviamento del motore

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Accertarsi prima dell'avviamento che la candela d'accensione sia in sua posizione e l'apparecchio contiene le quantità dell'olio e della benzina sufficienti.

AVVERTENZA: Per la causa del trattamento oleoso di protezione può avvenire che il motore fumerà durante il primo avviamento. Renderlo normale.

1. Spingere **la levetta di servizio (levetta per arresto automatico) (12)** verso **il manico scorrevole (1)** e **la leva d'accelerazione (2)** spostare avanti, fino a finecorsa (in posizione dell'avviamento).
2. Inserita **la levetta di servizio (levetta dell'arresto automatico) (12)** tirare fuori piano **la funicella d'avviamento (10)** finché si sente la resistenza, tirarla quindi di scatto e far partire il motore.
3. Far tornare **la leva d'accelerazione (2)** piano verso la posizione d'avviamento finché la marcia del motore sarà uniforme.

AVVERTENZA: Nel caso del tempo freddo oppure dopo la fermata della macchina più lunga può essere necessario ripetere i primi passi più volte.

SPEGNIMENTO DEL MOTORE

• Volendo fermare il motore, lasciare la levetta di servizio (levetta per arresto automatico) **(12)**.

⚠ **AMMONIMENTO!** Dopo aver spento il motore la lama gira ancora alcuni minuti. Volendo abbandonare la tagliaerba togliere il cappuccio della candela d'accensione.

Consigli e raccomandazioni importanti per taglio dell'erba!!

- In alcune condizioni, ad es. l'erba troppo alta, può essere necessario registrare l'altezza del taglio più alta per diminuire la fatica nello spingimento della tagliaerba, eliminare il sovraccarico del motore ed evitare incagliamento dell'erba all'interno della tagliaerba. E' possibile che dovrà essere anche diminuita la velocità di marcia della tagliaerba oppure tagliare la superficie ancora una volta.
- Nel caso del taglio molto faticoso può essere vantaggioso diminuire la velocità e la presa della tagliaerba.
- I fori di ventilazione sul cesto di raccolta possono intasarsi se non saranno puliti periodicamente. Lavare periodicamente con l'acqua il cesto di raccolta e far asciugarlo prima dell'uso.
- Mantenere pulita la parte superiore del motore nel luogo dell'avviatore. Sarà così migliorata la circolazione dell'aria ed aumenterà la vita del motore.
- Tagliare solo durante il tempo secco.
- Mantenere le lame sempre affilate.

MANUTENZIONE

IMPORTANTE – Per la fidatezza d'esercizio costante e per mantenere la prestazione iniziale dell'apparecchio è indispensabile la manutenzione periodica.

1) Mantenere tutte le viti e dadi serrati in modo che sia sicuro che l'apparecchio si trova nello stato di funzionamento sicuro. La manutenzione periodica è indispensabile per la sicurezza e perfetto funzionamento.
2) Non conservare nei locali chiusi l'apparecchio contenente il combustibile perché il combustibile evaporato può prendere la fiamma.
3) Prima di conservare l'apparecchio nei locali chiusi occorre attendere finché si raffredda e svuotare il combustibile.
4) Per minimizzare il rischio dell'incendio mantenere il motore, silenziatore dello scarico e serbatoio del combustibile puliti e senza i residui erbosi, delle foglie e del grasso. Non depositare l'erba insieme la tagliaerba.
5) Per i motivi di sicurezza evitare l'uso dell'apparecchio con le parti usurate e danneggiate. Le parti difettose sostituire di quelle nuove, non riparare. Utilizzare solo i ricambi e le lame originali.

   I componenti aventi la qualità diversa di quella prescritta possono danneggiare l'apparecchio e peggiorare la sicurezza.
6) Nel caso di necessità svuotare il motore, eseguirlo all'aperto e con il motore freddo.
7) Durante il montaggio e registrazione delle lame utilizzare i guanti rigidi di protezione.
8) Dopo aver affilato le lame controllare il senso di rotazione giusto e l'equilibrio.
9) Controllare periodicamente l'usura del coperchio autochiudente e del cesto di raccolta.
10) Sempre, quando l'apparecchio deve essere trasferito, tenuto nelle mani oppure ribaltato, utilizzare i guanti di protezione.

Prendere l'apparecchio sempre nei punti che garantiscono la presa sicura. Tenere conto del peso dell'apparecchio e la distribuzione dello stesso.

PULIZIA

Dopo ogni uso lavare accuratamente l'apparecchio con l'acqua, togliere i residui erbosi e fango dall'interno – sarà così eliminato attacco ed essiccamento dello sporco ed evitati i problemi nell'avviamento successivo.

La verniciatura all'interno del corpo può scorzarsi fra tempo. Per evitare la successiva corrosione dell'apparecchio trattare i punti danneggiati di una mano del anticorrosivo.

Una-due volte all'anno togliere il carter del cambio e, usando la spazzola oppure l'aria compressa, pulire il vano attorno alle pulegge e cinghie di azionamento.

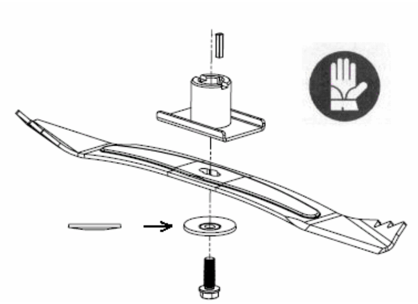
Una volta nella stagione occorre pulire l'interno delle ruote di trasmissione. Smontare ambedue ruote. Pulire le ruote dentate ed i bordi delle stesse dall'erba e dal sporco usando l'aria compressa oppure la spazzola.

SMONTAGGIO DELLA LAMA

Per lo scopo di pulizia/affilatura/sostituzione

Attenzione!!! Prima di smontaggio occorre sconnettere la presa della candela d'accensione.

Per smontare le lame allentare le viti.



Montare nuovamente secondo la figura. Serrare le viti. Coppia 40 Nm. In sostituzione delle lame dovrebbe essere cambiata anche la vite

CAMBIO DELL'OLIO

Il tappo di scarico d'olio si trova sotto il motore. Prepararsi un contenitore di raccolta dell'olio e togliere il tappo. Appena esce tutto olio rimettere il tappo con la rondella e togliere i residui dell'olio.

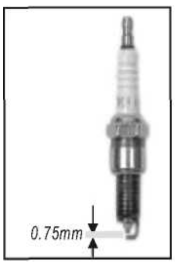
Versare l'olio nuovo al serbatoio – SAE30. Controllare lo stato dell'olio mediante l'astina pulita. L'olio deve raggiungere il centro tra segni min. e max. sull'astina. Porre attenzione di non straboccare il serbatoio.

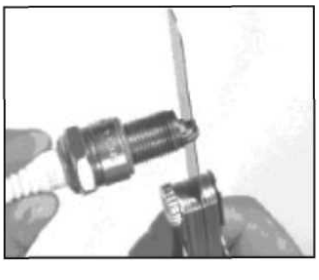
Avviare il motore e lasciarlo girare un po'. Spegnerlo quindi, attendere un minuto e controllare livello d'olio. Se necessario, aggiungerlo.



Candela d'accensione

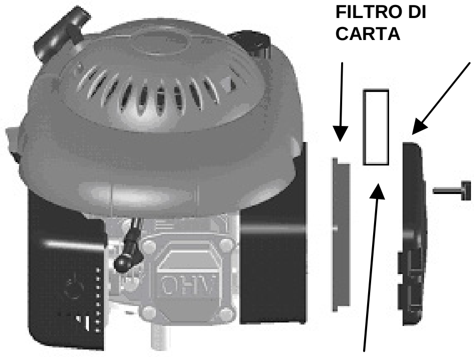
Appena il motore diventa freddo, agendo con la chiave di fornitura smontare la candela d'accensione, pulirla con la spazzola metallica e registrare la distanza con lo spessimetro a 0,75 mm (0,030"). Rimontare quindi la candela d'accensione. Badare a che non sia serrata troppo. (in alternativa: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Filtro d'aria

Allentare il coperchio del filtro ed estrarre la cartuccia filtrante. Per evitare la penetrazione dei corpi estranei all'interno della bocca aspirante, il coperchio del filtro deve essere rimosso.



SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO PER COMBUSTIBILE E DEL CARBURATORE

Mettere sotto il carburatore un contenitore ammesso per li stoccaggio della benzina. Per evitare la fuga della benzina usare l'imbuto.

Svitare la vita di scarico ed il tirante della valvola del comburente mettere in posizione ON.

Svuotato il serbatoio per comburente rimettere la vite di scarico con anello da tenuta. Serrare bene la vite.

CONSERVAZIONE

La benzina non deve rimanere nel serbatoio più di un mese. Pulire periodicamente la tagliaerba e conservarla nel locale asciutto e chiuso.

AMBIENTE

Per la tutela dell'ambiente si deve porre attenzione particolare ai seguenti punti:

- Utilizzare sempre la benzina senza piombo pulita.
- Utilizzare sempre l'imbuto e/o un bidone con regolazione dello stato per evitare la fuga del comburente durante il rabbocco.
- Non riempire il serbatoio fino al bordo.
- Non far uscire l'olio per motore.
- Accertarsi nel cambio d'olio, che l'olio esaurito verrà smaltito in conformità alle prescrizioni. Evitare la fuga dell'olio.
- Non deporre i filtri dell'olio nei rifiuti comunali, consegnarli al centro di raccolta.
- Sostituire il silenziatore, se difettoso. Per le riparazioni utilizzare solo i ricambi originali.
- Per la regolazione del carburatore rivolgersi sempre al professionista.
- Pulire il filtro sempre secondo le istruzioni.
- Terminata la vita della tagliaerba, consigliamo di consegnarla al venditore che provvederà al suo smaltimento in conformità alle norme.

Controllare periodicamente il grado di usura e le condizioni tecniche della tagliaerba.

MANUTENZIONE

I ricambi originali Vi fornirà il venditore oppure la ns. Assistenza tecnica. Consigliamo di far fare la manutenzione annuale ed il controllo dei dispositivi di sicurezza presso l'officina autorizzata. Per la manutenzione ed acquisto dei ricambi rivolgersi, per favore, al venditore.

PROGRAMMA DELLA MANUTENZIONE

INTERVALLO PERIODICO DELLA MANUTENZIONE (4)		Prima di ogni uso	Ogni mese oppure	Ogni 3 mesi oppure	Ogni 6 mesi oppure	Ogni anno oppure	Ogni due anni oppure	
La manutenzione relativa nel mese indicato oppure dopo le ore d'esercizio indicate – secondo ciò che avviene prima			5 ore	25 ore	50 ore	100 ore	250 ore	
Olio x mot. (SAE30)	controllare	O						
	cambiare		O		O(2)			
Filtro d'aria	controllare	O						
	cambiare				O			
Candela d'accensione	controllare pulire					0		
	cambiare						O	

DIAGNOSTICA DEI GUASTI

MOTORE NON PARTE	**Causa eventuale**	**rimozione**
1. Controllo del comburente	Quantità insufficiente	Aggiungere il comburente
	Comburente cattivo, conservazione della macchina senza svuotamento del serbatoio, tipo di benzina sbagliato.	Svuotare il serbatoio e carburatore. Aggiungere la benzina nuova.
2. Controllo della candela d'accensione	Candela d'accensione difettosa, sporca oppure scorrettamente registrata	Sostituire la candela d'accensione (P-8).
	Candela d'accensione bagnata da benzina (motore ingombro).	Asciugare la candela e rimettere.
3. Far riparare il motore presso il venditore oppure consultare il Manuale.	Filtro del comburente intasato, scorretta regolazione del carburatore, valvole sporche etc.	Riparare oppure (se necessario) sostituire le parti difettose.
4. Movimento avanti scorretto	Tiro troppo lungo.	Modificare l'impostazione del tiro.
5. L'erba non viene raccolta	Canale tappato, cesto di raccolta pieno, l'erba troppo bagnata.	Pulire il canale di scarico, svuotare il cesto di raccolta, lavorare durante il tempo secco

NO	Vennligst les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du benytter apparatet.

A.V. 2

NO	Har du **tekniske spørsmål? En reklamasjon? Trenger du reservedeler eller en bruksanvisning?** På vår hjemmeside **www.guede.com** på servicemenyen vil vi hjelpe deg raskt og ubyråkratisk. Vær så snill og hjelp oss å hjelpe deg. For å kunne identifisere apparatet ditt i et reklamasjonstilfelle, trenger vi serienummeret samt artikkelnummeret og byggeåret. Alle disse data finner du på typeskiltet. For å alltid ha disse dataene tilgjengelig, vær vennlig og før dem inn under. Serienummer___________________________Artikkelnummer:__________________________Byggeår______________________

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Faks:** +49 (0) 79 04 / 700-51999	**E-Mail:** support@ts.guede.com	

Kjennetegn:

Produktsikkerhet,

Produktet er konformt med gjeldende normer i den Europeiske Union	Forbud, allmenn (i forbindelsen med de annen piktogrammer)

Forbud, Advarsel:

Fyr, åpen ild og røyking forbudt	Advarsel / OBS

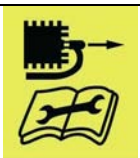
Advarsel:

Advarsel mot farlig elektrisk spenning	Advarsel mot utslyngende deler når motoren er i gang

Advarsel:

Hold sikkerhetsavstand	Advarsel mot hete overflater

Advarsel:

Advarsel mot innpusting av helsefarlige damper	Advarsel mot roterende skjæreverktøy
	
Advarsel mot skarpe kniv	Før vedlikehold trekkes stikkontaktet til tennplugg

Påbud:

Bruk gehørbeskyttelse	Les bruksanvisningen før du setter i gang

Miljøvern:

Avfall skal ikke bortfraktes i naturen men til anviste avfallssteder.	Emballasjemateriale av papp kan bortfraktes til dertil anviste avfallssteder for resirkulering.

Skadede og/eller utbrukte elektriske eller elektroniske apparater som skal bortfraktes må fraktes til dertil anviste avfallssteder for spesialavfall.	*Det grønne punktet*: opprinnelig tysk merkeordning som viser at leverandøren av produktet er med i en ordning for resirkulering av emballasje (sier ingenting om miljø-profilen).

Innpakning:

Beskytt mot væske	Hold pakken riktig veg opp

TEKNISKE DATA GRESSKLIPPER BIG WHEELER 508 A #94147:	
Bensinmotor/Motoreffektivitet:	2,7 kW maks. bei 3600 min $^{-1}$
Motordreietall:	2850/min
Lydeffektnivå:	83,5 dB(A)
garantert Lydtrykknivå:	98 dB (A)
Snittbrede:	508 mm
Høyderegulering:	sentral, 6-fach (seksdobbelt) (25-75mm)
Slagvolum:	140 ccm
Hjulstørelse:	foran 200 mm; bak 300 mm
Volumen til gressoppsamlingspose:	60 l
Vibrasjon:	6,90 m/s² (EN 1033)
Hastighet:	Maks. 3,6 km/h
Vekt:	34 kg

Apparat

Gressklipper Big Wheeler 508 A

Høyverdig klipper med bakhjulsdrift og kraftfull OHV 4-taktsmotor med lang levetid etter den nyeste avgassnormen, fremragende egnet for flater på opptil ca. 2.200 m^2. Klipphus av høyverdig pulver stålblikk, fremragende fyllytelse i gressoppsamlingsposen grunnet den optimale strømlinjeføringen av utskuddskanalen. Hjul med dobbelt kulelager bak 300 mm, frem 200 mm. Profesjonelt seksdobbelt høydejustering, robust lettgående tautrekk, startinnretning av metall.

Utstyr:

3 i 1 funksjon: gressklipping, oppsamling, jorddekking.
Høyverdig gressoppsamlingspose, sammenleggbart kjøregrep med stoffbelegg, presist drivverk av metall.

Leveringsomfang

1. Skyvegrep
2. Gassarm og startarm
3. Hurtigspennebøyle
4. Luftfilter
5. Tennplugg
6. Eksos / støydemper
7. Oljepåfyllingsstuss
8. Høydejusteringsbøyle
9. Gressoppsamlingspose
10. Reversjonsstarter
11. Typeskilt
12. Driftsbøyle (dødmansbøyle)
13. Drivebøyle

(NO) EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved, Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany at de nedenfor angitte apparater, basert på deres design og type og i den utføring det er blitt av oss i omløp, tilsvarer de relevante grunnleggende sikkerhets- og helsefordringer til EU-direktiver.
Skjer det en endring på apparatet som vi ikke er blitt konsultert om, vil denne erklæringen miste sin gyldighet.
Bezeichnung der Geräte: **BIG WHEELER 508 A** Artikel-Nr.: **94147**

Dato/produsentens underskrift: 20.06.2008 
Undertegnedes tittel: Hr. Arnold, Forretningsfører

Gjeldende EU-direktiver:
98/37/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG
97/68/EG_2002/88/EG, 2004/108/EG
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Anvendte harmoniserte normer:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Sertifiseringssted:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referansenummer:
15023640 001

Garanti

For garantikrav, se vedlagt garantikort.

Allmenne sikkerhetshenvisninger

Henvisninger

VIKTIG: Gressklipperen kan kutte av tær og fingre og slynge vekk gjenstander. Å unnlate å være oppmerksom på de etterfølgende sikkerhetsforskriftene kan føre til alvorlige skader.

⚠**ADVARSEL**: For å unngå en utilsiktet start ved regulering, transport så vel som vedlikehold, alltid skill kabelen til tennpluggen.

⚠**ADVARSEL**: Avgasser og enkelte komponenter av dem inneholder/slipper ut kreftfremkallende eller fruktskadelige så vel som forplantningsforstyrrende kjemikalier.

⚠**ADVARSEL**: Demperen eller også andre motordeler kan bli veldig varme under driften og også forbli varme etter avslåingen av motoren. Ikke berør disse delene for å unngå brannskader.

I. ALLMENNE DRIFTS- OG SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Les nøye gjennom disse anvisninger. Bli kjent med betjeningen og riktig bruk av apparatet.
- Hold hendene og føttene borte fra de roterende delene til gressklipperen. Hold alltid avløpet rent. **Advarsel –** Vennligst ikke berør den roterende kniven**!**
- Apparatet skal kun betjenes av personer som er kjent med drifts- og sikkerhetsanvisningene.
- Før arbeidsprosessen skal området som skal klippes kontrolleres nøye og alle gjenstander som kan bli slynget bort skal fjernes.
- Aldri bruk gressklipperen når det befinner seg personer i nærheten, særlig barn eller også dyr.
- Ved plenklippingen skal alltid fast skotøy og lange bukser brukes. Ikke betjen apparatet barbeint eller med åpne sandaler.
- Ikke trekk gressklipperen bakover når det ikke er absolutt nødvendig. Se alltid ned og bakover ved bevegelse bakover.
- Ikke ta i drift gressklipperen ved skadete sikkerhetsinnretninger på for eksempel sikkerhetsdeksel eller gressoppsamlingsposen.
- Bruk kun tilbehør som er tillatt av produsenten.
- Kryssing av en grusvei eller henholdsvis en vei uten fast kjørebaneoverflate skal ikke skje når motoren er i gang!

Slå av motoren og skill tennpluggen:

- Før løsning av blokkeringer eller rengjørelsen av en tett utslippstrakt.
- Før kontroll eller rensing så vel som samtlige arbeider på gressklipperen.
- Etter at fremmedlegemer har blitt fanget opp: Sjekk gressklipperen for mulige skader og gjennomfør nødvendige reparasjoner før den settes i gang igjen.
- Hvis gressklipperen oppviser enorme vibrasjoner etter at den ble satt i gang, skal den kontrolleres for forstyrrelser med en gang.

- Vent til knivene er fullstendig i ro, før du tar av oppsamlingsposen.
- Klipp gresset kun ved dagslys eller tilstrekkelig kunstig belysning.
- Betjen apparatet aldri under alkohol- eller henholdsvis narkotikapåvirkning.
- Aldri ta i drift gressklipperen i våt gress. Utilstrekkelig stabilitet i kroppen din kan føre til at du sklir. Ta et godt tak i håndgrepet, gå sakte, aldri løp.
- Løs før igangsetting av motoren koblingen før hjulenes drift
- Skadete dempere skal erstattes av nye.
- Når gressklipperen er i drift skal det brukes vernebriller eller henholdsvis sikkerhetsbriller med sidebeskyttelse.
- Fjern hindringer som stein, kvist osv.
- Observer området. I høyt gress kan det være skjulte hull, sporrenner og hindringer.
- Ikke klipp gress i nærheten av grøfter eller skråninger. Brukeren kan miste balansen.
- Unngå gressklipping av veldig bratte bakker.
- Vær oppmerksom på at brukeren av apparatet er ansvarlig for personer eller gjenstander som utsettes for eventuelle ulykker henholdsvis farer.
- Vær oppmerksom og slå av apparatet med en gang barn betrer overflaten som skal klippes.
- Med drivsklippere skal skråninger alltid klippes langs skråningen, aldri opp- og nedover.
- Ikke la personer, som ikke er kjent med anvisningene, bruke gressklipperen. Alderen av brukeren kan være innskrenket gjennom landsforskrifter.
- **ADVARSEL — bensinen er høybrannfarlig.**

- oppbevar drivstoffet i egnete beholdere for dette
- fyll på drivstoff kun utendørs, ikke røyk ved tanking av drivstoff,
- fyll på drivstoff før starten. Ta aldri av dekselet eller fyll på bensin når motoren er i gang eller når den er varm
- unngå startforsøk, hvis du har sølet bensin, fjern gressklipperen for å unngå at du setter noe i brann (det dannes lett antennelige bensindamper), skru alltid godt igjen tanklokket så vel som lokkene til lagringsbeholdere;

- Før bruken skal knivene og festningsskruene sjekkes optisk for slitasje henholdsvis skader og monteringen av gressklipperen skal kontrolleres.
- Skadete og nedslitte kniver og muttere skal byttes ut trinnvis for å unngå ubalanse.
- Sikkerhetselementer må aldri demonteres henholdsvis modifiseres. Kontroller sikkerhetselementene regelmessig for riktig funksjon.
- Hold apparatet fritt for gress og løv så vel som andre forurensninger. Olje- eller bensinsøl skal alltid vaskes bort. Gressklipperen skal alltid kjøles ned før lagring.
- Ved en retnings- henholdsvis fallendring skal man alltid være veldig forsiktig.
- Aldri juster høyden til hjulene når motoren er i gang.
- Gressoppsamlingsinnretningen kan miste funksjonen pga. slitasje eller skader, hvorigjennom blottlegges bevegelige deler eller objekter blir oppvirvlet. Derfor skal komponentene kontrolleres regelmessig og ved behov erstattes av de fra produsenten anbefalte delene.
- Knivbladene er meget skarpe og kan forårsake skader. Det består en stor fare for sårer !
  Ved reparasjoner bør knivbladene omhylles av egnete materialer eller det bør brukes faste beskyttelseshansker og vises stor forsiktighet.
- Det er påbudt spesiell forsiktighet når gressklipperen vendes eller trekkes mot deg.
- Fikser alltid knivene, når gressklipperen er skrånet (for eksempel ved transport).
- Slipp knivene og motorkoplinger før start.
- Start motoren forsiktig i overensstemmelse med anvisningene og hold føttene i en sikker avstand fra knivene.
- Ikke skråne gressklipperen ved start med mindre det er absolutt nødvendig. I disse tilfeller skal ikke gressklipperen skrånes mer enn nødvendig og den skal kun løftes på den delen som viser fra deg.
- Ikke start motoren når du står foran utslippstrakten.
- Ikke forandrer grunninnstillingen til motoren og unngår at den trekkes opp for hardt.
- Før du starter motoren ikke glem å løse alle kniv- og driftskoblinger.
- Forminsker bremseinnstillingen når motoren utsjaltes. Er motoren utrustet med hovedventil, så sperr bensintilførsel etter meiing.
- Kjør langsomt, særlig når du bruker en tilsettelig slepesete.
- Utsjalt knivene når gressklipperen blir heves for å krysse annen flater og når du transporterer den til og fra meieplassen.

MONTERING / FØR DRIFTEN

⚠ Før monteringen eller den første i driftstakingen av den nye gressklipperen vennligst les gjennom hele manualen.

⚠ **VIKTIG**: Gressklipperen leveres uten olje og bensin.

PAKKE UT GRESSKLIPPEREN

Ta gressklipperen ut av forpakningen og sjekk at det ikke ligger løse deler igjen i esken.

Montering av hjulene (bilde 5 / pos. a - f)

Monter hjulene til gressklipperen slik som det ses på **bildene 5 a - f**.

⚠ Vær oppmerksom på den riktige rekkefølgen av den *tilsvarende* avstandsskiven på begge sider. **(bilde 5 / pos. d)**

⚠ Vær oppmerksom på at de spesielle skruene (selvsikrende „stjerneskruer“) er trukket til fast nok.

Montering oppfangsekk (bildene 2, 3 og 4)

1. Ta ut oppfangsekken, det tilhørende rammet og kunststoffinnleggen fra innpakningen. **(bilde 2)**
2. Legg rammet på den rette posisjonen i oppfangsekken – vær oppmerksom på at lasken på rammet befinner seg utenfor oppfangsekken. **(bilde 3)**
3. Fikser nå oppfangsekken på rammet. **(bilde 4)**

Montering - håndgrepet

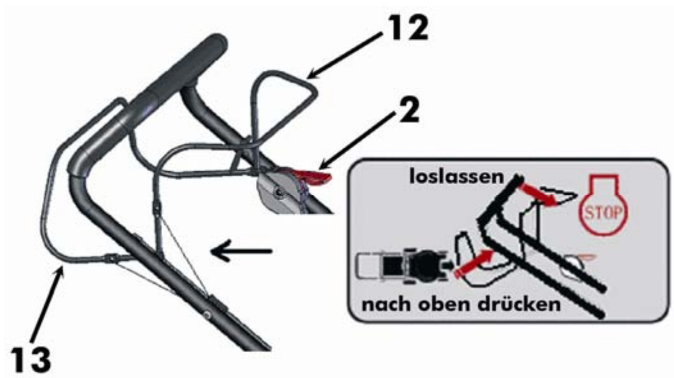
VIKTIG: Ta håndgrepet forsiktig fra hverandre, slik at kablene ikke klemmes inn eller blir skadet.

1. Løft håndgrepet helt til den låser seg i arbeidsstillingen.
2. Fjern beskyttelsesemballasjen, løft øvre delen av håndtaket og bygg den sammen med den nedre delen. Skru fast sikringsskruen på begge sidene av håndtaket.
3. Fjern beskyttelsesemballasjen til betjeningshåndgrepet i øvre del.



Drift

Driftsarm (dødmannsbøyle) (12) – ved start skal denne trykkes i retning håndgrep. Ved avslåing av motoren skal denne armen slippes.
Gassarm (2) – brukes ved start.
Drivebøyle (13) - brukes når gressklipperen skal beveges fremover.

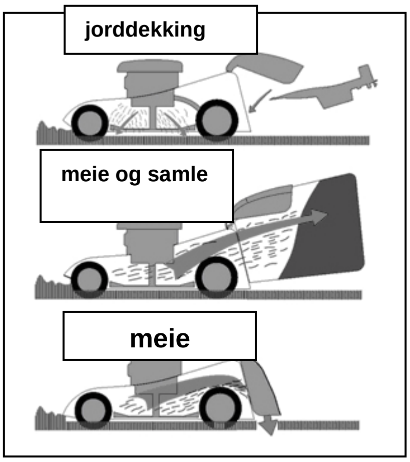


<u>Loslassen – slippe</u>
<u>Nach oben drücken – presse oppad</u>

<u>Bruksområder</u>

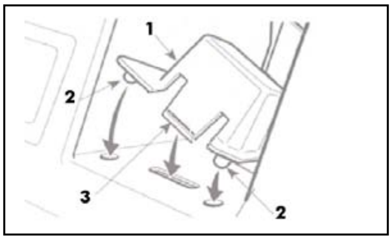
1. **<u>Gressklipping (uten gressoppsamlingspose)</u>**
   Klipt gress legges i striper.
2. **<u>Gressklipping og oppsamling (meie og samle)</u>**
   Gress samles opp i gressoppsamlingsposen (fuktig og bløtt gress reduserer fyllytelsen i gressoppsamlingsposen). For å feste oppsamlingsposen til gressklipperen, løft dekkplaten og heng på oppsamlingsposen.
3. **<u>Jorddekking [Mulchen]</u>**
   Jorddekkingskilen (se figur og ombygning til jorddekking) gjør det mulig for klippknivene å dele gresset i småbiter

som så blir liggende til overflategjødning på torven <u>istedenfor å slynge det ut.</u>

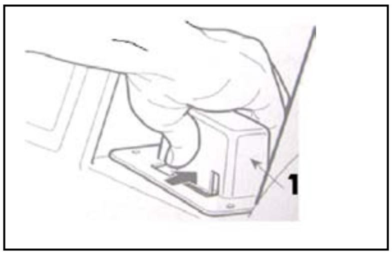


Ombygning til jorddekking

1. Monteringen og **demonteringen** av tilbehør skal alltid skje når motoren er slått av.
2. Før inn jorddekkingskilen i utslippskanalen når gressoppsamlingsposen er fjernet og lås kanalen ved å rette jorddekkingskilen **(1)** mot begge boringer **(2)** på den nedre delen og sikre den med den selvsikrende hake **(3)**.
3. Forviss deg om jorddekkingskilen er fast montert etter ombygningen.



4. Advarsel!!! Bruk kun originalutstyr fra produsenten.
5. Demontering
Bruk tommelen for å trykke i midten **(3),** slipp og sving ut jorddekkingskilen nedover.



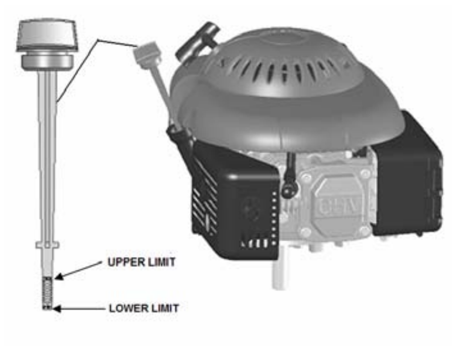
Advarsel!!!
Hvis gressklipperen tettes igjen under jorddekkingsprosessen, bør du redusere bevegelsen fremover for å gi knivene lengre tid og mulighet til å dele og fordele gresset på torven. Fjern aldri det oppsamlete gresset med hånda.

DRIVSBETJENING
Det selvkjørende drivverket betjenes på følgende måte: trykk driftsbøylen (dødmannsbøylen) **(12)** mot håndgrepet og parallelt til denne drivebøylen **(13)** mot håndgrepet. Bevegelsen fremover vil stoppes ved å slippe drivebøylen **(13).**
.

INNSTILLING AV SNITTHØYDEN
Alt ettersom hvilken snitthøyde du ønsker kan hjulene justeres i høyden. Bruk høydejusteringsbøylen **(8)** for å stille inn snitthøyden etter dine ønsker. For de fleste gressklippere er midtstillingen den mest fordelaktige.

FYLL PÅ OLJE FØR START
Før hver bruk skal oljestanden kontrolleres. Fyll på olje ved behov (Motorolje 500ml SAE30).

LOKKET TIL OLJETRAKTEN/ OLJEPEILESTAV



Gressklipperen din blir levert uten olje i motoren!

⚠ **ADVARSEL:**
<u>Ikke overfyll</u> motoren med olje, ellers kommer det røyk fra demperen ved start.

1. Forviss deg om at gressklipperen står på en jevn overflate.
2. Ta av lokket til oljebeholderen.
3. Sett i og fest oljepeilestaven.

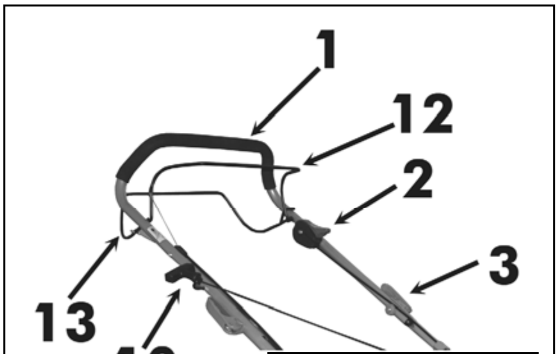
VIKTIG:
- Sjekk oljestanden før hver bruk. Ved behov fyll på olje til peilestavmarkeringen.
- Etter 25 driftstimer eller hver sesong skal oljeskiftet gjennomføres. Ved forurensete eller støvete omgivelser, kan det være nødvendig med et hyppigere oljeskift. Se „oljeskift" i avsnittet vedlikehold i denne manualen (**SAE 30).**

FYLLING AV DRIVSTOFF (Bensin blyfri)
• Drivstoffet skal fylles gjennom påfyllingsåpningen til tanken. Unngå bensinsøl. Bruk handelsmessig, **rent blyfritt bensin.** Ikke bland bensin med oljen. Kjøp kun en hensiktsmessig mengde bensin, slik at det kan brukes opp i løpet av 30 dager.

⚠ **ADVARSEL:**
Sølet olje eller bensin skal vaskes bort. Ikke lagre, ikke søl, ikke oppbevar det i nærheten av åpen ild.



⚠ **ADVARSEL:** Drivstoff som har tilsatt alkohol (kalles gasohol) eller drivstoff med etanol henholdsvis metanoltilsetning kan trekke til seg fuktighet som kan danne syre. Ren bensin kan skade drivstoffsystemet til motoren under lagringen. For å unngå motorproblemer, bør du tømme drivstoffsystemet før gressklipperen skal lagres lengre enn 30 dager. Tøm drivstofftanken, start motoren og la den gå til drivstoffsystemet og forgasseren er tomme. Fyll på nytt drivstoff hver sesong. Se også lagringshenvisninger. Fyll aldri rengjøringsmidler i drivstofftanken for å rense motoren eller forgasseren. Dette kan føre til skader av motoren som ikke kan repareres.



Avbildning motorstart

MOTORSTART

Før du starter bør du være sikker på at tennpluggen er festet og at apparatet er forsynt med en tilstrekkelig mengde olje og bensin.

HENVISNING: Grunnet en oljedekkfilm på den indre motoroverflaten kan det komme litt røyk fra motoren ved første start. Dette bør betraktes som normalt.

1. **Driftsarm (dødmannsbøyle) (12)** trykkes mot **skyvegrepet (1)** og **gassarmen (2)** skyves fremover mot anslaget (på startposisjonen).
2. Mens **driftsbøylen (dødmannsbøylen) (12)** er i denne stillingen, trekkes **startsnoren (10)** sakte ut, til du kjenner en lett motstand, for så å trekke kraftig i det til motoren starter.
3. Ta **gassarmen (2)** litt ut av startstillingen, til motoren løper regelmessig.

HENVISNING: Ved kaldt vær eller lengre stillstand, kan det være nødvendig å gjenta de første trinnene.

MOTORSTOPP

• For å stoppe motoren, slipp driftsbøylen (dødmannsbøylen) (**12**).

⚠ **ADVARSEL!**

Etter at motoren er slått av, fortsetter kniven å rotere i noen sekunder. Hvis gressklipperen skal ligge uten tilsyn, skill tennpluggdekselet.

Viktige tips og råd for gressklippingen!!!

• Under visse betingelser, som for eksempel høyt gress, kan det være nødvendig å justere snitthøyden oppover for å minske anstrengelsen ved skyvingen av gressklipperen, og for å unngå en overbelastning av motoren så vel som at gress klemmes inn i gressklipperen. Det kan også være nødvendig å redusere kjørehastigheten til gressklipperen og/eller å klippe samme overflaten gjentatte ganger.

• Hvis gressklippingen er veldig vanskelig, kan det være en fordel å redusere kuttbredden og kjørehastigheten til gressklipperen.

• Ventilasjonsåpningene i oppsamlingsposen kan tettes, hvis du ikke renser oppsamlingsposen regelmessig. Rens oppsamlingsposen regelmessig med vann og la den tørke før bruk.

• Hold øvre del av motoren rundt startsnoren. Dette forbedrer luftstrømmen og gir en lengre levetid for motoren.

• Klipp gresset kun ved tørre værforhold.

• Hold alltid knivene skarpe.

ADVARSEL

VIKTIG – Et regelmessig vedlikehold er uunnværlig for at driftssikkerheten forblir den samme og for å opprettholde den opprinnelige ytelsen til apparatet.

1) Hold samtlige skruer og muttere fastskrudd, for å være sikker på at apparatet er i en driftssikker tilstand. Et regelmessig vedlikehold er uunngåelig for sikkerheten og en feilfri drift.
2) Aldri lagre apparatet med drivstoff i lukkede rom, fordi at det fordampede drivstoffet kan være antennelig.
3) Før lagring i lukkede rom skal apparatet absolutt kjøles ned og drivstoffet skal tømmes.
4) For å forminske brannfaren, skal motoren og eksosdemperen så vel som batteridelen og drivstofftanken holdes fri for gress, løv og fett. Ikke lagre hageavfall sammen med gressklipperen.
5) Av sikkerhetsårsaker bør bruk av apparatet med nedslitte eller skadete deler unngås. Erstatt mangelfulle deler med nye, ikke reparer dem. Bruk kun originalreservedeler og originalreservekniver.

   Andre deler med en annen enn den påbudte kvalitet kan skade apparatet eller redusere sikkerheten.
6) Hvis drivstofftanken skal tømmes skal dette gjøres utendørs og når motoren er kald.
7) Ved knivdemontering og – innstilling skal det brukes faste beskyttelseshansker.
8) Etter kvessingen av knivene skal de sjekkes for rett løperetning og ubalanse.
9) Kontroller den selvlukkede dekningen og oppsamlingsposen regelmessig for slitasje og forurensning.
10) Bruk alltid beskyttelseshansker når apparatet skal transporteres, bæres med hendene eller skrånes.

Hold apparatet på de plassene som garanterer et sikkert grep. Ta hensyn til vekten og vektfordelingen til gressklipperen.

RENGJØRING

Rens apparatet omhyggelig med vann etter hver bruk, fjern gress og slam fra innsiden av huset - med dette unngår du at forurensninger tørker inn og problemer ved neste start.

Malingsstrøket på innsiden av huset kan med tiden løsne på grunn av skurevirkninger. For å unngå en senere korrosjon av apparatet, bør du forsyne de nedslitte stedene med et strøk rustbeskyttende middel.

Ta av drivverksdekningen og bruk en børste eller trykkluft til å rense området rundt remskivene en til to ganger i året.

En gang i sesongen bør det indre av drivhjulene renses. Demonter begge hjulene. Rens tannhjulene og deres kanter for gress og smuss med trykkluft eller en børste.

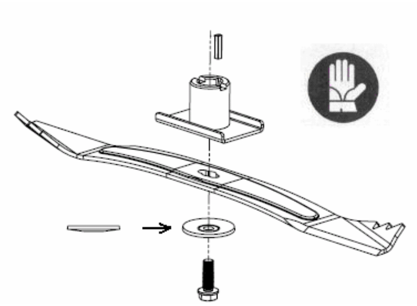
FJERNING AV KNIVEN

For rensing/kvessing/bytting

ADVARSEL!!!

Forbindelsen til tennpluggene må absolutt dras ut først.

Fjern skruen ved fjerning av kniven.



Sett det sammen igjen i overensstemmelse med figuren. Stram skruene. Dreiemoment - 40 Nm. Ved knivbytte bør også skruen byttes.

OLJESKIFT

Oljeavtappingspluggen befinner seg under motoren. Ha en beholder for oljen og demonter pluggen. Så snart oljen er tømt sett inn en ny plugg med underlag og vask bort oljerester.

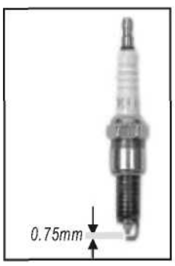
Fyll på ny SAE30-olje. Mål oljestanden med en ren oljepeilestav. Oljestanden bør være mellom min.- og maks.-markeringen på peilestaven. Pass på at tanken ikke overfylles.

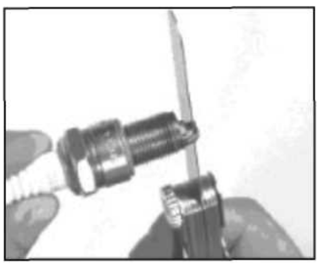
Start motoren og la den gå en liten stund. Slå av motoren, vent ett minutt og mål oljestanden. Fyll på olje ved behov.



TENNPLUGG

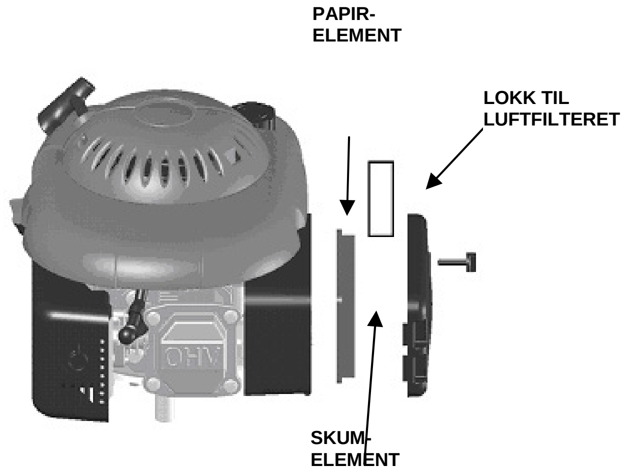
Så snart motoren er nedkjølt, demonter tennpluggen ved hjelp av nøkkelen som fulgte med pakken, rens den med en stålbørste og still inn avstanden ved hjelp av en bladsøker til 0.75 mm (0.030"). Sett tennpluggen på plass igjen. Pass på at tennpluggen ikke strammes til for hardt. (Alternativ: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





LUFTFILTER

Løsne filterlokk og demonter det skumaktige filterelementet. For å unngå at fremmedlegemer havner i sugeåpningen, skal filterlokk settes på plass igjen.



TØMMING AV DRIVSTOFFTANKEN OG FORGASSEREN

Sett en beholder som er egnet for bensinlagring under forgasseren. Bruk en trakt for å unngå søl med bensinen. Demonter tappeskruen og flytt deretter trekkstangen til drivstoffventilen til ON-posisjon.

Etter tømmingen av drivstofftanken skal tappeskruen og den derunderliggende tetningsringen settes på plass igjen. Stram til skruen.

LAGRING

Bensinen skal ikke være lengre enn en måned i drivstofftanken. Rens gressklipperen regelmessig og lagre den i et tørt lukket rom.

MILJØVERN

For miljøvernets skyld bør du være spesielt oppmerksom på følgende punkter:

- Bruk alltid ren, blyfri bensin.
- Bruk alltid en trakt og/eller en kanne med standregulering, for å unngå søl av drivstoff ved tankingen.
- Ikke fyll drivstofftanken til kanten.
- Ikke la motorolje renne over.
- Ved oljeskift skal du forvisse deg om at den brukte oljen deponeres forskriftsmessig. Unngå søl av olje.
- Ikke kast gamle oljefilter i restavfallet, men lever det til et tilsvarende sentraldepot.
- Hvis demperen er mangelfull, bytt den ut. Ved reparasjoner skal det brukes originalreservedeler.
- For innstillingen av forgasseren skal du alltid kontakte en fagkyndig person.
- Rens alltid filteret tilsvarende anvisningene.
- Etter utløpet av apparatets levetid anbefales det å levere det tilbake til forhandleren grunnet en forskriftsmessig bortfrakting.

Kontroller gressklipperen din regelmessig for slitasje og den tekniske tilstanden.

VEDLIKEHOLD

Originalreservedeler leveres gjennom kundetjenesten eller forhandleren. Det anbefales å levere gressklipperen til et autorisert verksted for det årlige vedlikeholdet og kontrollen av sikkerhetselementene. For vedlikehold og reservedeler vennligst kontakt forhandleren din.

VEDLIKEHOLDSPLAN

REGELMESSIG VEDLIKEHOLDSPERIODE (4)		Før hver bruk	Hver måned eller	Hver 3. måned eller	Hver 6. måned eller	Hvert år eller	Hvert 2. år eller	
Gjennomfør tilsvarende vedlikehold i den angitte måned eller etter utløp av de angitte driftstimene – alt etter hva som trer inn tidligere.			5 timer	25 timer	50 timer	100 timer	250 timer	
Motorolje (SAE 30)	Kontroller	O						
	Erstatt		O		O(2)			
Luftfilter	Kontroller	O						
	Erstatt				O			
Tennplugg	Kontroller Rens					0		
	Erstatt						O	

FEILDIAGNOSE

MOTOREN STARTER IKKE	**Mulig årsak**	**Feilretting**
1. Kontroller drivstoffstand	Drivstoffmangel	Fyll etter bensin
	Dårlig drivstoff, lagring uten å ha tømt bensintanken, feil bensinsort.	Tøm drivstofftanken og forgasseren. Fyll på ny bensin.
2. Kontroller tennplugg	Feil, forurenset eller feil innstilt tennplugg.	Bytt ut tennpluggen (P-8).
	Tennpluggen er bløt av bensin (kvelt motor).	Tørk tennpluggen og sett den på plass igjen.
3. La motoren repareres hos faghandleren eller slå opp i verkstedsmanualen.	Tett drivstoffilter, dårlig innstilling av forgasseren henholdsvis tenningen, ventiler som er klistret igjen o.l.	Bytt ut (hvis nødvendig) eller reparer mangelfulle deler.
4. Matning defekt	Trekk for langt	Still etter trekket.
5. Gresset samles ikke opp	Kanal tett, full oppsamlingspose, Gress for bløtt	Rens utskuddskanalen, tøm oppsamlingsposen, Klipp gress ved tørt vær.

SE	**Innan du startar maskinen var god och läs denna bruksanvisningen noggrant.**

A.V. 2

Nya upplagor, även enstaka delar av texter kräver godkännande. Tekniska ändringar förbehålles.

SE	Har du **tekniska frågor? Reklamation? Behöver du reservdelar eller bruksanvisning?** På våra webbsidor **www.guede.com** i delen **Service** hjälper vi dig snabbt och utan onödig byråkrati. Var god och hjälp oss att vi kan hjälpa dig. För identifikation av din maskin i fall av en reklamation, behöver vi serienummer, produktnummer och tillverkningsår. Alla dessa uppgifter finns på typbrickan. För att ha dessa uppgifter alltid till hands, var god och skriv de hit: Serienummer_______________ Produktnummer:_______________ Tillverkningsår_______________		
	Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**	**Fax:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-Mail:** **support@ts.guede.com**

Beteckning:

Produktsäkerhet, förbud:

Produkten motsvarar tillhörande EG-normer	Förbud allmänt (i samband med en annan piktogram)

Förbud, varning:

Håll på säkert avstånd från antändningskällor	Varning / Observera

Varning:

Varning mot farlig elektrisk spänning	Fara av kastade föremål vid löpande motor

Varning:

Håll säkert avstånd	Fara av heta ytor

Varning:

Fara av inandning av hälsohotande ångor	Fara av roterande skärverktyg
Akta dig för vassa knivar	Före underhåll koppla maskinen ur spänningskälla

Påbud:

Använd hörselskydd	Före användningen läs bruksanvisning

Miljöskydd:

Lämna avfall inte i miljön men avlägsna det ordentligt.	Förpackningsmaterial av kartong kan lämnas för återvinning i återvinningscentraler avsedda till detta ändamal.

P Elektriska och elektroniska maskiner som är felaktiga eller som ska slängas måste lämnas på avsedda återvinningscentraler.	Der Grüne Punkt –Duales System Deutschland AG

Förpackning:

Skydda mot fukt	Förpackningen måste vara uppåtvänd

Tekniska uppgifter till gräsklipparen BIG WHEELER 508 A #94147:

Bensin. motor / effekt:	2,7 kW max. vid 3600 min $^{-1}$
Motorvarvtal:	2850/min
Nivå av akustisk effekt:	83,5 dB(A)
Garanterad nivå av akust. tryck:	98 dB (A)
Skärbredd:	508 mm
Höjdinställning:	central, 6 grader (25-75mm)
Lyftvolym:	140 cm^3
Storkel av hjul:	framme 200 mm; bak 300 mm
Samlingskorgens volym:	60 l
Vibrationer:	6,90 m/s² (EN 1033)
Körhastighet:	max. 3,6 km/h
Vikt:	34 kg

Maskin

Gräsklippare Big Wheeler 508 A

Kvalitets gräsklippare med bakhjulsdrift med permanent, stark fyrtaktsmotor OHV som motsvarar de nyaste föreskrifter för avgaser, lämpar sig mycket bra för ytor som inte är större än ca 2.200 m^2. Skåp för gräsklipparen av kvalitetsstålplåt med pulvermålning, mycket bra kapacitet av gräskorgen. Hjul med dubbel insättning i kullager bak 300mm, framme 200mm. Professionell höjdinställning i 6 grader, robust lättlöpande lina, startanordning av stål.

Utrustning:
Funktion 3 i 1: klippning, samling, uppluckring
Kvalitets gräskorg, vältbart körhandtag med ytskikt av textil, exakt drivväxelmekanism av metall.

Leveransomfattning

1. Utskjutbart handtag
2. Gasspak och spak till startare
3. Snabbfästningsspak
4. Luftfilter
5. Antändningsstift
6. Avgas/ljuddämpare
7. Strupe för oljepåfyllning
8. Spak för höjdinställning
9. Uppsamlingskorg
10. Reversstartare
11. Typbricka
12. Driftsspak (spak för självverkande stopp)
13. Spak till drivning

(SE) EG-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar vi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
att konception och konstruktion av nedan angivna maskiner och utföranden som vi sätter i omlopp motsvarar tillhörande säkerhetsgrundkrav och hygieniska grundkrav från EG direktiven.
I fall av en ändring på maskiner som inte konsulterades med oss, förlorar denna försäkran sin giltighet.
Maskinbeteckning: BIG WHEELER 508 A **produktnummer:** 94147

Datum/tillverkarens underskrift: 20.6.2008
Uppgifter om den signerade:


herr Arnold, ordförande

Tillhörande EG-direktiven:
98/37/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG
97/68/EG_2002/88/EG, 2004/108/EG
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Använda harmoniserade normer:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Certifieringsmyndighet:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referensnummer:
15023640 001

Garanti

Garantianspråk enligt bifogat garantikort.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Upplysning

VIKTIGT Gräsklippare kan amputera fingrar på dina händer eller fötter och kasta olika föremål. Om nedan angivna säkerhetsföreskrifter inte följs kan det leda till alvarliga olyckor.

⚠ **VARNING:** För att förhindra oavsiktlig start av maskinen vid justering, transport eller underhåll, koppla alltid kabel till antändningsstift ur.

⚠ **VARNING:** Avgaser och deras enstaka komponenter innehåller resp. emiterar kancerframkallande kemikalier, de kan skada fostret eller framkalla graviditetsproblem.
VARNING: Dämpare och andra delar av motor kan under drift av maskinen bli mycket heta och efter avstängning av motor är de fortfarande heta. Vidrör inte dessa delar för att förhindra brännskador.

I. ALLMÄNNA DRIFTSFÖRESKRIFTER OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs denna bruksanvisningen noggrant. Bekanta dig noggrant med maskinens användningselement och med rätt användning av den.
- Håll dina händer och fötter på säkert avstånd från roterande delar. Håll säkert avstånd från maskinens avgas **Upplysning:** vidrör inte roterande delar av maskinen
- Maskinen borde drivas endast av ansvariga personer, som har bekantad sig med bruksanvisningen.
- Kontrollera terräng där du ska använda maskinen noggrant. Avlägsna alla föremal som skulle kunna bli kastade under arbetet.
- Använd aldrig klipparen i fall att det befinner sig personer (framför allt barn) eller djur i närheten.
- Vid klippning använd fasta skor och långa byxor. Klipp aldrig barfot eller i öppna sandaler.
- Om det inte är trängande nödvändigt undvik rörelse med klipparen bakåt. Om du går bakåt, titta bakåt och under dina fötter.
- Använd aldrig klipparen med skadade eller saknande skyddsanordningar, t.ex. utkastningsklaffen eller samlingskorg
- Använd endast tillbehör tillåtna från tillverkare.
- Om du går över väggar eller gator, stäng av kniven.
- Stäng av motor och lossa tändstift,
  - o före lossning av blockerade delar eller rengöring av förstoppad utkastningskanalen
  - o - före kontroll, rengöring eller olika arbeten på klipparen
  - o efter fastnande av främmande kropp i klipparen. Kontrollera om klippare inte är skadad, åtgärda eventuella skador före nästa driftstart.
  - o om klipparen vibrerar ovanligt kraftigt (kontrollera omedelbart)
- Innan du tar bort samlingskorg stäng av motor och vänta tills kniven stannar helt.
- Klipp endast vid dagsljus eller vid tillfredställande konstbelysning.
- Använd inte maskinen om du är påverkad av alkohol eller droger.
- Driv maskinen aldrig i våt gräs. Kontrollera var du ställer dina fötter och håll fast styrhandtaget. För maskinen långsamt, gå.
- Före start av motor lossa koppling för drift av hjul.
- Bytt felaktiga dämpare.
- Under arbete med maskinen använd alltid skyddsglasögon.
- Avlägsna olika hinder, t.ex. stenar och grenar.
- Kontrollera om terrängen inte är ojämn, i högt gräs kan det finnas hinder.
- Klipp inte i närheten av diken och lutningar. Du skulle kunna tappa stabilitet och och balans.
- Använd inte maskinen i mycket brant terräng.
- Var medveten om att idkare resp. användare av maskinen ansvarar för olyckor eller faror för andra personer samt för deras fast egendom.
- Var aktsam och stäng av klipparen i fall att det befinner sig barn i närheten.
- På lutningen klipp enligt höjdlinje, aldrig i riktningen upp eller ner.
- Låt aldrig barn eller andra personer som inte är bekantade med bruksanvisningen att använda denna maskin. Användarens ålder kan vara begränsad av lokala bestämmelser.
- **VARNING: Bensin är mycket brännbar.**
  - o Förvara bensin endast i behållare avsedda till detta ändamal.
  - o Fyll på bränsle endast utomhus, rök inte under bränslepåfyllningen.
  - o Fyll på bensin före start av motor. Öppna aldrig tanklock och fyll inte på bensin i fall att motor är het eller löpande.
  - o Om det händer att du spiller bensin försök absolut inte att starta. Flytta maskinen någon annanstans och förhindra uppkomst av en antändningskälla i omgivningen av den spillda bensinen.
  - o Ordna säker avstängning av bensintanken.
- Före användning av klippare kontrollera alltid om kniven, skruvar och klippanordning inte är skadade eller

slitna. Skadade och slitna knivar och skruvar bytt alltid i hela sättet för att undvika obalans på maskinen. Utför inga ändringar på skyddsanordningar. Kontrollera regelbundet deras rätt funktion.

- Hål maskinen i renhet, utan rester av gräs, löv eller andra föroreningar. Avlägsna alltid spilld olja eller bensin. Låt motor att kallna före förvarning av klipparen i stängda utrymmen.
- Var extra försiktig när du byter riktning på lutningen.
- Inställ aldrig hjulhöjd när motor är löpande.
- Anordningen för samling av gräs kan på grund av slitage eller skador förlora sin funktion och det kan hända att föremål kastas. Kontrollera regelbundet delar av klipparen och bytt de vid behov mot reservdelar rekommenderade av tillverkare.
- Kniv på klipparen är mycket vass. Olycksfara! Var extra försiktig vid underhåll av kniven, använd skyddshandskar eller täck eggen.
- Ändra inte grundinställning av motor och undvik överlastning av den.
- Var extra försiktiga när du vänder klipparen, eller när du drar den i riktningen mot din kropp.
- I fall att det är nödvändigt att luta eller lyfta klipparen för att köra över en annan yta än gros eller on du kör klipparen till en klippt yta resp. från den, stäng av kniven.
- Före start av motor lossa alla kniv- och driftskopplingar.
- Starta motor enligt bruksanvisningen och se till att dina fötter är på säkert avstånd från kniven.
- Luta inte klipparen när du startar den, undantagen är de fallen när det är nödvändigt. I ett sådant fall luta inte klipparen mer än som är nödvändigt och lyfta alltid bara den delen som är längre bort från din kropp.
- Starta inte motor om du står framför utkasten.
- Lyfta eller flytta aldrig klipparen med en löpande motor.
- Vid avstängning, sänk bromsinställningen. I fall att motor är utrustad med en avstängningsventil, stäng bensinintillförsel efter klippningen.
- I fall att du använder en extra dragsäte kör långsamt.

MONTERING / FÖRBEREDNING

⚠ All monterings- och underhållsarbeten skall alltid utföres endast när motorn är avslagen!

Före montering av din nya klippare eller start av den, läs hela bruksanvisning.

⚠ **VIKTIGT** Klippare levereras utan olja och utan bensin.

TA KLIPPAREN UR FÖRPACKNINGEN

Ta klipparen ur kartongen och kontrollera om det inte finns några lösa delar kvar i förpackningen.

Montering av hjul (bild. 5 a-f)

Montera hjul till klipparen enligt **bilder 5 a-f**.

⚠ **Se till rätt ordning av distansskiva på båda sidor (bild 5d)**

⚠ **Se till att stjärnskruvar är tillräckligt fastspända (självsäkrings.**

Montering av samlingssäck (bild 2) (bild 3) (bild 4)

1. Ta samlingssäck, tillhörande ram och plastinlägg ur förpackningen. **(bild 2)**
2. Lägg ramen i samlingssäcken och se till att kopplingen på ramen är utanför samlingssäcken. **(bild 3)**
3. Nu fixera samlingssäcken på ramen. **(bild 4)**

MONTERA - handtagen

VIKTIGT Montera loss handtagen mycket försiktigt för att förebygga klämning av kablar eller skador på de.

1. Lyft handtaget så länge tills det sätter sig i sitt arbetsposition.
2. Avlägsna skyddsomslag, lyft övre delen av handtaget och montera den tillsammans med nedre delen. Spänn säkringsskruvar på båda sidor av handtaget.
3. Avlägsna skyddsomslag till användningshandtaget i övre delen.

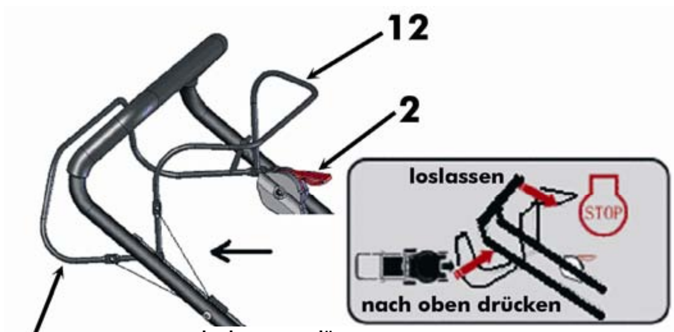


Drift

Driftsspak (för självverkande stopp) (12) - vid start tryck spaken i riktningen mot handtaget. Om du vill stänga motor, lossa spaken.

Gasspak (2) – används vid start.

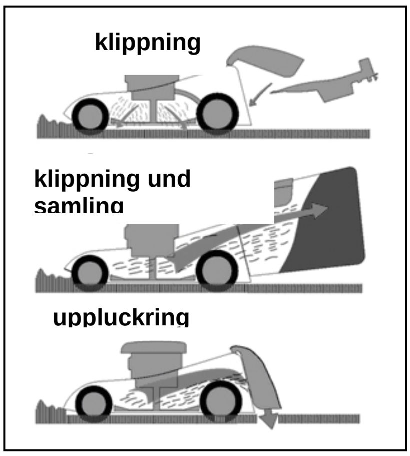
Driftsspak (13) används, om du vill att klipparen rör sig i riktningen fram.



loslassen = släppa
nach oben drücken = trycka upp

Användningsområden

1. **Klippning (utan samlingskorg)**
   Klippt gräs lägger sig i remsor.
2. **Klippning och samling**
   Gräset samlas i samlingskorg (i fall att gräset är våt, sänker detta korgens kapacitet). Om du vill fästa krogen till klipparen, lyft skyddsplattan och häng samlingskorgen.
3. **Uppluckring**
   När uppluckringskil är inskjuten (enligt bild och avsnitt „Ombyggnad till uppluckring“), gräset kastas inte,men klippknivar söndersmular det och gräset stannar som gödsel på gräsmattans yta.

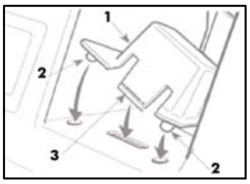


Omställning till uppluckring

1. Montering och nedmontering av tillbehör måste alltid ske vid avstängd motor.

2. Avlägsna samlingskorg, för uppluckringskil till utkastningskanalen och blockera den så att uppluckringskil **(1)** rikta mot tvåöppningar **(2)** i nedre delen och fixera med självsäkringshake **(3)**.

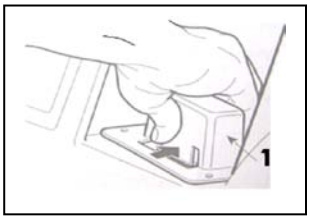
3. Försäkra dig om att uppluckringskil är efter omställningen fastmonterad.



4. Observera!!! Använd endast original utrustning från tillverkare.

5. Nedmontering

I mitten tryck med din tumme **(3)**, sedan lossa och luta uppluckringskil i riktningen neråt.



Observera!!!
Om klipparen förstoppas under uppluckringen, sänk körhastighet för att kniv kan längre söndersmula gräset och strö det på gräsmattan. Avlägsna aldrig samlat gräs med dina händer.

STYRNING AV DRIFT

Självverkande körmekanism styrs på följande sätt: Tryck driftsspak (för självverkande stopp) **(12)** i riktningen mot handtaget och samtidigt med detta tryck driftsspak **(13)** mot handtaget. Rörelse fram stoppas genom att man lossar driftsspak **(13)**.

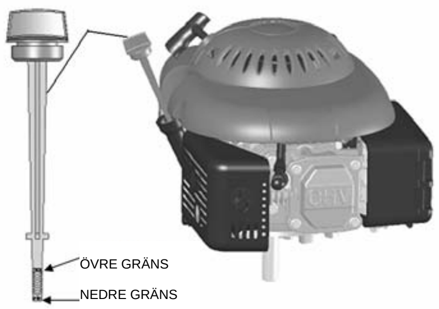
INSTÄLLNING AV KLIPPHÖJD

Beroende av önskad klipphöjd är det nödvändigt att inställa hjulhöjd. Med hjälp av spak **(8)** inställ höjd enligt dina önskemål. Hos de flesta klippare är mellanläge lämpligast.

FYLL PÅ OLJA FÖRE START

Före varje användning är det nödvändigt att kontrollera olja. Fyll på olja vid behov (Motorolja 500 ml SAE30).

LOCK TILL OLJESTRUPEN - OLJEMALL



Klippare levereras utan olja i motor.

⚠ **VARNING:** Kontrollera att du inte fyller för mycket olja i motor, annars kommer dämpare att röka under start.

1. Försäkra dig om att klipparen står på en rak yta.
2. Ta av lock från oljebehållaren.
3. Lägg i oljemall och fäst den.

VIKTIGT:

- Före varje användning är det nödvändigt att kontrollera olja. Fyll på olja vid behov upp till oljemallmärket.
- Efter 25 driftstimmar eller varje säsong är det nödvändigt att utföra oljeutbyte. Under arbete i dammig eller förorenad miljö kan det hända att det är nödvändigt att byta olja oftare. Enligt "OLJEUTBYTE" i artikel Underhåll i denna handbok **(SAE 30).**

BRÄNSLEPÅFYLLNING (blyfribensin)

• Bränslet fylls genom öppning i bränsletanken. Se till att du inte spiller bensin. Använd en vanlig, **ren blyfri bensin.** Blanda bensin inte ihop med olja. Köp alltid endast måttlig bränslemängd så att du kan förbruka den inom 30 dagar.

⚠ **VARNING: Torka alltid spilld olja eller bensin. Förvara inte, spill inte, använd inte i närheten av öppen eld.**

LOCK TILL BENSINTANKEN



⚠**VARNING:** Bränsle berikad med alkohol (gasohol) eller gränsle som innehåller etanol eller metanol kan dra till sig fuktighet och det följer bildning av syror. På detta sättet kan ren bensin kan på grund av lång förvaring skada bränslesystemet. Om du vill förebygga problem med motor, borde du före förvaring som är längre än 30 dagar tömma bränslesystemet. Avtappa bränsletanken, starta motor och låt den löpa så länge tills bränslesystem och förgasare är tömma. Fyll färskt bränsle varje säsong. Enligt också förvaringsanvisningar. Håll aldrig rengöringsmedel till bränsletanken med syftet att engöra motor eller förgasare.P.

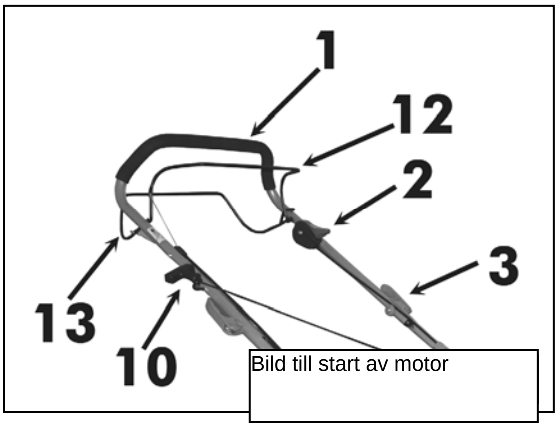


Bild till start av motor

START AV MOTOR

Vid start ska du först försäkra dig om att tändstift sitter på sin plats och att i maskinen är tillfredställande mängd av olja och bensin.

UPPLYSNING: På grund av skyddsoljeskikt på motorns inre yta kan motor röka vid första start. Anse detta som normalt.

1. **Driftsspak (spak för självverkande stopp) (12)** tryck mot **skjuthandtaget (1)** och **gasspak (2)** skjut fram till anslaget (till startposition).
2. Vid indragen **driftsspak (spak för självverkande stopp) (12)** dra nu långsamt upp **startlina (10)**, tills du börjar känna lätt motstånd, sedan dra kraftigt i startaren, tills motor startar.
3. **Gasspak (2)** dra nu lite tillbaka till startposition, tills motor börjar löpa jämnt.

UPPLYSNING: Vid kall väder eller efter längre avställning av maskinen kan det vara nödvändigt att göra om de första stegen flera gånger.

STOPP AV MOTOR

• Om du vill stoppa motor, lossa driftsspaken (spak till självverkande stopp) **(12)**.

⚠ **VARNING!** Efter avstängning av motor roterar kniv ytterligare några sekunder. Om du vill låta klipparen att löpa utan tillsyn urkoppla locket tändstift.

Viktiga tips och råd för gräsklippning!!!

- Under vissa villkor, t.ex. om du har mycket högt gräs, kan det vara nödvändigt att inställa högre klipphöjd för att sänka din ansträngning vid tryckning av klippare, avlägsna motoröverlastning och förhindra att gräset fastnar i klipparen. Det är möjligt att du också måste sänka klipparens körhastighet och /eller klippa ytan flera gånger.
- I gall att klippning är mycket svårt, kan det vara bra att sänka körhastighet och klipparens effekt.
- Ventilationsöppningar i samlingskorgen kan förstoppas, i fall att du inte kommer att rengöra korgen regelbundet. Rengör samlingskorg regelbundet med vatten och låt den torka före användning.
- Håll övre del av motor vid startare i renhet. Genom detta förbättras luftflöde och ökar motorns livslängd.
- Klipp endast vid torrt väder.
- Håll knivar ständigt vassa.

UNDERHÅLL

VIKTIGT – Regelbundet underhåll är nödvändig för konstant och säker drift och för att bevara maskinens ursprunglig effekt.

1) Alla skruvar och muttrar håll fastspända så att du kan vara säker att maskinen är i driftssäker skick. Regelbundet underhåll är oundvikligt för säkerhet och perfekt drift.
2) Lämna maskinen som är fylld med bränsle aldrig i stängda utrymmen, därför att avdunstande bränsle kan antända.
3) Före förvaring i stängda utrymmen är det nödvändigt att låta maskinen kallna och avtappa all bränsle.
4) För att minimera brandrisk, håll motor och avgasdämpare samt bränslebehållare i renhet och utan rester av gräs, löv och fet. Förvara inte klippt gräs tillsammans med klipparen.
5) Ur säkerhetsskäl undvik användning av maskinen med slitna resp. skadade delar. Ersätt felaktiga delar mot nya, reparera de inte. Använd endast original reservdelar och original reservknivar.

   Delar som har annan än förskriven kvalitet, kan skada maskinen och hota din säkerhet.
6) I fall att det är nödvändigt att tömma bränsletanken, utför det utomhus och vid kall motor.
7) Vid montering och vid justering av knivar använd fasta skyddshandskar.
8) Efter slipning kontrollera rätt rotationsriktning av knivar samt balans.
9) Vid självavstängningskåpa och samlingskorg kontrollera regelbundet slitage och förorening.
10) Alltid när du måste transportera maskinen, hålla den i handen eller luta den, använd säkerhetshandskar.

Håll maskinen alltid på de platser som garanterar att det är säkert att hålla där. Ta hänsyn till maskinens vikt och vi.

RENGÖRNING

Tvätta maskinen noggrant med vatten före varje användning, avlägsna gräs och slask från insidan av maskinen – så förhindrar du att föroreningar torkar inne i maskinen samt problem vid nästa start.

Målning inne i skåpet kan skadas under tiden. För att förebygga senare rost på maskinen, måla de skadade platser med rostskyddande medel.

En eller två gånger om året ta av kåpa över växellådan och med hjälp av en borste eller tryckluft rengör utrymme runt remskivor och drivrem.

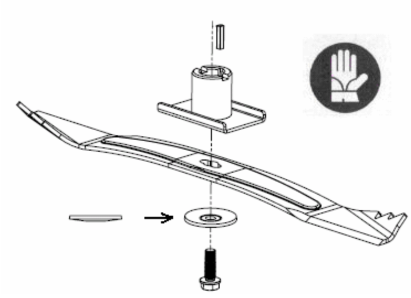
En gång varje säsong borde du rengöra insidan av drivhjul. Nedmontera båda hjul. Kugghjul och deras kanter torka med tryckluft eller med borste från gräs och från föroreningar.

NEDMOTERING AV KNIVAR

Med syfte av rengöring / skärpning / utbyte

Observera!!! Före nedmontering är det nödvändigt att först urkoppla stickkontakt till tändstift.

Lossa skruv vid nedmontering av knivar.



Hoppmontera igen enligt bild. Spänn skruvar. Vridmoment 40 Nm. Vid utbyte av knivar borde du byta också skruv.

OLJEUTBYTE

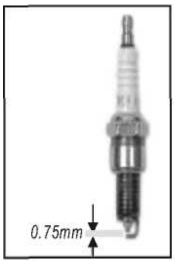
Propp för oljeavtappning är placerad under motor. Förberedd en behållare för samling av olja och nedmontera propp. Så fort oljan rinner ut, sätt i en ny propp med underlägg och torka rester av olja.

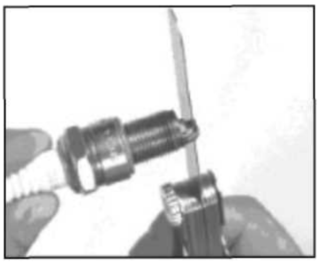
Häll i ny olja SAE30 i behållare. Mät oljenivå med en ren mall. Olja måste nå mellan märken min. och max. på mallen. Akta dig att du inte fyller över tanken.

Starta motor och låt den att löpa kort. Stoppa den sedan, vänta en minut och sedan mätt oljenivå. Fyll på olja vid behov.

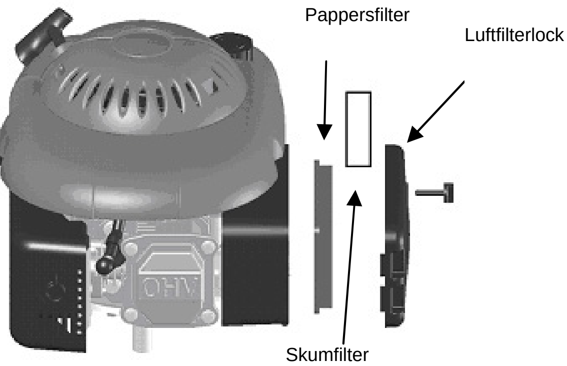


Tändstift
Så fort motor kallnar, nedmontera tändstiftet med hjälp av levererad nyckel, rengör den med en trådborste och inställ avstånd med hjälp av fogmätare till 0,75 mm (0.030"). Sedan sätt tillbaka tändstiftet. Se till att du inte spänner det för fast. (alternativt: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Luftfilter
Lossa filterlock och montera ut skumfiltreringselement. För att förhindra penetrering av främmande kroppar till sugöppningen, är det nödvändigt att sätta tillbaka filterlock.



TÖMNING AV BRÄNSLEBEHÅLLARE OCH FÖRGASARE
Under förgasare ställ en behållare i vilken det är tillåtet att förvara bensin. För att förhindra bensinspill, arbeta med en tratt. Nedmontera avtappningsskruv, sedan omställ draglina till bränsleventil till läge ON.
Efter tömning av bränsletank sätt tillbaka avtappningsskruv med tätningsring. Spänn fast skruven.

FÖRVARING
Bensin får i bränsletanken inte finnas kvar längre än 1 månad. Rengör klipparen regelbundet och förvara den i ett torrt, låst rum.

MILJÖ
För miljöskydd borde du ägna extra uppmärksamhet åt följande punkter:
- Använd alltid ren blyfri bensin.
- Använd alltid en tratt och /eller kanna med reglering, för att förhindra bränslespill under tankning.
- Fyll inte bränsletanken helt upp till övre kanten.
- Låt inte motorolja att rinna över.
- Försäkra dig vid oljeutbyte att använd olja kommer att avlägsnas i enlighet med föreskrifter. Förhindra spill av olja.
- Kasta inte oljefiltrar i kommunalavfall men lämna de på tillhörande plats.
- I fall att dämpare är felaktig, bytt den. Vid reparationer använd original reservdelar.
- Låt alltid en specialist att utföra justering av förgasare.
- Rengör filter alltid enligt instruktioner.
- Vi rekommenderar att lämna klipparen efter maskinens livslängd löper ut tillbaka till din försäljare för att garantera likvidation i enlighet med föreskrifter.

Kontrollera regelbundet slitage av klipparen samt tekniskt skick.

UNDERHALL

Original reservdelar levererar din försäljare eller vår serviceavdelning. Årligt underhåll och kontroll av säkerhetsdelar rekommenderar vi att utföra i en auktoriserad serviceverkstad. För syftet av underhåll och inköp av reservdelar var god och kontakta din försäljare.

UNDERHÅLLSPLAN

REGELBUNDET UNDERHÅLLSINTERVALL (4)		Före varje användning	Varje månad	Varje 3 månader eller	1x varje 6 månader	Varje år	Varje två år	
Motsvarande underhåll i angiven månad eller efter angivna driftstimmar – beroende av vad som kommer först.			5 tim.	25 tim.	50 tim.	100 tim.	250 tim.	
Motor olja (SAE 30)	kontrollera	O						
	byta		O		O(2)			
Luftfilter	kontrollera	O						
	byta				O			
Tändstift	kontrollera rengöra					0		
	byta						O	

FELDIAGNOSTIK

MOTOR NESTARTUJE	Möjlig orsak	Axel
1.Bränslekontroll	Bränslebrist	Fylla på bränsle
	Dåligt bränsle, förvaring av maskinen utan tömning av bränsletanken, dåligt bränsletyp	Tömma bränsletanken och förgasare. Fylla på ny bensin.
2.Kontroll av tändstift	Dåligt, förorenat eller felinställt tändstift.	Byta tändstift (P-8).
	Tändstift är våt från bensin (för mycket bränsle i motor).	Torka tändstift och sätta tillbaka.
3. Låt motor att reparera hos en försäljare eller informera dig i handboken.	Förstoppad bränslefilter, dålig inställning av förgasare resp. antändning, ventiler och liknande.	Bytt felaktiga delar eller (om det är nödvändigt) reparera de.
4.Fel rörelse fram	För långt drag	Byta draginställning
5. Gräset samlas inte	Förstoppad kanal, fylld uppsamlingskorg, för våt gräs	Rengöra utkastningskanal, tömma uppsamlingskorg, klippa vid torrt väder

HU	**Mielőtt a gépet üzembe helyezi, kérem, olvassa el figyelmesen a használati utasítást..**

A.V. 2

HU	Vannak műszaki problémái? **Reklamació?** Alkatrészre, vagy használati utasításra van szüksége? Web oldalunkon a **www.guede.com címen fordulhat szervíz szolgálatunkhoz, ahol azonnal, minden bürökráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen nekünk, hogy segíthessünk Önnek. Gépe identifikációjához szükségünk van a sorozatszámra, a termék számára és a gyártási évre. Ezt az adatokat megtalálja a gép tipuscímkéjén. Hogy ezek az adatok mindig kéznél legyenek, írja be, kérem, ide:** Sorozatszám_______ A termék száma:_______ Gyártási év_______
	Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360 **Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999** **E-Mail: support@ts.guede.com**

Jelzések a gépen :

A gyártmány biztonsága, tilalmak:

A gyártmány megfelel az illető EU normák követelményeinek	Általános tilalom (más piktogrammal együtt)

Tilalmak, figyelmeztetések:

Tilos nyílt láng közelében használni	Figyelmeztetés/vigyázz

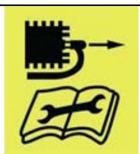
Figyelmeztetések:

Figyelmeztetés magas feszültségre	Figyelmeztetés a gép által elvetett tárgyakra

Figyelmeztetések:

Tartsa be a biztonsági távolságot	Figyelmeztetés forró felületre

Figyelmeztetések:
:

Figyelmeztetés egészségkárosító gázok belélegzésére	Figyelmeztetés a gép forgó részeire
	
Vigyázz az éles késekre	Karbantartás előtt kapcsolja ki a gépet az áramforrásból

Utasítások:

Használjon fülvédőt	Használat előtt olvassa el a használati utasítást

Környzetvédelem:

A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártson a környezetnek.	A karton csomagolást át kell adni megsemmísítésre a hulladékgyűjtőbe.

Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre	Zöld pont –Duales System Deutschland AG

Csomagolás:

Védje nedvesség ellen	A csomagolást felállított helyzetben tartsa

A BIG WHEELER 508 A #94147 fűnyíró gép műszaki adatai:	
Benzin motor / teljesítmény:	2,7 kW max. 3600 perc $^{-1}$
A motor fordulatszáma:	2850/min
Akusztikus teljesítményszint:	83,5 dB(A)
Garantált akusztikus nyomásszint:	98 dB (A)
Vágás szélesség:	508 mm
Magasság beállítás:	central, 6 st. (25-75mm)
Löket térfogat:	140 cm^3
Kerekek nagysága:	elöl 200 mm; hátul 300 mm
A fűgyűjtő kosár köbtartalma:	60 l
Vibráció:	6,90 m/s² (EN 1033)
Sebesség:	max. 3,6 km/h
Súly:	34 kg

A gép

Fűnyíró gép Big Wheeler 508 A

Jó minőségű fűnyíró gép tartós, erős négy ütemű motorral, hátsókerék hajtással, motorja alulvezérelt felülszelepelt tipusú, tehát OHV, mely eleget tesz a kipufogó gázokra vonatkozó legújabb követelményeknek, ajánlatos kb. 2.200 m^2 terjedelmű területekre. A fűnyíró szekrénye porlasztott festésű acélpléh, a fűgyűjtő kosár nagy űrtartalmú, ami annak köszönhető, hogy a kerekek kettős golyóscsapággyal vannak ellátva, hátul 300 mm, elöl 200 mm. 6 fokozatú vágási magassági - beállítás, robusztus futó lanó, fém startoló berendezés.

Kellékek:
3 in 1 gép, 3 funkció: fűnyírás, gyűjtés, mulcsolás
Jó minőségű fűgyűjtő kosár, lehajlítható vezető, textil bevonatú markoló, pontos, fém anyagú, hajtómű szekrény.

A szállítmány tartalma

1. Kihúzható markoló
2. Gázemeltyű és a startőr emeltyűje
3. Gyorsfeszítő emeltyű
4. Levegőszűrő
5. Gyújtógyertya
6. Kipufogó cső/zajtompító
7. Olajtöltő garat
8. Magasságbeállító kar
9. Gyűjtőkosár
10. Irányváltó startör
11. Tipus címke
12. Indító kar (automatikus megállítás)
13. Hajtókar

(HU) EU azonossági nyilatkozat

Ezennel a Güde GmbH & Co. KG Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany kijelentjük, hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek.
A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényét veszti.
Gép jelzése: **BIG WHEELER 508 Gyártási számAA**: **94147**

Dátum/a gyártó aláírása: 20.6.2008
Az aláíró személy adatai:


Arnold úr, ügyvezető

Az illetékes EU előírások:
98/37/EU, 2000/14/EU_2005/88/EU
97/68/EU_2002/88/EU, 2004/108/EU
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Használt harmonizált normák:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Certifikációs szerv:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referen. szám:
15023640 001

Jótállás

Jótállási igények a mellékelt jótállási levél szerint.

Általános biztonsági utasítások

Figyelmeztetések

FONTOS: A fűnyíró levághatja a kezén, vagy a lábán az újjait, különféle tárgyakat hajíthat el. A biztonsági előírásokat köteles betartani, ellenkező esetben súlyos baleseteket idézhet elő.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**: A balesetek megelőzése érdekében kapcsolja ki a gyertyák kábelét, mielőtt a gépet beállítja, szállítja, vagy karbantartási munkák előtt.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**: A kipufogó gáz, esetleges összetevői olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, resp. szabadítanak fel, melyek karcinogén hatásúak, káros hatásúak a magzatra és terméketlenséget okozhatnak.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**: A zajtompító és a gép más alkatrészei, üzem közben megforrósodhatnak, s a gép kikapcsolása után még forrók maradhatnak. Ne érintsék meg ezeket az alkatrészeket, hogy megelőzzék az égési sebek keletkezését.

I. ÁLTALÁNOS ÜZEMELTETÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használati utasítást a gép első használata előtt figyelmesen el kell olvasni, s megismerkedni a gép helyes használatával.
- A kezét és a lábát mindig tartsa a géptlől biztonságos távolságban. A gép fűszórót berendezését tartsa tisztán! **Figyelmeztetés – ne érintse meg a forgó kést**
- A géppel kizárólagosan olyan személyek dolgozhatnak, akik megismerkedtek a gép üzemeltetési feltételeivel és a biztonsági utasításokkal.
- A kaszálandó területet munka előtt gondosan vizsgálja át, s távolítson el minden tárgyat, amit a fűnyíró eldobhatna.
- Idegen személyeket, látogatókat, elsősorban gyerekeket és állatokat tartson távol a géptől.
- Munka közben viseljen megfelelő munkacipőt. A gépet tilos szandálban, vagy mezitláb kezelni.
- A fűnyíróval, lehetőség szerint ne haladjon hátrafelé. Ha erre mégis szükség lenne, hátrafelé haladás közben nézzen lefelé és hátra felé.
- A fűnyírót tilos használni abban az esetben, ha a biztonsági berendezés , pl. a védőburok, vagy a fűgyűjtő kosár meg van rongálódva.
- Kizárólag a gyártó által engedélyezett alkatrészeket szabad használni.
- Tilos működő motorral kavicsos úton, vagy szilárd útburkolat nélküli úton haladni!
- Állítsa le a motort és kapcsolja ki a gyertyát.
  - A betömődött garat tisztítása előtt
  - A gépen végzendő ellenőrző és más fajta munkák, vagy tisztítás előtt
  - Ha a gép idegen testet kapott be: ellenőrizze, nincs-e a fűnyíró megrongálódva, s a startolás előtt végezze el a szükséges javításokat.
  - Az esetben, ha a fűnyíró startolás után nagy mértékben vibrál, azonnal ellenőrizze és igyekezzen eltávolítani a hibát.
- Mielőtt leemelné a fűgyűjtő kosarat, várjon, mig a kés teljesen leáll.
- Kizárólag nappali világosságban szabad a géppel dolgozni.
- Tilos a fűnyíróval dolgozni, ha alkohol, vagy kábító szerek hatása alatt áll.
- A fűnyíró gépet tilos nedves fűben használni. Ha nincs teste kiegyensúlyozott helyzetben, könnyen elcsúszhat. A markolót tartsa szilárdan, mozogjon lassacskán, tilos a géppel szaladni
- A motor bekapcsolása előtt oldja fel a kerék hajtó kapcsolót
- A megkárosodott kipufogó zajtompítót cserélje ki újra.
- Az esetben, ha a fűnyíró géppel dolgozik, viseljen olyan védő szemüveget, mely oldalról is eltakarja a szemét
- Távolítson el minden akadályt, pl. köveket, gallyakat, stb.
- kisérje figyelemmel a területet. A magas fűben mélyedések, jármű nyomok, különféle akadályok stb. lehetnek.
- Tilos a fűnyíró gépet árkok, lejtők közelében használni. A meredek lejtőn elvesztheti egyensúlyát
- Vegye tudomásul azt a tényt, hogy a személyek és tárgyak balesetéért és megkárosításáért a gép használója a felelős Le gyen figyelmes, óvatos, s a gépet azonnal kapcsolja ki, mihelyt a kaszált területen gyerekek jelennek meg.
- Az esetben, ha hajtóművel ellátott géppel dolgozik, kizárólag a rétegenként vágja a füvet, soha a dombon felfelé, vagy lefelé.
- Olyan személyeknek, akik nem tanulmányozták át a használati utasítást, tilos a géppel dolgozniuk. A kezelő életkora helyi előírásokkal lehet szabályozva.
- **FIGYELMEZTETÉS —a benzin nagy mértékben tűzveszélyes.**

- Az üzemanyagot kizárólag e célnak megfelelő edényben szabad tárolni.
- Az üzemanyagot kizárólag kint szabad a gépbe tölteni. Tilos a közelében dohányozni.
- Az üzemanyagot a gép startolása előtt töltse a tartályba. Tilos a motor üzemeltetése közben eltávolítani a

benzintartály kupakját, vagy üzemanyagot tölteni a gépbe, ha a motor forró.

- Az esetben, ha a beznin kiömlik, ne kapcsolja be a motort, hanem a gépet távolítsa el a kiömlött benzin közeléből, hogy megakadályozza a tűz keletkezését (a benzinpára következtében). A benzintartály kupakját és a benzint tartalmazó edényt gondosan csavarozza be.
- A gép használata előtt vizuálisan ellenőrizze a gép esetleges megrongálódását, vagy a kések, tartó csavarok kopását és a fűnyíró gép megfelelő összeszerelését. A megrongálódott és elkopott késeket és anyacsavarokat azonnal egész sorozatban cserélje ki, hogy megmaradjon a gép kiegyensúlyozott állapota.
- Tilos eltávolítani, vagy kicserélni a biztonsági berendezéseket. Rendszeresen ellenőrizze, milyen állapotban vannak.
- A fűnyíró gépet tartsa tisztán, fű, esetleges más szennyeződés nélkül. A kifolyt benzint, vagy olajat törölje le. A fűnyíró gépet, raktározás előtt hagyja kihülni.
- Legyen nagyon figyelmes irány, vagy hajlás változtatásánál.
- Tilos a motor működése közben állítani be a kerékmagasságot.
- Munka közben a fűnyíró gép forgó részei megrongálódhatnak, vagy elkophatnak, vagy a fűnyíró gép különféle tárgyakat dobhat el. Ezért rendszeresen ellenőrizze a fűnyíró gépet, s az alkatrészeket szükség esetén cserélje ki a gyártó által ajánlott alkatrészekre.
- A kések nagyon élesek, tehát súlyos sebesüléseket okozhatnak. Az éleket javítás közben csomagolja be megfelelő anyagba, vagy viseljen vastag kesztyűt. Javítás közben legyen nagyon óvatos.
- Tilos a motor alapbeállítását megváltoztatni, s túlterhelni.
- Különösen óvatosnak kell lennie, ha a fűnyíró gép megfordítja, vagy ha saját maga felé irányítja.
- Az esetben, ha a fűnyíró gépet ledönti (pl. szállítás közben) a késeket mindig biztosítsa be.
- Startolásnál engedje meg a késeket és a motor kapcsolóit.
- A motort óvatosan, az előírás szerint startolja, közben ügyeljen arra, hogy a lábai a géptől biztonságos távolságban legyenek.
- Startolásnál tilos a fűnyíró gépet oldalra dönteni azon esetek kivételével, mikor ez elkerülhetetlen. Ez esetben a gépet csak a legszükségesebb mértékben döntse meg, s kizárólag az öntől távol eső részt emelje.
- A motort tilos startolni, ha a kezelő személy a szóró garat előtt áll.
- Tilos a fűnyíró gépet felemelni, vagy szállítani az esetben, ha a motor be van kapcsolva

SZERELÉS / ÜZEMELTETÉS ELŐTT

Szerelési és karbantartású munkákat kizárólag az esetben szabad végezni, ha a motor ki van kapcsolva!

A gép összeszerelése, vagy első üzemeltetése előtt, kérem, tanulmányozza át a használati utasítást.

FONTOS: az új fűnyíró gépet benzin és olajmentes állapotban forgalmazzák.

CSOMAGOLJA KI A FŰNYÍRÓ GÉPET

A fűnyíró gépet emelje ki a karton dobozból és ellenőrizze, nem maradt-e valamilyen alkatrész a csomagolásban.

Kerekek felszerelése (5 a-f. ábra)

A fűnyíró kerekeit az **5 a-f**. ábra szerint szerelje fel.

Ügyeljen, a disztanciós tárcsák mindkét oldali helyes sorrendjére. (5d. ábra)

Ügyeljen arra, hogy a csillagcsavarok eléggé szorosan be legyenek húzva (önzáró csavarok).

A gyűjtőzsák felszerelése (2. ábra) (3. ábra) (4. ábra)

1. A gyűjtőzsákot, az illetékes keretet és a műanyag betétet csomagolja ki **(2. ábra)**
2. A keretet helyezze a gyűjtőzsákba és vigyázzon arra, hogy a kereten lévő kapcsoló a gyűjtőzsák belsejében legyen **(3. ábra)**
3. Ezután a gyűjtőzsákot erősítse a kerethez **(4. ábra)**.

Szerelés - markoló

FONTOS: A markolót óvatosan szedje szét, nehogy becsípődjenek és megrongálódjanak a kábelek.

1. A gép markolójátt addig emelje, mig be nem ugrik a munkahelyzetbe.
2. Távolítsa el a védő csomagolást, emelje fel a markoló felső részét és szerelje össze az alsó résszel. A markoló mindkét oldalán szorítsa be a tartó csavarokat.
3. Távolítsa el a kezelő markolat felső részéről a védő burkolatot.

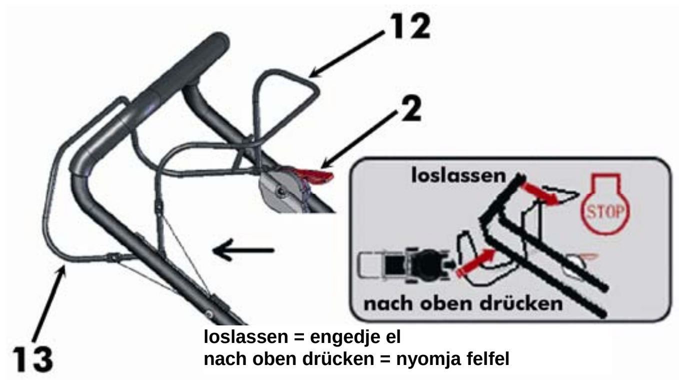


Működés

Indító kar (automatikus megállítás) (12) –startoláskor nyomja a kart a markoló felé. Az esetben, ha ki akarja kapcsolni a motort, a kart lazítsa meg.

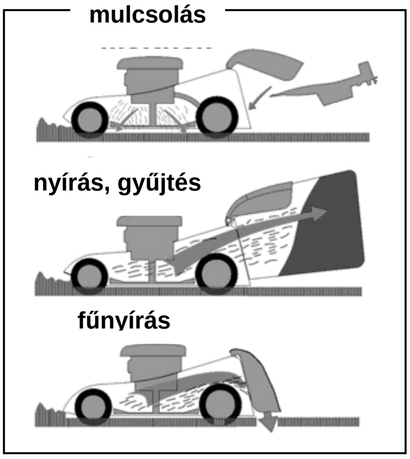
Gázemeltyű (2) – startolásnál használják .

Hajtókar (13) az esetben használandó, ha azt akarja, hogy a fűnyíró gép előre mozogjon.



Használat

1. **Nyírás (fűgyűjtő kosár nélkül)**
   A lekaszált fű sávokban marad.
2. **Nyírás és gyűjtés**
   A füvet a fűgyűjtő kosárba gyűjti (a nedves, vagy vizes fű csökkenti a kosár kapacitását). Az esetben, ha a kosarat a géphez akarja ertősíteni, emelje fel a fedő lapot és akassza fel a gyűjtő kosarat.
3. **Mulcsolás**
   Az esetben, ha a mulcsoló ék be van húzva (lásd.ábra és fejezet „˘Atállítás mulcsolásra“) a füvet nem szórja ki, hanem megörli, s a megörlött fű a gyep felszinén marad, s a gyepet táplálja.

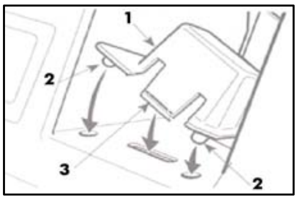


Átállítás mulcsolásra

1. A kellékeket **felszerelni és leszerelni** kizárólag az esetben szabad, ha a motor ki van kapcsolva.

2. Távolítsa el a gyűjtő kosarat, vezesse be a szóró csatornába a mulcsoló éket, s úgy állítsa be, hogy a mulcsoló ék **(1)** az alsó részen a két nyílás felé **(2))** irányuljon, majd biztosítsa be önbiztosító horoggal **(3)**.

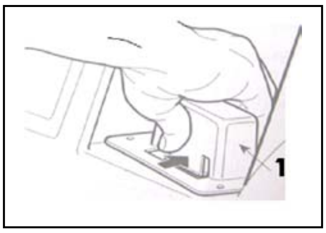
3. Bizonyosodjon be arról, hogy a mulcsoló ék szilárdan fel van szerelve.



4. Vigyázz!!! Kizárólag a gyártó által ajánlott eredeti felszerelést szabad használni.

5. Az ék leszerelése

Középen nyomja le hüvelykujjával **(3)**, majd lazítsa meg a mulcsoló éket és lefelé mutató irányba
n mozdítsa ki.



Vigyázz!!!
Ha a fű mulcsolása alatt bedugul a fűnyíró gép, csökkentse a sebességet, hogy a kés alaposabban szét darálhassa a füvet és szétteríthesse a gyepen. A felhalmozódott füvet tilos kézzel eltávolítani.

HAJTÓMŰ IRÁNYÍTÁS

Az önműködő járat az alábbiak szerint irányítható: Nyomja le az indítókart**(12)** (automatikus megállítás) a markoló felé és ezzel együtt nyomja le a hajtóműkar markolóját **(13)**.
Az előre irányuló mozgást a hajtókar elengedésével lehet megállítani **(13)**.

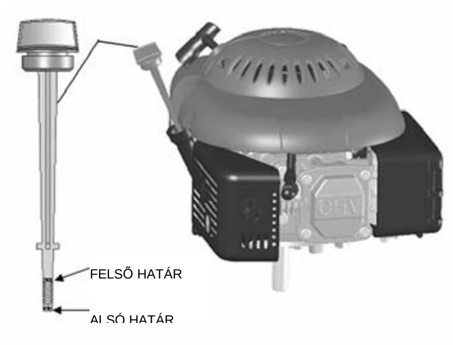
A FŰNYÍRÁS VÁGÁSI MAGASSÁGÁNAK A BEÁLLÍTÁS

A kerekek magasságát a kívánt fűnyírás magasságnak megfelelően kell beállítani. A kar segítségével **(8)** állítsa be a kívánt vágási magasságot. A legtöbb fűnyíró gépnél a középmagassági beállítás a legmegfelelőbb.

STARTOLÁS ELŐTT TÖLTSÖN A GÉPBE OLAJAT

Minden használat előtt ellenőrizni kell az olajszintet. Szükség esetén töltse fel az olajat (Motorolaj 500ml SAE30).

AZ OLAJBEÖNTŐ FEDELE – OLAJMÉRŐ LÉC



Az új fűnyíró gép olaj nélkül van forgalmazva.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Vigyázzon, hogy ne öntse túl a motort olajjal, különben a kipufogó tompító startolásnál füstölni fog.

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a fűnyíró gép egyenes felületen áll.
2. Távolítsa el az olajtartály kupakját.
3. Helyezze be az olajmérő lécet és erősítse oda.

FONTOS:

- Az olajszintet minden használat előtt ellenőrizni kell. Szükség esetén az olajat töltse fel a mérce szerint.
- 25 órás üzemeltetés után, vagy minden szezon kezdetén ki kell cserélni az olajat. Az esetben, ha poros, vagy szennyezett környezetben dolgozik, az olajat gyakrabban kell cserélni. Lásd „OLAJCSERE“ a Karbantartási fejezetben **(SAE 30).**

ÜZEMANYAG FELTÖLTÉS (ólommentes benzin)

• Az üzemanyagot a tartályba a befolyó nyíláson keresztül kell betölteni. Legyen óvatos, hogy a benzint ne öntse ki. Használjon közönséges, **tiszta, ólommentes benzint**. A benzint tilos olajjal összekeverni. Mindig csak annyi benzint vásároljon, hogy 30 nap alatt elfogyassza.

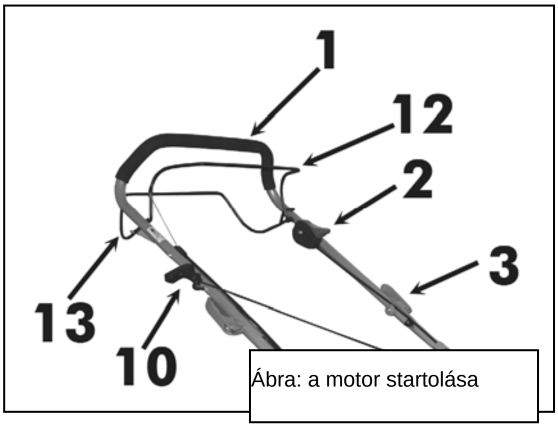
⚠ **FIGYELMEZTETÉS: A kiönött olajat, vagy benzint törölje le. Nyílt láng közelében tilos benzint raktározni, önteni és használni.**

A BENZINTARTÁLY KUPAKJA



⚠**FIGYELMEZTETÉS:** Alkohollal gazdagított üzemanyag (gasohol), vagy etanollal, metanollal kevert üzemanyag köti a légnedvességet, mely savak keletkezéséhez vezet. Az

esetben, ha a tiszta benzin hosszú ideig marad a motor benzintartályában, megrongálhatja a motor üzemanyag rendszerét. Az esetben, ha meg akarja akadályozni az ilyesféle problémák keletkezését, ha a motort, több, mint 30 napra le akarja állítani, űrítse ki a benzintartályt. Engedje kifolyni az üzemanyagot, kapcsolja be a motort és hagyja futni egészen addig, mig az üzemanyag rendszer és a karburátor nem lesz teljesen üres. Minden szezonban friss üzemanyagot töltsön a motorba. Lásd. raktározási útmutatások. Tilos a karburátorba tisztító szereket önteni azzal, hogy a motort, vagy a karburátort kitisztítsa. Ez a motor végleges tönkremeneteléhez vezethet.



Ábra: a motor startolása

A MOTOR STARTOLÁSA

Startolás előtt győződjön meg arról, hogy a gyújtó gyertya a helyén van-e, s a motorban elegendő olaj és benzin van.

FIGYELMEZTETÉS: A motor startolásnál füstölhet, ennek az oka a motor belső felszinén kialakult olaj réteg, ami viszont normálisnak tekinthető.

1. **Az indítókart (az automatikus megállítás) (12)** tolja a **beállítható tolókar(1)** irányába és a **gázemeltyűt (2)** tolja előre egészen a megállító berendezésig (a startoló helyzetbe).
2. **Az indítókart (az automatikus megállítás) (12)** tartsa behúzott állapotban és lassacskán húzza ki a **startoló zsinórt (10),** egész addig, mig nem érez gyenge ellenállást, s ekkor erősen rántsa meg a zsinórt, ezt ismételje addig, mig a motor bekapcsolódik.
3. A gázemeltyűt (2) a start helyzetből kissé vissza kell engedni, addig, mig a motor működése egyenletes lesz. **FIGYELMEZTETÉS**: Hűvös időben, vagy ha a motor hosszabb ideig nem működött, az első lépéseket, valószínüleg, párszor majd ismételni kell.

UPOZORNĚNÍ: Při chladném počasí nebo po delším odstavení stroje může být nutné opakovat první kroky několikrát.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

• Az esetben, ha a motort le akarja állítani, engedje meg az indítókart (automatikus megállítás**) (12)**.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A motor leállítása után a kés még néhány percig forog. Az esetben, ha a gépet felügylet nélkül akarja hagyni, kapcsolja szét a gyújtógyertyát és a dugaszt.

Fontos figyelmeztetés a fűnyíráshoz!!!

- Bizonyos körülmények között , pl. magas fű, szükség lehet a gépet nagyobb fűnyírási magasságra állítani, hogy ne igényeljen a fűnyíró lenyomása nagy erőfeszítést, a motor ne legyen túlterhelve és megakadályozza a fű gépbe való esetleges beakadását. Lehetséges, hogy szükség lesz a fűnyíró gép sebességét is lecsökkenteni, vagy/és a területet ismételten lekaszálni.
- Ha a fűnyírása nehezen megy, ajánlatos a fűnyíró gép sebességét és a fűnyírási szélességét csökkenteni.
- Az esetben, ha a gépet nem fogja rendszeresen tisztítani, a gyűjtőkosár szellőző nyílásai bedugulhatnak. A gyűjtőkosarat rendszeresen tisztítsa meg vízzel és használat előtt szárítsa meg.
- A startörnél a motor felső részét tartsa tisztán. Minél nagyobb a levegő áramlása, annál hosszabb a gép használhatósága. Kizárólag száraz időben nyírjon.
- A kés állandóan éles legyen.

KARBANTARTÁS

FONTOS – Rendszeres karbantartás elengedhetetlen a gép változatlanul hibátlan működésének és eredeti teljesítményének a bebiztosítására.

1) Minden csavart és anyacsavart tartson olyan szilárdított állapotban, hogy biztos legyen abban, hogy a gép működése megfelelő legyen**.** Rendszeres karbantartás elengedhetetlen a gép biztonságos és zavarmentes működtetéséhez.
2) Az üzemanyaggal töltött gépet tilos zárt helyiségben hagyni, az üzemanyagból felszabaduló pára meggyulladhat.
3) Mielőtt a gépet zárt helyiségben hagyja, hagyja kihülni engedje ki belőle az üzemanyagot.
4) Tartsa a motort, a kipufogó tompítót és az üzemanyag tartályt tisztán, fű, levél és zsiradék nélkül, hogy minimalizálja a tűzveszélyt. A lekaszált füvet tilos a géppel egy helyen raktározni.
5) Tilos a gépet használni az esetben, ha az alkatrészek el vannak kopva, vagy meg vannak rongálódva. Balesetveszély fenyegethet. A hibás alkatrészeket tilos javítani, ki kell cserélni újakra. Kizárólag eredeti alkatrészeket és késeket szabad használni. Azok az alkatrészek, melyek minősége nem felel meg az előírtaknak, e gép megrongálódásához, vagy személyek sebesüléséhez vezethetnek.
6) Az üzemanyag tartályt kizárólag kint szabad kiűríteni, s csak a motor teljes kihülése után.
7) A kések szerelésénél és beállításánál viseljen vastag védő kesztyűt.
8) A kések élesítése után tartsa meg a megfelelő forgásirányt és a kések egyensúlyi állapotát.
9) A fűgyűjtő kosár önzáró fedelét rendszeresen ellenőrizze, hogy ne legyen elkopva, vagyne legyen szennyezett.
10) Az esetben, ha a gépet szállítania, kézben tartani, vagy megdönteni szükséges, viseljen minden esetben biztonságos munkakesztyűt.

A gépet mindig ott fogja kézbe, ahol bizotnságosan tudja tartani. Vegye figyelembe a gép súlyát és a súĺyelosztást.

TISZTÍTÁS

A gépet minden használat előtt gondosan mossa meg vízzel, a belsejéből távolítsa el a füvet és a sarat – így megakadályozza azt, hogy a gép belsejébeh megszáradjon a szennyeződés, mely startolásnál problémákat okozhat.

A gép belső felületén a festés idővel lekophat. Hogy megakadályozza a gép rozsdásodását, a sértett helyeket antikoróziós réteggel lássa el.

Évente egyszer, vagy kétszer emelje le a kapcsoló szekrény fedelét és kefével, vagy sűrített levegővel tisztítsa meg a gépet a szíjtárcsa és a hajtószíjak mellett.

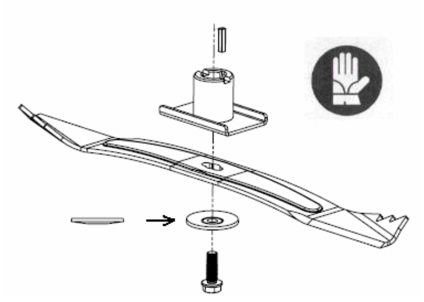
A szezon alatt, legalább egyszer, meg kell tisztítani a hajtó kerekek belsejét . Szerelje le mindkét kereket. A fogaskerekeket és a kerekek peremét kefével, vagy sűrített levegővel tisztítsa meg a fűtől és szennyeződéstől.

A KÉSEK LESZERELÉSE

Tisztítás/ /kezelés/ csere miatt

Vigyázz!!! Leszerelés előtt minden esetben először szét kell kapcsolni a gyújtó gyertyákat és a dugaszt.

A kések leszerelésekor meg kell lazítani a csavart.



A kések felszerelésénél az ábra szerint járjon el. Erősítse meg a csavarokat. A csavaró nyomaték 40 Nm.A kések cseréjével egyúttal ki kell cserélni a csavarokat i s.

OLAJCSERE

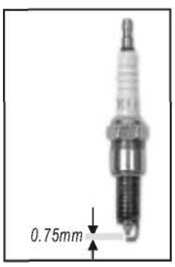
Az olaj kieresztő csavar a motor alatt van. A csavar meglazítása előtt helyezzen a kifolyó nyílás alá megfelelő edényt, majd a csavart csavarozza ki. Mihelyt az olaj kifolyt, új alátétes csavarral zárja le a kifolyót és a kicseppent olajat törölje le.

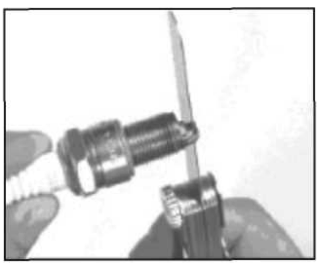
A tartályba töltsön friss olajat SAE30. Az olaj szintjét tiszta olajmérő léccel ellenőrizze. Az olaj szintje a léc min. és max. jelzése között kell, hogy legyen. Vigyázzon, nehogy túl töltse a tartályt.

A motor indítsa el, s hagyja rövid ideig működni. Majd kapcsolja ki , újra ellenőrizze az olaj szintjét, szükség esetén töltse fel olajat a tartályban.

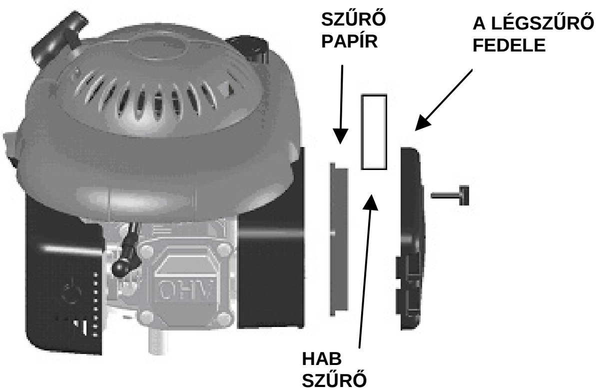


Gyújtógyertya
Mihelyt a motor kihült, a mellékelt kulcs segítségével szerelje ki a gyertyát, tisztítsa meg drót kefével, állítsa be a távolságot hézagmérő segítségével 0.75 mm (0.030")-re. Majd a gyertyát helyezze vissza. Vigyázzon, ne húzza be túlságosan erősen. (alternativ: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





LÉGSZŰRŐ
Lazítsa meg a szűrő fedelét és szerelje ki a hab szűrőelemet. A fedelet újra szerelje vissza, hogy megakadályozza, hogy idegen tárgyak ne jussanak a szívó nyílásba.



AZ ÜZEMANYAGTARTÁLY ÉS A KARBURÁTOR KIŰRÍTÉSE
A karburátor alá helyezzen olyan edényt, melyben szabad benzint tárolni. Használjon tölcsért, hogy nehogy kiöntse a benzint.
Szerelje le a kifolyó csavart, az üzemanyag szelep karját helyezze ON helyzetbe.
Az tartály kiűrítése után újra helyezze vissza az alátétes kifolyó csavart és erősen csavarja be.

RAKTÁROZÁS

Raktározásnál a benzin nem maradhat 1 hónapnál tovább a benzintartályban. A fűnyíró gépet rendszeresen tisztítsa és száraz, zárt helyiségben tartsa.

TERMÉSZETVÉDELEM
A természetvédelem érdekében főleg az alábbiakra kell figyelmet kell fordítani:

- Használjon minden esetben ólommentes benzint
- Minden esetben használjon jelzéssel ellátott tölcsért és/vagy kannát, hogy tankolásnál ellenőrizhesse az üzemanyag szintjét, hogy ne ömöljön ki.
- Az üzemanyag tartályt tilos egész a karimáig megtölteni.
- Nem szabad a motorolajat túl önteni.
- Olajcserénél bizonyosodjon meg arról, hogy a használt olaj az előírások szerint lesz megsemmisítve. Vigyázzon, nehogy kiömöljön az olaj.
- Az olajszűrőket tilos a kommunális hulladékba dobni, az illetékes hulladékgyűjtőbe kell átadni.
- Az esetben, ha a kipufogó tompító hibás, cserélje ki. Javításhoz kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
- A karburátort kizárólag szakember állíthatja be.
- A szűrőt szabály szerint kell tisztítani.
- A fűnyíró gépet, ha már nem használható, ajánlatos átadni az elárusító helyre, hogy be legyen biztosítva a szakszerű, előírások szerinti likvidáció.

Rendszeresen ellenőrizze a fűnyíró gép műszaki állapotát és kopása mértékét.

KARBANTARTÁS

Eredeti alkatrészeket a gép forgalmazója és a szervíz szolgálat biztosít be. Ajánlatos minden éven autorizált műhelyben elvégeztetni a karbantartási munkákat és a gép biztonsági berendezésének az ellenőrzését. A karbantartás és az alkatrészek bebiztosítása érdekében forduljon forgalmazójához.

KARBANTARTÁSI TERV

RENDSZERES KARBANTARTÁSI IDŐKÖZÖK (4)		Minden használat előtt	Havonta, vagy	3 hónaponként, vagy	1x félévente, vagy	Minden éven, vagy	Minden 2 évben, vagy	
Megfelelő karbantartás az adott hónapban, vagy az adott üzemeltetés befejeztével - a szerint, melyik eset áll be hamarabb			5 óra	25 óra	50 óra	100 óra	250 óra	
Motorolaj (SAE 30)	ellenőrizni	O						
	kicserélni		O		O(2)			
Légszűrő	ellenőrizni	O						
	kicserélni				O			
Gyújtó gyertya	ellenőrizni kitisztítani					0		
	kicserélni						O	

ÜZEMZAVAROK MEGÁLLAPÍTÁSA (DIAGNOSZTIKA)

MOTOR NEM STARTOL	A LEHETSÉGES OK	AZ ÜZEMZAVAR ELTÁVOLÍTÁSA
1.Az üzemanyag ellenőrzése	Nem elegendő mennyiségű üzemanyag	Fel kell tölteni az üzemanyagot
	Nem megfelelő üzemanyag, benzin, a gép elraktározása a tartály kiűrítése	Ki kell űriteni az üzemanyag tartályt és a karburátort. Friss benzint kell betölteni.
2. A gyertya ellenőrzése	Hibás, szennyezett, vagy nem jól beállított gyertya	A gyertyát ki kell cserélni (P-8).
	A gyertya nedves a benzintől (lefulladt motor).	A gyertyát ki kell szárítaní és újra beszerelni.
3. A motort javíttassa meg a forgalmazónál, vagy tanulmányozza	Eldugult üzemanyag szűrő, rosszúl beállított karburátor, event. gyújtás, beragadt szelepek, stb.	A hibás alkatrészeket cserélje ki, vagy (szükség szerint) javítsa meg.
4.Hibás előre mozgás	Túlságosan hosszú húzás	A húzás beállítását változtatni kell.
5. Nem gyűjti a füvet	Bedugult csatorna, a fűgyűjtő kosár tele van, a fű túlságosan vizes	A kieresztő csatornát ki kell tisztítani, a gyűjtő kosarat ki kell űriteni, száraz időben kell füvet vágni

HR	**Prije prvog stavljanja stroja u rad neophodno je pročitati sve informacije i upute navedene u Naputku za uporabu.**

A.V. 2

Dodatno tiskani materijali, i djelomične dopune, zahtijevaju odobrenje. Pridržano pravo na tehničke izmjene.

HR	Da li imate **tehnička pitanja** ? **Reklamaciju? Da li Vam trebaju rezervni dijelovi ili upute za uporabu?** Na našim internet stranicama **www.guede.com** u dijelu **Servis,** pomoći ćemo Vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Pomognite nam da Vam možemo pomagati. Radi identifikacije Vašeg uređaja u slučaju reklamacije trebamo serijski broj, broj proizvoda i godinu proizvodnje. Sve ove podatke naći ćete na tipskoj pločici. Kako biste ove podatke uvijek imali pri ruci, napišite je molim ovdje: Serijski broj_____________ Broj proizvoda:_____________ Rok proizvodnje_____________
	Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360 **Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999** **E-mail: support@ts.guede.com**

Oznaka:

Sigurnost produkata, zabrane:

Proizvod je u skladu sa standardima Evropske zajednice.	Opća zabrana (zajedno sa drugim ideogramom)

Zabrane, upozorenja:

Čuvati na dovoljnoj udaljenosti od gorljivih izvora	Upozorenje/Pažnja

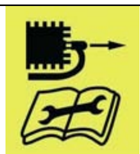
Upozorenja:

Upozorenje na opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara	Opasnost od bacanja predmeta dok motor radi

Upozorenja:

Održavajte sigurnosno odstojanje	Opasnost od vrućih površina

Upozorenja:

Opasnost zbog udisanja para, štetnih po zdravlje	Opasnost od rotirajućeg alata za rezanje
	
Paziti na oštre noževe	Prije održavanja stroj isključiti iz izvora napona

Naredbe:

Upotrebljavajte sredstva za zaštitu sluha.	Prije rada sa strojem pažljivo pročitajte ovaj naputak za uporabu.

Zaštita okoliša:

Otpad ne bacajte u životnu sredinu, ali ga redovito likvidirajte.	Ambalažu od ljepenke odnesite na recikliranje u odgovarajući centar za skupljanje otpada.

Oštećene i/ili likvidirane električne odnosno elektronske uređaje treba odnijeti u centar za skupljanje otpada ove vrste.	Zelena točka – Dualan sistem Deutschland AG

Pakiranje:

Čuvajte od utjecaja vlage	Ambalaža mora biti okrenuta prema gore

Tehnički podaci za kosilicu trave BIG WHEELER 508 A #94147:	
Benzin. motor / snaga:	2,7 kW maks na 3600 min $^{-1}$
Obrtaji motora:	2850/min
Razina buke:	83,5 dB (A)
Zajamčena razina akustičkog tlaka:	98 dB (A)
Širina sječenja:	508 mm
Podešavanje visine:	centralno, 6 stupnjeva (25-75 mm)
Volumen dizanja:	140 cm^3
Veličina kotača:	prednji 200 mm; stražnji 300 mm
Sadržaj sabirnog koša:	60 l
Vibriranje:	6,90 m/s2 (EN 1033)
Brzina pokretanja:	Najviše 3,6 km/h
Težina:	34 kg

Uređaj

Kosilica za travu Big Wheeler 508 A

Kvalitetna kosilica sa pogonom na zadnjim kotačima sa trajnim i jakim četverotaktnim motorom OHV, koji odgovara najnovijim propisima za ispušne plinove vrlo je prikladan za površine veličine do cca 2.200 m^2. Kućište kosilice od kvalitetnog čeličnog lima sa praškastim premazom, vrlo dobar kapacitet koša za travu zahvaljujući Kotačima koji su umetnuti u duple kuglične ležajeve, straga 300 mm, sprijeda 200 mm. Profesionalno namještanje visine u 6 stupnjeva, robusna lagana pokretljiva sajla, metalni uređaj za start.

Oprema:

Funkcija 3 u 1: sječenje, sabiranje, drobljenje.

Kvalitetan koš za travu, sklopni pokretni rukohvat sa površinskim slojem od tekstila, točan metalni pogonski prijenosni mehanizam.

Obim isporuke

1. Teleskopski rukohvat
2. Poluga za plin i poluga za start
3. Poluga za brzo fiksiranje
4. Zračni filtar
5. Svijeća za paljenje
6. Ispušna cijev/prigušivač buke
7. Otvor za dopunjavanje ulja
8. Poluga za podešavanje visine
9. Košara
10. Povratni starter
11. Natpisna pločica
12. Funkcijska poluga (poluga za automatsko zaustavljanje).
13. Poluga pogona

(HR) Izjava o sukladnosti ES

Mi, poduzeće Güde GmbH & Co, ovime proglašavamo KG
Birkichstraße 6,
74549 Wolpertshausen, Germany
da koncepcija i konstrukcija dole navedene opreme koju uvodimo na tržište i njihova izvedba ispunjavaju osnovne sigurnosne i higijenske zahtjeve smjernica ES.
Ako dođe do izmjene uređaja bez naše suglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.
Oznaka uređaja: **BIG WHEELER 508 A** broj proizvoda: **94147**

Datum/Potpis proizvođača: 20.6.2008
Podaci o potpisanoj osobi


gospodin Arnold, Direktor

Primjenjive smjernice ES:
98/37/ES, 2000/14/ES_2005/88/ES
97/68/ES_2002/88/ES, 2004/108/ES
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Primijenjeni harmonizirani standardi :
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Organ za certificiranje:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH,
Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referentni broj:
15023640 001

Jamstvo

Pravo na jamstvo – vidi priloženi jamstveni list (karticu).

Opće upute za sigurnost na radu

Upozorenje

VAŽNO: Kosilica za travu može amputirati prste na nogama ili na rukama te odbacivati različite predmete. Nepoštivanje dolje navedenih sigurnosnih propisa može voditi do ozbiljnih ozljeda.

⚠**UPOZORENJE**: Kako biste spriječili nepoželjno startanje uređaja tijekom njegovog podešavanja, transporta ili održavanja, uvijek izvucite kabel svjećice za paljenje.

⚠**UPOZORENJE**: Ispušni plinovi i njihove pojedine komponente sadrže, odnosno emitiraju kemikalije, koje djeluju kao karcinogene tvari, te mogu oštetiti plod ili izazvati poteškoće plodnosti.

⚠**UPOZORENJE**: Prigušivač i drugi sastavni dijelovi motora mogu se tijekom rada stroja vrlo ugrijati te i nakon isključenja motora ostaju vrući. Kako biste spriječili opekotine, istih sastavnih dijelova se ne dodirujte.

I. OPĆI RADNI I SIGURNOSNI PROPISI

- Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Upoznajte se sa njegovim elementima za rukovanje i ispravnim korištenjem.
- Ruke i noge držite u sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova kosilice. Poštujte sigurno odstupanje od ispušnog uređaja stroja. **Upozorenje:** Čuvajte se od rotirajućih dijelova stroja.
- Uređaj bi trebale koristiti samo odgovorne osobe koje su bile upoznate sa uputama za uporabu.
- Pažljivo pogledajte teren na kojem ćete uređaj koristiti. Otklonite sve predmete koji bi uređaj prilikom rada mogli odbaciti.
- Uređaj nikada ne koristite ukoliko su u neposrednoj blizini osobe, posebice djeca ili životinje.
- Prilikom rada uvijek koristite čvrstu obuću i duge hlače. Nikada ne kosite bosi niti sa otvorenim sandalama
- Kada to baš nije potrebno, izbjegavajte kretanje iza kosilice. Ako se krećete unazad, gledajte iza sebe i ispod sebe.
- Nikada kosilicu ne koristite sa oštećenim ili bez zaštitnih dijelova, npr. bez klapne za izbacivanje ili sabirnog koša.
- Koristite samo pribor preporučen od strane proizvođača.
- Kada prelazite put ili ulicu isključite nož.
- Isključite motor i ugasite svjećicu za paljenje.
    - o prije oslobađanja blokiranih dijelova ili čišćenja začepljenog kanala za izbacivanje
    - o prije kontrole, čišćenja ili raznih poslova na kosilici
    - o nakon hvatanja stranog tijela kosilicom. Provjerite da li kosilica nije oštećena, moguća oštećenja prije ponovnog uključenja kosilice otklonite.
    - o kada kosilica neobično jako vibrira (odmah prekontrolirajte)
- Prije skidanja sabirnog koša isključite motor i sačekajte da se nož sasvim zaustavi.
- Uređaj koristite samo pri dnevnom svjetlu ili uz upotrebu odgovarajuće umjetne rasvjete.
- Sa uređajem se nikada ne smije raditi pod utjecajem alkohola ili droge.
- Nikada ne kosite u mokroj travi. Posvetite brigu kamo stavljate noge i čvrsto držite za rukohvat. Kosilicu vodite korakom
- Prije puštanja motora pustite spojku za pogon kotača.
- Loše prigušivače promijenite.
- Prilikom rada nosite uvijek zaštitne naočale.
- Otklonite prepreke, npr. kamenje, grane i slično.
- Prekontrolirajte da li je teren ravan, u visokoj travi mogu se skrivati prepreke.
- Ne kosite u neposrednoj blizini kanala i strmina. Mogli biste izgubiti stabilnost i ravnotežu.
- Uređaj ne koristite na vrlo strmom području.
- Znajte da vlasnik ili korisnik su odgovorni za udese i ugroženost drugih osoba kao i za štetu na stvarima.
- Budite oprezni i kosilicu isključite ako su u blizini djeca.
- Na nagibu kosite po konturi, nikada ne uzbrdo ili nizbrdo.
- Nikada ne dopustite djeci ili drugim osobama koje se sa uređajem nisu upoznale da sa njime rukuju. Starosna doba može biti ograničena lokalnim propisima.
- **UPOZORENJE: Benzin je veoma zapaljiva tvar.**

- o Benzin čuvajte samo u posudama koje su za to namijenjene.
- o Rezervoar dopunjujte samo vani i tada ne pušite.
- o Benzin dopunjujte prije puštanja motora. Čep rezervoara nikada ne otvarati ne dopunjavati benzin dok je motor vruć ili radi.
- o Ukoliko se benzin razlije, ni u kom slučaju motor ne startati. Uređaj odnesite izvan i spriječite nastanak zapaljivog izvora u okolini prolivenog benzina.
- o Osigurajte sigurno zatvaranje rezervoara benzina.

- Prije korištenja kosilice uvijek prekontrolirajte da li nije oštećen ili utrošen nož, vijak noža i uređaj za košenje. Oštećene i utrošene noževe i matice uvijek mijenjajte u kompletu, kako biste spriječili neuravnoteženost uređaja. Ne izvodite nikakve izmjene na kompresoru Redovito kontrolirajte njihov besprekoran rad.
- Uređaj mora biti čist, bez onečišćenja od trave, lišća ili druge nečistoće. Ulje, koje ističe ili benzin uvijek odmah obrišite. Prije spremanja kosilice u zatvorene prostorije, ostavite da se motor ohladi.
- Kod izmjene smjera pri vožnji na nagibima potreban je povećan oprez.
- Nikada ne namještati visinu kotača dok motor radi.
- Uređaj za sakupljanje trave može utjecajem utrošenost ili oštećenja izgubiti funkciju i može dolaziti do odbacivanja predmeta. Stoga ove dijelove redovito kontrolirajte te u slučaju potrebe ih zamijenite za dijelove preporučene od strane proizvođača.
- Nož uređaja je vrlo oštar! Opasnost od udesa! Budite posebno oprezni pri održavanju noža, nosite zaštitne rukavice ili omotajte britve.
- Ne mijenjajte namještanje motora i izbjegavajte preopterećenje.
- Budite posebno oprezni kada kosilicu okrećete ili vučete prema sebi.
- Kada je kosilicu potrebno nagnuti ili podići, radi prijelaza na drugu površinu nego je trava, ili ako vozite kosilicu na košenu površinu, odnosno sa iste, isključite nož.
- Prije puštanja motora popustite sve spojke noževa i pogona.
- Motor startajte prema uputama za uporabu i davajte pažnju da su Vaše noge u sigurnoj udaljenosti od noža.
- Prilikom startanja kosilicu ne nagibajte, iznimka je slučaj kada je to neophodno potrebno. U tom slučaju kosilicu ne nagibajte više nego je to prijeko potrebno, te uvijek podignite dio koji je dalje od Vas.
- Motor ne puštajte kada stojite ispred grla za izbacivanje.
- Dok motor radi, kosilicu nikada ne dižite niti ne prenosite.
- Prilikom isključenja motora smanjite namještanje kočnice. Ako je motor opremljen ventilom za zatvaranje, nakon košenja zatvorite dovod benzina.
- Vozite polako dok koristite dopunsko sjedalo.

MONTAŽA / PRIPREMA

⚠ Prije svakog montažnog rada ili rada na održavanju uvijek isključite motor uređaja!

Prije sastavljanja svoje nove kosilice ili njenog puštanja pročitajte cijele upute za uporabu.

⚠**VAŽNO**: Kosilica se isporučuje bez ulja i benzina.

KOSILICU IZVADITE IZ AMBALAŽE
Kosilicu izvadite iz ambalaže i provjerite, da li unutar nisu ostali neki dijelovi uređaja.

Montaža rukohvata (slika 5 a-f)
Na kosačicu montirajte kotače prema slikama 5 od a do f.

⚠ **Pri tome je važan redoslijed distantnog koluta sa obije strane (slika 5d)**

⚠ **Zvjezdasti vijci moraju biti dobro učvršćeni (samostalan sigurnosni sistem).**

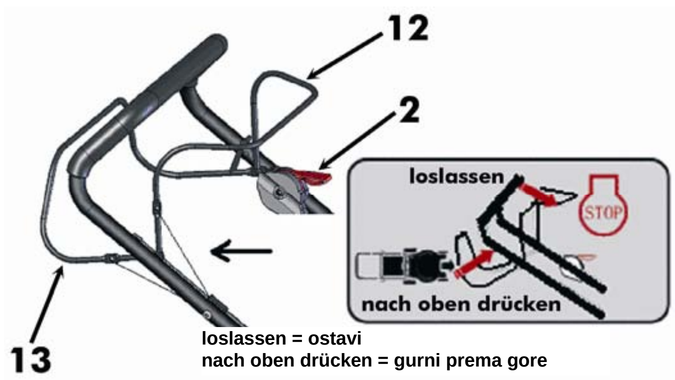
Montaža sabirnog sanduka (slika 2) (slika 3) (slika 4)
1. Sabirni sanduk, prigodni okvir i plastični uložak izvadite iz omotača. **(Slika br. 2)**
2. Okvir stavite u sabirni sanduk i pripazite, kako bi spojka na okviru bila sa vanjske strane sabirna sanduka. **(Slika br. 3)**
3. Sada fiksirajte sabirni sanduk na okviru. **(Slika br. 4)**

Kompletiranje – rukohvat
VAŽNO: Rukohvat demontirajte ili sastavljajte veoma oprezno, da ne oštetite kablove.

1. Rukohvat dižite tako dugo dok se ne namjesti za radnu poziciju.
2. Otklonite zaštitnu ambalažu, podignite gornje dijelove rukohvata i montirajte ju sa donjim dijelovima. Zavrnite sigurnosne vijke na obje strane rukohvata.
3. Otklonite zaštitnu ambalažu upravljačkog držača u gornjem dijelu.

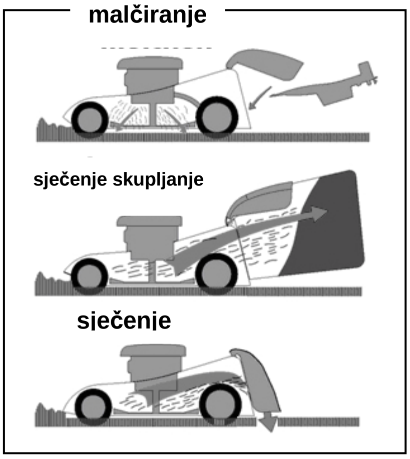


Rad
Radna poluga (za samovoljno zaustavljanje) (12) – prilikom startanja pritišćite polugu u smjeru prema rukohvatu. Ukoliko motor želite isključiti, polugu pustite.
Poluga za gas (2) – koristi se prilikom stavljanja u rad.
Poluga pogona (13) se koristi ukoliko želite da kosilica ide prema naprijed.



Područje uporabe

1. **Sječenje (bez sabirne košare)**
   Pokošena trava ostaje u redovima.
2. **Sječenje i sabiranje**
   Trava se skulja u spremnik (ukoliko je trava vlažna, kapaciteta spremnika je manja). Ako želite pričvrstiti spremnik na kosilicu, podignite poklopac i spremnik obesite.
3. **Drobljenje**
   Kada je umetnut klin za malčiranje (vidi sliku i stavak "Promjena za malčiranje", trava se ne baca, ali noževi za košenje travu usitne, te trava ostane kao površinski gnoj na travnjaku

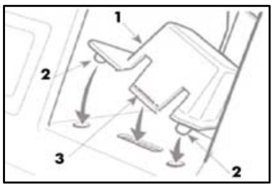


Podešavanje za drobljenje trave

1. Montaža i demontaža opreme uvijek se mora obavljati dok je motor u isključenom stanju.

2. Otklonite sabirni koš, u kanal za izbacivanje stavite klin za malčiranje te ga zadržite tako da klin za malčiranje **(1)** smjestite protiv dva otvora **(2)** u donjem dijelu i osigurate ga sigurnosnom automatskom kukom **(3)**.

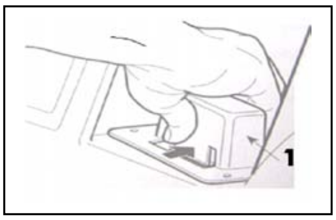
3. Uvjerite se da li je klin za malčiranje nakon promjene čvrsto montiran.



4. Upozorenje! Upotrebljavajte samo originalnu opremu proizvođača.

5. Demontaža

U sredini pritisnite palcem **(3)**, nakon toga pustite te klin za drobljenje trave ostavite u smjeru prema dolje.



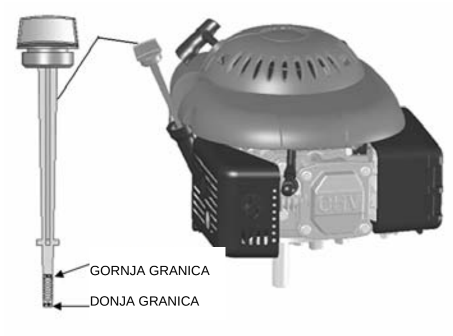
Upozorenje!
Ukoliko bi tijekom malčiranja došlo do začepljenja kosilice, smanjite brzinu kretanja, kako bi nož mogao travu dulje usitnjavati i rasprostirati po travnjaku. Nakupljenu travu nikada ne otklanjati rukom.

UPRAVLJANJE POGONOM
Samovoljnim kretanjem se upravlja ovako: Pritisnite radnu polugu (poluga za samovoljno zaustavljanje) **(12)** u smjeru prema rukohvatu te istodobno prema rukohvatu pritišćite polugu pogona **(13)**.
Kretanje naprijed se zaustavlja oslobađanjem poluge pogona **(13)**.

PODEŠAVANJE VISINE SJEČENJA
S obzirom na potrebnu visinu košenja neophodno je namjestiti visinu kotača. Pomoću poluge **(8)** namjestite visinu prema svojim predodžbama. Kod većine kosilica najprikladnija je srednja pozicija.

PRIJE PALJENJA MOTORA DOLIJTE ULJE
Prije svake upotrebe uvijek provjerite stanje i količinu ulja. U slučaju potrebe dolijte ulje (Motorno ulje 500ml SAE30).

POKLOPAC ULJNOG LIJEVKA – ULJNA MJERICA



Kosilica se isporučuje bez ulja u motoru.

⚠ **UPOZORENJE:** Vodite računa da motor ne prepunite uljem, u protivnom bi prigušivač prilikom starta dimio.

1. Uvjerite se da li je kosilica postavljena na ravnu površinu.
2. Skinite poklopac sa rezervoara za ulje.
3. Stavite mjericu za ulje i učvrstite ju.
   VAŽNO:

- Stanje ulja provjeravajte prije svake uporabe. U slučaju potrebe dolijte ulje do oznake na mjerici za ulje.
- Nakon 25 sati rada ili svake sezone neophodno je napraviti izmjenu ulja. Prilikom rada u prašnjavoj ili onečišćenoj sredini može se dogoditi da se ulje mora izmijeniti. Vidi «ZAMJENA ULJA» u poglavlju **Održavanje** ovog priručnika **(SAE 30).**

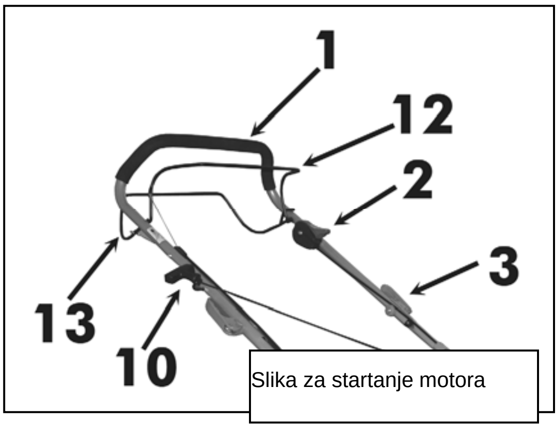
DOLIJEVANJE ULJA (bezolovni benzin)
• Gorivo dolijevati kroz otvor u spremniku. Pazite, da ulje ne prospete. Upotrebljavati običan, čist bezolovni benzin. Benzin ne miješati sa uljem. Kupujte uvijek dovoljnu količinu benzina tako, da ga potrošite u roku od 30 dana.

⚠ **UPOZORENJE: Prosuto ulje ili benzin obrišite. Ne skladištiti, ne razlijevati ulje, ne koristiti u blizini otvorene vatre.**

POKLOPAC REZERVOARA ZA BENZIN



⚠**UPOZORENJE:** Goriva obogaćena alkoholom (gasohol) ili goriva sa dodatkom etanola ili metanola mogu privlačiti vlagu uz dalje stvaranje kiseline. Čisti benzin na taj način uslijed dugog skladištenja može oštetiti sustav dovoda goriva u motoru. Ukoliko želite izbjeći probleme sa motorom, trebali biste sustav goriva prije spremanja na dulje vrijeme od 30 dana isprazniti. Ispustite rezervoar sa gorivom, startajte motor i ostavite ga raditi sve dok sustav goriva i karburator nije prazan. Svake sezone dolijte svježe gorivo. Vidi također upute za skladištenje. U rezervoar goriva nikada ne lijevajte sredstva za čišćenje u cilju čišćenja motora ili karburatora. Na taj način možete prouzročiti nepopravljiva oštećenja na motoru.



Slika za startanje motora

PUŠTANJE MOTORA

Kod starta se najprije uvjerite, da li je svjećica za paljenje na svom mjestu te da je u uređaju dovoljna količina ulja i benzina.

UPOZORENJE: Zbog zaštitnog uljnog filma na unutrašnjoj površini motora, prilikom prvog startanja motor može dimiti. To možete smatrati normalnim.

1. **Radnu polugu (polugu za samovoljno isključenje) (12)** stišćite prema **pomičnom rukohvatu (1)** te **polugu za gas (2)** pomičite prema naprijed čak do zareza (do startne pozicije).
2. Kada je **radna poluga** uvučena **(poluga za samovoljno isključenje) (12)** sada polako vucite sajlu za startanje **(10)**, dok ne osjetite laganiji otpor, onda povucite naglo dok se motor ne upali.
3. **Poluga gasa (2)** sada malo vratite nazad sa startne pozicije, sve dok rad motora nije ravnomjeran.

UPOZORENJE: Ukoliko je hladno ili kada stroj dulje vrijeme nije radio, može se dogoditi da ćete prve korake nekoliko puta morati ponoviti.

GAŠENJE MOTORA

• Želite li motor zaustaviti, pustite radnu polugu (polugu za samovoljno isključenje) **(12)**.

⚠**UPOZORENJE!** Nakon isključenja, noževi se još nekoliko sekundi okreću. Ukoliko kosilicu ostavljate stajati bez nadzora, odvojite poklopac svjećice za paljenje.

Važne napomene i savjeti za sječenje trave!!!

- Pod nekim uvjetima, npr. kada je trava previše visoka, može biti neophodno namjestiti veću visinu košenja, kako bi se smanjio trud prilikom guranja kosilice, otklonilo preopterećenje motora i spriječilo zaglavljenje trave u kosilici. Također se može dogoditi da će biti potrebno smanjiti brzinu kretanja kosilice i/ili površinu kositi više puta.
- U slučaju vrlo problematičnog košenja, sigurno će biti dobro smanjiti brzinu kretanja i pomicanje kosilice.
- Ukoliko koš čistite neredovito, može doći do začepljenja ventilacijskih otvora u sabirnom košu. Sabirni koš redovito perite vodom i prije ponovnog korištenja ostavite da se osuši.
- Gornji dio motora oko startera mora biti uvijek čist. Na taj će se način poboljšati strujanje zraka i povećati vijek trajanja motora.
- Kosite samo kada je suho vrijeme.
- Noževi moraju biti uvijek čisti.

ODRŽAVANJE

VAŽNO – Redovito održavanje je neizbježivo radi konstantnog radnog pouzdanja te održavanja izvorne snage uređaja .

1) Svi vijci i matice moraju biti stegnuti toliko da možete biti sigurni da je uređaj u radionici u pouzdanom stanju. Redovito održavanje neophodno je za siguran i besprijekoran rad.
2) Uređaj sa gorivom nikada ne spremajte u zatvorene prostorije, pošto se gorivo koje se isparuje može zapaliti.
3) Prije nego uređaj spremite u zatvorenu prostoriju, neophodno je da se ohladi i ispusti gorivo.
4) Radi minimalne opasnosti od izbijanja požara, motor i ispušni prigušivač te rezervoar za gorivo održavajte čiste i bez tragova trave, lišća i masnoće. Pokošenu travu ne spremati zajedno sa kosilicom.
5) Zbog sigurnosnih razloga izbjegavajte koristiti kosilicu kada su sastavni dijelovi utrošeni, odnosno oštećeni. Pokvarene sastavne dijelove zamijenite za nove, ne popravljati ih. Koristite samo originalne rezervne dijelove kao i originalne rezervne noževe.

   Sastavni dijelovi koji imaju drugu nego je propisana kvaliteta, kosilicu mogu oštetiti i ugroziti Vašu sigurnost.
6) Ukoliko je neophodno isprazniti rezervoar sa gorivom, obavljajte ovo vani i kada je motor u suhom stanju.
7) Prilikom montaže i podešavanja noževa upotrebljavajte čvrste zaštitne rukavice.
8) Kod noževa nakon brušenja prekontrolirajte ispravno okretanje i uravnoteženost.
9) Kod poklopca koji se automatski zatvara i sabirnog koša redovito prekontrolirajte njihovu utrošenost te čistoću.
10) Uvijek kada kosilicu morate prevoziti, držati u rukama ili naklanjati, nosite sigurnosne zaštitne rukavice.

Uređaj uvijek držite za mjesta koja jamče sigurno držanje. Uzmite u obzir masu uređaja i njen raspored.

ČIŠĆENJE

Uređaj prije svake uporabe oprezno operite vodom, iznutra otklonite travu i blato – tako ćete spriječiti da se nečistoća unutar uređaja osuši i izbjeći poteškoće prilikom slijedećeg startanja.

Premaz unutar kućišta se nakon nekog vremena može izbrisati. Kako biste spriječili kasniju koroziju uređaja, na izguljena mjesta pažljivo nanesite antikorozivni premaz.

Jednom ili dvaput godišnje skinite poklopac mjenjača te pomoću četke ili zraka pod tlakom očistite prostor oko remenice i pogonskog remenja.

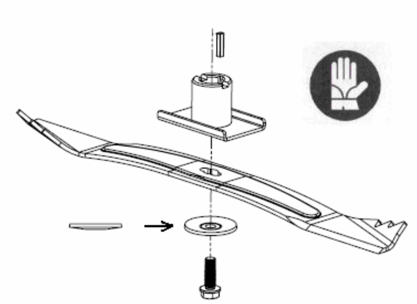
Jednom u sezoni trebali biste očistiti unutrašnjost pogonskih kotača. Oba kotača demontirajte. Zupčanike i njihove krajeve očistite od trave i nečistoća pomoću zraka pod tlakom ili četke.

DEMONTAŽA NOŽA

Zbog čišćenja / oštrenja / zamjene

Upozorenje! Prije demontaže najprije je neophodno skinuti kapicu svjećice za paljenje.

Prije demontaže noževa odvrnite vijak.



Ponovo montirajte po napucima na slici. Zavrnite vijke. Učvrsni moment 40 Nm. Prilikom zamjene noževa zamijenite i vijak.

ZAMJENA ULJA

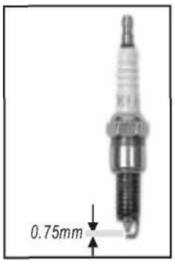
Poklopac za ispuštanje ulja nalazi se ispod motora. Pripremite posudu za hvatanje ulja te skinite čep. Odmah što je ulje iscurilo, nametnite novi čep sa podmetačem i obrišite ostatke ulja.

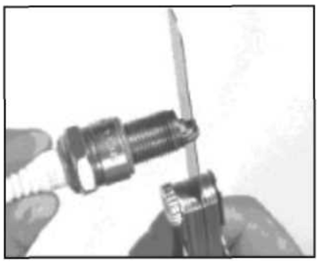
U rezervoar naspite ulje tip SAE30. Stanje ulja izmjerite čistim mjerilom. Ulje mora dosezati između oznake min. i maks. na mjerilu. Pazite da rezervoar ne napunite previše.

Upalite motor i ostavite ga raditi nekoliko sekundi. Nakon toga ugasite i pričekajte minutu; tek onda izmjerite stanje ulja. Prema potrebi dolijte ulje.

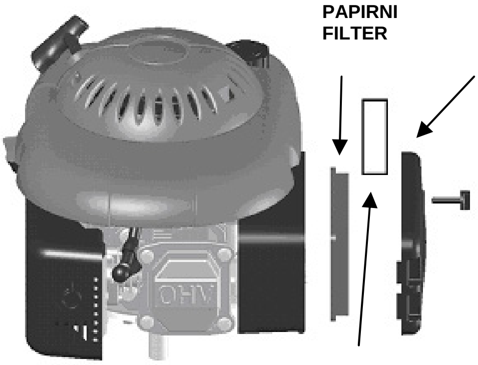


Svijeća za paljenje
Odmah što se motor ohladi, pomoću isporučenog ključa skinite svjećicu za paljenje, očistite ju žičanom četkom i udaljenost namjestite pomoću mjerača na 0.75 mm (0.030"). Svjećicu opet vratite na njeno mjesto. Pazite, da je ne zategnete suviše jako. (alternativno: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Zračni filtar
Popustite poklopac filtra i demontirajte pjenasti element filtra. Kako biste spriječili ulaženje stranih tijela u usisni otvor, poklopac filtra se ponovno mora staviti nazad.



PRAŽNJENJE REZERVOARA ZA GORIVO I KARBURATORA
Ispod karburatora stavite posudu u kojoj se dopušta spremati benzin. Kako biste spriječili razlijevanje benzina, koristite lijevak. Skinite ispusni vijak, te strjelicu ventila goriva stavite u poziciju ON.
Nakon pražnjenja rezervoara goriva, ponovno stavite ispusni vijak sa prstenom brtvljenja. Vijak ponovo zavrnite.

ČUVANJE
Benzin ne smije ostati u rezervoaru duže od jednog mjeseca. Kosilicu redovito čistite i spremite ju u suhu zatvorenu prostoriju.

ŽIVOTNA SREDINA
Radi zaštite životne sredine trebali biste obratiti posebnu pažnju na slijedeća mjesta:
- Upotrebljavati običan, čist bezolovni benzin.
- Uvijek koristite lijevak i/ili kanticu sa regulacijom stanja, kako biste spriječili razlijevanje goriva prilikom punjenja.
- Rezervoar goriva ne punite čak do rubova
- Spriječite pretjecanje motornog ulja.
- Prilikom izmjene ulja uvjerite se da će korišteno ulje biti likvidirano u skladu sa propisima. Spriječite isticanje ulja.
- Uljne filtre ne bacati u komunalni otpad, ali ih otpremite u pripadajuća sabirna mjesta.
- Ako je prigušivač u kvaru, zamijenite ga novim. Prilikom popravaka uvijek koristite originalne rezervne dijelove
- Podešavanje karburatora uvijek prepustite stručnjaku.
- Filtar očistite uvijek prema uputama.
- Preporučamo kosilicu nakon isteka vijeka trajanja vratiti prodavaču, radi osiguranja njene likvidacije u skladu sa propisima.

Redovito provjeravajte tehničko stanje i istrošenost vašeg uređaja.

ODRŽAVANJE

Originalne rezervne dijelove će Vam isporučiti Vaš prodavač ili naš servisni odjel. Preporučamo da se godišnje održavanje i kontrola sigurnosnih elemenata izvodi u autoriziranoj radionici. U svrsi održavanja i nabavke rezervnih dijelova kontaktirajte molim svog prodavača.

PLAN ODRŽAVANJA

REDOVNI INTEVRAL ODRŽAVANJA (4)		Prije svake uporabe	Svaki mjesec ili	Svaka 3 mjeseca ili	svakih 6 mjesec i ili	Svake godine ili	Svake dvije godine ili	
Odgovarajuće održavanje u navedenom mjesecu ili nakon isteka navedenih radnih sati – ovisi o tome što je prije.			5 sati	25 sati	50 sati	100 sati	250 sati	
Motor. ulje (SAE 30)	provjeriti	O						
	zamijeniti		O		O(2)			
Zračni filtar	provjeriti	O						
	zamijeniti				O			
Svijeća za paljenje	provjeriti očistiti					0		
	zamijeniti						O	

UTVRĐIVANJE KVAROVA

MOTOR NE PALI	Vjerojatan uzrok	Rješenje
1.Kontrola goriva	Premalo goriva	Dodajte gorivo
	Loše gorivo, spremanje stroja bez pražnjenja rezervoara goriva, loša vrsta benzina.	Isprazniti rezervoar za gorivo i karburator. Doliti novi benzin.
2. Provjeravanje svjećice za paljenje	Pogrešna, prljava ili nepravilno podešena svećica.	Zamijeniti svjećicu novom (P-8).
	Svjećica je mokra ili prljava od benzina (prezasićen motor).	Svjećicu osušiti, očistiti i ponovo namjestiti.
3. Ostavite da motor popravi prodavač ili potražite upute u priručniku.	Začepljeni filtar goriva, loše namještanje karburatora, odnosno paljenje, zalijepljeni ventili i sl..	Pokvarene dijelove očistiti ili zamijeniti novim (ako je potrebno).
4. Nepravilan hod «unaprijed».	Previše duga vuča	Izmijeniti namještanje za vuču
5. Uređaj ne skuplja travu	Zamašen je kanal. sabirni spremnik je napunjen do kraja. suviše mokra trava	Očistiti kanal. isprazniti sabirni spremnik. kositi prilikom suhog vrjemena.

SI	**Pred uvedbo naprave v pogon natančno preberite priloženo navodilo za uporabo.**

A.V. 2

SI	Ali imate **tehnična vprašanja**?: **Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo?** Na naših spletnih straneh **www.guede.com** v poglavju **Servis** Vam bomo pomagali hitro, učinkovito in brez odvečne birokracije. Pomagajte nam in mi bomo pomagali vam. Za identificiranje Vaše naprave v primeru reklamacije potrebujemo serijsko številko, številko izdelka in leto izdelave. Vse navedene podatke boste našli na tipski etiketi. Da imate vse navedene informacije pri roki, jih prosim vnesite tu: Serijska številka________ Št. izdelka:________ Leto izdelave________		
	Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**	**e-Mail: support@ts.guede.com**

Oznaka:

Varnost izdelka, prepovedi:

Izdelek je usklajen z ustreznimi standardi Evropske skupnosti	Splošna prepoved (skupaj z drugim ideogramom)

Prepovedi, opozorila:

Shranjujte ločeno od virov vžiga	Opozorilo/Previdno

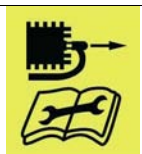
Opozorila:

Opozorilo pred nevarnostjo električnega udara	Nevarnost odbijanja tujkov medtem, ko motor deluje

Opozorila:

Upoštevajte varno razdaljo.	Nevarnost zaradi stika z vročimi deli naprave.

Opozorila:

Nevarnost zaradi vdihavanja zdravju škodljivih hlapov	Nevarnost zaradi vrtečih se ostrih delov naprave.
	
Pozor: rezila so ostra	Pred vzdrževanjem izklopite napravo od vira napetosti.

Ukazi:

Uporabljajte zaščito za sluh.	Pred uporabo natančno preberite navodilo za uporabo

Varovanje bivanjskega okolja:

Ne mečite odpadkov v naravo; odstranite jih skladno s predpisi.	Kartonski ovitek je namenjen za reciklažo, odnesite ga v surovino.
Poškodovane in/ali odstranjene električne ali elektronske naprave odvrzite na ustrezno mesto ali odnesite v surovino.	Zelena točka – dvojni sistem Deutschland AG

Ovitek:

Zavarujte pred vlago	Ovitek mora stati navpično.

Tehnični podatki kosilnice BIG WHEELER 508 A #94147:	
Bencin. motor / zmogljivost:	največ 2,7 kW pri 3600 min $^{-1}$
Vrtljaji motorja:	2850 / min.
Akustična zmogljivost :	83,5 dB (A)
Zajamčena višina akustičnega tlaka:	98 dB (A)
Širina zamaha:	508 mm
Nastavitev višine:	centralna, 6 stopinj (25-75mm)
Volumen:	140 cm^3
Velikost koles:	spredaj 200 mm; zadaj 300 mm
Prostornina zbiralnega koša:	60 l
Vibriranje:	6,90 m/s2 (EN 1033)
Hitrost vožnje:	največ 3,6 km/h
Teža:	34 kg

Naprava

Kosilnica za travo Big Wheeler 508 A

Kosilnica s pogonom na zadnjih kolesih, s vzdržljivim, močnim štiritaktnim motorjem OHV vrhunske kakovosti, ki ustreza najnovejšim predpisom za izpušne pline, je zelo primeren za površine do velikosti približno 2.200 m^2. Omarica kosilnice je izdelana iz kakovostne jeklene pločevine s praškastim premazom, velika košara zahvaljujoč Kolesu z dvojnimi pozicijami v krogličnih ležajih zadaj 300 mm, spredaj 200 mm. Profesionalna 6. stopenjska nastavitev višine , masivna drsna žica, kovinski mehanizem za zagon naprave.

Oprema:

Funkcija 3 v 1: košnja, zbiranje, nastilj.
Kakovostna košara za travo, zložljiv vodilni ročaj s tekstilno površino, natančen pogonski in prestavni sistem.

Obseg dobave

1. Teleskopski ročaj
2. Ročica za plin in ročica za zagon
3. Ročica za hitro pritrjevanje
4. Zračni filter
5. Vžigalna svečka
6. Izpušna cev/blažilnik hrupa
7. Odprtina za dolivanje olja
8. Ročica za nastavitev višine
9. Zbirni koš
10. Povratni zaganjač
11. Tipska etiketa
12. Delovna ročica (ročica za samodejen izklo)
13. Ročica pogona

SI Izjava o ustreznosti ES

S tem izjavljamo, Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6,
74549 Wolpertshausen, Germany
da koncepcija in konstrukcija spodaj opisanih naprav in njihovih izvedb, ki jih uvajamo na trg odgovarjajo ustreznim osnovnim varnostnim in higienskim zahtevam smernic ES.
V primeru da ste spremenili način delovanja ali obliko naprave in se o tem niste posvetovali s proizvajalcem, ta izjava o istovetnosti izgubi svojo veljavnost.
Označitev naprav: **BIG WHEELER 508 A** številka izdelka: **94147**

Datum/podpis proizvajalca: 20.6.2008
Podatki o podpisniku:

gospod Arnold, direktor

Uporabne smernice ES:
98/37/ES, 2000/14/ES_2005/88/ES
97/68/ES_2002/88/ES, 2004/108/ES
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Uporabljeni usklajeni standardi:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Organ pristojen za certificiranje izdelkov:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referenčna številka:
15023640 001

Garancija

Pogoji garancije so opisani v priloženem garancijskem listu.

Splošna varnostna navodila

Opozorilo

POMEMBNO: Kosilnica je nevarna, ker lahko odreže ali poškoduje prste na rokah in nogah, ter lahko odbija različne predmete. Neupoštevanje spodaj navedenih varnostnih napotkov lahko povzroči hude poškodbe.

⚠**OPOZORILO**: Da preprečite neželen zagon naprave pri nastavljanju, transportu ali vzdrževanju, vedno snemite priključek na kablu svečke.

⚠**OPOZORILO**: Izpušni plini ali njihove spojine vsebujejo, oz. ustvarjajo kemikalije, ki delujejo kot rakotvorna snov, ter lahko poškodujejo zarodek ali vplivajo na plodnost človeka.

⚠**OPOZORILO**: Blažilnik in drugi deli motorja se pri delovanju motorja zelo ogrejejo in so dolgo po izklopu motorja še vedno vroči. Zato se teh delov ne dotikajte, da preprečite poškodbe zaradi opeklin.

I. SPLOŠNI OBRATOVALNI IN VARNOSTNI PREDPISI

- Natančno preberite navodilo za uporabo: Seznanite se z upravljalnimi elementi in pravilno uporabo naprave.
- Roke in noge stran od vrtečih ali gibljivih se delov naprave. Stojte varno oddaljeni od izpušne cevi stroja. **Opozorilo :** Ne dotikajte se vrtečih se delov stroja.
- Napravo lahko uporabljajo le odgovorne osebe, ki so prebrale in dojele priložena navodila za uporabo.
- Natančno preglejte teren, na katerem boste napravo uporabljali. Odnesite vse predmete, ki bi jih lahko naprava pri delovanju odbila.
- Nikoli ne uporabljajte kosilnice, če v bližini prisotne osebe, predvsem pa otroci ali živali.
- Pri delu vedno uporabljajte trdne čevlje in nosite dolge hlače. Nikoli ne kosite bosi ali v nezaščitenih sandalih.
- Ne hodite s kosilnico vzvratno, če to ni nujno potrebno. Če že hodite ritensko, se obrnite in glejte nazaj.
- Kosilnice nikoli ne uporabljajte, če je poškodovana ali če na njej manjkajo zaščitni deli npr. loputa za odmetavanje ali zbirna košara.
- Uporabljajte le dodatno opremo, ki jo odobri proizvajalec.
- Ko prečkate cesto izklopite napravo.
- V sledečih primerih vedno izklopite motor in snemite kabel svečke:
  - - preden se lotite odvijanja navite trave ali čiščenja zamašene odpadne odprtine.
  - pred kontrolo, čiščenjem ali različnimi posegi na kosilnici.
  - če se ob kosilnico zatakne tujek. Preverite, če kosilnica ni poškodovana; še pred ponovno uporabo, popravite vsa poškodovana mesta
  - v kolikor kosilnica začne močno vibrirati jo takoj preglejte
- Preden snamete zbirno košaro, izklopite motor in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi.
- Napravo uporabljajte samo podnevi ali pa pri dobri umetni svetlobi.
- Nikoli ne uporabljajte naprave, če ste pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Nikoli ne kosite mokre trave. Pazite kam stopate in trdno držite vodilni ročaj naprave. Kosilnico vodite korakoma.
- Še pred zagonom motorja spustite sklopko za pogon koles.
- Poškodovane blažilnike zamenjajte z novimi.
- Pri delu z napravo vedno uporabljajte zaščitna očala.
- Pospravite razne ovire, npr. kamne, veje.
- Preverite valovitost terena: v visoki travi so lahko prisotne ovire.
- Ne kosite v bližini cestnih jarkov ali na klancih. Lahko izgubite ravnotežje in stabilnost.
- Naprave ne uporabljajte v strmem terenu.
- Uporabnik ali lastnik naprave odgovarja za varnost in poškodbe drugih oseb in premoženja.
- Vedno ravnajte previdno in kosilnico izklopite, če so v bližini prisotni otroci.
- Na hribu kosite po plastnici, nikoli pa ne stojte obrnjeni v hrib ali s hriba dol.
- Nikoli ne dovolite otrokom ali drugim osebam, ki niso seznanjeni s tem navodilom za uporabo, da stroj uporabljajo, ali se ga

dotikajo. Starost uporabnika je omejena s krajevnimi predpisi.

- **OPOZORILO: Bencin je zelo vnetljiva tekočina.**
  - Bencin hranite samo v primernih posodah.
  - Gorivo nalivajte na prostem in pri tem ne kadite.
  - Gorivo dolivajte, ko je motor ugasnjen. Nikoli ne odpirajte pokrova rezervoarja in ne dolivajte bencina, če dokler je motor še vroč ali če deluje.
  - V kolikor prelijete bencin, v nobenem primeru ne prižigajte motorja. Napravo odnesite nazaj, preprečite možen vir vžiga okoli razlitega bencina.
  - Rezervoar za bencin neprepustno zaprite.
- Pred uporabo kosilnice vedno preverite, če ni poškodovano ali obrabljeno rezilo, vijaki, noži in rezalni sistem. Poškodovana in obrabljena rezila in vijake zamenjajte vedno vsa naenkrat, da preprečite nepravilno delovanje stroja. Ne spreminjajte varnostnega sistema naprave. Redno le preverjajte, če pravilno služijo svojemu namenu.
- Naprava mora biti vedno čista, brez trave, listja ali drugih nečistoč. Izteklo olje ali bencin vedno obrišite. Še preden shranite kosilnico v zaprt prostor počakajte, da se ohladi motor.
- Še posebej pazite, ko spreminjate smer vožnje na strmini.
- Nikoli ne nastavljajte višine koles, če je motor prižgan.
- Sistem za zbiranje trave lahko pod vplivom obrabljenosti ali poškodbe izgubi svojo funkcijo in s tem prihaja do odmetavanja predmetov. Zato omenjene dele redno pregledujte: če ugotovite, da so poškodovani jih zamenjajte z novimi, originalnimi deli.
- Rezilo kosilnice je zelo ostro. Nevarnost poškodb! Posebej previdno rokujte, ko vzdržujete rezila, uporabljajte zaščitne rokavice ali ovijte rezila.
- Ne spreminjajte osnovnih nastavitev motorja in ga ne preobremenjujte.
- Še posebej previdni bodite, ko kosilnico obračate ali vlečete k sebi.
- V kolikor bi bilo potrebno, da kosilnico dvignete med tem, ko peljete po drugi površini (ne po travi), najprej izklopite rezilo.
- Preden zaženete motor odvijte vse pritrdilne elemente rezil in pogona.
- Motor zaženite po napotkih v navodilih za uporabo in pazite, da ste varno oddaljeni od rezil.
- Ne nagibajte kosilnice ob zagonu; to lahko storite le v izjemnih primerih. V tem primeru ne nagibajte naprave bolj, kot je potrebno in vedno dvigajte le tisti del, ki je od vas najbolj oddaljen.
- Ne prižigajte motorja, če stojite pred odprtino za izmet trave.
- Kadar motor deluje, ne dvigajte naprave in je ne prenašajte s prižganim motorjem.
- Ob izklopu motorja zmanjšajte nastavitev zavore. Če je motor opremljen z zapornim ventilom, zaprite dovod goriva, ko dokončate delo.
- Vozite počasi, če uporabljate priključen vlečen sedež.

MONTAŽA / PRIPRAVA

⚠ Pred vzdrževanjem in montažo vedno najprej izklopite motor naprave Preden sestavite napravo in preden zaženete motor, natančno preberite ta navodila za uporabo.

⚠POMEMBNO: Kosilnico dobavljamo brez olja in bencina.

KOSILNICO VZEMITE IZ OVITKA

Kosilnico vzemite iz ovitka in preverite, če v njem niso ostali nekateri deli naprave.

Montaža koles (slika5 a-f)

Na kosilnico montirajte kolesa, kot je prikazano na slikah 5 a-f.

⚠ **Upoštevajte pravilen vrsten red distantnega krožnika na obeh straneh (slika5d)**

⚠ **Zvezdasti vijaki morajo biti dobro priviti (samodejni sistem varovanja proti odvijanju)**

Montaža zbirnega koša (slika(slika3) (slika 4)

1. Zbirni koš, ustrezni okvir in plastični vložek vzemite iz ovitka.**(slika 2)**
2. Okvir dajte v zbirno košaro in poskrbite, da bo vezni element okvirja na zunanji strani vreče.**(slika 3)**
3. Sedaj zbirno košaro na okvirju fiksirajte **(slika4)**

Sestavljanje – ročaj

POMEMBNO: Ročaj razstavljajte previdno, da ne poškodujete ali ne stisnete električnega kabla.

1. Ročaj dvigajte tako dolgo, dokler se ne fiksira v delovnem položaju.
2. Snemite varnostni ovitek, dvignite zgornji del naprave in ga montirajte v spodnjem delu. Privijte varnostne vijake na obeh straneh ročaja.
3. Snemite zaščitni ovitek ročaja, ki je v zgornjem delu.

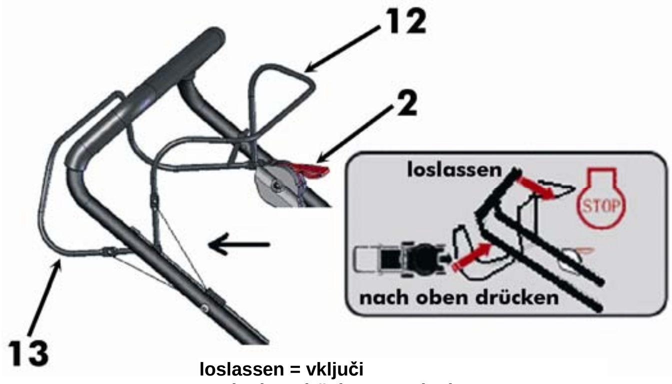


Delovanje

Delovna ročica (za samodejno ustavljanje) (12) – ob zagonu jo potisnite proti ročaju. Če želite motor ugasniti, ročico spustite.

Ročica za plin (2) – uporabljamo jo za zagon naprave.

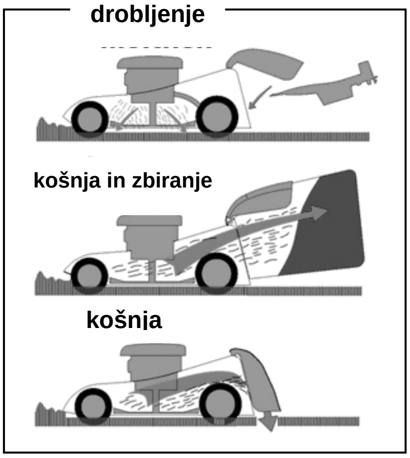
Ročica pogona (13) – uporabimo jo, če želimo, da kosilnica spelje naprej.



loslassen = vključi
nach oben drücken = potisni gor

Področje uporabe

1. **Košnja (brez zbirne košare)**
   Pokošena trava je odlaga v trakovih.
2. **Košnja in zbiranje**
   Travo zbiramo v zibrno košaro (če je vlažna ali mokra, zmanjšuje zmogljivost košare). Če želimo, lahko košaro pritrdimo in sicer tako, da jo obesimo pod dvignjen pokrov.
3. **Drobljenje trave**
   Ko je klin za drobljenje nameščen (glej sliko in odstavek »Nastavitev na drobljenje«), potem trava ne pada ven, pač pa jo rezila zdrobijo in trava ostane kot naravno gnojilo na tleh.

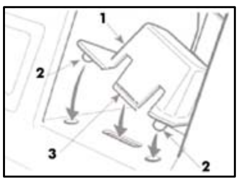


Spreminjanje naprave v režim za drobljenje

1. Motor vedno izklopimo, če želimo **montirati ali demontirati** opremo naprave.

2. Snamemo zbiralno košaro, in v izmet namestimo klin za drobljenje trave; fiksiramo ga tako, da klin **(1)** usmerimo proti dvema odprtinam (**2**) v spodnjem delu in ga fiksiramo s samostoječim klinom (**3**).

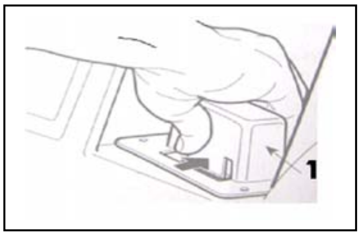
3. Nato se prepričamo, če je klin za drobljenje po opravljenih spremembah trdno montiran.



4. Pozor !!! Uporabljajte le originalne rezervne dele, ki jih dobavlja proizvajalec izdelka.

5. Demontaža

V sredini pritisnite s prstom **(3)**, nato odvijte in klin potisnite navzdol.



Pozor !!!
Če se zgodi, da se pri drobljenju izmet zamaši, zmanjšajte hitrost vožnje, da lahko rezilo bolje zreže travo in razmeče po površini. Nikoli ne odstranjujte kup trave pod kosilnico z roko.

UPRAVLJANJE POGONA
Samodejni režim vožnje upravljamo takole: Pritisnemo na delovno ročico (ročica za samodejno zaustavljanje) **(12)** proti ročaju in istočasno pritisnemo na ročico pogona **(13)**.
Vožnjo naprej prekinemo, če spustimo ročico pogona **(13)**.

NASTAVITEV VIŠINE REZANJA
Glede na višino, v kateri želimo pokositi travo, nastavimo tudi višino koles. Z ročico **(8)** nastavimo višino po želji. Pri večini kosilnic je najustreznejši srednji položaj.

PREDEN ZAŽENEMO MOTOR, DOLIJEMO OLJE
Pred vsako uporabo pregledamo stanje in višino olja. Po potrebi dolijemo olje (Motorno olje 500ml SAE30).

POKROV ODPRTINE ZA OLJE – MERILNA SKALA ZA OLJE



Kosilnico dobavljamo brez olja in bencina.

 **OPOZORILO:** Pazite da motorja ne napolnite z oljem ali gorivom preveč, sicer se lahko začne z blažilnika kaditi.

1. Prepričajte se, če kosilnica stoji na ravni površini.
2. Snemite pokrov z oljnega rezervoarja.
3. Vstavite merilno skalo za olje in jo pritrdite.

POMEMBNO:

- Stanje olja preverjajte pred vsako ponovno uporabo. Po potrebi dolijte olje do oznake na merilni skali.
- Po 25 urah delovanja ali vsako sezono zamenjajte dotrajano olje z novim. Pri delu v prašnem ali onesnaženem okolju se lahko zgodi, da boste morali olje menjavati pogosteje. Glej poglavje »ZAMENJAVA OLJA« v poglavju »Vzdrževanje« v tem priročniku **(SAE 30)**.

DOLIVANJE GORIVA (neosvinčen bencin)

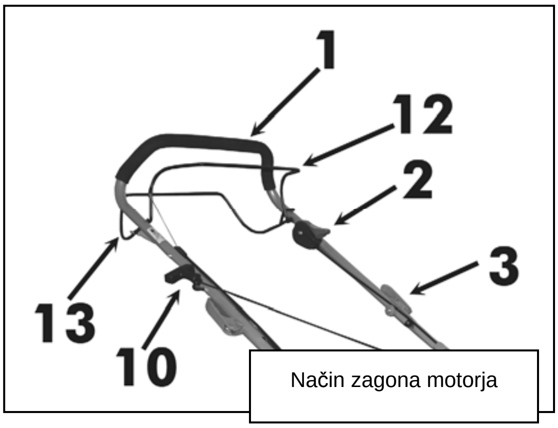
• Gorivo dolijte skozi polnilno odprtino v rezervoarju. Pazite, da olje ne razlijete. Vedno uporabljajte **čist, neosvičen bencin**. Ne mešajte bencina z oljem. Kupujte le ustrezno količino bencina tako, da ga porabite v roku 30 dni.

⚠ **OPOZORILO: Razlito olje ali bencin obrišite. Ne skladiščite ga, ne razlivajte in ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.**

POKROV REZERVOARJA



⚠ **OPOZORILO:** Gorivo, ki je obogateno z alkoholom (gasohol) ali goriva z dodatkom etanola ali metanola lahko privlačijo vlago in sprožijo nastanek kisline. Čist bencin tako lahko pri daljšem skladiščenju poškoduje sistem za gorivo v motorju. Če se želite izogniti težavam z motorjem, potem sistem za gorivo izpraznite, preden napravo pospravite za dlje kot 30 dni. Izpustite rezervoar za gorivo, zaženite motor in ga pustite delovati, dokler sistema za gorivo in uplinjač ne izpraznite. Vsako sezono nalijte novo gorivo v motor. Glej tudi napotke za skladiščenje. Nikoli ne nalivajte v rezervoar za gorivo čistilnih sredstev z namenom da očistite motor ali uplinjač. S tem lahko povzročite nepopravljive poškodbe na motorju.



Način zagona motorja

ZAGON MOTORJA

Ob zagonu motorja se prepričajte, če je vžigalna svečka na svojem mestu in če je v napravi dovolj olja in bencina.

OPOZORILO: Zaradi zaščitnega oljnega filma na notranji površini motorja, se lahko iz motorja ob prvem zagonu kadi. To je povsem običajen pojav.

1. **Delovno ročico (ročico za samodejen izklop) (12)**, **potisnite do premičnega ročaja (1) in ročico za plin (2)**, premikajte naprej do konca (tj. do položaja za zagon).
2. Če je **delovna ročica** v položaju za izklop **(ročica za samodejen izklop) (12)**, povlecite za **vžigalno vrv (10),** dokler ne začutite rahlega upora, nato močno potegnite in motor prižgite.
3. **Ročico za plin (2)** sedaj rahlo potegnite nazaj v položaj vžiga, dokler ne bo začel motor delovati enakomerno.

OPOZORILO: V hladnem vremenu ali kadar naprava miruje dalj časa, boste morda morali prve korake ponoviti večkrat.

IZKLOP MOTORJA

• Če želite ustaviti motor, spustite delovno ročico (ročico za samodejen izklop) **(12)**.

⚠ **OPOZORILO!** Ko izklopite motor, se rezilo še nekaj časa vrti. Če želite kosilnico pustiti nekaj časa na tleh, odklopite kabel vžigalne svečke.

Pomembni namigi in nasveti za košnjo!!!

- Pod določenimi pogoji (npr. v zelo visoki travi, boste morda morali nastaviti višino košnje, da zmanjšate napor in obremenitev motorja, s tem pa preprečite da se trava v napravo zaplete. Morda boste morali znižati hitrost vožnje kosilnice in/ali površino kosili večkrat.
- Če je košnja zahtevna, lahko zmanjšate hitrost vožnje in hkrati zamah kosilnice.
- Zračne odprtine v zbiralni košari se lahko zamašijo, če košare ne boste čistili redno. Košaro redno izpirajte z vodo; pred uporabo jo pustite, da se posuši.
- Zgornji del motorja ob starterju mora biti vedno čist. S tem poboljšamo strujanje zraka in podaljšamo življenjsko dobo motorja.
- Kosite, ko se trava posuši ali ob lepem vremenu.
- Rezila morajo biti stalno ostra.

VZDRŽEVANJE

POMEMBNO – Redno vzdrževanje je neizbežno za konstantno zanesljivo delovanje in doseganje tovarniško predvidene zmogljivosti naprave.

1) Vsi vijaki in matice morajo biti priviti tako, da bo naprava vedno pripravljena za varno uporabo. Redno vzdrževanje je pomembno zaradi varnosti in brezhibno delovanje.
2) Nikoli ne puščajte goriva v napravi, če jo shranjujete v zaprt prostor; gorivo se lahko vžge.
3) Preden pospravite napravo v zaprt prostor počakajte, da se ohladi in izlijte gorivo iz rezervoarja.
4) Da čimbolj zmanjšate nevarnost požara, morajo biti motor, izpušni blažilnik in rezervoar za gorivo brez trave, listja, čisti in razmaščeni. Ne shranjujte pokošene trave skupaj s kosilnico.
5) Iz varnostnih razlogov preprečite uporabo naprave z obrabljenimi oz. poškodovanimi deli. Poškodovane dele nadomestite z novimi; ne popravljajte jih. Uporabljajte le originalne rezervne dele in originalna rezervna rezila.

   Sestavni deli, ki niso izdelani v predpisani kakovosti, lahko napravo poškodujejo in ogrozijo Vašo varnost.
6) Če želite izprazniti rezervoar, izlivajte gorivo na prostem; motor mora biti brezpogojno hladen.
7) Pri montaži in nastavljanju rezil uporabljajte zaščitne rokavice.
8) Nabrušena rezila preverite, če so pravilno obrnjena in če so ustrezno nameščena.
9) Redno pregledujte tudi obrabljenost košare in sistema za samodejno zapiranje in poskrbite da bosta ta dva dela vedno čista.
10) Vedno, ko Vam naprave ne bo potrebno voziti, držati v rokah ali nagibati, uporabljajte varnostne rokavice.

Napravo vedno imejte na mestih, ki zajamčijo varno držanje. Računajte s težo naprave; teža mora biti primerno razporejena.

ČIŠČENJE

Pred vsako uporabo napravo natančno operite z vodo: od znotraj očistite travo in blato – preprečite da se umazanija posuši v napravi; to lahko povzroči težave pri kasnejši uporabi.

Premaz znotraj ohišja lahko sčasoma odpade. Da preprečite rjavenje kovinskih delov, premažite te dele z zaščitnim sredstvom proti koroziji.

Enkrat ali dvakrat na leto snemite pokrov menjalnika in s ščetko ali tlačnim zrakom očistite prostor okoli jermenic in pogonskih jermenov.

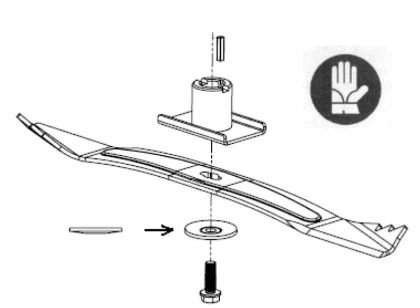
Vsako sezono očistite tudi notranjost pogonskih koles. Obe kolesi snemite. Nazobčana kolesa in njihove robove očistite s tlačnim zrakom ali s ščetko: odstranite travo in nečistoče.

DEMONTAŽA REZILA

Zaradi čiščenja /brušenja/ zamenjave

Pozor !!! Pred demontažo najprej snemite priključek vžigalne svečke.

Pri demontaži rezil odvijte vijak.



Nato montirajte tako, kot kaže slika. Privijte vijake. Vrtilni moment je 40 Nm. Pri zamenjavi rezil zamenjajte tudi vijak.

ZAMENJAVA OLJA

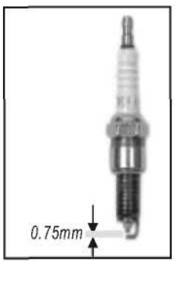
Pokrov za izpuščanje olja se nahaja pod motorjem. Pripravite si posodo za prestrezanje olja in odvijte pokrov. Ko olje steče ven, namestite nov pokrov s podložkom in obrišite ostanek olja.

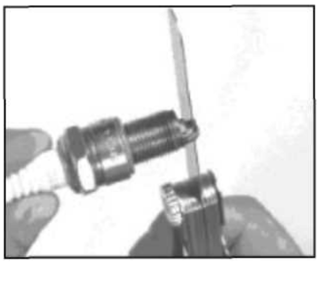
V rezervoar nalijte novo olje tip SAE30. Stanje olja izmerite z očiščeno merilno skalo. Olje mora biti nalito do višine med znakoma min. in max. na skali. Pazite, da ne prelijete olja.

Motor zaženite in pustite nekaj trenutkov delovati. Nato ga izklopite, počakajte minuto in izmerite stanje olja. Po potrebi olje dolijte.

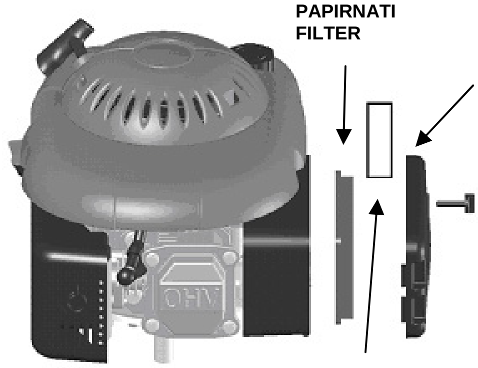


Vžigalna svečka
Ko se motor ohladi, s priloženim montažnim ključem demontirajte vžigalno svečko, očistite jo z žično ščetko in razdaljo elektrode nastavite na 0.75 mm (0.030"). Vžigalno svečko ponovno priključite. Pazite, da pokrovčka ne privijete premočno. (alternativno: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Zračni filter
Snemite pokrov filtra in odvijte penasti element filtra. Da preprečite vdor tujkov v sesalno odprtino, vedno ponovno namestite pokrov filtra.



PRAZNJENJE REZERVOARJA ZA GORIVO IN UPLINJAČA
Pod uplinjač namestite posodo, v kateri lahko skladiščite bencin. Uporabljajte lijak, da preprečite iztekanje bencina.
Demontirajte izpustni vijak, nato premestite žico ventila za gorivo v položaj ON.
Ko izpraznite rezervoar za gorivo, ponovno namestite vijak za izpuščanje in tesnilni obroček. Vijak trdno privijte.

SHRANJEVANJE
Bencina ne puščajte v rezervoarju več kot mesec dni. Kosilnico redno čistite in jo shranjujte na suho in zaprto mesto.

BIVANJSKO OKOLJE
Zaradi varovanja bivanjskega okolja posvetite prosim pozornost sledečim točkam:

- Vedno uporabljajte čist neosvičen bencin.
- Vedno uporabljajte lijak in/ali posodo z reguliranjem stanja, da preprečite izlitje, medtem ko dolivate gorivo.
- Ne polnite rezervoarja do vrha z gorivom.
- Preprečite iztekanje motornega olja.
- Pri zamenjavi olja se poskrbite, da bo olje odstranjeno v skladu s predpisi. Preprečite razlitje olja.
- Ne mečite oljnih filtrov med komunalne odpadke – oddajte jih v surovino ali na drugo ustrezno mesto.
- Blažilnik zamenjajte z novim, če je poškodovan. Za zamenjavo uporabljajte samo originalne rezervne dele.
- Nastavitev uplinjača prepustite strokovnjaku.
- Filter vedno čistite v skladu z napotki.
- Ko poteče njena življenjska doba priporočamo, da kosilnico odnesete prodajalcu, ki jo bo odstranil v skladu s predpisi.

Redno pregledujte tehnično stanje, obrabljenost in uporabnost kosilnice.

VZDRŽEVANJE

Originalne rezervne dele lahko naročite pri Vašem prodajalcu ali preko našega servisnega centra. Vsakoletno vzdrževanje ali preverjanje delov naprave prepustite servisni delavnici. Zaradi vzdrževanja ali nabave rezervnih delov se prosim posvetujte s svojim prodajalcem.

VZDRŽEVALNI PLAN

REDNI INTERVAL VZDRŽEVANJA (4)		Pred vsako uporabo	Vsak mesec ali	Vsake 3 mesece ali	Vsakih 6 mesecev ali	Vsako leto ali	Vsaki dve leti ali	
Ustrezno vzdrževanje v določenem mescu ali po izteku navedenih delovnih ur – odvisno od okoliščine, do katere pride prej			5 ur	25 ur	50 ur	100 ur	250 ur	
Motor. olje (SAE 30)	preverimo	O						
	zamenjamo		O		O(2)			
Zračni filter	preverimo	O						
	zamenjamo				O			
Vžigalna svečka	preverimo očistimo					0		
	zamenjamo						O	

ODKRIVANJE OKVAR

MOTOR NE VŽGE	**Možen vzrok**	**Rešitev**
1. Preverite gorivo	Premalo goriva	Dolijte gorivo.
	Napačno gorivo, naprava je brez rezervoarja, uporabili ste napačno vrsto goriva.	Izpraznite rezervoar za gorivo in uplinjač. Dolijte sveže gorivo.
2. Kontrola vžigalne svečke	Napačna, umazana ali nepravilno nastavljena vžigalna sveča.	Svečo zamenjajte z novo (P-8).
	Svečka je mokra od bencina (v motorju je preveč goriva).	Posušite svečko in jo ponovno namestite.
3. Motor pustite pri prodajalcu ali serviserju, da ga popravi.	Filter za gorivo je zamašen, uplinjač, vžig ni nastavljen pravilno oz. ventili so zamašeni itd..	Očistite ali zamenjajte dele z novimi (če je to potrebno).
4. Nepravilno delovanje »naprej«	Predolga vleka	Spremenite nastavitev vleke
5. Naprava ne pobira trave.	Odvod je zamašen, košara je polna, trava je preveč mokra.	Očistite odvod trave, izpraznite košaro, kosite, ko se trava posuši.

RO	**Înainte de a pune maşina în funcţiune, citiţi vă rog cu atenţie aceste instrucţiuni de deservire.**

A.V. 2

RO

Aveţi **întrebări tehnice? Reclamaţie? Aveţi nevoie de piese de schimb sau manual de utilizare?**
Pe paginile noastre de web **www.guede.com** în secţia **Service** vă vom ajuta rapid şi fără birocraţie inutilă. Ajutaţi-ne, vă rugăm, să vă putem ajuta şi noi pe Dvs. Pentru identificarea maşinii Dvs., în cazul reclamaţiei, avem nevoie de numărul de serie, numărul produsului şi anul fabricaţiei. Toate aceste informaţii le găsiţi pe tăbliţa de identificare. Pentru a le avea întotdeauna la îndemână, înscrieţi-le vă rugăm aici:

Numărul seriei:__________________ Numărul produsului:________________ Anul fabricaţiei______________

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360	Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999	E-Mail: support@ts.guede.com

Marcări:

Siguranţa produsului, interdicţii:

Produsul corespunde normelor aferente ale Comunităţii Europene	Interdicţie generală (în legătură cu o altă pictogramă)

Interdicţii, avertizări:

Menţineţi la o distanţă de siguranţă faţă de sursa de foc	Avertizare/Atenţie

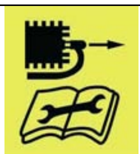
Avertizări:

Avertizare la tensiunea electrică periculoasă	Pericol de azvârlire a corpurilor cu motorul pornit

Avertizări:

Menţineţi distanţa de siguranţă	Pericol la suprafeţe fierbinţi

Avertizări:

Pericol de aspirare a vaporilor dăunători sănătăţii	Pericol la scule de tăiere în rotaţie
	
Atenţie la cuţite ascuţite	Înaintea operaţiei de întreţinere deconectaţi maşina de la sursa de energie

Obligaţii:

Folosiţi antifoane	Citiţi instrucţiunile de deservire înaintea utilizării

Protejarea mediului înconjurător:

Nu aruncaţi deşeurile în jur, ci lichidaţi-le reglementar	Ambalajul din carton se poate preda la centrele de colectare destinate acestui scop.

Aparatele electrice sau electronice defecte trebuie predate la centrele de colectare destinate acestui scop.	Punct verde – Duales System Deutschland AG

Ambalajul:

Feriţi de umezeală	Orientarea ambalajului în sus

Date tehnice pentru cositoarea de iarbă BIG WHEELER 508 A #94147:	
Motor pe benzină / putere:	2,7 kW max. la 3600 min^{-1}
Rotaţii motor:	2850/min
Nivel acustic:	83,5 dB (A)
Nivel acustic asigurat:	98 dB (A)
Lăţimea de tăiere:	508 mm
Reglarea înălţimii:	centrală, 6 trepte (25-75mm)
Capacitate cilindrică:	140 cm^3
Mărimea roţilor:	din faţă 200 mm; din spate 300 mm
Capacitatea coşului de colectare:	60 l
Vibraţii:	6,90 m/s² (EN 1033)
Viteza de deplasare:	max. 3,6 km/h
Greutate:	34 kg

Maşina

Cositoare de iarbă Big Wheeler 508 A

Cositoare de iarbă cu tracţiune spate, de calitate, cu motor OHV puternic în patru timpi care corespunde celor mai noi prevederi privind gazele de eşapament, se potriveşte foarte bine la suprafeţe de până la cca. 2200 m^2. Carcasa cositoarei este din tablă de oţel de calitate, tratată cu vopsea pulbere, capacitate foarte bună a coşului de iarbă. Roţile cu aşezare dublă în rulmenţi cu bile în spate 300 mm, în faţă 200 mm. Reglare profesională a înălţimii în 6 trepte, cablu robust cu funcţionare uşoară, dispozitiv de pornire metalic.

Dotare:
Funcţii 3 în 1: cosire, colectare, mulcire.
Coş de calitate pentru iarbă, mâner de deplasare rabatabil cu suprafaţa din strat textil, mecanismul de transmisie a angrenării precis, din metal.

Conținutul lotului de livrare

1. Mâner rabatabil
2. Manetă de accelerare şi de pornire
3. Manetă de fixare rapidă
4. Filtru de aer
5. Bujia de aprindere
6. Eşapament/amortizor zgomot
7. Gât pentru completarea uleiului
8. Manetă pentru reglarea înălțimii
9. Coş de colectare
10. Starter reversibil
11. Tăbliță de identificare
12. Manetă de funcționare (manetă pentru oprire automată)
13. Manetă de tracțiune

(RO) Declarație de conformitate CE

Prin aceasta declarăm, noi, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
că concepția şi construcția maşinilor menționate mai jos în modelele pe care le punem în circulație, sunt conforme cu cerințele de bază aferente ale Directivelor CE privind siguranța şi igiena.
În cazul modificării maşinii, care nu a fost consultată cu noi, această declarație îşi pierde valabilitatea.
Însemnarea aparatului: **BIG WHEELER 508 A** numărul produsului: **94147**

Data/semnătura producătorului: 20.06.2008
Date despre semnatar:


Domnul Arnold, administrator

Directivele CE aferente:
98/37/CE, 2000/14/CE_2005/88/CE
97/68/CE_2002/88/CE, 2004/108/CE
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Norme armonizate folosite:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Autoritatea de certificare:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Numărul de referință:
15023640 001

Garanție

Drepturile de garanție conform certificatului de garanție anexat.

Instrucțiuni generale de securitate

Avertizare

IMPORTANT: Cositoarea de iarbă poate amputa degetele picioarelor sau a mâinilor şi poate azvârli diferite obiecte. Nerespectarea normelor de siguranță menționate mai jos poate duce la răniri grave.

⚠**AVERTIZARE**: Pentru a preveni pornirea nedorită a maşinii în timpul reglării, transportului sau a întreținerii, desprindeți întotdeauna cablul bujiei de aprindere.

⚠**AVERTIZARE**: Gazele de eşapament şi componentele lor în parte conțin, respectiv emit substanțe chimice, care sunt cancerigene, pot ataca fetusul sau pot provoca dereglări de fecunditate.

⚠**AVERTIZARE**: Amortizorul de zgomot şi alte componente ale motorului se pot încălzi foarte puternic în timpul funcționării şi rămân fierbinți după oprirea motorului. Nu vă atingeți de aceste componente pentru a preveni arsurile.

I. NORME GENERALE DE EXPLOATARE ŞI SIGURANȚĂ

- A se citi manualul de deservire. Familiarizați-vă temeinic cu deservirea şi utilizarea corectă a maşinii.
- Mențineți picioarele şi mâinile la o distanță de siguranță față de părțile în rotație ale cositoarei. Mențineți o distanță de siguranță de la eşapamentul maşinii. **Avertizare:** Nu atingeți componentele în rotație ale maşinii.
- Maşina poate fi folosită numai de persoane răspunzătoare, care au citit instrucțiunile de utilizare.
- Verificați cu atenție terenul pe care veți utiliza maşina. Îndepărtați toate obiectele, pe care maşina le-ar putea azvârli în timpul lucrului.
- Nu folosiți niciodată cositoarea dacă sunt în apropierea acesteia persoane, îndeosebi copii sau şi animale.
- La cosire purtați întotdeauna încălțăminte rigidă şi pantaloni lungi. Niciodată nu cosiți desculți şi nici în încălțăminte deschisă.
- Dacă nu este strict necesar, evitați mişcarea cu cositoarea în spate. Dacă mergeți în spate, priviți în spate şi sub picioare.
- Nu folosiți niciodată cositoarea cu instalațiile de protecție defecte sau în lipsa acestora, de ex. cu clapeta de aruncare sau cu coşul de colectare.
- Folosiți doar accesorii aprobate de producător.
- La trecerea drumului sau trotuarului opriți mersul cuțitului.
- Opriți motorul şi deconectați bujia de aprindere:
  - o înaintea slăbirii părților blocate sau înaintea curățirii canalului de aruncare astupat
  - o înaintea controlului, curățeniei sau a altor operații la cositoare
  - o după prinderea corpurilor străine în cositoare controlați dacă cositoarea nu este defectă, eliminați eventualele defecte înaintea unei noi porniri a cositoarei.
  - o dacă cositoarea vibrează neobişnuit de puternic (controlați imediat)
- Înaintea desprinderii coşului de colectare aşteptați până ce cuțitele se opresc complet.
- Cosiți doar la lumina zilei sau cu iluminare corespunzătoare.
- Niciodată nu operați cu maşina sub influența băuturilor alcoolice sau a stupefiantelor.
- Niciodată nu utilizați maşina în iarbă umedă. Aveți grijă unde puneți picioarele şi țineți rigid mânerul de ghidare. Conduceți cositoarea la pas normal.
- Înaintea pornirii motorului slăbiți ambreiajul pentru propulsarea roților.
- Schimbați amortizoarele defecte.
- La lucru cu maşina purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Îndepărtați obstacolele, de ex. pietre, crengi etc.
- Controlați dacă terenul nu prezintă denivelări, în iarba înaltă pot fi ascunse obstacole.
- Nu cosiți în apropierea şanțurilor şi pantelor. Există pericolul de pierdere a stabilității şi echilibrului.
- Nu folosiți maşina pe un teren extrem de abrupt.
- Luați în considerare că proprietarul sau utilizatorul este răspunzător de accidentele şi periclitarea altor persoane şi de pagubele materiale.
- Fiți atenți şi opriți maşina dacă în apropiere sunt copii.
- În pantă tăiați de-a curmezişul, niciodată nu în pantă ci din pantă.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare să folosească această maşină. Vârsta operatorului poate fi limitată de regulamentul local.
- **AVERTIZARE: Benzina este extrem de inflamabilă.**
  - o Păstrați benzina în vase destinate acestui scop.
  - o Rezervorul umpleți doar afară şi la această operație nu fumați.
  - o Completați benzina înaintea pornirii motorului. Nu deschideți niciodată capacul rezervorului şi nu

completați benzina în timp ce motorul este fierbinte sau este pornit.
- o Dacă se ajunge la scurgerea benzinei în nici un caz nu încercați să porniți motorul. Duceți maşina la o parte şi evitați apariția sursei de incendiere în jurul benzinei scurse.
- o Asigurați o închidere de siguranță a rezervorului cu benzină.

- Înaintea folosirii cositoarei controlați întotdeauna dacă nu sunt defecte sau uzate cuțitele, şuruburile şi componentele de tăiere. Cuțitele şi şuruburile defecte sau uzate înlocuiți întotdeauna în seturi întregi pentru a se preveni neechilibrul maşinii. Nu efectuați nici un fel schimbări la instalațiile de protecție. Controlați regulat funcționarea lor corectă.
- Păstrați maşina curată, fără resturi de iarbă, frunze sau alte impurități. Uleiul sau benzina scurse ştergeți întotdeauna. Înaintea adăpostirii cositoarei în spații închise lăsați să răcească motorul.
- Fiți îndeosebi de atent, când schimbați direcția pantei.
- Nu reglați niciodată înălțimea roților cu motorul pornit.
- Instalația pentru colectarea ierbii se poate sub influența uzurii sau defecțiunii să-şi piardă funcția şi se poate ajunge la azvârlire de obiecte. Controlați regulat elementele componente şi în caz de necesitate schimbați-le cu componente recomandate de producător.
- Cuțitul cositoarei este foarte tăios. Pericol de rănire! Fiți îndeosebi de atent la întreținerea cuțitelor, purtați mănuşi de protecție sau acoperiți tăişul.
- Nu schimbați reglarea de bază a motorului şi evitați suprasolicitarea acestuia.
- Fiți îndeosebi de atent când rotiți cositoarea sau o trageți spre dvs.
- Dacă este nevoie să înclinați cositoarea sau s-o ridicați pentru a trece o altă suprafață decât iarba, sau dacă duceți cositoarea spre suprafața de tăiere sau de pe aceasta, închideți cuțitul.
- Înaintea pornirii motorului slăbiți toate ambreiajele cuțitelor şi de avans.
- Porniți motorul conform instrucțiunilor de deservire şi aveți grijă ca picioarele dvs. să fie la o distanță de siguranță de cuțite.
- La pornire nu înclinați cositoarea, cu excepția cazului când acest lucru este necesar. În acest caz nu înclinați cositoarea mai mult decât este necesar şi ridicați întotdeauna partea care este întoarsă spre Dvs.
- Nu porniți motorul dacă staționați în fața orificiului de aruncare a ierbii.
- Dacă motorul este în mers, niciodată ridicați cositoarea şi nici nu o transportați.
- La oprirea motorului micşorați reglarea frânei. Dacă motorul este echipat cu un ventil de închidere, după cosire închideți alimentarea cu benzină.
- Dacă folosiți scaun remorcă auxiliar, mergeți încet.

ASAMBLARE / PREGĂTIRE

⚠ Toate operațiile de montare şi de întreținere pot fi efectuate întotdeauna doar cu motorul oprit!

Înaintea asamblării cositoarei dvs. noi sau înaintea pornirii acesteia citiți întregul manual de deservire.

⚠ **IMPORTANT:** Cositoarea se livrează fără ulei şi benzină.

DESPACHETAȚI COSITOAREA

Scoateți cositoarea din carton şi verificați dacă în ambalaj nu au rămas ceva componente libere.

Montarea roților (fig. 5 a-f)

Montați roțile pe cositoare conform **figurilor 5 a-f**.

⚠ **Aveți grijă la ordinea corectă a discului de distanțare pe ambele părți (fig. 5d)**

⚠ **Aveți grijă, ca şuruburile stea să fie strânse suficient de tare (cu autoblocare).**

Montarea sacului de colectare (fig. 2) (fig. 3) (fig. 4)

1. Scoateți din ambalaj sacul de colectare, rama corespunzătoare şi insertul de plastic. **(fig. 2)**
2. Puneți rama pe sacul de colectare şi aveți grijă ca îmbinarea ramei să fie în afara sacului de colectare. **(fig. 3)**
3. Acum fixați sacul de colectare pe ramă. **(fig. 4)**

Asamblare – mâner

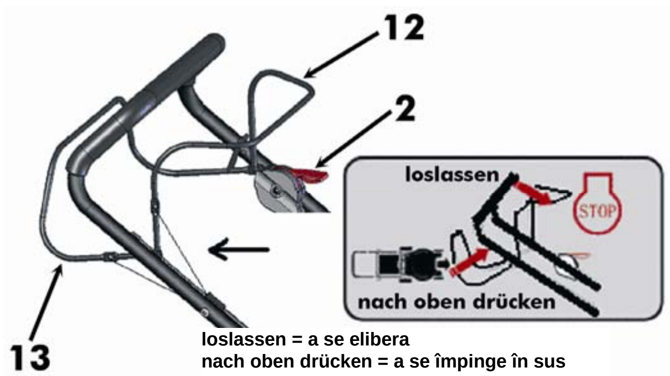
IMPORTANT: Desfaceți mânerul cu atenție, astfel încât să nu se prindă sau să nu se deterioreze cablurile.

1. Ridicați mânerul atâta timp, până ce se va bloca în poziția de lucru.
2. Îndepărtați ambalajul de protecție, ridicați partea superioară a mânerului şi asamblați-l cu partea inferioară. Strângeți şuruburile de siguranță pe ambele părți ale mânerului.
3. Îndepărtați învelişul de protecție de pe mânerul de deservire în partea superioară.



Funcționare

Maneta de funcționare (pentru oprire automată) (12) - la pornire apăsați maneta în direcția mânerului. Dacă vreți să opriți motorul, eliberați maneta.
Maneta accelerației (2) - se foloseşte la pornire.
Maneta tracțiunii (13) - se foloseşte în cazul în care doriți ca cositoarea să se mişte în față.



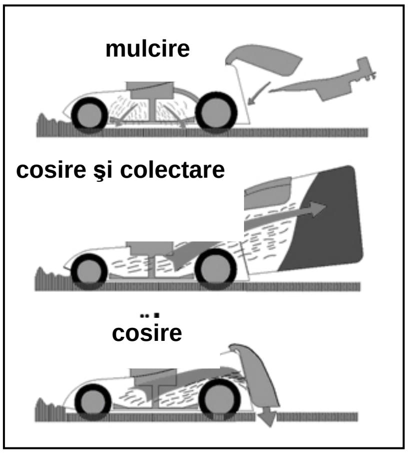
loslassen = a se elibera
nach oben drücken = a se împinge în sus

Domenii de utilizare

1. **Cosire (fără coş de colectare)**
   Iarba cosită este adunată în rânduri.
2. **Cosire şi colectare**
   Iarba este colectată în coşul de colectare (dacă iarba este udă sau umedă, aceasta reduce capacitatea coşului). Dacă doriți să prindeți coşul pe cositoare, ridicați placa de acoperire şi agățați coşul de colectare.

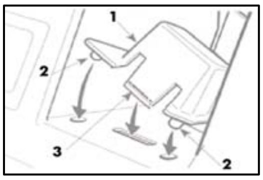
3. **Mulcire**

În cazul în care este introdusă pana de mulcire (vezi figura şi alineatul „Modificare pentru mulcire”), iarba nu este aruncată ci este mulcită de cuţite şi aceasta rămâne pe gazon ca şi îngrăşăminte de suprafaţă a gazonului.

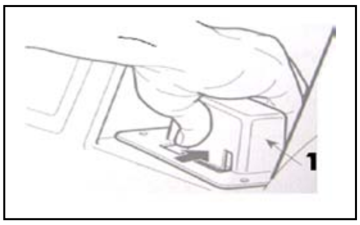


Modificare pentru mulcire

1. Montarea şi demontarea accesoriilor trebuie efectuată întotdeauna cu motorul oprit.
2. Îndepărtaţi coşul colector, în canalul de aruncare introduceţi pana de mulcire şi fixaţi-o în aşa fel ca pana de mulcire **(1)** să fie îndreptată spre două orificii **(2)** în partea inferioară şi asiguraţi-o cu cârligul cu asigurare automată **(3).**
3. Asiguraţi-vă, vă rugăm, că pana de mulcire după modificare este montată rigid.



4. Atenţie!!! Folosiţi doar dotarea originală de la producător.
5. Demontare
La mijloc apăsaţi cu degetul mare **(3)**, după aceea slăbiţi şi pana de mulcire înclinaţi în jos.



Atenţie!!!
În cazul în care în timpul mulcirii cositoarea s-ar înfunda, reduceţi viteza avansării în aşa fel, ca cuţitul să poată zdrobi iarba mai mult şi să o împrăştie pe gazon. Niciodată nu îndepărtaţi cu mâna iarba adunată .

COMANDA TRACŢIUNII
Avansul automat se comandă astfel: Apăsaţi maneta de lucru (maneta pentru oprire automată) **(12)** în direcţia mânerului şi în acelaşi timp apăsaţi spre mâner maneta avansului **(13)**. Mişcarea în faţă se opreşte odată cu slăbirea manetei de tracţiune **(13)**.

REGLAREA ÎNĂLŢIMII DE COSIRE
În funcţie de înălţimea de cosire dorită trebuie reglată înălţimea roţilor. Cu ajutorul manetei **(8)** reglaţi înălţimea în funcţie de dorinţa Dvs. La majoritatea cositoarelor este cea mai avantajoasă poziţia de mijloc.

ÎNAINTEA PORNIRII COMPLETAŢI ULEIUL
Înaintea fiecărei utilizări trebuie controlat nivelul de ulei. În caz de nevoie completaţi uleiul (Ulei de motor 500 ml SAE30).

CAPACUL PÂLNIEI DE ULEI - JOJA DE ULEI



Cositoarea se livrează fără ulei în motor.

⚠ **AVERTIZARE:** Aveţi grijă ca la completarea uleiului să nu umpleţi prea mult, altfel amortizorul va scoate fum la pornire.

1. Asiguraţi-vă că cositoarea este aşezată pe o suprafaţă dreaptă.
2. Desprindeţi capacul de pe rezervorul de ulei.
3. Introduceţi joja de ulei şi fixaţi-o.

IMPORTANT:

- Nivelul de ulei trebuie controlat înaintea fiecărei utilizări. În caz de nevoie, completaţi uleiul până la semnul de pe joja de ulei.
- După 25 ore de funcţionare sau în fiecare sezon trebuie făcut schimbul de ulei. La lucru în mediu prăfuit sau impurificat se poate întâmpla că schimbul de ulei trebuie făcut mai des. Vezi „SCHIMBUL DE ULEI” în capitolul Întreţinere al acestor instrucţiuni **(SAE 30)**.

COMPLETAREA COMBUSTIBILULUI (benzină fără plumb)

• Combustibilul se completează prin orificiul de umplere al rezervorului. Aveţi grijă ca să nu vărsaţi benzina. Folosiţi **benzină fără plumb curată**, obişnuită. Nu amestecaţi benzina cu ulei. Cumpăraţi doar o cantitate adecvată de benzină astfel încât, să fie consumată în 30 de zile.

⚠ **AVERTIZARE: Ştergeţi uleiul sau benzina vărsată. Nu depozitaţi, nu turnaţi, nu folosiţi în apropierea focului deschis.**

CAPACUL REZERVORULUI DE ULEI



⚠ **AVERTIZARE:** Combustibilii cu conţinut de alcool (gasohol) sau combustibilii cu conţinut de etanol sau metanol pot atrage umezeala şi ca urmare pot apare acizi.

Astfel, benzina curată poate defecta sistemul de ardere al motorului, din cauza depozitării lungi. Pentru a preveni problemele cu motorul, la o depozitare mai lungă de 30 de zile, ar trebui să goliţi sistemul de ardere. Goliţi rezervorul de combustibil, porniţi motorul şi lăsaţi-l să funcţioneze până se va goli sistemul de ardere şi carburatorul. În fiecare sezon turnaţi combustibil proaspăt. Vezi de asemenea instrucţiunile de păstrare. Niciodată nu turnaţi în rezervor mijloace de curăţare în scopul curăţării motorului sau a carburatorului. Puteţi provoca astfel defectarea ireparabilă a motorului.

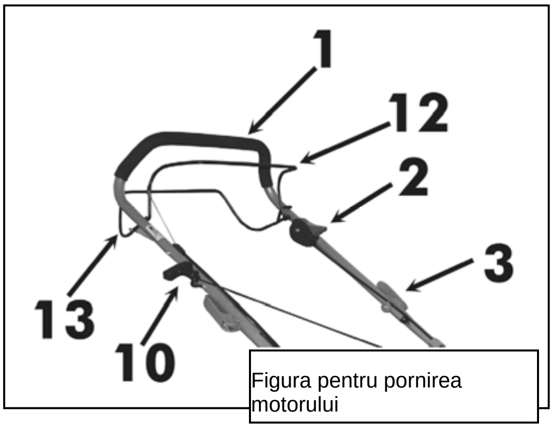


Figura pentru pornirea motorului

PORNIREA MOTORULUI

La pornire, înainte de toate, asiguraţi-vă că bujia de aprindere este la locul ei şi că în maşină este cantitate suficientă de ulei şi benzină.

AVERTIZARE: Din cauza filmului protector de ulei pe partea interioară a motorului la prima pornire motorul poate să scoată fum. Consideraţi acest fapt ca normal.

1. **Maneta de lucru (maneta de oprire automată) (12)** apăsaţi spre **mânerul glisant (1)** şi **maneta acceleraţiei (2)** împingeţi în faţă până la piedică (în poziţia de pornire).
2. Cu **maneta de lucru (maneta de oprire automată) (12)** apăsată trageţi încet de **cablu de pornire (10)** până veţi simţi rezistenţă uşoară, după aceea trageţi puternic de starter până porneşte motorul.
3. Trageţi **maneta acceleraţiei (2)** puţin înapoi din poziţia de pornire, până ce rotaţia motorului va fi uniformă.

AVERTIZARE: Pe vreme răcoroasă sau după o pauză lungă de staţionare poate va fi nevoie să repetaţi primii paşi de câteva ori.

OPRIREA MOTORULUI

• Când vreţi să opriţi motorul, eliberaţi maneta de lucru (maneta de oprire automată) **(12).**

⚠ **AVERTIZARE!** După oprirea motorului cuţitul rămâne în mişcare încă câteva secunde. În cazul în care doriţi să lăsaţi cositoarea fără supraveghere, desprindeţi fişa bujiei de aprindere.

Sfaturi şi recomandări importante pentru cosirea ierbii!!!

- În unele condiţii, de ex. când iarba este foarte înaltă, poate să fie necesară reglarea înălţimii mai mari de cosire pentru a se evita efortul necesar la împingerea cositoarei, suprasolicitarea motorului şi pentru a se împiedica blocarea ierbii în cositoare. Este posibil să fie nevoie să reduceţi viteza de deplasare a cositoarei şi/sau să cosiţi suprafaţa repetat.
- Dacă cosirea este foarte dificilă, ar fi bine să reduceţi viteza de deplasare şi să micşoraţi lăţimea de lucru.
- Orificiile de aerisire din coş se pot înfunda dacă nu veţi curăţa coşul regulat. Curăţaţi coşul de colectare regulat cu apă şi lăsaţi-l să se usuce înaintea utilizării.
- Menţineţi curat spaţiul starterului, partea superioară a motorului. Prin aceasta se îmbunătăţeşte circularea aerului şi se prelungeşte viabilitatea motorului.
- Cosiţi doar pe timp uscat.
- Menţineţi cuţitele permanent ascuţite.

ÎNTREŢINERE

IMPORTANT - Întreţinerea regulată este inevitabilă pentru fiabilitatea de funcţionare constantă şi menţinerea randamentului maşinii la valorile iniţiale.

1) Menţineţi şuruburile şi piuliţele bine strânse în aşa fel, ca să fiţi siguri că maşina este în stare bună de funcţionare. Întreţinerea regulată este indispensabilă funcţionării sigure şi fără defecţiuni.
2) Nu depozitaţi niciodată maşina cu combustibil în încăperi închise deoarece combustibilul evaporat se poate aprinde.
3) Înainte de depozitare în încăperi închise este nevoie să lăsaţi maşina să răcească şi să goliţi combustibilul din ea.
4) Pentru a minimaliza riscul de incendiu menţineţi motorul, eşapamentul şi rezervorul de combustibil fără urme de iarbă, frunze şi grăsimi. Nu depozitaţi iarba tăiată la un loc cu cositoarea.
5) Din motive de siguranţă, evitaţi utilizarea maşinii cu componente uzate respectiv defecte. Componentele defecte înlocuiţi cu altele noi, nu le reparaţi. Folosiţi doar piese de schimb originale şi cuţite de schimb originale.

   Componentele care au altă calitate decât cea prescrisă pot defecta maşina şi pot periclita siguranţa Dvs.
6) Dacă este necesar să goliţi rezervorul de combustibil, efectuaţi acesta afară şi cu motorul rece.
7) La montarea şi reglarea cuţitelor purtaţi mănuşi de protecţie tari.
8) La cuţite după ascuţire controlaţi sensul corect de rotire şi echilibrul acestora.
9) La capacul cu auto-închidere şi la coşul de colectare controlaţi regulat uzarea şi impurificarea.
10) Întotdeauna, când trebuie să transportaţi maşina, să o ţineţi în mâini sau să o înclinaţi, purtaţi mănuşi de protecţie.

Prindeţi maşina întotdeauna de locurile care asigură o ţinere sigură. Luaţi în considerare greutatea maşinii şi gabaritul ei.

CURĂŢAREA

Spălaţi bine maşina cu apă după fiecare utilizare, îndepărtaţi iarba şi noroiul din interior - împiedicaţi astfel uscarea impurităţilor dinăuntrul maşinii şi apariţia problemelor la următoarea pornire.

Vopseaua dinăuntrul carcasei poate fi roasă cu timpul. Pentru a preveni corosiunea ulterioară a maşinii, trataţi locurile julite cu un strat anticorosiv.

O dată sau de două ori pe an desprindeţi capacul cutiei de transmisie şi cu o perie sau cu aer comprimat curăţaţi spaţiul din jurul curelelor de transmisie şi antrenare.

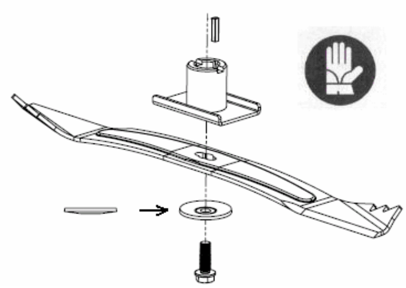
O dată într-un sezon ar trebui să curăţaţi interiorul roţilor de tracţiune. Demontaţi ambele roţi. Curăţaţi cu aer comprimat sau cu o perie, roţile dinţate şi marginile lor de iarbă şi de impurităţi.

DEMONTAREA CUŢITULUI

În scopul curăţirii / ascuţirii / schimbării

Atenţie!!! Înainte de demontare trebuie mai întâi să desprindeţi fişa de pe bujia de aprindere.

La demontarea cuţitelor slăbiţi şurubul.



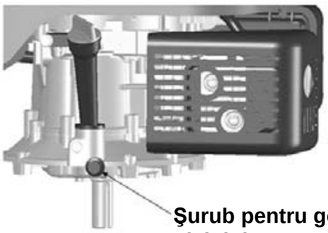
Asamblați din nou conform figurii. Strângeți şuruburile. Moment de torsiune 40 Nm La schimbarea cuțitelor ar trebui să schimbați şi şurubul.

SCHIMBAREA ULEIULUI

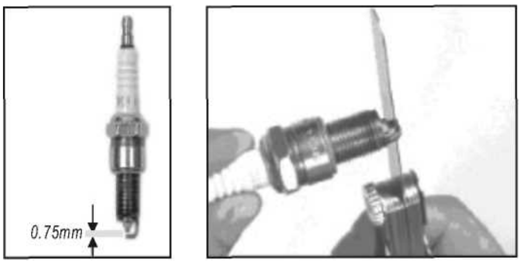
Şurubul pentru golirea uleiului este amplasat sub motor. Pregătiți-vă un vas pentru captarea uleiului şi demontați şurubul. În momentul în care uleiul se scurge, puneți şurubul cu garnitură nouă şi ştergeți urmele de ulei.

Turnați în rezervor ulei nou SAE 30. Nivelul de ulei măsurați cu joja curată. Uleiul trebuie să fie între semnele min. şi max. de pe joją. Aveți grijă să nu umpleți prea mult rezervorul.

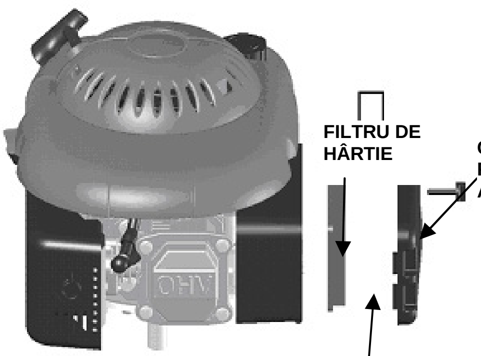
Porniți motorul şi lăsați-l puțin pornit. După aceea opriți-l, aşteptați un minut şi măsurați nivelul de ulei. În caz de nevoie completați uleiul.



Bujia de aprindere
În momentul în care se răceşte motorul, demontați bujia de aprindere cu ajutorul cheii livrate, curățați-o cu o perie de sârmă şi reglați distanța cu ajutorul lerei la 0,75 mm (0,030”). După aceasta montați la loc bujia. Aveți grijă să nu o strângeți prea tare. (alternative: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***



Filtru de aer
Slăbiți capacul filtrului şi demontați elementul de filtrare din spumă. Pentru a preveni pătrunderea corpurilor străine în orificiul de aspirare trebuie să puneți la loc capacul filtrului.



GOLIREA REZERVORULUI DE CARBURANȚI ŞI A CARBURATORULUI

Puneți sub carburator un vas în cal ă păstrarea benzinei. Pentru a preveni vărsarea benzinei folosiți o pâlnie. Demontați şurubul de golire iar după aceea schimbați maneta robinetului de combustibil în poziția ON.

După golirea rezervorului de combustibil, puneți la loc şurubul de golire cu inelul de etanşare. Strângeți bine şurubul.

DEPOZITARE

Benzina nu are voie să rămână în rezervorul de combustibil mai mult de o lună. Curățați maşina regulat şi depozitați-o în încăpere uscată şi închisă.

DEPOZITARE

Benzina nu are voie să rămână în rezervorul de combustibil mai mult de o lună. Curățați maşina regulat şi depozitați-o în încăpere uscată şi închisă.

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător ar trebui să acordați atenție deosebită următoarelor puncte:

- Folosiți întotdeauna **benzină fără plumb curată**.
- Folosiți întotdeauna pâlnie şi/sau vas cu leică, pentru a preveni vărsarea combustibilului la alimentare.
- Nu umpleți rezervorul până la margine.
- Nu lăsați să se prelinge uleiul de motor.
- La schimbarea uleiului, asigurați-vă că uleiul folosit va fi lichidat în concordanță cu regulamentul. Preveniți vărsarea uleiului.
- Filtrele de ulei nu aruncați la deşeuri comunale, ci predați-le la centrele de colectare corespunzătoare.
- Dacă amortizorul este defect, schimbați-l. La reparații folosiți piese de schimb originale.
- Reglarea carburatorului lăsați întotdeauna pe seama specialistului.
- Curățați filtrul întotdeauna conform instrucțiilor.
- Recomandăm, ca după expirarea duratei de viață a cositoarei să o returnați vânzătorului ca să asigure lichidarea acesteia în concordanță cu normele.

Controlați la cositoare regulat gradul de uzură şi starea tehnică.

ÎNTREȚINERE

Piesele originale vi le poate furniza unitatea de desfacere sau secția noastră service. Întreținerea anuală şi controlul elementelor de siguranță recomandăm să fie făcute de un atelier autorizat. În scopul întreținerii şi achiziționării pieselor de schimb contactați vă rugăm unitatea Dvs. de desfacere.

PLAN DE ÎNTREȚINERE

INTERVAL DE ÎNTREȚINERE REGULAT (4)		Înainte a fiecărei utilizări	În fiecare lună sau	La fiecare 3 luni sau	1x la 6 luni sau	În fiecare an sau	La fiecare doi ani sau	
Întreținere corespunzătoare în luna dată sau după orele de funcționare menționate - în funcție ce apare mai întâi.			5 ore	25 ore	50 ore	100 ore	250 ore	
Ulei de motor (SAE 30)	control	O						
	schimb		O		O(2)			
Filtru de aer	control	O						
	schimb				O			
Bujia de aprindere	control curățare					0		
	schimb						O	

DIAGNOSTICUL DEFECTELOR

MOTORUL NU PORNEŞTE	**Defectul posibil**	**Remediere**
1. Controlul combustibilului	Neajuns de combustibil	Completarea combustibilului
	Combustibil prost, depozitarea maşinii fără golirea rezervorului, felul benzinei necorespunzător.	Golirea rezervorului de carburanți şi a carburatorului. Alimentarea benzinei proaspete.
2. Controlul bujiei de aprindere	Bujia de aprindere defectă, impurificată sau reglată greşit	Schimbarea bujiei de aprindere (P-8).
	Bujia de aprindere este umedă de benzină (motor înecat).	Uscarea bujiei şi montarea la loc.
3. Lăsați ca motorul să fie reparat la vânzător sau informați-vă din instrucțiuni.	Filtrul de combustibil înfundat, reglare necorespunzătoare a carburatorului resp. a aprinderii, supapele lipite ş.a.m.d.	Schimbați componentele defecte sau (dacă este nevoie) reparați-le.
4. Mişcare defectă în față	Tracțiune prea lungă	Schimbarea reglării tracțiunii
5. Larba nu este colectată	Canalul înfundat, coşul de colectare plin, iarba prea umedă	Curățați canalul de degajare, goliți coşul de colectare, cosiți pe timp uscat.

BG — **Преди да въведете уреда в действие, моля прочетете старателно това упътване за обслужване.**

A.V. 2

BG

Имате ли **технически запитвания? Рекламации? Необходими ли Ви са резервни части или упътване за обслужване?**
На нашите интернет страници **www.guede.com** в отдел **Servis** ще Ви помогнем бързо и без излишна бюрокрация. Помогнете моля на нас, за да можем да Ви помагаме. За идентифициране на Вашия уред в случай на рекламация ни е необходим сериен номер, номер на продукта и година на производство. Всички тези данни ще намерите на табелката за типа. За да Ви са винаги под ръка тези данни, моля запишете ги тук:

Сериен номер____________________________ Номер на продукта:______________________ Произведено на___________________год.

Тел.: **+49 (0) 79 04 / 700-360** | **Факс:** **+49 (0) 79 04 / 700-51999** | **E-Mail:** **support@ts.guede.com**

обслужване

Обозначение:

Безопасност на продукта, забрани:

Продукта отговаря на съответетните норми на ЕС	Забрана, всеобща (свързана с друг пиктограм)

Забрани, предупреждения:

Дръжте надалеч от запалителни източници	Предупреждение/внимание

Предупреждения:

Предупреждение за опасност от електрическо напрежение	Опасност за отхвърлени части при работа на мотора

Предупреждения:

Спазвайте безопасна дистанция	Опасности произтичащи от горещи повърхности

Предупреждения:

Опасност за вдишване на здравословно вредни изпарения	Опасности произлизащи от въртящи се режещи инструменти
Внимание – остри ножове	Преди поддръжка отпойте машината от източника на напрежение

Нареждания:

Използвайте защита за слуха	Преди употреба старателно прочетете упътването за

Опазване на околната среда:

Одпадъците ликвидирайте професионално, така че да не вредите на жизнената среда.	Опаковъчния материал от картон можете да предадете за цел рециклация във вторични суровини.
Дефектни или ликвидирани електрически или електронни уреди могат да бъдат предадени в съответните сборни пунктове..	Зелена точка–Duales Systém Deutschland AG

Опаковка:

Пазете пред влага	Опаковката трябва да е насочена

Технически данни към косачката за трева BIG WHEELER 508 A #94147:

Бензин. мотор/мощност:	2,7 kW макс. при 3600 min $^{-1}$
Обороти на мотора:	2850/мин
Ниво на акустичната мощност:	83,5 dB(A)
Гарантирано ниво на акуст. налягане:	98 dB (A)
Широчина на разреза:	508 мм
Настройка на височината:	централна, 6 степени (25-75мм)
Кубатура:	140 cm^3
Големина на колелата:	отпред 200 мм; отзад 300 мм
Обем на коша за събиране:	60 л
Вибрации:	6,90 m/s² (EN 1033)
Скорост на придвижването:	Макс. 3,6 km/h
Тегло:	34 кгр

Уред

Косачка за трева Big Wheeler 508 A

Качествена косачка със задвижване на задните колела с устойчив, силен четиритактов мотор OHV, който отговаря на най-новите наредби за изгорели газове, много е подходящ за повърхности с големина до прибл. 2.200 m^2. Шкафа на косачката е от качествена стоманена ламарина с прахово покритие, много добър капацитет на коша за трева благодарение на Колелетата с двойно закрепване на съчмени лагери отзад 300 мм, отпред 200 мм.
Професионално регулиране на височината в 6 степени, масивно лекоподвижно въженце, метално стартиращо устройство.

Оборудване:
Функции 3 в 1: косене, събиране, разсейване.
Качествен кош за трева, сгъваема дръжка за придвижване с

текстилен повърхностен слой, точно метално задвижващо скоростно устройство.

Размер на доставката

1. Изтегляща се дръжка
2. Лост за газта и лост на стартера
3. Бързонатягащо лостче
4. Въздушен филтър
5. Запалваща свещ
6. Аспух/заглушител за шум
7. Гърло за доливане на масло
8. Лостче за регулиране на височината
9. Кош за събиране
10. Реверсен стартер
11. Типова табелка
12. Работно лостче (лостче за автоматично спиране)
13. Лост за задвижването

(BG) Декларация за сходство с ЕС

С това декларираме ние, Güde GmbH & Co. KG Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
че концепцията и конструкцията на долупосочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение отговарят на съответните основни изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена.
В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.
Обозначение на уредите: **BIG WHEELER 508 A** номер на продукта: **94147**

Дата/подпис на производителя: 17.6.2008 г.
Данни за подписания:


госп. Арнолд, управител

Съответни инструкции на ЕС:
98/37/ES, 2000/14/ES_2005/88/ES
97/68/ES_2002/88/ES, 2004/108/ES
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Използвани хармонизирани норми:
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Сертификационен орган:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Референционен номер:
15023640 001

Гаранция

Гаранционните права са според прибавената гаранционна карта.

Всеобщи инструкции за беопасност

Предупреждение

ВАЖНО: Косачката за трева може да ампутира пръстите на краката или ръцете и да отхвърля различни предмети. Неспазването на по-долу посочените наредби може да доведе до сериозни наранявания.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: За да предотвратите неумишлено стартиране на уреда при регулиране, транспортиране или поддръжка, отпойте винаги кабела на запалващата свещ.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Изгорелите газове и техните отделни компоненти съдържат респ. емитират химикали, които влияят като карциногени, могат да увредят плода или да предизвикат увреждания на плодността.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Заглушителя и други съставни части на мотора могат по време на действие на машината да се загреят много и след изключване на мотора остават още горещи. Не докосвайте тези елементи, за да предотвратите изгаряния.

I. ВСЕОБЩИ НАРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Старателно прочетете тези инструкции. Много добре се запознайте с обслужването и правилното използване на машината.
- Дръжте ръцете и краката на безопасно разстояние от въртящи се части на косачката. Винаги поддържайте чисто изходното пространство за трева.

Предупреждение – не докосвайте въртящия се нож!

- Уреда могат да обслужват само лица, които са се запознали с инструкциите за безопасност и експлоатация.
- Преди работа старателно прегледайте косената площ и отстранете всички предмети, които косачката би могла да повреди.
- Никога не използвайте косачката, ако в близост има лица, особено деца, или и животни.
- По време на косене носете винаги здрави обувки и дълги панталони. Никога не обслужвайте уреда бос или по сандали.
- Никога не дърпайте косачката по посока назад, ако не е необходимо. При движение назад е необходимо да се гледа надолу и назад.
- Не използвайте косачката с повредено устройство за безопасност, напр. Предпазни капаци или кош за събиране.
- Използвайте само принадлежности одобрени от производителя.
- Никога не преминавайте през чакълени пътища или през път без здрава настилка с работещ мотор!
- Изключете мотора и отпойте запалващата свещ:
  - Преди почистване на задръстено извеждащо гърло.
  - Преди контрол или почистване и при всякакви работи по косачката.
  - След захващане на чужди тела: проверете, дали косачката не е повредена и преди стартиране направете необходимите ремонти.
  - Ако косачката след стартиране вибрира извънредно много, е необходимо веднага да се прегледа и да се отстрани повредата.
- Преди махането на коша за събиране, изчакайте докато ножовете не се спрат напълно.
- Косете само при дневна светлина или при подходящо осветление.
- Никога не работете с уреда под влиянието на алкохол или дроги.
- Никога не работете с уреда в мокра трева. Недастатъчната стабилност на тялото може да доведе до плъзване. Дръжте дръжката здраво в ръце, движете се бавно, не бягайте.
- Повредените заглушители сменете с нови.
- По време на работа на косачката носете предпазно, респ. безопасни очила със странична защита.
- Отстранете препятствията, напр. камъни, клони и т.н.
- Следете терена. Във високата трева може да има скрити дупки, образувани коловози и различни препятствия.
- Не косете в близост до окопи и склонове. На много стръмни склонове може обслужващия да загуби равновесие.
- Осъзнайте, че работещия респ. потребителя на уреда е отговорен за злополуки или заплахи за лица или вещи.
- Бъдете съсредоточени и изключете уреда веднага, когато на косената площ се появят деца.

- Ако притежавате косачка със задвижване, на склоновете косете винаги по хоризонтала, никога към нагорнището или надолу по хълма.
- Лица, които не са запознати с тези инструкции, никога не оставяйте да работят с косачката. Възрастта за обслужване може да бъде ограничена от местни наредби.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — бензина е силно възпламеняем**.
- Съхранявайте горивото в определени за това съдове
- Допълвайте горивото само навън, не пушете по време на допълване на гориво.
- Допълвайте гориво преди да стартирате уреда. Никога не сваляйте капака и не доливайте гориво, когато мотора е в движение или когато е горещ.
- Ако разлеете бензин, не се опитвайте да стартирате уреда, отстранете секачката от контаминираното място, за да предотвратите възникването на възпламеняем източник (образуват се бензинови изпарения), капачката на резервоара за гориво и капачките на съдовете за съхранение завийте винаги здраво.
- Преди употреба на уреда винаги визуално проверете за евентуални повреди или износвания на ножовете и закрепващите болтове и правилния монтаж на косачката. Повредените и износени ножове и гайки подменете винаги изцяло като комплект, за да предотвратите неуравновесеност на уреда.
- Не отстранявайте нито пък не сменяйте елементите за безопасност. Редовно контролирайте тяхното правилно функциониране.
- Поддържайте уреда чист, без замърсявания от трева, листа или други нечистотии. Винаги изтривайте изтеклото масло или бензин . Преди складиране на косач-ката оставете я да изстине.
- При промяна на посоката или наклона при косене е необходимо да бъдете много внимателни.
- Никога не настройвайте височината на колелетата, когато мотора е в движение.
- По време на работа може да се стигне до повреда или износване на подвижните части на косачката или до отхвърляне на различни предмети. Затова тези съставни части контролирайте редовно и в случай на необходимост ги сменете за части препоръчани от производителя.
- Остриетата на ножовете са остри и могат да причинят нараняване на краката Ви. При ремонт завийте остриетата в подходящ материал или ги носете здраво с ръкавици. По време на ремонт бъдете много внимателни.
- Бъдете особено внимателни при въртене на косачката или при нейното дърпане по посока към себе си.
- Ако навеждате косачката, винаги осигурете ножовете (напр. при транспортиране).
- Преди стартиране освободете ножовете и съединителя на мотора.
- Стартирайте мотора внимателно, според инструкциите, и едновременно дръжте краката си на безопасно разстояние от ножовете.
- По време на стартиране на косачката не я навеждайте, изключение правят само случаите когато е необходимо. В такъв случай не навеждайте косачката повече отколкото е необходимо и винаги повдигайте само тази част, която е по далече от Вас.
- Не стартирайте мотора, когато стоите пред гърлото за изхвърляне.
- Никога не повдигайте косачката и не я пренасяйте когато мотора е в движение.

МОНТАЖ / ПРЕДИ РАБОТА

⚠ Всички монтажни работи и работи по поддръжка могат да бъдат извършвани винаги само при изключен мотор!

Преди сглобяване или първоначално пускане в действие на косачката, прочетете моля изцяло това ръководство.

⚠ **ВАЖНО**: Косачката се доставя без масло и бензин.

РАЗОПАКОВАЙТЕ КОСАЧКАТА

Извадете косачката от кашона и проверете, дали в опако-вката не са останали някакви свободни съставни части.

Монтаж на колелата (карт. 5 а-ф)
Монтирайте колелата на косачката според картинка **5 а-ф**.

⚠ **Внимавайте за правилната последователност на дистанционния диск от двете страни (карт. 5д)**

⚠ **Внимавайте за това звездообразните болтове да бъдат затегнати достатъчно здраво (самоосигуряващи).**

Монтаж на торбата за събиране (карт. 2) (карт. 3) (карт. 4)

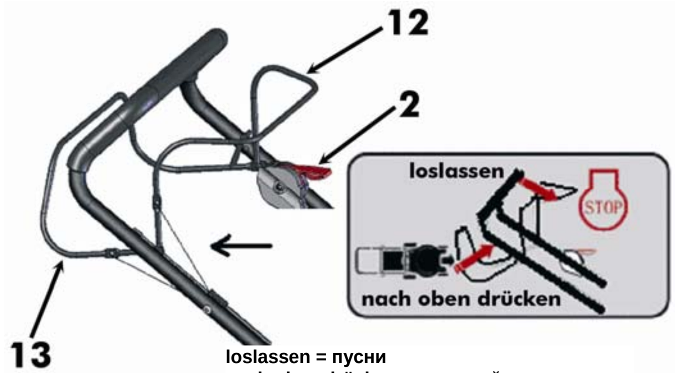
1. Извадете от опаковката торбата за събиране, принадлежащата рамка и пластмасовата вложка. **(карт. 2)**
2. Поставете рамката в торбата за събиране и внимавайте съединението на рамката да бъде извън торбата за събиране. **(карт. 3)**
3. Сега фиксирайте торбата за събиране върху рамката. **(карт. 4)**

Монтиране - дръжка
ВАЖНО: Внимателно разглобете дръжката, за да не се стигне до притискване или увреждане на кабелите.

1. Повдигайте дръжката дотогава, докато щракне в работно положение.
2. Отстранете предпазната опаковка, вдигнете горната част на дръжката и я сглобете с долната част. Затегнете пред-пазните болтове от двете страни на дръжката.
3. Отстранете предпазната опаковка от горната част на дръжката за обслужване.



Работа
Работно лостче (за автоматична настройка) (12) – по време на стартиране натискайте лостчето по посока към дръжката. Ако желаете да изключите мотора, освободете лостчето.
Лост за газта (2) – използва се при стартиране.
Лост за задвижването (13) използва се, когато желаете косачката да се движи напред.



loslassen = пусни
nach oben drücken = натискай нагоре

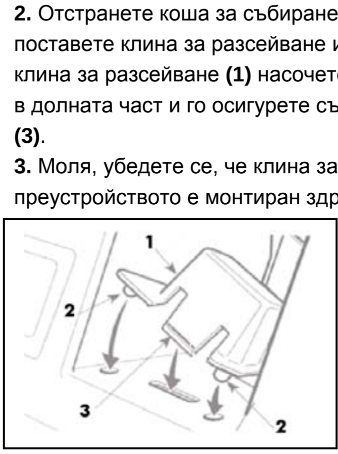
Сфери на употреба

1. **Косене (без кош за събиране)**
   Окосената трева се отлага в ленти.
2. **Косене и събиране**
   Тревата се събира в коша за събиране (ако тревата е влажна или мокра, намалява капацитета на коша). Ако желаете да закрепите коша към косачката, повдигнете прикриващата дъска и закачете коша за събиране.
3. **Разсейване**
   Когато е вмъкнат клина за разсейване (виж картинка и алинея „Преустройство за разсейване“), тревата не се изхвърля, обаче косящите ножове я раздробяват и тревата остава като повърхностна тор за тревата

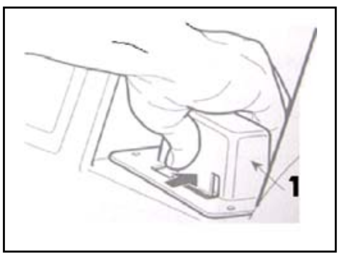


Преустройство за разсейване

1. Монтажа и демонтажа на принадлежностите трябва винаги да се извършва при изключен мотор.
2. Отстранете коша за събиране, в канала за изхвърляне поставете клина за разсейване и го блокирайте така, че клина за разсейване **(1)** насочете срещу двата отвора **(2)** в долната част и го осигурете със самоосигуряваща скоба **(3)**.
3. Моля, убедете се, че клина за разсейване след преустройството е монтиран здраво.



4. Внимание!!! Употребявайте само оригинално оборудване от производителя.
5. Демонтаж
Натиснете с палец по средата **(3)**, след това разхлабете и отклонете клина за разсейване по посока надолу.



Внимание!!!
Ако по време на разсейване се стигне до задрстване на косачката, намалете скоростта на придвижване, за да може ножа по продължително да раздробява тревата и да я разхвърля по тревната площ. Никога не отстранявайте насъбраната трева с ръка.

УПРАВЛЕНИЕ НА ЗАДВИЖВАНЕТО
Самоходното придвижване се управлява така:
Натиснете работното лостче (лостчето за автоматично спиране) **(12)** по посока към дръжката и едновременно с това натискайте към дръжката лоста на задвижване **(13)**. Движението напред се спира с освобождаване на лоста за задвижване **(13)**.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОСЕНЕ
В зависимост на изискваната височина на косене е необходимо да се регулира височината на колелетата. С помоща на лоста **(8)** настройте височината според своите представи. При повечето косачки е най-подходящо средно положение.

ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ ДОПЪЛНЕТЕ МАСЛО
Преди всяка употреба е необходимо да се провери състоянието на маслото. В случай на необходимост долейте (Моторно масло 500ml SAE30).

КАПАЧКА НА ФУНИЯТА ЗА МАСЛО – МЯРКА ЗА МАСЛОТО



Косачката се доставя без масло в мотора.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте, да не препълните мотора с масло, в противен случай при стартиране заглушителя ще дими.

1. Убедете се, че косачката стои на равна повърхност.
2. Свалете капака от резервоара за масло.
3. Поставете пробката за масло и я закрепете.

ВАЖНО:

- Състоянието на маслото е необходимо да се контролира преди всяка употреба. В случай на необходимост долейте масло до обозначението на пробката за масло.
- След 25 часова експлоатация или след всеки сезон е необходимо да се извърши смяна на маслото. При работа в прашна или замърсена среда е възможно, че е необходима по-честа смяна на маслото. Виж “ СМЯНА НА МАСЛОТО ” в статията Поддръжка на това ръководство **(SAE 30).**

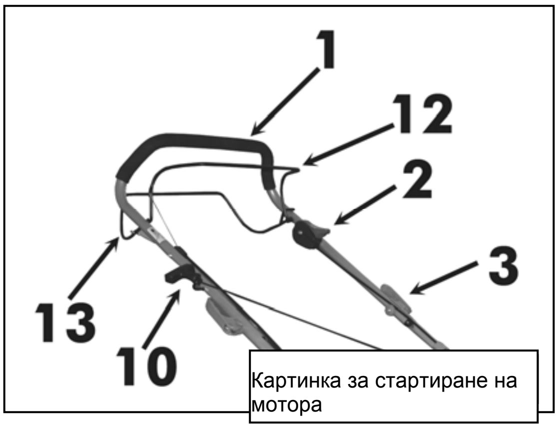
ДОПЪЛВАНЕ НА ГОРИВО (безоловен бензин)
• Горивото се допълва през отвора за пълнене в резер-воара. Внимавайте, да не разлеете бензин. Употребя-вайте обикновен, **чист безоловен бензин**. Смесете бензина с масло. Купувайте само

съответно количество бензин така , че да го оползотворите до 30 дни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избършете разлятото масло или бензин. Не складирайте, не разливайте, не употребявайте в близост до открит огън.



⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Горива обогатени с алкохол (gasohol) или горива с примеси на етанол или метанол могат да привличат влага и впоследствие да възникват киселини. Така в резултат на продължително складиране чистия бензин може да повреди горивната система на мотора. Ако желаете да избегнете проблеми с мотора, би трябвало преди да извадите косачката от употреба за по-дълго от 30 дена да изпразните горивната система. Източете резервоара за гориво, стартирайте мотора и го оставете да работи, докато горивната система и карбуратора не се изпразнят. Всеки сезон налейте ново гориво. Виж също инструкциите за складиране. Никога не наливайте в резервоара за гориво средства за почистване с цел да изчистите мотора или карбуратора. Така можете да причините непоправима повреда на мотора.



Картинка за стартиране на мотора

СТАРТИРАНЕ НА МОТОРА

При стартиране най-напред се убедете, че запалващата свещ се намира на своето място и в уреда имо достатъчно количество масло и бензин.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заради предпазния маслен филм на вътрешната повърхност на мотора, при първоначално стартиране, мотора може да дими. Смятайте това за нормално.

1. **Работното лостче (лостчето за автоматично изключване) (12)** натиснете към **подвижната дръжка (1)** и **лоста за газта (2)** придвижвайте напред чак до стопора (в позиция за стартиране).
2. При издърпано **работно лостче (лостче за автоматично изключване) (12)** сега издърпвайте бавно **шнура за стартиране (10)**, докато почувсвате леко съпротивление, после дръпнете силно шнура за стартиране, чак до заработване на мотора.
3. **Лоста на газта (2)** сега леко изтегляйте обратно от стартиращата позиция, дотогава докато хода на мотора стане равномерен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При студено време или след продължително съхранение на машината може да се наложи първите крачки да се повторят няколко пъти.

СПИРАНЕ НА МОТОРА

• Ако желаете да спрете мотора, освободете работното лостче (лостчето за автоматично изключване) **(12)**.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След изключване на мотора ножа се върти още няколко секунди. Ако желаете да оставите косачката да лежи без надзор, отпойте капачката на запалващата свещ.

Важни препоръки и съвети за косене на трева!!!

• При дадени условия, напр. при много висока трева, може да се наложи да се регулира височината на косене, за да се намали натоварването при тикането на косачката, за да се отстрани претоварването на мотора и да се предотврати оставането на трева в косачката. Възможно е, че също ще трябва да намалите скоростта на придвижване на косачката и/или повторно да окосите площа.

• Ако косенето е много трудно, може да бъде изгодно да намалите скоростта на придвижване и загребването на косачката.

- Отворите за вентилация в коша за събиране могат да се задръстят, ако редовно не почиствате коша. Редовно почиствайте коша за събиране и преди употреба го оставете да изсъхне.
- Поддържайте чиста горната част на мотора, в мястото на стартера. С това ще се подобри притока на въздух и ще се повиши издръжливостта на мотора.
- Косете само при сухо време.
- Постоянно поддържайте ножовете остри.

ПОДДРЪЖКА

ВАЖНО – Редовната поддръжка е неизбежна за константната работна надеждност и поддържането на първоначалната мощност на уреда.

1) Всички болтове и гайки поддържайте дотегнати така, че да бъдете сигурни, че уреда е в благонадеждно работно състояние. Редовната поддръжка е неизбежна за безопасността и за работа без повреди.
2) Никога не съхранявайте уреда с гориво в затворени помещения, понеже изпаряващото се гориво може да се възпламени.
3) Преди поставяне в затворени помещения е необходимо да се остави уреда да изстине и да се източи горивото от него.
4) За да сведете на минимум риска за пожар, поддържайте мотора и заглушителя на аспуха и резервоара за гориво чисти и без следи от трева, листи и мастнотии. Не съхранявайте окосената трева заедно с косачката.
5) По причини за безопасност избягвайте използването на уреда с износени респ. повредени части. Дефектните части заменете с нови, не ги ремонтирайте. Употребявайте само оригинални резервни части и оригинални резервни ножове.

   Части, които имат различно от предвиденото качество, могат да повредят уреда и да застрашат Вашата безопасност.
6) Ако е необходимо да се изпразни резервоара за гориво, правете го навън и когато мотора е студен.
7) По време на монтаж и регулиране на ножовете носете здрави предпазни ръкавици.
8) След наточване на ножовете проверете правилната посока на въртене и балансирането.
9) При самозатварящия кожух и на коша за събиране редовно контролирайте равномерното износване и замърсяване.
10) Винаги, когато трябва да транспортирате уреда, да държите в ръце или да навеждате, носете безопасни ръкавици.

Хванете уреда винаги в места, които гарантират безопасно държане. Вземете в предвид теглото на уреда и неговото разположение.

ПОЧИСТВАНЕ

Преди всяка употреба старателно измийте свода, отстранете тревата и калта отвътре – така ще предотвратите изсъхването на нечистотии в уреда и проблеми със следващото стартиране.

С течение на времето лака от вътрешната страна на шкафа може да се изтърка. За да предотвратите по-късна корозия на уреда, снабдете одраните места с антикорозна боя.

Веднъж или два пъти в годината свалете кожуха на скоростната кутия и с четка или въздух под налягане почистете пространството около предавателната шайба и задвижващите ремъци.

Веднъж за сезон би трябвало да почистите вътрешността на задвижващите колела. Демонтирайте и двете колелета. Почистете

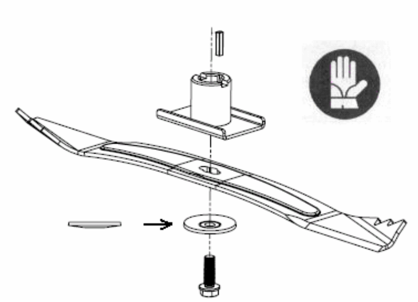
зъбните колелета и техните краища с въздух под налягане или с четка от трева и нечистотии.

ДЕМОНТАЖ НА НОЖОВЕТЕ

С цел почистване / наточване/ смяна

Внимание!!! Преди демонтаж е необходимо най-напред да се отпои щепсела на запалващата свещ.

При демонтаж на ножовете разхлабете болта.



Сглобете отново според картинката. Дотегнете болтовете. Въртящ момент 40 Nm. При смяна на ножовете би трябвало да смените и болтовете.

СМЯНА НА МАСЛОТО

Запушалката за източване на маслото се намира под мотора. Предварително нагласете съд за захващане на маслото и демонтирайте запушалката. Веднага след като маслото изтече, сложете нова запушалка с подложка и избършете остатъците от масло.

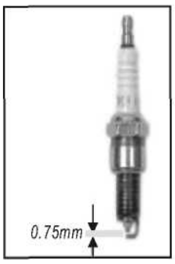
Налейте в резервоара ново масло SAE30. Измерете състоянието на маслото с чиста пробка. Маслото трябва да достига между обозначенията мин. и макс. на пробката. Внимавайте, да не препълните резервоара.

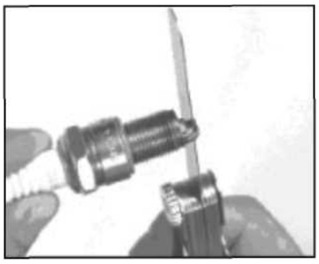
Стартирайте мотора и го оставете да работи за късо време. След това го изключете, изчакайте минута и измерете състоянието на маслото. В случай на необходимост долейте масло.



Запалваща свещ

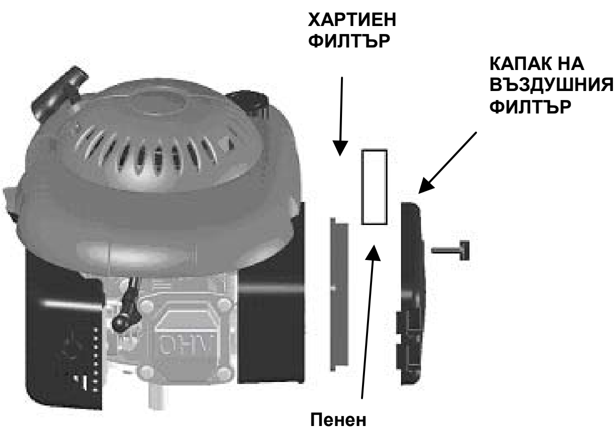
Веднага след като мотора изстине, с помоща на доставения ключ демонтирайте запалващата свещ, почистете я с телена четка и регулирайте разстоянието с помоща на луфтомер на 0.75 мм (0.030"). След това отново монтирайте запалващата свещ. Внимавайте, да не я затегнете прекалено силно. (алтернативно: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Въздушен филтър

Разхлабете капака на филтъра и демонтирайте пенения филтрационен елемент. За да предотвратите проникването на чужди тела в смукателния отвор, е необходимо капака на филтъра да се постави отново.



ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО И КАРБУРАТОРА

Поставете съд под карбуратора, в който е разрешено да се складирва бензин . За да предотвратите разливането на бензин, работете с фуния.
Демонтирайте болта за източване, след това преместете шатуна на горивния вентил в положение ON.
След източване на резервоара за гориво отново поставете болта за източване с уплътнителната подложка. Здраво затегнете болта.

РАЗПОЛОЖЕНИЕ

Бензина не бива да остава в резервоара за гориво по-дълго от 1 месец. Редовно почиствайте косачката и я съхранявайте в сухо затворено помещение.

ЖИЗНЕНА СРЕДА

За охрана на жизнената среда би трябвало да се обърне особено внимание на следващите точки:

- Употребявайте винаги чист безоловен бензин.
- Използвайте винаги фуния и/или лейка с регулация на състоянието, за да предотвратите разливане на гориво при зареждане.
- Не пълнете резервоара за гориво чак докрай.
- Не оставяйте да претече моторното масло.
- При смяна на маслото се убедете, че използваното масло ще бъде унищожено в съответствие с наредбите. Предотвратете разливането на масло.
- Не изхвърляйте маслините филтри в комуналния отпадък, а ги предавайте в съответните пунктове за събиране.
- Ако заглушителя е дефектен, сменете го. При ремонти използвайте оригинални резервни части.
- Оставете винаги специалист да извърши регулирането на карбуратора.
- Винаги почиствайте филтъра спорид инструкциите.
- Препоръчваме след изтичане на трайността на косачката да я върнете на продавача, за да осигури нейната ликвидация в съответствие с наредбите.

Редовно контролирайте степента на износване на косачката и техническото състояние.

ПОДДРЪЖКА

Оригинални резервни части ще Ви достави Вашия продавач или нашето сервизно отделение. Препоръчваме да оставите годишна-та поддръжка и контрол на елементите за безопасност да бъде извършени от авторизирана работилница. С цел поддръжка и осигуряване на резервни части моля,контактувайте своя продавач.

ПЛАН ЗА ПОДДРЪЖКА

РЕДОВЕН ИНТЕРВАЛ ЗА ПОДДРЪЖКА (4)		Преди всяка упот-реба	Всеки месец или	На всеки 3 месеца или	1x на 6 месеца или	Всяка година или	На всеки две години или	
Съответна поддръжка в посочения месец или след изтичане на посочените работни часове – според това, какво ще настъпи по-рано.			5 часа	25 часа	50 часа	100 часа	250 часа	
Мотор. масло (SAE 30)	да се провери	O						
	да се смени		O		O(2)			
Въздушен филтър	да се провери	O						
	да се смени				O			
Запалваща свещ	да се провери почисти					0		
	да се смени						O	

ДИАГНОСТИКА НА ПОВРЕДИТЕ

МОТОРА НЕ СТАРТИРА	Възможна причина	Отстраняване
1.Контрол на горивото	Недостиг на гориво	Да се допълни гориво
	Лошо гориво, съхранение на машината без изпразване на резервоара за бензин, лош вид бензин.	Да се изпразни резервоара за гориво и карбуратора. Да се долее пресен бензин.
2.Контрол на запалващата свещ	Лоша, замърсена или лошо регулирана запалваща свещ	Да се смени запалващата свещ (P-8).
	Запалващата свещ е мокра от бензин (задавен мотор).	Да се почисти свеща и да се постави отново.
3. Оставете мотора за ремонт при продавача или се информирайте в наръчника.	Задръстен филтър за гориво, лошо регулиран карбуратор респ. запалване, залепени вентили и подобно.	Сменете дефектните части или (ако е необходимо) ремонтирайте.
4.Погрешно движение напред	Прекалено дълга тяга	Променете регулацията на тягата
5. Не се събира тревата	Задръстен канал, коша за събиране е пълен, прекалено мокра трева	Да се почисти канала за изхвърляне, да се изпразни коша за събиране, да се коси при сухо време

BA	**Prije prvog stavljanja uređaja u rad neophodno je pročitati sve informacije i upute navedene u Uputstvu za upotrebu.**

A.V. 2

Dodatno štampani materijali i djelimične dopune zahtijevaju odobrenje. Zadržano pravo na tehničke izmjene.

BA	Da li imate **tehnička pitanja** ? **Reklamaciju? Da li vam trebaju rezervni dijelovi ili upute za upotrebu?** Na našim internet stranicama **www.guede.com** u dijelu **Servis,** pomoćemo vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Pomognite nam da vam možemo pomagati. Radi identifikacije vašeg uređaja u slučaju reklamacije, trebamo serijski broj, broj proizvoda i godinu proizvodnje. Sve ove podatke naćete na tipskoj pločici. Kako biste ove podatke uvijek imali pri ruci, molimo da ih napišete ovdje: Serijski broj__________________________ Broj proizvoda:__________________________ Rok proizvodnje____________________
	Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360 **Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999** **E-mail: support@ts.guede.com**

Oznaka:

Sigurnost proizvoda, zabrane:

Proizvod je u skladu sa standardima Evropske zajednice.	Opća zabrana (zajedno sa drugim ideogramom)

Zabrane, upozorenja:

Čuvati na dovoljnoj udaljenosti od gorljivih izvora	Upozorenje/Pažnja

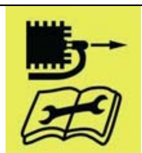
Upozorenja:

Upozorenje na opasnost od ozljeda usljed strujnog udara	Opasnost od bacanja predmeta dok motor radi

Upozorenja:

Održavajte sigurnosno odstojanje	Opasnost od vrućih površina

Upozorenja:

Opasnost zbog udisanja para štetnih po zdravlje	Opasnost od rotirajućeg alata za rezanje
	
Paziti na oštre noževe	Prije održavanja stroj isključiti iz izvora napona

Naredbe:

Upotrebljavajte sredstva za zaštitu sluha.	Prije rada sa uređajem pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.

Zaštita okoline:

Otpad ne bacajte u životnu sredinu, ali ga redovito likvidirajte.	Ambalažu od ljepenke odnesite na recikliranje u odgovarajući centar za skupljanje otpada.

Oštećene i/ili likvidirane električne odnosno elektronske uređaje treba odnijeti u centar za skupljanje otpada ove vrste.	Zelena tačka – Dualan sistem Deutschland AG

Pakiranje:

Čuvajte od utjecaja vlage	Ambalaža mora biti okrenuta prema gore

Tehnički podaci za kosilicu trave BIG WHEELER 508 A #94147:	
Benzin. motor / snaga:	2,7 kW maks na 3600 min^{-1}
Obrtaji motora:	2850/min
Nivo buke:	83,5 dB (A)
Zagarantovani nivo akustičnog pritiska:	98 dB (A)
Širina sječenja:	508 mm
Podešavanje visine:	centralno, 6 stupnjeva (25-75 mm)
Volumen dizanja:	140 cm^3
Veličina točka:	prednji 200 mm; stražnji 300 mm
Sadržaj sabirnog koša:	60 l
Vibriranje:	6,90 m/s2 (EN 1033)
Brzina pokretanja:	Najviše 3,6 km/h
Težina:	34 kg

Uređaj

Kosilica za travu Big Wheeler 508 A

Kvalitetna kosilica sa pogonom na zadnjim točkovima sa trajnim i jakim četverotaktnim motorom OHV koji odgovara najnovijim propisima za ispusne gasove, vrlo je prikladan za površine veličine do cca 2.200 m^2. Kućište kosilice je od kvalitetnog čeličnog lima, sa praškastim premazom, vrlo dobar kapacitet koša za travu zahvaljujući točkovima koji su umetnuti u duple kuglične ležajeve, straga 300 mm, sprijeda 200 mm. Profesionalno namještanje visine u 6 stepeni, robusna lagana pokretljiva sajla, metalni uređaj za start.

Oprema:
Funkcija 3 u 1: sječenje, sabiranje, drobljenje.
Kvalitetan koš za travu, sklopni pokretni rukohvat sa površinskim slojem od tekstila, tačan metalni pogonski prijenosni mehanizam.

Obim isporuke

1. Teleskopski rukohvat
2. Poluga za gas i poluga za start
3. Poluga za brzo fiksiranje
4. Zračni filter
5. Svijećica za paljenje
6. Ispušna cijev/prigušivač buke
7. Otvor za dopunjavanje ulja
8. Poluga za podešavanje visine
9. Košara
10. Povratni starter
11. Natpisna pločica
12. Funkcijska poluga (poluga za automatsko zaustavljanje).
13. Poluga pogona

(BA) Izjava o usklađenosti sa ES

Mi, poduzeće Güde GmbH & Co, KG Birkichstraße 6,
74549 Wolpertshausen, Germany
Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija dole navedene opreme koju uvodimo na tržište i njihova izvedba ispunjavaju osnovne sigurnosne i higijenske zahtjeve smjernica ES.
Ako dođe do izmjene uređaja bez naše saglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.
Oznaka uređaja: **BIG WHEELER 508 A** broj proizvoda: **94147**

Datum/Potpis proizvođača: 16.6.2008
Podaci o potpisanoj osobi


gospodin Arnold, Direktor

Primjenjive smjernice ES:
98/37/ES, 2000/14/ES_2005/88/ES
97/68/ES_2002/88/ES, 2004/108/ES
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Primijenjeni harmonizirani standardi :
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Organ za sertificiranje:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH,
Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referentni broj:
15033640 001

Garancija

Pravo na garanciju – vidi priloženi garantni list (karticu).

Opće upute za sigurnost na radu

Upozorenje

VAŽNO: Kosilica za travu može amputirati prste na nogama ili na rukama te odbacivati različite predmete. Nepoštivanje dolje navedenih sigurnosnih propisa može voditi do ozbiljnih ozljeda.

⚠UPOZORENJE: Kako biste spriječili nepoželjno startanje uređaja tokom njegovog podešavanja, transporta ili održavanja, uvijek izvucite kabl svjećice za paljenje.

⚠UPOZORENJE: Ispusni gasovi i njihove pojedine komponente sadrže, odnosno emitiraju kemikalije koje djeluju kao karcinogene materije, te mogu oštetiti plod ili izazvati poteškoće u trudnoći.

⚠UPOZORENJE: Prigušivač i drugi sastavni dijelovi motora mogu se tokom rada uređaja vrlo ugrijati te i nakon isključenja motora ostaju vrući. Kako biste spriječili opekotine, ne dodirujete te sastavne dijelove.

I. OPĆI RADNI I SIGURNOSNI PROPISI

- Pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu. Upoznajte se sa njegovim elementima za rukovanje i ispravnim korištenjem.
- Ruke i noge držite na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova kosilice. Poštujte sigurno rastojanje od ispusnog uređaja. **Upozorenje:** Čuvajte se od rotirajućih dijelova stroja.
- Uređaj bi trebale koristiti samo odgovorne osobe koje su bile upoznate sa uputama za upotrebu.
- Pažljivo pogledajte teren na kojem ćete uređaj koristiti. Otklonite sve predmete koje bi uređaj prilikom rada mogao odbaciti.
- Uređaj nikada ne koristite ukoliko su u neposrednoj blizini osobe, posebice djeca ili životinje.
- Prilikom rada uvijek koristite čvrstu obuću i duge hlače. Nikada ne kosite bosi niti sa otvorenim sandalama
- Kada to baš nije potrebno, izbjegavajte kretanje iza kosilice. Ako se krećete unazad, gledajte iza sebe i ispod sebe.
- Nikada kosilicu ne koristite sa oštećenim ili bez zaštitnih dijelova, npr. bez klapne za izbacivanje ili sabirnog koša.
- Koristite samo pribor preporučen od strane proizvođača.
- Kada prelazite put ili ulicu, isključite nož.
- Isključite motor i ugasite svjećicu za paljenje:
  - o prije oslobađanja blokiranih dijelova ili čišćenja začepljenog kanala za izbacivanje;
  - o prije kontrole, čišćenja ili raznih poslova na kosilici;
  - o nakon hvatanja stranog tijela kosilicom. Provjerite da kosilica nije oštećena, moguća oštećenja prije ponovnog uključenja kosilice otklonite;
  - o kada kosilica neobično jako vibrira, odmah je prekontrolirajte.
- Prije skidanja sabirnog koša, isključite motor i sačekajte da se nož sasvim zaustavi.
- Uređaj koristite samo pri dnevnom svjetlu ili uz upotrebu odgovarajuće umjetne rasvjete.
- Sa uređajem se nikada ne smije raditi pod utjecajem alkohola ili droge.
- Nikada ne kosite na mokroj travi. Posvetite brigu kamo stavljate noge i čvrsto držite za rukohvat. Kosilicu vodite korakom
- Prije puštanja motora pustite spojku za pogon točka.
- Loše prigušivače promijenite.
- Prilikom rada nosite uvijek zaštitne naočale.
- Otklonite prepreke, npr. kamenje, grane i slično.
- Prekontrolirajte da li je teren ravan, u visokoj travi mogu se skrivati prepreke.
- Ne kosite u neposrednoj blizini kanala i strmina. Mogli biste izgubiti stabilnost i ravnotežu.
- Uređaj ne koristite na vrlo strmom području.
- Znajte da su vlasnik ili korisnik odgovorni za udese i ugroženost drugih osoba kao i za štetu na stvarima.
- Budite oprezni i kosilicu isključite ako su u blizini djeca.
- Na nagibu kosite po konturi, nikada ne uzbrdo ili nizbrdo.
- Nikada ne dopustite djeci ili drugim osobama koje se sa uređajem nisu upoznale da sa njime rukuju. Starosna dob korisnika može biti ograničena lokalnim propisima.
- **UPOZORENJE: Benzin je veoma zapaljiva materija.**
  - o Benzin čuvajte samo u posudama koje su za to namijenjene.

- o Rezervoar dopunjujte samo vani i tada ne pušite.
- o Benzin dopunjujte prije puštanja motora. Čep rezervoara nikada ne otvarati niti dopunjavati benzin dok je motor vruć ili radi.
- o Ukoliko se benzin razlije, ni u kom slučaju motor nemojte startati. Uređaj odnesite izvan i spriječite nastanak zapaljivog izvora u okolini prolivenog benzina.
- o Osigurajte sigurno zatvaranje rezervoara benzina.

- Prije korištenja kosilice, uvijek prekontrolirajte da nije oštećen ili utrošen nož, vijak noža i uređaj za košenje. Oštećene i utrošene noževe i matice uvijek mijenjate u kompletu kako biste spriječili neuravnoteženost uređaja. Ne izvodite nikakve izmjene na kompresoru. Redovito kontrolirajte njihov besprijekoran rad.
- Uređaj mora biti čist, bez prljavštine od trave, lišća ili drugih nečistoća. Ulje koje ističe ili benzin uvijek odmah obrišite. Prije odlaganja kosilice u zatvorene prostorije, ostavite da se motor ohladi.
- Kod izmjene smjera pri vožnji na nagibima, potreban je povećan oprez.
- Nikada ne namještati visinu kotača dok motor radi.
- Uređaj za skupljanje trave može zbog uticaja istrošenosti ili oštećenja izgubiti funkciju i može dolaziti do odbacivanja predmeta. Stoga, te dijelove redovito kontrolirajte te ih u slučaju potrebe zamijenite za dijelove preporučene od strane proizvođača.
- Nož uređaja je vrlo oštar! Opasnost od udesa! Budite posebno oprezni pri održavanju noža, nosite zaštitne rukavice ili omotajte britve.
- Ne mijenjajte namještanje motora i izbjegavajte preopterećenje.
- Budite posebno oprezni kada kosilicu okrećete ili vučete prema sebi.
- Kada je kosilicu potrebno nagnuti ili podići, radi prijelaza na drugu površinu gdje nije trava, ili ako vozite kosilicu na košenu površinu, odnosno sa iste, isključite nož.
- Prije puštanja motora, popustite sve spojke noževa i pogona.
- Motor startajte prema uputama za upotrebu i obratite pažnju da su vaše noge na sigurnoj udaljenosti od noža.
- Prilikom startanja kosilicu ne nagibajte, iznimka je slučaj kada je zaista potrebno, u posebnim slučajevima. U tom slučaju, kosilicu ne nagibajte više nego je to prijeko potrebno, te uvijek podignite dio koji je dalje od vas.
- Motor ne puštajte kada stojite ispred grla za izbacivanje.
- Dok motor radi, kosilicu nikada ne dižite niti je prenosite.
- Prilikom isključenja motora, smanjite namještanje kočnice. Ako je motor opremljen ventilom za zatvaranje, nakon košenja zatvorite dovod benzina.
- Vozite polako dok koristite dopunsko sjedište.

MONTAŽA / PRIPREMA

⚠ Prije svakog montažnog rada ili održavanja uvijek ugasite motor uređaja!

Prije sastavljanja svoje nove kosilice ili njenog puštanja u rad, pročitajte cijele upute za upotrebu.

⚠**VAŽNO**: Kosilica se isporučuje bez ulja i benzina.

KOSILICU IZVADITE IZ AMBALAŽE

Kosilicu izvadite iz ambalaže i provjerite da unutra nisu ostali neki dijelovi uređaja.

Montaža rukohvata (slika 5 a-f).

Na kosačicu montirajte točkove prema slikama 5, od 'a' do 'f'.

⚠ **Pri tome je važan redoslijed udaljenog točka sa obje strane (slika 5d).**

⚠ **Zvjezdasti vijci moraju biti dobro učvršćeni (samostalan sigurnosni sistem).**

Montaža sabirnog sanduka (slika 2) (slika 3) (slika 4)

1. Sabirni sanduk, pogodan okvir i plastični uložak izvadite iz ambalaže. **(Slika br. 2)**
2. Okvir stavite u sabirni sanduk i pripazite kako bi priključak na okviru bio sa spoljne strane sabirnog sanduka. **(Slika br. 3)**
3. Sada montirajte sabirni sanduk na okviru.**(Slika br. 4)**

Kompletovanje – rukohvat

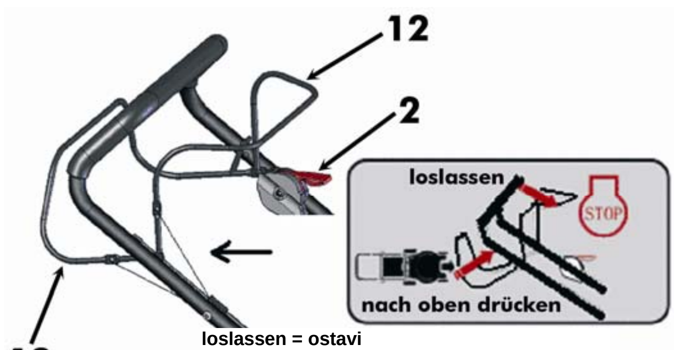
VAŽNO: Rukohvat demontirajte ili sastavljajte veoma oprezno kako ne bi oštetili kablove.

1. Rukohvat dižite tako dugo dok se ne namjesti na radnu poziciju.
2. Otklonite zaštitnu ambalažu, podignite gornje dijelove rukohvata i montirajte ga sa donjim dijelovima. Zavrnite sigurnosne vijke na obje strane rukohvata.
3. Otklonite zaštitnu ambalažu upravljačkog držača u gornjem dijelu.



Rad

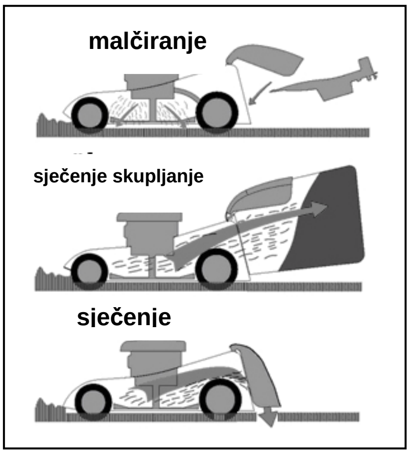
Radna poluga (za samovoljno zaustavljanje) (12) – Prilikom startanja pritišćite polugu u smjeru prema rukohvatu. Ukoliko motor želite isključiti, polugu pustite.
Poluga za gas (2) – koristi se prilikom stavljanja u rad.
Poluga pogona (13) se koristi ukoliko želite da kosilica ide prema naprijed.



loslassen = ostavi
nach oben drücken = gurni prema gore

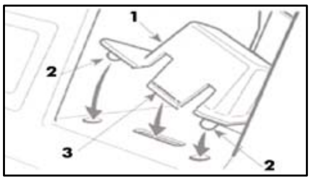
Područje upotrebe

1. **Sječenje (bez sabirne košare)**
   Pokošena trava ostaje u redovima.
2. **Sječenje i sabiranje**
   Trava se skuplja u košaru (ukoliko je trava vlažna, kapacitet košare je manji). Ako želite pričvrstiti košaru na kosilicu, podignite poklopac i košaru objesite.
3. **Drobljenje**
   Kada je umetnut klin za malčiranje (vidi sliku i stavak "Promjena za malčiranje", trava se ne baca, ali noževi za košenje travu usitne, te trava ostane kao površinski gnoj na travnjaku

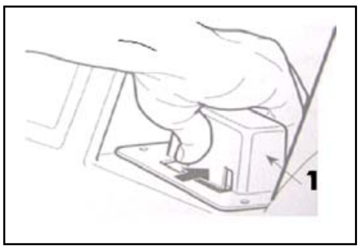


Podešavanje za drobljenje trave

1. Montaža i demontaža opreme uvijek se mora obavljati dok je motor u isključenom stanju.
2. Otklonite sabirni koš, u kanal za izbacivanje stavite klin za malčiranje (usitnjavanje) te ga zadržite tako da ga **(1)** smjestite naspram dva otvora **(2)** u donjem dijelu i osigurajte ga sigurnosnom automatskom kukom **(3)**.
3. Uvjerite se da li je klin za malčiranje nakon promjene čvrsto montiran.



4. Upozorenje! Upotrebljavajte samo originalnu opremu proizvođača.
5. Demontaža
U sredini pritisnite palcem **(3)**, nakon toga pustite klin za drobljenje trave i ostavite ga u smjeru prema dolje.



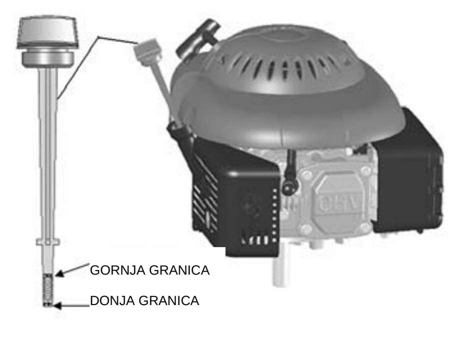
Upozorenje!
Ukoliko bi tokom malčiranja došlo do začepljenja kosilice, smanjite brzinu kretanja kako bi nož mogao travu duže usitnjavati i rasprostirati po travnjaku. Nakupljenu travu nikada ne otklanjati rukom.

UPRAVLJANJE POGONOM
Samovoljnim kretanjem se upravlja ovako: Pritisnite radnu polugu (poluga za samovoljno zaustavljanje) **(12)** u smjeru prema rukohvatu te istovremeno prema rukohvatu pritišćite polugu pogona **(13)**.
Kretanje naprijed se zaustavlja oslobađanjem poluge pogona **(13)**.

PODEŠAVANJE VISINE SJEČENJA
S obzirom na potrebnu visinu košenja, neophodno je namjestiti visinu točka. Pomoću poluge **(8)** namjestite visinu prema svojim potrebama. Kod većine kosilica najprikladnija je srednja pozicija.

PRIJE PALJENJA MOTORA DOLIJTE ULJE
Prije svake upotrebe uvijek provjerite stanje i količinu ulja. U slučaju potrebe, dolijte ulje (Motorno ulje 500ml SAE30).

POKLOPAC ULJNOG LIJEVKA – ULJNA MJERICA



Kosilica se isporučuje bez ulja u motoru.

⚠ **UPOZORENJE:** Vodite računa da motor ne prepunite uljem, u protivnom, prigušivač bi prilikom starta dimio.

1. Uvjerite se da li je kosilica postavljena na ravnu površinu.
2. Skinite poklopac sa rezervoara za ulje.
3. Stavite mjericu za ulje i učvrstite je.
   VAŽNO:

- Stanje ulja provjeravajte prije svake upotrebe. U slučaju potrebe, dolijte ulje do oznake na mjerici za ulje.
- Nakon 25 sati rada ili svake sezone, neophodno je napraviti izmjenu ulja. Prilikom rada u prašnjavoj ili zaprljanoj sredini, može se dogoditi da se ulje mora izmijeni. Vidi «ZAMJENA ULJA» u poglavlju '**Održavanje'** ovog priručnika **(SAE 30).**

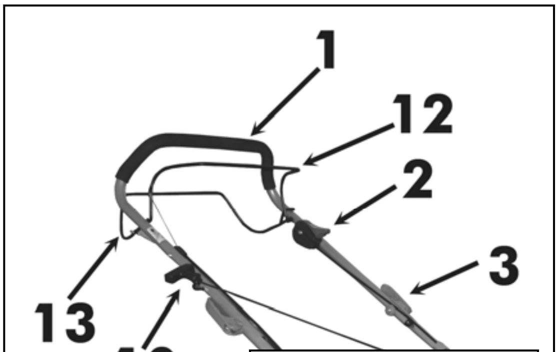
DOLIJEVANJE ULJA (bezolovni benzin)
• Gorivo dolijevati kroz otvor u rezervoaru. Pazite da ulje ne prospete. Upotrebljavati običan, čist bezolovni benzin. Benzin ne miješati sa uljem. Kupujte uvijek dovoljnu količinu benzina tako da ga potrošite u roku od 30 dana.

⚠ **UPOZORENJE: Prosuto ulje ili benzin obrišite. Ne skladištiti, ne razlijevati ulje, ne koristiti u blizini otvorene vatre.**

POKLOPAC
REZERVOARA ZA
BENZIN



⚠ **UPOZORENJE:** Goriva obogaćena alkoholom (gasohol) ili goriva sa dodatkom etanola ili metanola mogu privlačiti vlagu uz dalje stvaranje kiseline. Čisti benzin na taj način uslijed dugog skladištenja može oštetiti sistem dovoda goriva u motoru. Ukoliko želite izbjeći probleme sa motorom, trebali biste prije odlaganja kosilice na vrijeme duže od 30 dana isprazniti sistem goriva. Ispustite iz rezervoara gorivo, startajte motor i ostavite ga raditi sve dok sistem goriva i karburator nisu prazni. Svake sezone dolijte svježe gorivo. Vidite, također, i upute za skladištenje. U rezervoar goriva nikada ne lijevajte sredstva za čišćenje u cilju čišćenja motora ili karburatora. Na taj način možete prouzročiti nepopravljiva oštećenja na motoru.



Slika za startanje motora

PUŠTANJE MOTORA

Kod starta se najprije uvjerite da li je svjećica za paljenje na svom mjestu te da je u uređaju dovoljna količina ulja i benzina.
UPOZORENJE: Zbog zaštitnog uljnog filma na unutrašnjoj površini motora, prilikom prvog startanja motor može dimiti. To možete smatrati normalnim.

1. **Radnu polugu (polugu za samovoljno isključenje) (12)** pristišćite prema **pomičnom rukohvatu (1)** te **polugu za gas (2)** pomičite prema naprijed, čak do zareza (do startne pozicije).
2. Kada je **radna poluga** uvučena **(poluga za samovoljno isključenje) (12),** sada polako vucite sajlu za startanje **(10)** dok ne osjetite laganiji otpor, onda povucite naglo dok se motor ne upali.
3. **Polugu gasa (2)** sada malo vratite nazad sa startne pozicije, sve dok rad motora ne postane ravnomjeran.

UPOZORENJE: Ukoliko je hladno ili kada urešaj duže vrijeme nije radio, može se dogoditi da ćete prve korake nekoliko puta morati ponoviti.

GAŠENJE MOTORA

• Želite li motor zaustaviti, pustite radnu polugu (polugu za samovoljno isključenje) **(12)**.

⚠ **UPOZORENJE!** Nakon isključenja, noževi se još nekoliko sekundi okreću. Ukoliko kosilicu ostavljate da ostane bez nadzora, odvojite poklopac svjećice za paljenje.

Važne napomene i savjeti za sječenje trave!!!

- Pod nekim uvjetima, npr. kada je trava previše visoka, može biti neophodno namjestiti veću visinu košenja kako bi se smanjio trud prilikom guranja kosilice, otklonilo preopterećenje motora i spriječilo zaglavljenje trave u kosilici. Također se može dogoditi da će biti potrebno smanjiti brzinu kretanja kosilice i/ili površinu kositi više puta.
- U slučaju vrlo problematičnog košenja, sigurno će biti dobro smanjiti brzinu kretanja i pomicanje kosilice.
- Ukoliko košaru čistite neredovito, može doći do začepljenja ventilacijskih otvora u sabirnom košu. Sabirni koš redovito perite vodom i prije ponovnog korištenja ostavite da se osuši.
- Gornji dio motora oko startera mora biti uvijek čist. Na taj će se način poboljšati strujanje zraka i povećati vijek trajanja motora.
- Kosite samo kada je suho vrijeme.
- Noževi moraju biti uvijek čisti.

ODRŽAVANJE

VAŽNO – Redovito održavanje je neizbježivo radi konstantne radne pouzdanosti te održavanja izvorne snage uređaja.

1) Svi vijci i matice moraju biti stegnuti toliko da možete biti sigurni da je uređaj u radionici u pouzdanom stanju. Redovito održavanje neophodno je za siguran i besprijekoran rad.
2) Uređaj sa gorivom nikada ne odlažite u zatvorene prostorije pošto se gorivo koje se isparava može zapaliti.
3) Prije nego uređaj odložite u zatvorenu prostoriju, neophodno je da se on ohladi i ispusti gorivo.
4) Radi minimalne opasnosti od izbijanja požara, motor i ispusni prigušivač te rezervoar za gorivo održavajte čistim i bez tragova trave, lišća i masnoće. Pokošenu travu ne spremati zajedno sa kosilicom.
5) Zbog sigurnosnih razloga, izbjegavajte koristiti kosilicu kada su sastavni dijelovi utrošeni, odnosno oštećeni. Pokvarene sastavne dijelove zamijenite za nove, nemojte ih popravljati. Koristite samo originalne rezervne dijelove kao i originalne rezervne noževe.

   Sastavni dijelovi koji imaju drugačija svojstva u odnosu na propisani kvalitet mogu oštetiti kosilicu i ugroziti vašu sigurnost.
6) Ukoliko je neophodno isprazniti rezervoar sa gorivom, obavljajte to vani i kada je motor u suhom stanju.
7) Prilikom montaže i podešavanja noževa, upotrebljavajte čvrste zaštitne rukavice.
8) Kod noževa nakon brušenja prekontrolirajte ispravno okretanje i uravnoteženost.
9) Kod poklopca koji se automatski zatvara i kod sabirnog koša redovito kontrolirajte njihovu utrošenost te čistoću.
10) Uvijek kada kosilicu morate prevoziti, držati u rukama ili naginjati, nosite sigurnosne zaštitne rukavice.

Uređaj uvijek držite za mjesta koja garantuju sigurno držanje. Uzmite u obzir masu uređaja i njen raspored.

ČIŠĆENJE

Uređaj prije svake upotrebe oprezno operite vodom, iznutra otklonite travu i blato – tako ćete spriječiti da se nečistoća unutar uređaja osuši i izbjeći poteškoće prilikom sljedećeg startanja.

Premaz unutar kućišta se nakon nekog vremena može izbrisati. Kako biste spriječili kasniju koroziju uređaja, na izguljena mjesta pažljivo nanesite antikorozivni premaz.

Jednom ili dvaput godišnje skinite poklopac mjenjača te pomoću četke ili zraka pod tlakom očistite prostor oko remenice i pogonskog remenja.

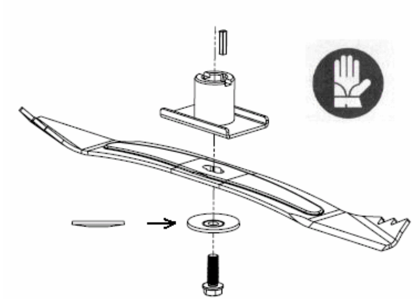
Jednom u sezoni trebali biste očistiti unutrašnjost pogonskih točkova. Oba točka demontirajte. Zupčanike i njihove krajeve očistite od trave i nečistoća pomoću zraka pod tlakom ili četke.

DEMONTAŽA NOŽA

Zbog čišćenja / oštrenja / zamjene

Upozorenje! Prije demontaže najprije je neophodno skinuti kapicu svjećice za paljenje.

Prije demontaže noževa odvrnite vijak.



Ponovo montirajte prema uputstvima kao na slici. Zavrnite vijke. Učvrsni moment je 40 Nm. Prilikom zamjene noževa, zamijenite i vijak.

ZAMJENA ULJA

Poklopac za ispuštanje ulja nalazi se ispod motora. Pripremite posudu za hvatanje ulja te skinite čep. Odmah nakon što je ulje iscurilo, postavite novi čep sa podmetačem i obrišite ostatke ulja.

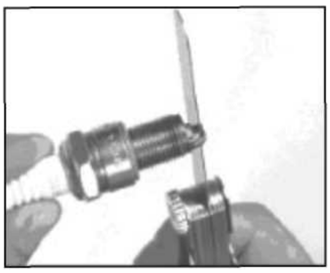
U rezervoar naspite ulje tip SAE30. Stanje ulja izmjerite čistim mjerilom. Ulje mora dosezati između oznake min. i maks. na mjerilu. Pazite da rezervoar ne napunite previše.

Upalite motor i ostavite ga raditi nekoliko sekundi. Nakon toga ga ugasite i pričekajte minutu; tek onda izmjerite stanje ulja. Prema potrebi dolijte ulje.

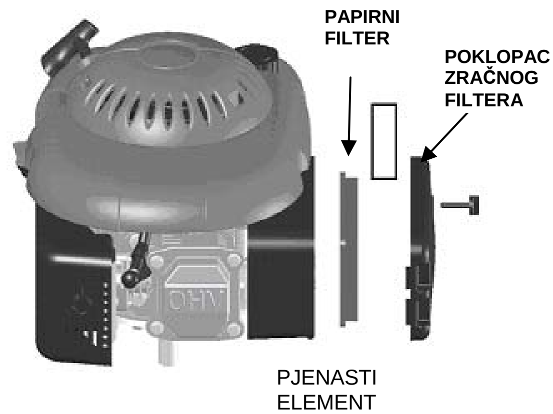


Svijećica za paljenje
Odmah što se motor ohladi, pomoću isporučenog ključa skinite svjećicu za paljenje, očistite ju žičanom četkom i udaljenost namjestite pomoću mjerača na 0.75 mm (0.030"). Svjećicu opet vratite na njeno mjesto. Pazite, da je ne zategnete suviše jako. (alternativno: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Zračni filter
Popustite poklopac filtera i demontirajte pjenasti element filtera. Kako biste spriječili ulaženje stranih tijela u usisni otvor, poklopac filtera se ponovno mora staviti nazad.



PRAŽNJENJE REZERVOARA ZA GORIVO I KARBURATORA
Ispod karburatora stavite posudu u kojoj se može sipati benzin. Kako biste spriječili razlijevanje benzina, koristite lijevak. Skinite ispusni vijak, te strjelicu ventila goriva stavite u poziciju 'ON'.
Nakon pražnjenja rezervoara goriva, ponovno stavite ispusni vijak sa prstenom za zaptivanje. Vijak ponovo zavrnite.

ČUVANJE
Benzin ne smije ostati u rezervoaru duže od jednog mjeseca. Kosilicu redovito čistite i spremite je u suhu zatvorenu prostoriju.

ŽIVOTNA SREDINA
Radi zaštite životne sredine trebali biste obratiti posebnu pažnju na sljedeća mjesta:

- Upotrebljavati običan, čist bezolovni benzin.
- Uvijek koristite lijevak i/ili kanticu sa regulacijom stanja kako biste spriječili razlijevanje goriva prilikom punjenja.
- Rezervoar goriva ne punite do visine rubova.
- Spriječite pretjecanje motornog ulja.
- Prilikom izmjene ulja, uvjerite se da će korišteno ulje biti likvidirano u skladu sa propisima. Spriječite isticanje ulja.
- Uljne filtere ne bacati u komunalni otpad, ali ih otpremite u pripadajuća sabirna mjesta.
- Ako je prigušivač u kvaru, zamijenite ga novim. Prilikom popravaka, uvijek koristite originalne rezervne dijelove
- Podešavanje karburatora uvijek prepustite stručnjaku.
- Filter očistite uvijek prema uputama.
- Preporučamo kosilicu nakon isteka vijeka trajanja vratiti prodavcu radi osiguranja njene likvidacije u skladu sa propisima.

Redovito provjeravajte tehničko stanje i istrošenost vašeg uređaja.

ODRŽAVANJE

Originalne rezervne dijelove će vam isporučiti vaš prodavac ili naše servisno odjeljenje. Preporučamo da se godišnje održavanje i kontrola sigurnosnih elemenata izvodi u ovlašćenoj radionici. Za održavanje i nabavke rezervnih dijelova, molimo da kontaktirate svog prodavca.

PLAN ODRŽAVANJA

REDOVNI INTEVRAL ODRŽAVANJA (4)		Prije svake upotrebe	Svaki mjesec ili	Svaka 3 mjeseca ili	Svakih 6 mjeseci ili	Svake godine ili	Svake dvije godine ili
Odgovarajuće održavanje u navedenom mjesecu ili nakon isteka navedenih radnih sati – ovisi o tome šta prije usljedi.			5 sati	25 sati	50 sati	100 sati	250 sati
Motor. ulje (SAE 30)	provjeriti	O					
	zamjeniti		O		O(2)		
Zračni filter	provjeriti	O					
	zamjeniti				O		
Svjećica za paljenje	provjeriti očistiti					0	
	zamjeniti						O

DIAGNOSTICIRANJE KVAROVA

MOTOR NE PALI	**Uzrok**	**Rješenje**
1.Kontrola goriva	Premalo goriva	Dodajte gorivo
	Loše gorivo, spremanje stroja bez pražnjenja rezervoara goriva, loša vrsta benzina.	Isprazniti rezervoar za gorivo i karburator. Doliti novi benzin.
2. Provjeravanje svjećice za paljenje	Pogrešna, prljava ili nepravilno podešena svjećica.	Zamijeniti svjećicu novom (P-8).
	Svjećica je mokra ili prljava od benzina (prezasićen motor).	Svjećicu osušiti, očistiti i ponovo namjestiti.
3. Ostavite da motor popravi prodavač ili potražite upute u priručniku.	Začepljeni filtar goriva, loše namještanje karburatora, odnosno paljenje, zalijepljeni ventili i sl..	Pokvarene dijelove očistiti ili zamijeniti novim (ako je potrebno).
4. Nepravilan hod «unaprijed».	Previše duga vuča	Izmijeniti namještanje za vuču
5. Uređaj ne skuplja travu	Zamašen je kanal. sabirni sanduk je napunjen do kraja. suviše mokra trava	Očistiti kanal. isprazniti sabirni sanduk. kositi prilikom suhog vrjemena.

RS	**Pre prvog stavljanja uređaja u rad neophodno je da pročitate sve informacije i uputstva navedene u Uputstvu za upotrebu.**

A.V. 2

Dodatno štampani materijali i delimične dopune zahtevaju odobrenje. Zadržano pravo na tehničke izmene.

RS	Da li imate **tehnička pitanja** ? **Reklamaciju? Da li vam trebaju rezervni delovi ili uputstva za upotrebu?** Na našim internet stranicama **www.guede.com** u delu **Servis,** pomoćemo vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Pomognite nam da vam možemo pomagati. Radi identifikacije vašeg uređaja u slučaju reklamacije, trebamo serijski broj, broj proizvoda i godinu proizvodnje. Sve ove podatke naćete na tipskoj pločici. Kako biste ove podatke uvek imali pri ruci, molimo da ih napišete ovde: Serijski broj____________ Broj proizvoda:____________ Rok proizvodnje____________		
	Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360	**Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999**	**E-mail: support@ts.guede.com**

Oznaka:

Sigurnost proizvoda, zabrane:

Proizvod je u skladu sa standardima Evropske zajednice.	Opšta zabrana (zajedno sa drugim ideogramom)

Zabrane, upozorenja:

Čuvati na dovoljnoj udaljenosti od goriivih izvora	Upozorenje/Pažnja

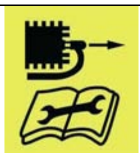
Upozorenja:

Upozorenje na opasnost od povreda zbog strujnog udara	Opasnost od bacanja predmeta dok motor radi

Upozorenja:

Održavajte sigurno rastojanje	Opasnost od vrućih površina

Upozorenja:

Opasnost zbog udisanja para štetnih po zdravlje	Opasnost od rotirajućeg alata za rezanje
	
Paziti na oštre noževe	Pre održavanja uređaj isključiti iz izvora napona

Naredbe:

Upotrebljavajte sredstva za zaštitu sluha.	Pre rada sa uređajem pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.

Zaštita okoline:

Otpad ne bacajte u životnu sredinu, ali ga redovno likvidirajte.	Ambalažu od lepenke odnesite na recikliranje, u odgovarajući centar za skupljanje otpada.

Oštećene i/ili likvidirane električne odnosno elektronske uređaje treba da odnesete u centar za skupljanje otpada te vrste.	Zelena tačka – Dualan sistem Deutschland AG

Pakiranje:

Čuvajte od uticaja vlage	Ambalaža mora da bude okrenuta prema gore

Tehnički podaci za kosilicu trave BIG WHEELER 508 A #94147:	
Benzin. motor / snaga:	2,7 kW maks na 3600 min $^{-1}$
Obrtaji motora:	2850/min
Nivo buke:	83,5 dB (A)
Zagarantovani nivo akustičnog pritiska:	98 dB (A)
Širina sečenja:	508 mm
Podešavanje visine:	centralno, 6 stupnjeva (25-75 mm)
Volumen dizanja:	140 cm^3
Veličina točka:	prednji 200 mm; stražnji 300 mm
Sadržaj sabirnog koša:	60 l
Vibriranje:	6,90 m/s2 (EN 1033)
Brzina pokretanja:	Najviše 3,6 km/h
Težina:	34 kg

Uređaj

Kosilica za travu Big Wheeler 508 A

Kvalitetna kosilica sa pogonom na zadnjim točkovima sa trajnim i jakim četverotaktnim motorom OHV koji odgovara najnovijim propisima za izduvne gasove, vrlo je prikladan za površine veličine do cca 2.200 m^2. Kućište kosilice je od kvalitetnog čeličnog lima, sa praškastim premazom, vrlo dobar kapacitet koša za travu zahvaljujući točkovima koji su umetnuti u duple kuglične ležajeve, pozadi 300 mm, spreda 200 mm. Profesionalno nameštanje visine u 6 stepeni, robusna lagana pokretljiva sajla, metalni uređaj za start.

Oprema:
Funkcija 3 u 1: sečenje, sabiranje, drobljenje.
Kvalitetan koš za travu, sklopni pokretni rukohvat sa površinskim slojem od tekstila, tačan metalni pogonski prenosni mehanizam.

Obim isporuke

1. Teleskopski rukohvat
2. Poluga za gas i poluga za start
3. Poluga za brzo fiksiranje
4. Vazdušni filter
5. Svećica za paljenje
6. Izduvna cev/prigušivač buke
7. Otvor za dopunjavanje ulja
8. Poluga za podešavanje visine
9. Košara
10. Povratni starter
11. Natpisna pločica
12. Funkcionalna poluga (poluga za automatsko zaustavljanje).
13. Poluga pogona

(RS) Izjava o usklađenosti sa ES

Mi, preduzeće Güde GmbH & Co, KG Birkichstraße 6,
74549 Wolpertshausen, Germany
Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija dole navedene opreme koju uvodimo na tržište i njihova izvedba ispunjavaju osnovne sigurnosne i higijenske zahteve smernica ES.
Ako dođe do izmene uređaja bez naše saglasnosti, ova Izjava postaje nevažećom.
Oznaka uređaja: **BIG WHEELER 508 A** broj proizvoda: **94147**

Datum/Potpis proizvođača: 20.6.2008
Podaci o potpisanoj osobi

gospodin Arnold, Direktor

Primenjive smernice ES:
98/37/ES, 2000/14/ES_2005/88/ES
97/68/ES_2002/88/ES, 2004/108/ES
Type Approval no.:
eIRL*97/68SA*2004/26*0095*00
Primenjeni harmonizovani standardi :
EN 836:1997+A1:1997+A2:2001+A3:2004+AC:2006
EN 14982:1998
Organ za sertificiranje:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH,
Am Grauen Stein, D-51105 Köln
Referentni broj:
15023640 001

Garancija

Pravo na garanciju – vidi priloženi garantni list (karticu).

Opšta uputstva za sigurnost na radu

Upozorenje

VAŽNO: Kosilica za travu može da amputira prste na nogama ili na rukama kao i da odbaci različite predmete. Nepoštovanje dole navedenih sigurnosnih propisa može dovesti do ozbiljnih povreda.

⚠**UPOZORENJE**: Kako biste sprečili nepoželjno startovanje uređaja tokom njegovog podešavanja, transporta ili održavanja, uvek izvucite kabl svećice za paljenje.

⚠**UPOZORENJE**: Izduvni gasovi i njihove pojedine komponente sadrže odnosno emituju hemikalije koje deluju kao karcinogene materije, pa mogu oštetiti plod ili izazvati poteškoće u trudnoći.

⚠**UPOZORENJE**: Prigušivač i drugi sastavni delovi motora mogu se tokom rada uređaja veoma ugrejati te i nakon isključenja motora ostaju vrući. Kako biste sprečili opekotine, ne dodirujete te sastavne delove.

I. OPŠTI RADNI I SIGURNOSNI PROPISI

- Pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu. Upoznajte se sa njegovim elementima za rukovanje i sa ispravnim korišćenjem.
- Ruke i noge držite na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih delova kosilice. Poštujte sigurno rastojanje od izduvnog uređaja uređaja. **Upozorenje:** Čuvajte se od rotirajućih delova uređaja.
- Uređaj bi trebalo da koriste samo odgovorna lica koja su bila upoznata sa uputstvima za upotrebu.
- Pažljivo pogledajte teren na kojem ćete uređaj koristiti. Otklonite sve predmete koje bi uređaj prilikom rada mogao da odbaci.
- Uređaj nikada ne koristite ako su u neposrednoj blizini lica, posebno deca ili životinje.
- Prilikom rada uvek koristite čvrstu obuću i dugačke pantolone. Nikada ne kosite bosi niti sa otvorenim sandalama
- Kada to baš nije potrebno, izbegavajte kretanje iza kosilice. Ako se krećete unazad, gledajte iza sebe i ispod sebe.
- Nikada kosilicu ne koristite sa oštećenim ili bez zaštitnih delova, npr. bez klapne za izbacivanje ili sabirnog koša.
- Koristite samo pribor koji je preporučio proizvođač.
- Kada prelazite put ili ulicu, isključite nož.
- Isključite motor i ugasite svećicu za paljenje:
  - pre oslobađanja blokiranih delova ili čišćenja začepljenog kanala za izbacivanje;
  - pre kontrole, čišćenja ili raznih poslova na kosilici;
  - nakon hvatanja stranog tela kosilicom. Proverite da kosilica nije oštećena, moguća oštećenja pre ponovnog uključenja kosilice otklonite;
  - kada kosilica neobično jako vibrira, odmah je prekontrolišite.
- Pre skidanja sabirnog koša, isključite motor i sačekajte da se nož sasvim zaustavi.
- Uređaj koristite samo pri dnevnom svetlu ili uz upotrebu odgovarajuće veštačke rasvete.
- Sa uređajem se nikada ne sme raditi pod uticajem alkohola ili droge.
- Nikada ne kosite na mokroj travi. Posvetite brigu gde stavljate noge i čvrsto držite za rukohvat. Kosilicu vodite korakom
- Pre puštanja motora pustite spojku za pogon točka.
- Loše prigušivače promenite.
- Prilikom rada nosite uvek zaštitne naočale.
- Otklonite prepreke, npr. kamenje, grane i slično.
- Prekontrolišite da li je teren ravan, u visokoj travi mogu da se skrivaju prepreke.
- Ne kosite u neposrednoj blizini kanala i strmina. Mogli biste da izgubite stabilnost i ravnotežu.
- Uređaj ne koristite na vrlo strmom području.
- Znajte da su vlasnik ili korisnik odgovorni za udese i ugroženost drugih lica kao i za štetu na stvarima.
- Budite oprezni i kosilicu isključite ako su u blizini deca.
- Na nagibu kosite po konturi, nikada ne uzbrdo ili nizbrdo.
- Nikada ne dopustite deci ili drugim licima koje se sa uređajem nisu upoznale da sa njime rukuju. Starosna dob korisnika može biti ograničena lokalnim propisima.
- **UPOZORENJE: Benzin je veoma zapaljiva materija.**

- o Benzin čuvajte samo u posudama koje su za to namenjene.
- o Rezervoar dopunjujte samo napolju i tada nemojte da pušite.
- o Benzin dopunjujte pre puštanja motora. Čep rezervoara nikada nemojte da otvarate niti da dopunjavate benzin dok je motor vruć ili dok radi.
- o Ako se benzin razlije, ni u kom slučaju nemojte startovati motor. Uređaj odnesite izvan tog područja i sprečite nastanak zapaljivog izvora u okolini prolivenog benzina.
- o Osigurajte sigurno zatvaranje rezervoara benzina.

- Pre korišćenja kosilice, uvek prekontrolišite da nije oštećen ili utrošen nož, vijak noža i uređaj za košenje. Oštećene i utrošene noževe i matice uvek menjate u kompletu kako biste sprečili neuravnoteženost uređaja. Ne izvodite nikakve izmene na kompresoru. Redovno kontrolišite njihov besprekoran rad.
- Uređaj mora da bude čist, bez prljavštine od trave, lišća ili od drugih nečistoća. Ulje koje ističe ili benzin uvek odmah obrišite. Pre odlaganja kosilice u zatvorene prostorije, ostavite da se motor ohladi.
- Kod izmene smera prilikom vožnje na nagibima, potreban je povećan oprez.
- Nikada nemojte nameštati visinu točka dok motor radi.
- Uređaj za skupljanje trave može zbog uticaja istrošenosti ili oštećenja izgubiti funkciju a može dolaziti i do odbacivanja predmeta. Stoga, te delove redovno kontrolišite, a u slučaju potrebe zamenite za delove koje preporučuje proizvođač.
- Nož uređaja je vrlo oštar! Opasnost od udesa! Budite posebno oprezni prilikom održavanja noža, nosite zaštitne rukavice ili omotajte britve.
- Ne menjajte nameštanje motora i izbegavajte preopterećenje.
- Budite posebno oprezni kada kosilicu okrećete ili vučete prema sebi.
- Kada je kosilicu potrebno nagnuti ili podići, radi prelaza na drugu površinu gde nije trava, ili ako vozite kosilicu na košenu površinu, odnosno sa iste, isključite nož.
- Pre puštanja motora, popustite sve spojke noževa i pogona.
- Motor startujte prema uputstvima za upotrebu i obratite pažnju da su vaše noge na sigurnoj udaljenosti od noža.
- Prilikom startovanja kosilicu ne naginjite, izuzetak je slučaj kada je to zaista potrebno, u posebnim slučajevima. U tom slučaju, kosilicu ne naginjite više nego je to preko potrebno, te uvek podignite deo koji je dalje od vas.
- Motor ne puštajte kada stojite ispred grla za izbacivanje.
- Dok motor radi, kosilicu nikada nemojte da dižete niti da je prenosite.
- Prilikom isključenja motora, smanjite nameštanje kočnice. Ako je motor opremljen ventilom za zatvaranje, nakon košenja zatvorite dovod benzina.
- Vozite polako dok koristite dopunsko sedište.

MONTAŽA / PRIPREMA

⚠ Pre svake montaže ili održavanja uvek ugasite motor uređaja!

Pre sastavljanja svoje nove kosilice ili njenog puštanja u rad, pročitajte cela uputstva za upotrebu.

⚠VAŽNO: Kosilica se isporučuje bez ulja i benzina.

KOSILICU IZVADITE IZ AMBALAŽE
Kosilicu izvadite iz ambalaže i proverite da unutra nisu ostali neki delovi uređaja.

Montaža rukohvata (slika 5 a-f).

Na kosačicu montirajte točkove prema slikama 5, od 'a' do 'f'.

⚠ **Pri tome je važan redosljed udaljenog točka sa obje strane (slika 5d).**

⚠ **Zvjezdasti vijci moraju biti dobro učvršćeni (samostalan sigurnosni sistem).**

Montaža sabirnog sanduka (slika 2) (slika 3) (slika 4)

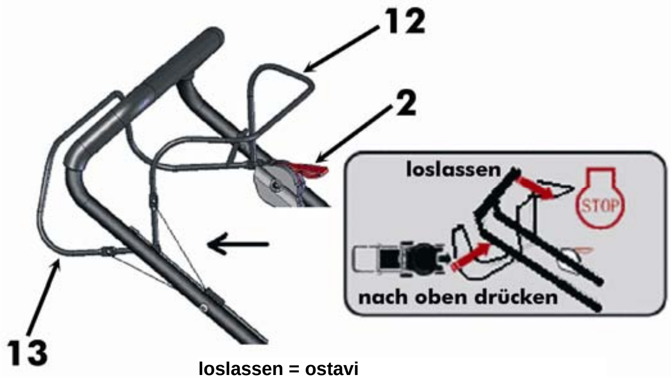
1. Sabirni sanduk, pogodan okvir i plastični uložak izvadite iz omotača. **(Slika br. 2)**
2. Okvir stavite u sabirni sanduk i pripazite kako bi spojka na okviru bila sa vanjske strane sabirnog sanduka. **(Slika br. 3)**
3. Sada fiksirajte sabirni sanduk na okviru. **(Slika br. 4)**

Sastavljanje – rukohvat
VAŽNO: Rukohvat demontirajte ili sastavljajte veoma oprezno kako ne bi oštetili kablove.

1. Rukohvat dižite tako dugo dok se ne namesti na radnu poziciju.
2. Otklonite zaštitnu ambalažu, podignite gornje delove rukohvata i montirajte ga sa donjim delovima. Zavrnite sigurnosne vijke na obe strane rukohvata.
3. Otklonite zaštitnu ambalažu upravljačkog držača u gornjem delu.



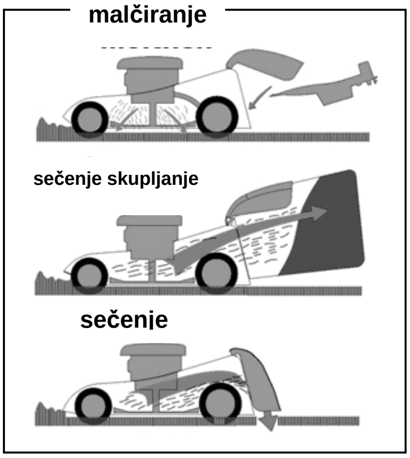
Rad
Radna poluga (za samovoljno zaustavljanje) (12) – Prilikom startovanja pritisnite polugu u smeru prema rukohvatu. Ukoliko motor želite da isključite, polugu pustite.
Poluga za gas (2) – koristi se prilikom stavljanja u rad.
Poluga pogona (13) se koristi ako želite da kosilica ide prema napred.



loslassen = ostavi
nach oben drücken = gurni prema gore

Područje upotrebe

1. **Sečenje (bez sabirne košare)**
   Pokošena trava ostaje u redovima.
2. **Sečenje i sabiranje**
   Trava se skuplja u košaru (ukoliko je trava vlažna, kapacitet košare je manji). Ako želite da pričvrstite košaru na kosilicu, podignite poklopac i košaru obesite.
3. **Drobljenje**
   Kada je umetnut klin za malčiranje (vidi sliku i stavku "Promena za malčiranje", trava se ne baca, ali noževi za košenje travu usitne, te trava ostane kao površinsko đubrivo na travnjaku

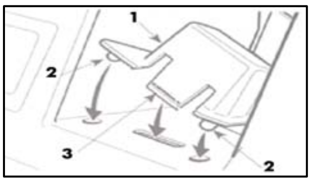


Podešavanje za drobljenje trave

1. Montaža i demontaža opreme uvek mora da se obavlja dok je motor u isključenom stanju.

2. Otklonite sabirni koš, u kanal za izbacivanje stavite klin za malčiranje (usitnjavanje) te ga zadržite tako da ga **(1)** smestite naspram dva otvora **(2)** u donjem delu i osigurajte ga sigurnosnom automatskom kukom **(3)**.

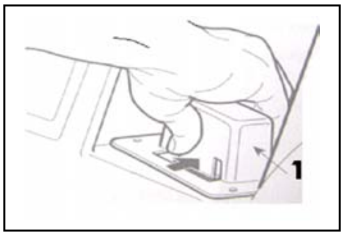
3. Uverite se da li je klin za malčiranje nakon promene čvrsto montiran.



4. Upozorenje! Upotrebljavajte samo originalnu opremu proizvođača.

5. Demontaža

U sredini pritisnite palcem **(3)**, nakon toga pustite klin za drobljenje trave i ostavite ga u smeru prema dole.



Upozorenje!
Ukoliko bi tokom malčiranja došlo do začepljenja kosilice, smanjite brzinu kretanja kako bi nož mogao travu da duže usitnjava i rasprostire po travnjaku. Nakupljenu travu nikada ne otklanjajte rukom.

UPRAVLJANJE POGONOM

Samovoljnim kretanjem se upravlja ovako: Pritisnite radnu polugu (poluga za samovoljno zaustavljanje) **(12)** u smeru prema rukohvatu te istovremeno i prema rukohvatu pritisnite polugu pogona **(13)**.
Kretanje napred se zaustavlja oslobađanjem poluge pogona **(13)**.

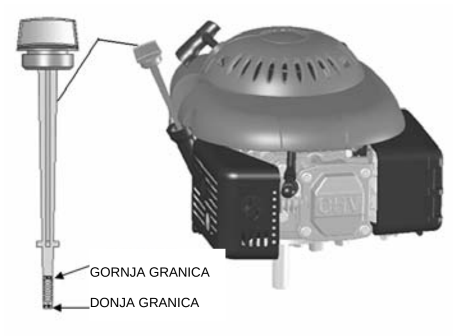
PODEŠAVANJE VISINE SEČENJA

S obzirom na potrebnu visinu košenja, neophodno je da namestite visinu točka. Pomoću poluge **(8)** namestite visinu prema svojim potrebama. Kod većine kosilica najprikladnija je srednja pozicija.

PRE PALJENJA MOTORA DOLIJTE ULJE

Pre svake upotrebe, uvek proverite stanje i količinu ulja. U slučaju potrebe, dolijte ulje (Motorno ulje 500ml SAE30).

POKLOPAC ULJNOG LEVKA – ULJNA MERICA



Kosilica se isporučuje bez ulja u motoru.

⚠ **UPOZORENJE:** Vodite računa da motor ne prepunite uljem, u protivnom, prigušivač bi prilikom startovanja dimio.

1. Uverite se da li je kosilica postavljena na ravnu površinu.
2. Skinite poklopac sa rezervoara za ulje.
3. Stavite mericu za ulje i učvrstite je.
   VAŽNO:

- Stanje ulja proveravajte pre svake upotrebe. U slučaju potrebe, dolijte ulje do oznake na merici za ulje.
- Nakon 25 sati rada ili svake sezone, neophodno je da se napravi izmjena ulja. Prilikom rada u prašnjavoj ili u zaprljanoj sredini, može se dogoditi da se ulje mora

izmeniti. Vidi «ZAMENA ULJA», u poglavlju '**Održavanje'** ovog priručnika **(SAE 30).**

DOLIVANJE ULJA (bezolovni benzin)

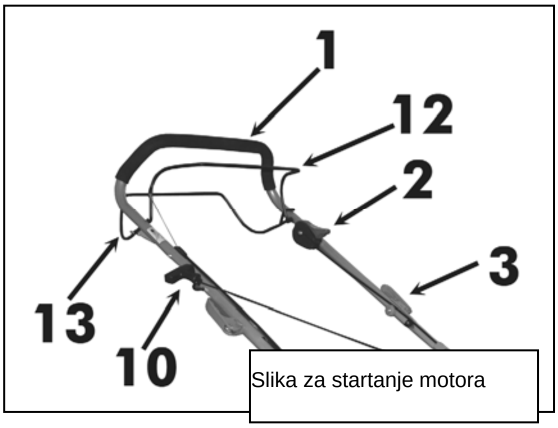
• Gorivo dolivajte kroz otvor u rezervoaru. Pazite da ulje ne prospete. Upotrebljavajte običan, čist bezolovni benzin. Benzin nemojte mešati sa uljem. Kupujte uvijek dovoljnu količinu benzina tako da ga potrošite u roku od 30 dana.

⚠ **UPOZORENJE: Prosuto ulje ili benzin obrišite. Nemojte da skladištite, nemojte da razlivate ulje, nemojte koristiti uređaj u blizini otvorene vatre.**

POKLOPAC REZERVOARA ZA BENZIN



⚠**UPOZORENJE:** Goriva obogaćena alkoholom (gasohol) ili goriva sa dodatkom etanola ili metanola mogu da privlače vlagu uz dalje stvaranje kiseline. Čisti benzin na taj način zbog dugog skladištenja može da ošteti sistem dovoda goriva u motoru. Ukoliko želite da izbegnete probleme sa motorom, trebali biste pre odlaganja kosilice na vreme duže od 30 dana da ispraznite sistem goriva. Ispustite iz rezervoara gorivo, startujte motor i ostavite ga da radi sve dok sistem goriva i karburator ne budu prazni. Svake sezone dolijte sveže gorivo. Vidite, takođe, i upute za skladištenje. U rezervoar goriva nikada nemojte sipati sredstva za čišćenje u cilju čišćenja motora ili karburatora. Na taj način možete prouzrokovati nepopravljiva oštećenja na motoru.



Slika za startanje motora

PUŠTANJE MOTORA

Kod startovanja se najpre uverite da li je svećica za paljenje na svom mestu kao i da je u uređaju dovoljna količina ulja i benzina.

UPOZORENJE: Zbog zaštitnog uljnog filma na unutrašnjoj površini motora, prilikom prvog startovanja motor može da dimi. To možete da smatrate normalnim.

1. **Radnu polugu (polugu za samovoljno isključenje) (12)** pristisnite prema **pomičnom rukohvatu (1)** a **polugu za gas (2)** pomičite prema napred, čak do zareza (do startne pozicije).
2. Kada je **radna poluga** uvučena **(poluga za samovoljno isključenje) (12),** sada polako vucite sajlu za startovanje **(10)** dok ne osetite laganiji otpor, onda povucite naglo dok se motor ne upali.
3. **Polugu gasa (2)** sada malo vratite nazad sa startne pozicije, sve dok rad motora ne postane ravnomeran.

UPOZORENJE: Ukoliko je hladno ili kada uređaj duže vreme nije radio, može se dogoditi da ćete prve korake nekoliko puta morati da ponovite.

GAŠENJE MOTORA

• Želite da motor zaustaviti, pustite radnu polugu (polugu za samovoljno isključenje) **(12)**.

⚠**UPOZORENJE!** Nakon isključenja, noževi se još nekoliko sekundi okreću. Ukoliko kosilicu ostavljate da ostane bez nadzora, odvojite poklopac svećice za paljenje.

Važne napomene i saveti za sečenje trave!!!

- Pod nekim uslovima, npr. kada je trava previše visoka, može biti neophodno da se namesti veća visina košenja kako bi se smanjio trud prilikom guranja kosilice, otklonilo preopterećenje motora i sprečilo zaglavljenje trave u kosilici. Takođe se može dogoditi da će biti potrebno da se smanji brzina kretanja kosilice i/ili da se površina kosi više puta.
- U slučaju vrlo problematičnog košenja, sigurno će biti dobro da se smanji brzina kretanja i pomicanje kosilice.
- Ako košaru čistite neredovno, može doći do začepljenja ventilacionih otvora u sabirnom košu. Sabirni koš redovno perite vodom i pre ponovnog korišćenja ostavite da se osuši.
- Gornji deo motora oko startera mora da bude uvek čist. Na taj će se način poboljšati strujanje vazduha i povećati vek trajanja motora.
- Kosite samo kada je suvo vreme.
- Noževi moraju da uvek budu čisti.

ODRŽAVANJE

VAŽNO – Redovno održavanje je neizbežno radi održavanja stalne radne pouzdanosti i održavanja izvorne snage uređaja.

1) Svi vijci i matice moraju da budu stegnuti toliko da možete biti sigurni da je uređaj u radionici u pouzdanom stanju. Redovno održavanje neophodno je za siguran i besprekoran rad.
2) Uređaj sa gorivom nikada ne odlažite u zatvorene prostorije pošto se gorivo koje se isparava može zapaliti.
3) Pre nego uređaj odložite u zatvorenu prostoriju, neophodno je da se on ohladi i da se ispusti gorivo.
4) Radi minimalne opasnosti od izbijanja požara, motor i ispusni prigušivač kao i rezervoar za gorivo održavajte čistim i bez tragova trave, lišća i masnoće. Pokošenu travu nemojte spremati zajedno sa kosilicom.
5) Zbog sigurnosnih razloga, izbegavajte da koristite kosilicu kada su sastavni delovi utrošeni, odnosno oštećeni. Pokvarene sastavne delove zamenite za nove, nemojte ih popravljati. Koristite samo originalne rezervne delove kao i originalne rezervne noževe.

   Sastavni delovi koji imaju drugačija svojstva u odnosu na propisani kvalitet mogu da oštete kosilicu i da ugroze vašu sigurnost.
6) Ukoliko je neophodno isprazniti rezervoar sa gorivom, obavite to napolju i kada je motor u suvom stanju.
7) Prilikom montaže i podešavanja noževa, upotrebljavajte čvrste zaštitne rukavice.
8) Kod noževa nakon brušenja prekontrolišite ispravno okretanje i uravnoteženost.
9) Kod poklopca koji se automatski zatvara i kod sabirnog koša redovno kontrolišite njihovu istrošenost i čistoću.
10) Uvek kada kosilicu morate da prevezete, držite u rukama ili da je naginjete, nosite sigurnosne zaštitne rukavice.

Uređaj uvek držite za mesta koja garantuju sigurno držanje. Uzmite u obzir masu uređaja i njen raspored.

ČIŠĆENJE

Uređaj pre svake upotrebe oprezno operite vodom, iznutra otklonite travu i blato – tako ćete sprečili da se nečistoća unutar uređaja osuši i izbeći poteškoće prilikom sledećeg startovanja.

Premaz unutar kućišta se nakon nekog vremena može izbrisati. Kako biste sprečili kasniju koroziju uređaja, na oguljena mesta pažljivo nanesite antikorozivni premaz.

Jednom ili dvaput godišnje skinite poklopac menjača i pomoću četke ili vazduha pod pritiskom očistite prostor oko remenice i pogonskog remenja.

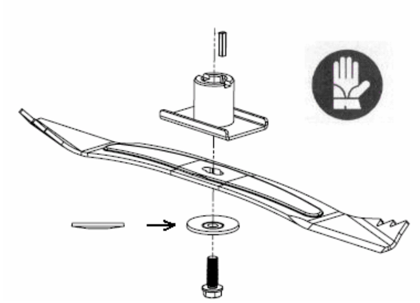
Jednom u sezoni trebalo bi da očistite unutrašnjost pogonskih točkova. Oba točka demontirajte. Zupčanike i njihove krajeve očistite od trave i nečistoća pomoću vazduha pod pritiskom ili četke.

DEMONTAŽA NOŽA

Zbog čišćenja / oštrenja / zamene

Upozorenje! Pre demontaže najpre je neophodno skinuti kapicu svećice za paljenje.

Pre demontaže noževa odvrnite vijak.



Ponovo montirajte prema uputstvima kao na slici. Zavrnite vijke. Zatezni moment je 40 Nm. Prilikom zamene noževa, zamenite i vijak.

ZAMENA ULJA

Poklopac za ispuštanje ulja nalazi se ispod motora. Pripremite posudu za hvatanje ulja i skinite čep. Odmah nakon što je ulje iscurilo, postavite novi čep sa podmetačem i obrišite ostatke ulja.

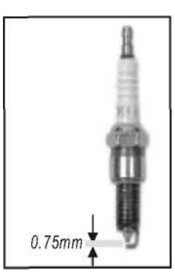
U rezervoar naspite ulje tip SAE30. Stanje ulja izmerite čistim merilom. Ulje mora da doseže između oznake min. i maks. na merilu. Pazite da rezervoar ne napunite previše.

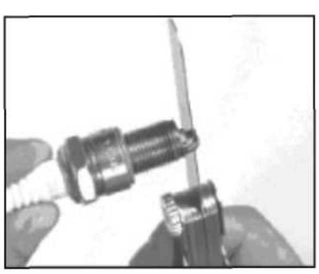
Upalite motor i ostavite ga da radi nekoliko sekundi. Nakon toga ga ugasite i pričekajte minut; tek onda izmerite stanje ulja. Prema potrebi dolijte ulje.



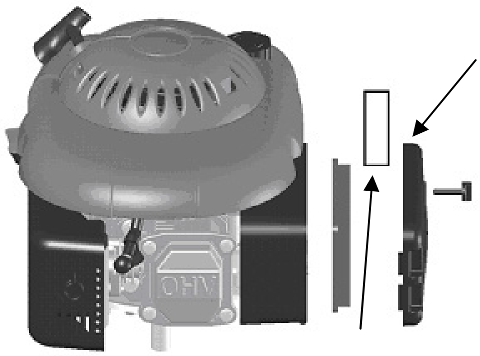
Vijak za ispuštanje ulja

Svećica za paljenje
Odmah nakon što se motor ohladi, pomoću isporučenog ključa skinite svećicu za paljenje, očistite ju žičanom četkom i udaljenost namestite pomoću merača na 0.75 mm (0.030"). Svećicu opet vratite na njeno mesto. Pazite da je ne zategnete suviše jako. (alternativno: ***(Bosch WR 7 DC); (NGK BPR 6 ES)***





Zračni filter
Popustite poklopac filtera i demontirajte penasti element filtera. Kako biste sprečili ulaženje stranih tela u usisni otvor, poklopac filtera se ponovno mora staviti nazad.



PRAŽNJENJE REZERVOARA ZA GORIVO I KARBURATORA
Ispod karburatora stavite posudu u kojoj se može sipati benzin. Kako biste sprečili razlivanje benzina, koristite levak.
Skinite ispusni vijak, te strelicu ventila goriva stavite u poziciju 'ON'.
Nakon pražnjenja rezervoara za gorivo, ponovno stavite ispusni vijak sa prstenom za zaptivanje. Vijak ponovo zavrnite.

ČUVANJE
Benzin ne sme da ostane u rezervoaru duže od jednog meseca. Kosilicu redovno čistite i spremite je u suhu zatvorenu prostoriju.

ŽIVOTNA SREDINA
Radi zaštite životne sredine trebali biste obratiti posebnu pažnju na sedeća mesta:
- Upotrebljavati običan, čist bezolovni benzin.
- Uvek koristite levak i/ili kanticu sa regulacijom stanja kako biste sprečili razlivanje goriva prilikom punjenja.
- Rezervoar goriva ne punite do visine rubova.
- Sprečite prelivanje motornog ulja.
- Prilikom izmene ulja, uverite se da će korišćeno ulje biti likvidirano u skladu sa propisima. Sprečite isticanje ulja.
- Uljne filtere nemojte bacati u komunalni otpad, ali ih otpremite u pripadajuća sabirna mjesta.
- Ako je prigušivač u kvaru, zamenite ga novim. Prilikom popravaka, uvek koristite originalne rezervne delove
- Podešavanje karburatora uvek prepustite stručnjaku.
- Filter očistite uvek prema uputstvima.
- Preporučujemo da kosilicu nakon isteka veka trajanja vratite prodavcu radi osiguranja njene likvidacije u skladu sa propisima.

Redovno proveravajte tehničko stanje i istrošenost vašeg uređaja.

ODRŽAVANJE

Originalne rezervne delove će vam isporučiti vaš prodavac ili naše servisno odeljenje. Preporučujemo da se godišnje održavanje i kontrola sigurnosnih elemenata izvodi u ovlašćenoj radionici. Za održavanje i nabavke rezervnih delova, molimo da kontaktirate svog prodavca.

PLAN ODRŽAVANJA

REDOVNI INTEVRAL ODRŽAVANJA (4)		Pre svake upotrebe	Svaki mesec ili	Svaka 3 meseca ili	Svakih 6 meseci ili	Svake godine ili	Svake dve godine ili
Odgovarajuće održavanje u navedenom mesecu ili nakon isteka navedenih radnih sati – ovisi o tome šta pre usledi.			5 sati	25 sati	50 sati	100 sati	250 sati
Motor. ulje (SAE 30)	proveriti	O					
	zameniti		O		O(2)		
Vazdušni filter	proveriti	O					
	zameniti				O		
Svećica za paljenje	proveriti očistiti					0	
	zameniti						O

DIAGNOSTIKOVANJE KVAROVA

MOTOR NE PALI	**Uzrok**	**Rešenje**
1.Kontrola goriva	Premalo goriva	Dodajte gorivo
	Loše gorivo, spremanje stroja bez pražnjenja rezervoara goriva, nekvalitetan benzin.	Isprazniti rezervoar za gorivo i karburator. Doliti novi benzin.
2. Provjeravanje svećice za paljenje	Pogrešna, prljava ili loše podešena svećica.	Zameniti svećicu novom (P-8).
	Svećica je mokra ili prljava od benzina (prezasićen motor).	Svećicu osušiti, očistiti i ponovo namestiti.
3. Ostavite da motor popravi prodavač ili potražite upute u priručniku.	Začepljeni filtar goriva, loše nameštanje karburatora, odnosno paljenje, zalepljeni ventili i sl..	Pokvarene dijelove očistiti ili zamijeniti novim (ako je potrebno).
4. Nepravilan hod «unaprijed».	Previše duga vuča	Izmijeniti nameštanje za vuču
5. Uređaj ne skuplja travu	Zapušen je kanal. sabirni sanduk je napunjen do kraja. trava je mokra	Očistiti kanal. isprazniti sabirni sanduk. kositi prilikom suhog vremena.